

بجته التأليف والترجمة والنشر

چهارمقاله

(المقالات الأربع)

في الكتابة والشعر والنجوم والطب

تأليف

النظامي عروضي السمرقندي

وعليه خلاصة حواشي العلامة

محمد بن عبد الوهاب القزويني

نقله إلى العربية

عبد الوهاب عزائم و يحيى الخشاب

(الطبعة الأولى)

القاهرة

مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر

١٣٦٨ هـ - ١٩٤٩ م

مجلة التأليف والترجمة والنشر

چهارمقاله

(المقالات الأربع)

في الكتابة والشعر والنجوم والطب

تأليف

النظير العروضي السمرقندي

وعليه خلاصة حواشي العلامة

محمد بن عبد الوهاب القزويني

نقله إلى العربية

عبد الوهاب عزام و يحيى الخشاب

(الطبعة الأولى)

القاهرة

مكتبة ابن خلدون للطباعة والنشر

١٣٦٨ هـ - ١٩٤٩ م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مقدمة

هذا كتاب مجمع النوادر المعروف باسم « چهار مقاله » أى المقالات الأربع وهو من أقدم الكتب الفارسية التى عالجت جوانب من الحياة الأدبية والعلمية فى الجانب الشرقى من العالم الإسلامى منذ القرن الثالث الهجرى حتى منتصف القرن السادس .

وقد طبع هذا الكتاب فى « سلسلة ذكرى جب * » ، بعد أن حظى بعناية العالم المحقق الأستاذ محمد بن عبد الوهاب القزوينى . وحسب الكتاب وقرائه والباحثين فى موضوعاته أن يتناوله العلامة القزوينى على طريقته فى التحقيق والتدقيق ، والتصحيح والتعليق .

صحح الناشر الكتاب بعد أن قابل بين نسخته المخطوطة وكتب عليه حواشى أبانت عن الصواب فى روايات أخطأ فيها مؤلفه ، وأوضحت ما انبهم من الأسماء والحوادث التى ذكرت فيه ، وزادت فوائد ونوادير لا تقل قيمة عن الكتاب نفسه .

المقدمة الفارسية التى كتبها العلامة القزوينى لا تدع مقالا لقائل فقد اعتمدنا عليها وأخذنا منها ما يتصل بالكتاب ومؤلفه فى هذه المقدمة .

— ١ —

الكتاب

اجتمعت لكتاب چهار مقاله أمور جعلت له خطراً كبيراً بين كتب التاريخ والأدب . فهو من الكتب الفارسية القديمة ، ألف فى حدود سنة ٨٥٥٠ (١١٥٥ — ١١٥٦) ومعلوم أن الكتب والآثار الأدبية التى كتبت باللغة الفارسية قد ضاع معظمها فى الغارات التى

شنها على إيران المغول والغز وغيرهم ولم يبق من هذه الكتب إلا القليل ومنها كتاب « چهار مقاله » ، الذى يعدُّ من خير هذه الآثار وأقومها .

وأمر آخر تزيد به قيمة الكتاب هو اشتماله على كثير من المطالب التاريخية وتراجم لمشاهير الأعلام الذين لم يرد ذكرهم فى غيره من كتب الأدب والتاريخ .

وهو مهم أيضا فى إنشائه من حيث إيجاز اللفظ وإشباع المعنى وسلاسة الأسلوب وخلوه من المتعاطفات المترادفة والأسجاع الثقيلة والصناعة اللفظية المتكلفة التى جرى عليها أغلب الكتاب المتأخرين ، فهو يصلح مثلا يحتذى وأ نموذجاً يتبع لكتاب الفرس المحدثين .

والكتاب ، كما يدل اسمه ، أربع مقالات : فى بيان ما تتصف به الطوائف الأربع التى يحتاج إليها الملوك وهم الكتاب والشعراء والمتبحرون والأطباء . فى ذكر المصنف ما ينبغى أن يتوفر لكل طبقة من صفات ، ثم يعقب ذلك بما يقرب من عشر حكايات تناسب المقام . والمقالة الثانية ، فى الشعر ، مكانة خاصة لأنها تحوى أسماء كثير من شعراء إيران المتقدمين الذين عاصروا السامانيين والغزنويين والخانيين والديلمة والسلاجقة والغوريين ؛ كما أنها تحوى تراجم بعض مشاهيرهم مثل الرودكى والعنصرى والفردوسى والمعزى والفردوسى والأزرقى والرشىدى ومسعود سعد سلمان .

وامتازت المقالة الثالثة بحديث عن عمر الخيام ، وكان نظامى من معاصريه وقد رآه وسمع عنه .

عرفت قيمة « چهار مقاله » منذ صنفه نظامى العروضى وتداوله الكتاب لخطر موضوعه . وقد يشر إيجازه استنساخه فنقلت عنه معظم كتب التاريخ والأدب . وأقدم الكتب التى نقلت عنه « تاريخ طبرستان » لمحمد بن الحسن بن اسفنديار الذى ألف قرب سنة ٦١٣ هـ (١٢١٦ — ١٢١٧ م) أى بعد تأليف « چهار مقاله » بنحو ستين سنة^١ . ثم نقل عنه « تاريخ كزیده » لحمد الله المستوفى (٧٣٠ هـ ١٣٢٩ — ١٣٣٠ م) ، و « تذكرة الشعراء »

(١) نقل ابن اسفنديار الفصل الخامس بالفردوسى والسلطان محمود قلا حرقيا ولكنه لم يذكر المصدر الذى نقل عنه .

لدولت شاه (٨٩٢ ١٤٨٧ هـ م) ، و « نگارستان » للقاضى أحمد الغفارى (٩٥٩ هـ ١٥٥٢ م) وغيرها .

واسم الكتاب « مجمع النوادر » ولكنه اشتهر باسم « چهار مقاله » لاشتغاله على المقالات الأربع التى ذكرنا . وقد توم بعض الكتاب* أن « مجمع النوادر » و « چهار مقاله » كتابان مختلفان من تأليف نظامى العروضى . وممن وهم فى هذا الحاج خليفة** . والحقيقة أن الاسمين يطلقان على كتاب واحد أولهما علم موضوع للكتاب والثانى علم بالغلبة . ودليل ذلك أن حمد الله المستوفى فى كتابه « تاريخ كزیده » يذكر « مجمع النوادر » وحده وينقل عنه كثيراً ، كحكاية الرودكى والأمير نصر السامانى فى هراة وقصيدة الرودكى المشهورة :

ما يزال يهب علينا عرّف جيحون وما يزال يهب علينا عرّف الحبيب†

وحكاية تاش وما كان بن كاكى وجملة « أما ما كان فصار كاسمه والسلام†† » ، وسؤال الأمير نظامى العروضى أیوجد نظامى غيرك فقال على البديهة :

مولای نحن فى الدنيا ثلاثة نظاميين تدوى الدنيا باسمنا††† .

ثم إن القاضى الغفارى يذكر فى مقدمة « نگارستان » ما يقرب من ثلاثين كتاباً مشهوراً فى الأدب والتاريخ والتراجم والمسالك والممالك وغيرها ويذكر من جملتها كتاب « مجمع النوادر » لنظامى العروضى ثم ينقل عدة حكايات منه كلها مذكورة فى « چهار مقاله » ، منها قصة رؤية المؤلف عمر الخيام فى بلخ ، وحكاية السلطان محمود مع أبى العباس خوارزمشاه

(*) الرازى فى كتابه « هفت اقليم » .

(**) فقد ذكر الاسمين فى موضعين من كتابه بصورة تفيد أنه ظن أنهما يطلقان على كتابين مختلفين . والمعروف أن حاجى خليفة لم يقصر حديثه على الكتب التى رآها بنفسه بل أدخل فى كتابه الكتب التى سمع عنها أيضاً ، ومن اليسير التفرقة بين الاثنين . يقول عن « چهار مقاله » : فارسى لنظام الدين أحمد ابن على العروضى السمرقندى الشاعر ، ذكر فيه أنه لا بد للملك من الكاتب والشاعر والنجم والطبيب ، فذكر لكل صنف مقالة . ويقول عن « مجمع النوادر » : فارسى لنظام الدين أبى الحسن أحمد بن مهر بن على بن المكي (كذا) العروضى السمرقندى .

(†) بوى جوى موليان آيد همى بوى يار مهربان آيد همى (انظر المقالة الثانية)

(††) انظر المقالة الأولى .

(†††) در جهان سه نظامییم ای شاه که جهان ز ما بافتا شد (انظر المقالة الثانية)

ومن كان في بلاطه من أهل العلم كأبي علي بن سينا وأبي الريحان البيروني وأبي الخير التمار وغيرهم ، ومنها قصة الوزير نظام الملك الطوسي مع الحكيم الموصلي في نيسابور . وهو يقول في مطلع أغلب هذه الحكايات « جاء في مجمع النوادر » أو « ذكر صاحب مجمع النوادر » أو « مسطور في مجمع النوادر » . وهذا دليل قاطع على أن « مجمع النوادر » و « چهار مقاله » اسمان لكتاب واحد .

ويؤيد هذا أيضاً أن رضا قليخان يذكر في مقدمة كتابه « مجمع الفصحا » كتاب « چهار مقاله » ضمن مصادره فيقول : « مجمع النوادر لنظامي العروضي المشهور بالسمرقندي الموسوم بچهار مقاله » وهذا صريح في أن الاسمين لكتاب واحد .

لم يبين المؤلف تاريخ تأليف كتابه ، ولكن الظاهر أنه لم يتأخر عن سنة ٥٥٢ هـ (١١٥٧ م) ، السنة التي توفي فيها السلطان سنجر السلجوقي ، فإن الكتاب ألف أثناء حياة هذا السلطان . فالمؤلف يدعو له فيقول « أطال الله بقاءه وأدام إلى المعالي ارتقاءه » . ويذكره مرة أخرى مع السلطان علاء الدين الغوري ويقول « خلد الله ملكهما وسلطانهما » . والظاهر أيضاً أن الكتاب لم يؤلف قبل سنة ٥٥١ هـ (١١٥٦) لأنه يذكر في الكتب التي ينبغي للكاتب قراءتها وحفظها ، « مقامات الحميدي »^١ وهذه المقامات ألقت سنة ١١٥٦/٥٥١ . فتاريخ تأليف الكتاب بين سنتي ٥٥١ و ٥٥٢ هجرية .

ومع ما للكتاب من القيمة العلمية والأدبية قد وقع صاحبه في بعض الأغلاط التاريخية من خلط في أسماء الأشخاص وتقديم وتأخير في السنين وتهاون في ضبط الوقائع . وقد صحح العلامة القزويني هذا كله في حواشيه .

المصنف

وأما المصنف نفسه فلا نجد في التذاكر ما يعرف به وبسيرته . وأقدم من كتب عنه العوفي في كتابه « لباب الألباب » الذي ألف حوالي سنة ٦١٧ هـ (١٢٢٠ م) أي بعد تأليف « چهار مقاله » بما يقرب من ستين سنة . ومع قرب العهد بين صاحبي اللباب وچهار مقاله قد اقتصر العوفي في ترجمة العروضي* على العبارات المسجعة ولم يذكر شيئاً عن حياته ، وقد عزا إليه خمس قطع من الشعر الضعيف لا تدل على شيء ؛ ونحن نتحدث عن الرودكي في موضع آخر ، ذكر يتيين من الشعر نسبهما لنظامي العروضي** :

يا من تطعن في شعر الرودكي ، إن طعنك جهل وصغار

فإن من يقدر الشعر يعرف أن الرودكي ملك الأشعار† .

ثم جاء ذكر العروضي في « تاريخ كزیده » لحمد الله المستوفى القزويني ، وهو مؤلف في سنة ١٢٣٢/٧٣٠ . قال إنه كان معاصراً لنظامي الكنجوي وإن من مصنفاته كتاب « مجمع النوادر » وإن له أشعاراً جميلة ، ويقال إن السلطان سأله من غيرك يحمل اسم نظامي فقال الأبيات التي مطلعها :

مولای نحن فی الدنيا ثلاثة نظاميين تدوی الدنيا باسمنا .

وتحدث عنه دولتشاه صاحب « تذكرة الشعراء » المؤلفة سنة ١٤٨٦/٨٩٢ فقال إن نظامي العروضي كان مقرباً من الملوك ، فاضلاً ، لطيف الطبع ، وهو من تلاميذ المعزّي وكان مجيداً في نظم الشعر ، وقد نظم قصة « ويس ورامين » . ويقال إن الشيخ الكبير نظامي الكنجوي نظم هذه القصة قبل « الخمسة »†† . ومن تصانيف العروضي كتاب « چهار

(*) ج ٢ ص ٢٠٧ ، ٢٠٨ من طبعة Browne

(**) ج ٢ ص ٧ .

(†) ای آنکه طعن کردی در شعر رودکی این طعن کردن تو ز جهل است و کودکیست

کآن کس که داند داند که درجهان صاحب قران شاعری استناد رودکیست

(††) إشارة إلى خمسة نظامی وهي المصهورة بالكنوز الخمسة (پنج گنج) وهي : مخزن الأسرار ،

خسرو و شیرین ، لیلی والمجنون ، هفت پیکر و اسکندر نامه .

مقاله . ثم يصف دولتشاه هذا الكتاب بأنه « مفيد كل الإفادة في آداب المعاشرة والحكمة العملية ومعرفة رسوم خدمة الملوك وغير ذلك » ، ويذكر بعد ذلك بيتاً من منظومة « ويس ورامين » للعروضي وهو :

قد سمي آرش بصاحب القوس لأنه رمى سهما من آمل إلى مرو[†] .

ولكن دولتشاه عاد ، في حديثه عن الكنجوى ، فنفى نسبة « ويس ورامين » إلى العروضي ورجع نسبتها إلى الكنجوى . قال « وقد نظم الشيخ قبل « الخمسة » وهو في شبابه قصة « ويس ورامين » باسم السلطان محمود بن محمد بن ملكشاه ويقال إنها من نظم نظامي العروضي ، والصحيح أنها من نظم الشيخ الكبير نظامي فإن العروضي كان معاصراً لملكشاه ولا شك أن القصة نظمت باسم السلطان محمود وهو أقرب إلى عهد نظامي^{††} » .

والمؤرخ الرابع الذي يتحدث عن العروضي هو أحمد أمين الرازي في كتابه « هفت إقليم » المؤلف سنة ١٠٠٢/١٥٩٣ . وهو يثنى على العروضي ويجعله من المبرزين في نظم المثنوى ويقول إن له كتابي « مجمع النوادر » و « چهار مقاله » وهما منشوران ، وقد جعله نور الدين محمد العوفي في تذكرته من شعراء السلطان طغرل بن أرسلان السلجوقي ، وهو ينسب نفسه إلى الغوريين في « چهار مقاله » .. ثم يذكر صاحب « هفت إقليم » آخر حكاية في المقالة الثالثة من « چهار مقاله » ويروي الأشعار التي ينسبها صاحب « لباب الألباب » إلى العروضي ويزيد عليها قطعة .

هذا هو ما ورد في التذاكر الأربع ، وقد نقلت عنها الكتب الأخرى ، على أن ما ورد في الكتب الأربعة لا يفيد كثيراً في التعريف بالعروضي .

والحق أنه كان ينظم الشعر (ص ٤٠ — ٤٢) وأنه كتب « چهار مقاله » وهو كما قلنا من أحسن نماذج الإنشاء الفارسي . وأنه ناقش موضوع « الآثار العلوية » (ص ٥) في كتاب لا ندري اسمه . وكان العروضي ، فيما عدا النثر والشعر ، ماهراً في فني النجوم والطب ، ودليل

(†) از آن خوانند آرش را گمان گیر که از آمل بمرو انباخت او تیر

(††) قال القزويني في مقدمته : إن المؤرخين وأصحاب التذاكر يجمعون على أن « ويس ورامين » من نظم نثر الدين أسعد السكرگانی وليست من عمل نظامي العروضي أو نظامي الكنجوى . وقد جمع الحاج خليفة بين القولين رفعاً للنزاع فنسب نظم « ويس ورامين » لفخري السكرگانی ولنظامي العروضي ، وهذا خطأ أحسن من خطأ دولتشاه (ص يس من المقدمة ، وحاجي خليفة ج ٦ ص ٦٨ طبعة فلوجل Flügel) .

ذلك ما ورد في حكايتين في المقاتين الثالثة والرابعة* . وليس لدينا علم بسيرته وتاريخ مولده وسنة وفاته . ولكننا نجد في ثنايا « چهار مقاله » ما يلقي بعض الضوء على مسيرة الرجل . فالكتاب ألف باسم أحد أمراء الغوريين ، أبي الحسن حسام الدين** ، وكان العروضي من خواص ملوك هذه الأسرة . وقد نص على أنه كان في الخامسة والأربعين من عمره حين التحق بخدمتهم† . وفي المقالة الثانية يعد العروضي نفسه من الشعراء الذين خلدوا اسم الملوك الغوريين†† .

ويبدو من العبارات الكثيرة التي تحدث فيها المصنف عن نفسه في ثنايا كتابه أنه اشتهر في النصف الأول من القرن السادس الهجري . وأنه ولد قبل سنة ٥٠٠ وعاش حتى سنة ٥٥٢ على الأقل وخلاصة هذه العبارات :

سمع في سنة ٥٠٤/١١١٠ ، وكان في سمرقند حيث ولد ، بعض روايات عن الرودكي من الدهقان « أبورجا » (ص ٣٣) .

وكان في مدينة بلخ سنة ٥٠٦/١١١٢ ، في خدمة عمر الخيام ، وسمع في مجلس الطرب تنبؤ الخيام بالمكان الذي يدفن فيه (ص ٦٣) .

وفي سنة ٥٠٩/١١١٥ كان في هراة (ص ٤٤) .

وفي سنة ٥١٠/١١١٦ اتصل بالسلطان سنجر وكان مقبلاً عند حدود طوس ، وهناك اتصل بأمير الشعراء المعري وقرأ عليه شعره فاستحسنه وشجعه (ص ٤٠ — ٤٣) .

وفي هذه الرحلة زار قبر الفردوسي (ص ٥١) . وفي هذه السنة نفسها نجده في نيسابور (ص ٩) .

وفي سنة ٥١٢/١١١٨ كان في نيسابور أيضاً (ص ٦٩) . وفي هذا البلد سمع عام ٥١٤/١١٢٠ من المعري قصة السلطان محمود مع الفردوسي (٥٠ — ٥١) .

(*) ص ٦٥ — ٦٧ ، ٨٧ ، ٨٨ من « چهار مقاله » طبعة جب التذكارية .

(**) انظر الحواشي عن الغوريين أو آل شنسب .

(†) ص ٣ من النص الفارسي .

(††) ص ٢٨ من النص الفارسي .

وفي سنة ٥٣٠ هـ (١١٣٥ م) ذهب إلى نيسابور وزار قبر الخيام ورأى بعينه تحقق ما قاله قبل أربع وعشرين سنة (ص ٦٣) .

وفي سنة ٥٤٧/١١٥٢ كان العروضي مرافقا للسلطان علاء الدين الغوري في محاربة السلطان سنجر السلجوقي في صحراء أوبه على حدود هراة حيث اختفى زمنا بعد هزيمة الغورية (ص ٦٥ — ٦٧ ، ٨٧ — ٨٨) .

وقد رأينا من قبل أنه كتب كتابه بين سنتي ٥٥١ و ٥٥٢ هجرية . ولا يعرف عنه شيء بعد ذلك* .

— ٣ —

الحواشي

وصاحب الحواشي ، محمد القزويني ، في غنى عن التعريف . فهو العلامة المحقق الذي يعرفه مؤرخو الآداب والحياة العقلية الإسلامية بأبحاثه القيمة وتحقيقاته التاريخية العبيقة الدقيقة التي مكنه منها رجوعه إلى المخطوطات المبعثرة في مكاتب أوروبا وآسيا وإلى الكتب القديمة والبحث فيها في مثابة وجد للكشف عن الحقيقة التي ينشدها . وسيجد القارئ العربي هذا الجهد الضخم الذي اضطلع به القزويني في حواشيه ، وسيرى المؤرخون إلى أي حد كشف هذا العالم عن بعض القضايا الغامضة فأوضحها وجلاها .

وقد أقام القزويني في أوروبا مدة طويلة واعتمد عليه المستشرقون في نشر الكتب الفارسية القيمة . وزرناه في باريس أكثر من مرة . وحدثه الدكتور عبد الوهاب غزام عن ترجمة چهار مقاله وحواشيه عليها إلى العربية فسرّه هذا وقال إنه كتب حواشي أخرى كثيرة بعد طبع الكتاب .

ولم يتيسر لنا الاطلاع على الحواشي الجديدة إذ لم تنشر حتى اليوم فيما نعلم ولعلنا نزيد بعض هذه الحواشي في الطبعة الثانية لهذه الترجمة إن شاء الله .

(*) أرقام الصفحات المذكورة هنا تشير إلى النص الفارسي لطبعة جب التذكارية .

چهار مقاله

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد والشكر والثناء لذلك الملك الذى خلق عالم العود والمعاد بتوسط الملائكة الكرويين والروحانيين ، وبرأ عالم الكون والفساد بتوسط ذلك العالم . ودبره بالأمر والنهى من الأنبياء والأولياء ، وحفظه بالسيف والقلم فى أيدي الملوك والوزراء .
والصلاة على سيد الكونين أكل الأنبياء ، والسلام على أهل بيته وأصحابه أفضل الأولياء .

ثم الثناء على سلطان الوقت ، الملك العالم العادل المؤيد المظفر المنصور (حسام الدولة والدين نصرة الإسلام والمسلمين ، قاصع الكفرة والمشركين قاهر الزنادقة والمتمردين عمدة الجيوش فى العالمين ، افتخار الملوك والسلاطين ، ظهير الأيام ، مجير الأنام ، عضد الخلافة ، جمال الملة جلال الأمة ، نظام العرب والعجم ، أصيل العالم ، شمس المعالى ، ملك الأمراء أبو الحسن على بن مسعود^(١) نصير أمير المؤمنين) * .

جعل الله حياته على مرامه ، وأكثر الناس طوع سلطانه ، ونظام ذرية آدم بتدبيره واهتمامه . فهو اليوم أفضل سلاطين الوقت فى الأصل والنسب والرأى والتدبير ، والعدل والإنصاف ، والشجاعة والسخاوة ، وتزيين الملك ، وترتيب الولاية ، ورعاية الصديق ، وقهر العدو ، وحفظ الجيش وحراسة الرعية ، وتأمين المسالك ، وتسكين الممالك ، بالرأى السديد والعقل الرشيد ، والحزم القوى ، والعزم الماضى . فسلالة آل شَنَسَب بجماله منضدة ومنظمة ، ويد دولة هذه الأسرة بكاله مؤيدة ومسلمة ، متعه الله وملوك أمرته بالملك والملك ، والتخت والبخت ، والصيت والظفر ، والأمر والنهى بمنه وعميم فضله .

فصل

مضى الناس منذ عهد بعيد ، ودرجوا على هذا الرسم القديم أن المؤلف فى فاتحة الكلام

(*) ما بين القوسين كتبه المؤلف بهذه العبارات العربية .

وديباجة الكتاب يذكر ظرفاً من محامد الخدم ، ويدعو قليلاً للمدح .
ولكنى أنا العبد المخلص ، سأجعل في هذا الكتاب ، مكان المدح والثناء على
السلطان ، تذكيره بالنعم التي أنعم بها الباري تعالى وتقدس على هذا السلطان ابن السلطان
لتعرض على رآيه السيد ، فيشكر هذه النعم ، فقد جاء في الكتاب غير المخلوق ، والكلام
غير المحدث : « لئن شكرتم لأزيدنكم »^(١) فإن شكر العبد كيمياء إنعام الرب المنعم .
فليعلم هذا السلطان الكبير والملك العظيم أنه لا يلقى اليوم على هذه الكرة الغبراء ،
تحت هذه المظلة الزرقاء ملك أكثر رفاهية ، من هذا السيد ، ولا كبير أظفر بمراده من هذا
الملك ، فهو به الشباب قائم ، ونعمة الصحة ثابتة ، والأبوان في نعمة الحياة ، والأخوة من
اليمين واليسار في طاعته . وأى أب كالسيد الملك المعظم ، المؤيد المظفر المنصور فخر الدولة
والدين كسرى إيران ، (ملك الجبال أطال الله بقاءه ، وأدام إلى المعالي ارتقاءه) فهو أعظم
سلاطين الوقت ، وأفضل ملوك العصر بالرأى والتدبير ، والعلم والحلم ، والعدة والعدد ،
والكنوز والخزائن ، قد نصب نفسه مجناً دون أبنائه بعشرة آلاف فارس راح حتى لا تهب
الصبا شديدة ، على أحد من عبيده .

وفي الستر الرفيع والخدر المنيع أدام الله رفعتها داعية كل دعوة منها ، في صميم السحر
على السدة الإلهية ، ترد الجيش الجرار ، والجند الكرار .

وأخ كالسيد ابن السيد (شمس الدولة والدين ، ضياء الإسلام والمسلمين عز نصره)
الذى بلغ الغاية والنهاية في خدمة هذا السيد أدام الله علوه ، وهذا السيد والحمد لله ، لم يدخر
وسعاً في المجازاة والمكافأة ، بل يرى الدنيا منيرة بوجهه ، ويمضى العمر حلواً بجماله .

وأخرى من النعم أكبر أن النعم ذا الكمال ، والواهب المنزه عن الزوال ، متعه بعم
كسيد العالم وسلطان الشرق (علاء الدين والدنيا أبو على الحسين بن الحسين اختيار
أمير المؤمنين أدام الله عمره وخلد ملكه) في خمسين ألف دارع مجاهد قهروا جيوش العالم
كلها وقهروا ملوك العصر أجمعين .

والله تبارك وتعالى يرفق كلاً بالآخر ، ويمتع بعضهم ببعض ، وينير العالم بآثارهم بمنه
وجوده وكرمه .

أول الكتاب

أراد العبد المخلص والخادم المتخصص أحمد بن عمر بن علي النظامي العروضي السمرقندي — وهو منذ خمس وأربعين سنة بخدمة هذا البيت موسوم ، وبرحم عبودية هذه الدولة مرفوم — أن يخدم المجلس الأعلى السلطاني أعلاه الله بكتاب مرتب على قوانين الحكمة بحجج قاطعة وبراهين ساطعة ، ويبين فيه ما السلطنة ، وما السلطان ومن أين هذا التشريف ولن هذا الإكرام ، وهذا الحمد كيف يوحي به ، وهذه المنة كيف تتلقى ليكون ثاني سيد ولد آدم ، وثالث خلق العالم كما جاء في الكتاب المحكم والكلام القديم نظم لآلي هذه الأسماء في سلك واحد ، وتجليتها في سمط مفرد قوله : عز وجل « وأطيعوا الله وأطيعوا الرسول وأولى الأمر منكم »[†] فليس في مدارج الموجودات ، ومعارج العقولات بعد النبوة التي هي غاية مراتب الإنسانية ، مرتبة وراء الملك وذلك الفضل من الله .

والله عز وعلا جعل سلطان الوقت في هذه المنزلة ، وأوجب له هذه الرتبة ليسير على سنن الملوك الماضين ، ويرشد الرعايا إلى نهج القرون السالفة .

فصل

ليعلم الرأي العالي أعلاه الله أن الموجودات لا تعدو اثنين : إما موجود وجوده بنفسه ، وإما موجود وجوده بغيره . فالموجود الذي وجوده بنفسه يسمى واجب الوجود ، وهو الباري[†] تقدس وتعالى فهو موجود بنفسه ، فقد كان أزلا إذ لم يكن محتاج غيره وهو دائم أبدا لأنه قائم بنفسه لا بغيره .

والموجود الذي وجوده بغيره يسمى ممكن الوجود . ويمكن الوجود مثلنا . لأن وجودنا من المني ، والمني من الدم ، والدم من الغذاء ، والغذاء من الماء والأرض والشمس ، ووجود هذه من شيء آخر . وكل هذه لم تكن بالأمس ولن تكون غدا .

وإذا استقصى التأمل وجد سلسلة الأسباب هذه تنتهي إلى سبب لم يكن له وجود بغيره ووجوده واجب بنفسه فهو خالق الأشياء كلها ، وكلها وجدت به ، وهي به قائمة .

(†) سورة ٤ آية ٦٢ .

وإذا تفكر الناظر قليلا في هذا المقام تبين أن كل الموجودات وجود مشوب بالعدم وهو وجود متصل بدوام الأزل والأبد .

ولأن أصل المخلوقات العدم جاز أن تعود إلى العدم . وقد قال أولو البصيرة من الناس (كل شيء يرجع إلى أصله) ولا سيما في عالم الكون والفساد . فنحن ، بمكنى الوجود ، أصلنا العدم ، وهو ، واجب الوجود ، عينه الوجود . وقد قال هو جل ثناؤه ورفع ثناؤه في الكلام المبين والحبل المتين : « كل شيء هالك إلا وجهه »[†] .

وينبغي أن يعلم أن هذا العالم الذي يقع في خلال فلك القمر وفي دائرة هذه الكرة الأولى يسمى عالم الكون والفساد . وينبغي أن يُتصور أن في مقعر فلك القمر نارا وفلك القمر محيط بها ، وفي داخل كرة النار الهواء والنار محيطة به ، وفي داخل الهواء الماء والهواء محيط به ، وفي داخل الماء التراب والماء محيط به ، وفي وسط الأرض نقطة موهومة كل خط يمتد منها إلى فلك القمر يلاقى الآخر . وكلما قلنا « تحت » فإنما نريد هذه النقطة أو ما هو إليها أقرب . وكلما قلنا « فوق » أردنا الفلك الأقصى أو ما هو أقرب إليه . وهو فلك فوق فلك البروج . وليس وراءه شيء والعالم الجسماني ينتهي إليه ، أي هو درع له . والله سبحانه وتعالى حين أراد بحكمته البالغة أن يخلق في هذا العالم المعادن والنبات خلق الكواكب ولا سيما الشمس والقمر ، وربط كون هذه وفسادها بحركات تلك . وخاصية الشمس أن تحمى الأشياء بالعكس (بالإشعاع) حين تلاقىها وبواسطة الحرارة تجذب إليها . فقد أحمت الماء بالملاقاة وبالحرارة جذبته مدة طويلة حتى انكشف ربع الأرض بسبب كثرة البخار الذي صعد من هذا الربع وارتفع .

وطبع الماء أن يقبل التحجر ، كما يرى في بعض الأماكن ويدرك برأى العين ، فلذا ظهرت الجبال من الماء بحرارة الشمس ، وصارت الأرض مرتفعة قليلا في هذا الجزء وانحدر الماء عنها فبيست على مثال ما يدرك بالعين . فسمى هذا الربع ، الربع المكشوف بهذا السبب . ويسمى الربع المسكون أيضا لأن للحيوانات فيه مسكنا .

فصل

ولما ظهرت آثار هذه الكواكب في أقطار هذه العناصر وانعكست مع هذه النقطة الموهومة ظهرت هذه الجمادات من بين الماء والتراب بمعونة الهواء والنار كالجبال والمعادن والسحاب والبرد والمطر والرعد والبرق والكواكب المنقضة وذوات الدواب* والنيازك والعصى والهالة والحريق والصاعقة والزلزلة والعيون المختلفة كما بينا في « الآثار العلوية » ولا يتسع هذا المختصر للبسط والشرح .

ولما مضى زمان وتواترت أدوار الفلك ، ونضج مزاج العالم السفلى ، وبلغت نوبة الانفعال هذه الفرجة التي بين الماء والهواء ، ظهر عالم النبات . ثم خلق الله تبارك وتعالى لهذا الجوهر الذي ظهر منه النبات أربعة خدام وثلاث قوى . فأول الخدام الأربعة أن يجذب إليه كل ما يلائمه ، وهذا يسمى الجاذبة ، والثاني أن يحفظ كل ما جذبت إليه الجاذبة وهذا يسمى الماسكة . والثالث أن يهضم هذا المجذوب ويصيّره ملائما لحاله حتى يصير مشابها له ، وهذا يسمى الهاضمة . والرابع أن يدفع ما لا يلائمه ، وهذا يسمى الدافعة .

وأما القوى الثلاث فأحدها قوة تنميه بنشر الغذاء في داخله نشرا متساويا ، والثانية قوة تصاحب هذا الغذاء ليبلغ الأطراف ، والثالثة أنه إذا بلغ الكمال وشرع يتناقص ظهرت فيه قوة وأعطته البذر حتى إذا فنى في هذا العالم بقي ما ينوب عنه فيضان نظام العالم من الاختلال ولا ينقطع النوع ، وهذه تسمى القوة المولدة .

فهذا العالم يزيد على عالم الجماد بهذه المعاني التي ذكرت . وقد اقتضت حكمة الخالق البالغة أن يتصل هذان العالمان أحدهما بالآخر على الترادف والتوالي ، فترقى الطين ، وهو أول شيء في عالم الجماد ، وانتقل من رتبة إلى أشرف منها حتى صار مرجانا ، وهو آخر عالم الجماد ، واتصل هذا بأول شيء من عالم النبات ، وأول عالم النبات الشوك وآخره التمر والعنب اللذان تشبها بعالم الحيوان ، فهذا يطلب الفحل ليثمر وذاك يفر من العدو ، فإن الكرم يفر من العسقة وهي نبات إذا التفت بأغصان الكرم يبس ، فيهرب الغصن منه .

(*) الكواكب المنقضة وذوات الدواب ، من عبارات الأصل ، وذو الدواب هو ما نسميه المذئب .

فليس في عالم النبات أشرف من الكرم والنخل لهذه العلة وهي أنها تشبها بالعالم الذي فوقهما ، ونزعا إلى الخروج من دائرة عالمهما وترقيا إلى المستوى الأشرف .

فصل

ولما كل هذا العالم وأثرت آباء العالم العلوى في أمهات العالم السفلى ، وبلغت النبوة فرجة الهواء والنار نشأ ولد أطف ، وظهر عالم الحيوان ، ومعه القوى التي للنبات وزاد عليها قوتين . قوة الإدراك وتسمى المدركة ، وبها يدرك الحيوان الأشياء ، والثانية القوة التي بها يتحرك الحيوان ، فيتجه إلى ما يلائمه ، ويفر مما ينافره وتسمى القوة المحركة .

والقوة المدركة تنشعب إلى عشرة فروع ؛ خمسة تسمى الحواس الظاهرة ، وخمسة تسمى الحواس الباطنة . فالحواس الظاهرة كاللمس والذوق والبصر والسمع والشم .

فأما قوة اللمس فهي قوة منتشرة في لحم الحيوان وجلده فإذا مسه شيء أحسسته الأعصاب وأدركته من اليبوسة والرطوبة ، والحرارة والبرودة ، والصلابة واللين ، والخشونة والنعومة . وأما الذوق فقوة مرتبة في العصب المنتشر على سطح اللسان تدرك الطعام المتحلل من الأجرام التي تماسه . فتميز بين الحلو والمرّ والحريف والحامض وأمثالها .

وأما السمع فقوة مرتبة في العصب المتفرق الذي في سطح الصماخ تدرك الصوت الذي يصل إليه من تموج هواء يضغظ بين متقارعين ، أعنى جسمين يقرع أحدهما الآخر ، فيتموج الهواء من تقارعهما ويحدث الصوت فيؤديه إلى هواء في تجويف الصماخ ويماسه فيتنصل بهذا العصب فيكون السمع .

وأما البصر فقوة مرتبة في العصب المجوّفة تدرك الصورة التي تنطبع في الرطوبة الجليدية من الأشباح والأجسام الملوّنة بتوسط جسم شفاف بينه وبين سطوح الأجسام الصلبة .

وأما الشم فقوة مرتبة في زيادة خارجة من مقدم الدماغ مثل حلقة الثدي تدرك ما يوصل إليها الهواء المستنشق من رائحة تخالطه أو البخار الذي يجلبه الهواء أو ينطبع فيه باستحالته من جسم ذي رائحة .

فصل

وأما الحواس الباطنة فبعضها تدرك صور المحسوسات وبعضها تدرك معاني المحسوسات فأولها الحس المشترك وهو قوة مرتبة في التجويف الأول من الدماغ قابلة بنفسها جملة الصور التي تقبلها الحواس الظاهرة وتنطبع فيها لتؤديها إلى هذه القوة . وإنما يكون المحسوس محسوساً حين تقبله .

والثانية الخيال وهي قوة مرتبة في آخر تجويف مقدم الدماغ تحفظ ما يقبله الحس المشترك من الحواس الظاهرة فيبقى فيها بعد غيبة المحسوسات .

والثالثة القوة المتخيلة — وحينما تذكر مع النفس الحيوانية تسمى متخيلة ، وحينما تذكر مع النفس الإنسانية تسمى المفكرة — وهي قوة مرتبة في التجويف الأوسط من الدماغ . وعملها أن تتركب الجزئيات التي في الخيال بعضها مع بعض وتفرق بين بعضها وبعض باختيار الفكر .

والرابعة قوة الوم . وهي قوة مرتبة في نهاية التجويف الأوسط من الدماغ . وعملها أن تدرك المعاني غير المحسوسة التي تكون في المحسوسات الجزئية . كالقوة التي يميز بها الحمل بين أمه والذئب ، والطفل بين الرسن المرقش والثعبان .

والخامسة القوة الحافظة ، وتسمى الذاكرة أيضاً . وهي قوة مرتبة في التجويف الآخر من الدماغ . وهي تحفظ ما يدركه الوم من المعاني غير المحسوسة . ونسبتها إلى قوة الوم كنسبة قوة الخيال إلى الحس المشترك ولكن هذه تحفظ المعاني وتلك تحفظ الصور .

وكل هؤلاء خادmates النفس الحيوانية . وهي جوهر منبعه القلب . وحينما يعمل في القلب يسمى الروح الحيواني . وحينما يعمل في الدماغ يسمى الروح النفساني . وحينما يعمل في الكبد يسمى الروح الطبيعي ، وهو بخار لطيف ينبعث من الدم ويسرى في أعلى الشرايين ، وهو في الضوء كالشمس .



وكل حيوان فيه القوتان المدركة والمتحركة وهذه القوى العشر المتشعبة منهما يسمى

حيوانا كاملا . وكل ما نقصه بعضها ناقص مثل النملة لا عين لها ، والثعبان الذي لا أذن له ويسمى الثعبان الأصم . ولا أنقص من الخراطين وهي دودة حمراء تكون في طين النهر وتسمى « آكلة الطين »[†] ، وفيما وراء النهر تسمى « غاك كرمه »^(٣) ، فهي أول الحيوان ، وآخره التناس ، وهو حيوان في فيافي تركستان (منتصب القامة ألنيّ القدّ عريض الأظفار) ويجب الإنسان كثيراً فكما رأى إنساناً جاء إلى عرض الطريق وأدام النظر إليه وإذا رأى إنساناً منفرداً أخذه . ويقال إنه يلقح منه فهو بعد الإنسان أشرف الحيوان ، لأنه أشبه الآدمي في أشياء : الأول القامة المنتصبة والثاني عرض الأظفار ، والثالث شعر الرأس .

حكاية

سمعت من أبي الرضا بن عبد السلام النيسابوري في نيسابور في المسجد الجامع سنة عشر وخمسة^{††} قال :

كنا نذهب إلى طمغاج^(٣) في قافلة فيها بضعة آلاف جل وبينما نسير في يوم حارّ رأينا على الرمل امرأة قائمة عارية الرأس والبدن في غاية الجمال ، لها قدّ كالسرو ووجه كالقمر وشعر طويل ، وهي تديم النظر إلينا . وقد كلمناها كثيراً فلم تجب . فلما قصدنا نحوها فرّت . وبلغ من عدوها في فرارها أن حصانا لم يدركها قط .

وكان المكارون في القافلة من الترك فقالوا إنها إنسان وحشيّ يسمى التناس . وينبغي أن يعلم أنه أشرف الحيوان بهذه الأشياء الثلاثة التي ذكرت .

ولما زادت لطافة المزاج على كرم الدهور ومرة الأيام وبلغت النوبة الفرجة التي بين العناصر والأفلاك نشأ الإنسان . وقد جمع كل ما في عالم الجماد والنبات والحيوان وزاد عليها قبول العقولات . وصار بالعقل ملكا على كل الحيوانات وتصرف فيها كلها ؛ فاتخذ من عالم الجماد الذهب والفضة والجواهر لزيئته . وصنع من الحديد والزنك والنحاس والرصاص والتصدير أوانيه وآلاته .

ومن النبات أكلًا ولباسًا وفراشًا ، واتخذ من عالم الحيوان مركبًا وحولة . واتخذ من العوالم الثلاثة أدوية وعالج بها نفسه . وقد تيسر له كل هذا التفوق بما عرف العقولات . وبتوسط العقولات عرف الله . وإنما عرف الله بما عرف نفسه (من عرف نفسه فقد عرف ربه) .

ثم هذا العالم إذا ثلاثة أقسام : قسم قريب من الحيوان كسكان الصحارى والجبال الذين لا ترتقى همهم فوق تدبير المعاش بجلب المنفعة ودفع المضرة .

وقسم أهل البلاد والمدائن الذين لهم التمدن والتعاون واستنباط الحرف والصناعات . وعلومهم مقصورة على تدبير الشركة التي بينهم ليبقى النوع .

والسبب الثالث هم الذين فرغوا من هذا كله . وعملهم ليلاً ونهاراً وسراً وجهاراً أن يفكروا ما نحن ؟ وكيف وجدنا ؟ ومن الذى أنشأنا ؟ أغنى الباحثين عن حقائق الأشياء والمتأملين في مجيئهم وذهابهم : كيف جئنا وأين نذهب .

وهذا القسم نوعان أيضاً : نوع يبلغون كنه مطلوبهم بالتعلم والتلقف والتكلف والقراءة والكتابة . وهم يسمون الحكماء . ونوع يبلغون منتهى هذه الفكرة بغير معلم ودون كتابة وأولئك يسمون الأنبياء .

وخصائص النبي ثلاث : الأولى أن يعلم العلوم غير معلم . والثانية أن يخبر عن الماضى والمستقبل لا من طريق المثال والقياس . والثالثة أن لنفسه قوة على أن ينزع من كل جسم يشاء صورته ويبدل بها صورة أخرى . وهو لا يستطيع هذا إلا أن تكون له مشابهة بعالم الملائكة . فليس في عالم الإنسان أكل منه . وأمره في مصالح العالم نافذ لأن عنده كل ما عندهم وزيادة ليست عندهم وهى اتصاله بعالم الملائكة . وهذه الزيادة تسمى بالإجمال النبوة ، وبالتفصيل كما بينا .

وما دام هذا الإنسان حياً يبين للأمة مصالح الدارين بأمر البارى عز اسمه وبواسطة الملائكة . فإذا توجه إلى العالم الآخر بالتحلل الطبيعة ترك من إشارات البارى عز اسمه ومن عباراته هو دستوراً يقوم مقامه .

ولا بد له من نائب في كل حين ليقم شرعه وسنته . وهذا الشخص ينبغي أن يكون أفضل الجماعة وأكمل أهل الوقت ليحيي هذه الشريعة ويمضي هذه السنة ، ويسمى الإمام . وهذا الإمام لا يستطيع أن يذهب إلى آفاق المشرق والمغرب والشمال والجنوب ليرعى القاصي والداني ، ويبلغ أمره العاقل والجاهل . فلا بد له من نواب يقومون مقامه في أطراف العالم . وليس لكل منهم القوة القاهرة التي تنفذ أمره . فلا بد من سائس ولا غنى عن قاهر . وهذا السائس والقاهر يسمى ملكا وتسمى هذه النيابة الملك . فالملك نائب الإمام ، والإمام نائب النبي ، والنبي نائب الله عز وجل . وما أحسن ما قال الفردوسي في هذا المعنى :

« اعلم أن النبوة والملك جوهران في خاتم واحد » *

وقد قال سيد ولد آدم : « الدين والملك توأمان » . فهما في الشكل والمعنى لا يزيد أحدهما على الآخر ولا ينقص .

فينتج من هذا أنه ليس بعد النبوة عبء أثقل من الملك ولا عمل أقوى من الملك ، فلزم أن يكون حوله جماعة ، يرجع إلى رأيهم ومشورتهم وتديرهم الحل والعقد في العالم ، والصالح والفساد بين عباد الله . وينبغي أن يكون كل واحد منهم أفضل أهل الوقت وأكملهم .

ثم الكاتب والشاعر والمنجم والطبيب من خواص الملوك ، ولا غنى للملك عنهم . فقوام الملك بالكاتب ، وتخليد الاسم بالشاعر ، ونظام الأمور بالمنجم ، وصحة البدن بالطبيب . وهذه الأعمال الأربعة الشاقة والعلوم الشريفة من فروع علم الحكمة ، الكتابة والشعر من فروع علم المنطق ، والتنجيم من فروع العلم الرياضي ، والطب من فروع العلم الطبيعي .

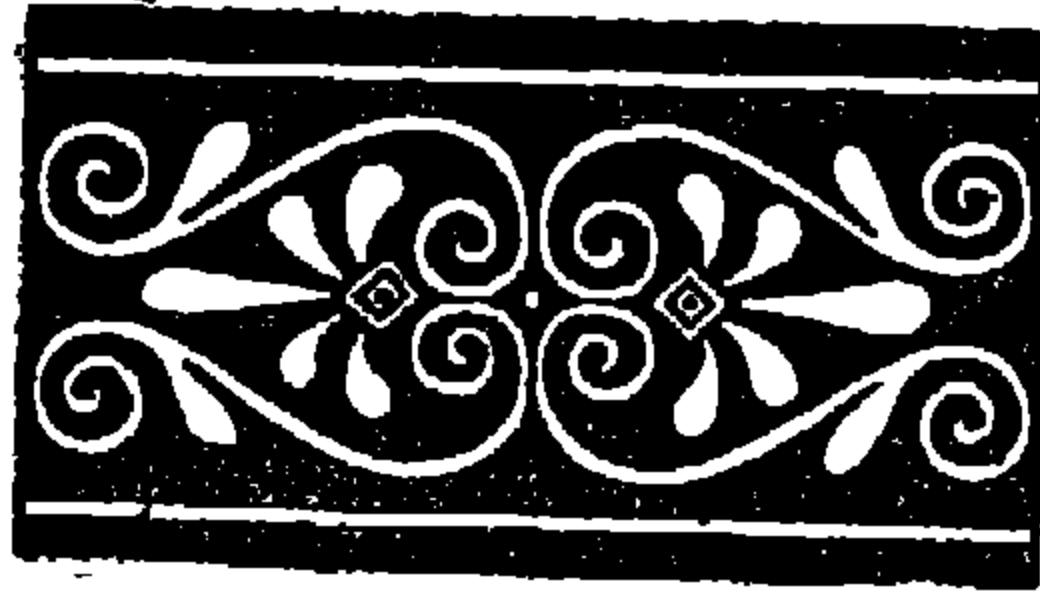
فهذا الكتاب مشتمل على أربع مقالات :

الأولى ، في ماهية الكتابة وصفة الكاتب البليغ الكامل .

والثانية ، في ماهية الشعر وصلاحيه الشاعر .

والثالثة ، في ماهية علم النجوم وتمكن المنجم في هذا العلم .

والرابعة ، في ماهية علم الطب وهدى الطبيب وصفته .
فقد أوردنا في رأس كل مقالة ما يليق بهذا الكتاب من الحكمة وأتبعناه بعشر
حكايات^(٤) طريفة من نوادر هذا الباب وبدائع هذه المقالة وقعت لهذه الطبقة ، ليتبين
للك ويلم أن الكتابة ليست أمراً آمماً ، وأن الشعر ليس شغلاً يسيراً ، وأن علم النجوم علم
ضرورى ، وأن الطب صفة لازمة . وأن الملك العاقل لا مناص له من هؤلاء الأشخاص
الأربعة : الكاتب والشاعر والمنجم والطبيب .



المقالة الأولى

في ماهية الكتابة وصفة الكاتب الكامل وما يتعلق بهذا

الكتابة صناعة مشتملة على قياسات خطائية وبلاغية ، ينتفع بها في الخطابات بين الناس على سبيل المحاورة والمشاورة والمخاصمة ، في المدح والذم ، والاحتفال والاستعطاف والإغراء ، وتكبير الأعمال ، وتصغير الأمور ، والتصرف في وجوه الاعتذار والعتاب ، وفي إحكام العلاقات ، والتذكير بالسوابق ، وترتيب الكلام وتنظيمه في كل واقعة على الوجه الأولى والمنهج الأخرى .

فينبغي أن يكون الكاتب كريم الأصل ، شريف العرض ، دقيق النظر ، عميق الفكر ، ثاقب الرأي ، وأن ينال الحظ الأوفر ، والنصيب الأكبر من الأدب وثمراته ، وينبغي ألا يكون بعيداً من القياسات المنطقية ، غريباً عنها ، وأن يعرف مراتب أبناء الزمان ومقادير أهل العصر ، وألا يشغل بحطام الدنيا وزخارفها ، ولا يلتفت إلى التحسين والتجبيح من أصحاب الأغراض وأولى الإغماض ولا يفتر بهم .

وأن يصون عرض مخدمه في مقام الترسل عن المنازل الدنية ، والمواضع الخاملة ، ولا يشتد في أثناء الكتابة ، وسياق الترسل على أرباب الحرمة وذوى الحشمة ، وإن كان بين المخدم والمخاطب خصومة وجب أن يصون قلمه ولا يقع في عرض المخاطب إلا من جاوز الحد ، وخرج عن التصون ، فقد قيل : (واحدة بواحدة والبادي أظلم) .

وينبغي أن يلتزم الطريق الأوسط في الألقاب ، ويكتب إلى كل إنسان ما يلائم أصله ونسبه ومُلْكُه وولايته وعسكره وخزائنه إلا من شدد في هذا وتكبر وجاوز الحد وزاد في الانبساط إلى الدرجة التي لا يعدها العقل موافقة للمكاتبة وملائمة للمراسلة . فيجوز للكاتب ولا حرج عليه أن يأخذ القلم ويمضى قدماً ، ويبلغ في هذه السبيل أقصى الغاية ، ومنتهى النهاية ، فإن أكل الناس وأفضلهم صلوات الله وسلامه عليه يقول « التكبر مع المتكبر صدقة » وعليه ألا يدع غباراً ينال مخدمه في ميدان المكاتبة من هواء المراسلة .

وينبغي أن يلزم في سياق الكلام نهجاً يجعل الألفاظ تابعة للمعاني ، ويوجز ويقصر الكلام فقد قال فصحاء العرب : خير الكلام ما قل ودل . وحيثما جاءت المعاني في أثر الألفاظ طال الكلام ، ودعى الكاتب مكثراً (والمكثّر مهذار) .

ولا يبلغ كلام الكاتب هذه الدرجة حتى ينال من كل علم نصيباً ، ويأخذ عن كل أستاذ فكتة ، ويسمع من كل حكيم لطيفة ، ويقتبس من كل أدب طريقة . فعليه أن يجعل ديدنه قراءة كلام رب العزة وأخبار المصطفى وآثار الصحابة وأمثال العرب ، وكلمات المعجم ، ومطالعة كتب السلف ، والاضطلاع على صحف الخلف ، مثل :

ترسل صاحب^(١) والصابي^(٢) وقابوس^(٣) وألفاظ الحمادى والأمامى وقدامة بن جعفر^(٤) ومقامات البديع والحريرى وحيد^(٥) ، وتوقيعات البلعمى^(٦) وأحمد بن حسن^(٧) وأبو نصر الكندرى^(٨) ، ورسائل محمد عبده^(٩) وعبد الحميد^(١٠) وسيد الرؤساء^(١١) ، ومجالس محمد بن منصور ، وابن عبادى^(١٢) وابن النشابة العلوى .

ومن دواوين العرب : ديوان المتنبي والأبيوردى^(١٣) والغزوى^(١٤) . ومن شعر المعجم : أشعار الرودكى ومثنوى الفردوسى ومدائح العنصرى .

فكل واحد ممن عدت نسيج وحده في صناعته ، ورصد وقته . وكل كاتب يحصل هذه الكتب ويدرس مطالعتها يشحذ خاطره ، ويصقل ذهنه ، وينير طبعه ، ويسمو كلامه ويستحق اسم الكاتب .

فأما معرفته القرآن فقد يخرج بآية من عهدة ولاية كما فعل الإسكافى .

الحكاية الأولى

كان الإسكافى^(١٥) من كتاب آل سامان رحمهم الله ، وقد أجاد هذه الصناعة ، وبلغ ذروتها وأحسن الخروج من مضائقها . وكان يحرر في ديوان رسائل نوح بن منصور^(١٦) ، ولكنهم لم يعرفوا قدره ، ولم يقدرُوا فضله . فذهب من بخارى إلى هراة عبد البتكين . . وكان البتكين تركياً عاقلاً فطنا ، فأكرمه وفوض إليه ديوان رسائله وحسنت حاله .

ولما ظهر الشبان في الحضرة واستخفوا بالقدماء احتلمهم البتكين حيناً ثم انتهى أمره إلى العضيان بما أصابه من الاستخفاف ياغراء جماعة من المحدثين . فكتب الأمير نوح من بخارى إلى زابلستان ليأتي سبكتكين بالجيش ، ويأتي أصحاب سيمجور من نيسابور فيقاتلوا البتكين . وكانت حرب شديدة معروفة ، وواقعة فظيعة مشهورة .

فلما بلغت تلك الجيوش هراة أرسل الأمير نوح علي بن محتاج الكاشاني ، وكان حاجب بابه ، إلى البتكين برسالة كالماء والنار مضمونها وعيد ، وسياقها تهديد فلم يدع مجالاً للصالح ولا سيلاً للمسالمة ، كما يكتب في مثل هذه الواقعة ، وتلك الداهية سيد ضجير قاص إلى عبد عاص . وكانت الرسالة تفيض بأن سنأتي ونأسر ونقتل .

فلما سلم الحاجب أبو الحسين علي بن محتاج الكاشاني الكتاب ، وأدى الرسالة ولم ينقص منها شيئاً زاد ألم البتكين وهاج وقال : أنا عبد أبيه ، ولكن هذا السيد حينما تحول إلى دار البقاء لم يستخلفه علي بل استخلفني عليه . وإن لزمني في الظاهر أن أكون في طاعته فالقضية على خلاف هذا عند التحقيق ، لأنني في مراحل الشيب ، وهو في منازل الشباب . والذين أغروه بهذا هم ناقضو هذه الدولة لا ناصحوها ، وهادمو هذه الأسرة لا خادموها .

وفي شدة الغضب قال للإسكافي إذا كتبت جواب الرسالة فلا تدخر وسعاً في الاستخفاف . وأريد أن تكتب الجواب على ظهر الرسالة .

فكتب الإسكافي الجواب على البديهة ، وكتب في أوله :

بسم الله الرحمن الرحيم « يا نوح قد جادلتنا فأكثر جدالنا فأتنا بما تعدنا إن كنت من الصادقين »^(١٧) .

فلما بلغت الرسالة أمير خراسان نوح بن منصور وقرأها تعجب كثيراً ، وتخير رؤساء الدولة وعض الكتاب أناملهم .

ولما انقضى أمر البتكين اختفى الإسكافي واستمر في خوف وفزع إلى أن أرسل نوح إليه ودعاه وفوض إليه الكتابة فارتفع أمره ، وعلت مكانته بين أرباب الأقلام وذاع صيته .

ولو لم يحسن معرفة القرآن لم يهتد إلى هذه الآية في تلك الواقعة . ولم يعلُ أمره إلى هذه الدرجة .

الحكاية الثانية

علت مكانة الإسكافي فتمكن في خدمة الأمير نوح بن منصور . وعصى ما كان ابن كاكوى في الري وقهستان^(١٨) ، وخرج من ربة الطاعة . وبعث عمالا إلى خوار وسمنك ، واستولى على بعض مدن قومس ولم يبال بالسامانيين .

وكان ما كان رجلا جريئا حازما نخاف نوح بن منصور وشغل بالتفكير في أمره . وولى « تاش » القائد حربه في سبعة آلاف فارس . وأمره أن يذهب إليه ، ويطغى هذه الفتنة ، ويكفيه هذا الأمر الصعب على الوجه الذى يرى فيه المصلحة .

وكان تاش عاقلا ، شديد الرأى ، حولا قلبا ، مظفرا في الحرب . ما هم بأمر فرجع عنه خائبا ، ولم يهزم في حرب قط . وقد بقى لملك بنى سامان ، رونق عظيم ، ولأمرهم نصارة تامة طول حياته .

وقلق الأمير لهذه الواقعة ، واضطرب لها قلبه . فأرسل إلى الإسكافي وخلا به وقال إنى مشفق من هذا الأمر العظيم فإن ما كان رجل شجاع وله مع الرجولة والشجاعة كفاية وسخاء . وقليل من أمثاله عرف بين الديلم (ندر في الديلمة مثله) فينبغى أن تذهب مع تاش ، وتذكره بكل ما يغفل عنه من أمر الجيش في هذه الواقعة . وسأقيم أنا في نيسابور ليشتد بى أزر الجيش ، وينكسر قلب العدو . ويجب أن يأتينى كل يوم رسول بلطفة^(١٩) من رسائلك . وثبتت في هذه اللطفة خلاصة ما يقع ، لتسلو به نفسى . قال الإسكافي سمعا وطاعة . وفى الغد نشر تاش راياته ، ودق طبوله ونصل من بخارى على المقدمة وعبر جيحون في سبعة آلاف فارس ، وتبعه الأمير في بقية الجيش إلى نيسابور . فخلع على تاش والجند . وتقدم تاش حتى يهق وجاوزها إلى قومس ، وتوجه شطر الري في عزم قوى ، وحزم كامل .

وكان ما كان قد نزل على أبواب الري في عشرة آلاف محارب دارع ، واستند إلى الري حتى جاء تاش فجاوز المدينة ونزل بإزائه ، وترددت بينهما الرسل فلم يتفقا على شئ . فقد غر ما كان هذا الجيش الهائل الذى جمعه من كل مكان .

وصمم الفريقان على الحرب . وكان تاش ذئباً مُسنّاً تمرس بقيادة الجيوش أربعين سنة ، وشهد وقائع كثيرة . فأحكم التدبير حتى إذا التقى الجمعان تقدم في القلب أبطال ما وراء النهر وخراسان وحارب نصف جيش ما كان ، وكف النصف الآخر عن الحرب ، وقتل ما كان .

ولما فرغ تاش من القتل والأخذ والأسر توجه إلى الإسكافي وقال لا بد أن نرسل حمامة ونرسل بعدها نجاباً ، ولكن عليك أن تجعل الوقائع في جملة واحدة تبين عن كل أحوالنا ، وتخف على الحمامة ونبليغ بها ما نريد .

فأخذ الإسكافي رقعة مقدار إصبعين وكتب : « أما ما كان فصار كاسمه والسلام » . أراد بما حرف النفي وبكان الفعل الماضي . « ومعناه بالفارسية : ما كان چون نام خویش شد یعنی نیست شد » .

فلما بلغت الحمامة الأمير نوح بن منصور لم يعجب من هذا الفتح كما تعجب من هذا اللفظ . وزاد في الإحسان إلى الإسكافي وقال لا يدرك هذه النكت إلا رجل فارغ القلب .

الحكاية الثالثة

كل صناعة لما بالفكر تعلق يحتاج صاحبها أن يكون فارغ القلب مرفقها وإلا طاشت سهام فكره ولم يجتمع على هدف الصواب لأنه لا يلازم بين الكلمات إلا باجتماع خاطره . حكى أن أحد كتاب خلفاء بني العباس رضى الله عنهم كان يكتب رسالة إلى والى مصر وكان قد جمع خاطره واستغرق في بحر الفكر وشغل بتأليف كلام كالدر الثمين والماء المعين .

فدخلت عليه جاريته بثقة وقالت نفذ الدقيق . فاضطرب طبعه ، وتفرق خاطره حتى انقطع سياق الكلام وبلغ من اضطرابه أن كتب في الرسالة : « نفذ الدقيق » وأتم الرسالة وبعث بها إلى الخليفة وهو لا يشعر بهذه الكلمة التي كتب .

فلما أخذ الخليفة الرسالة وطالعها حتى بلغ هذه الكلمة تحير ولم يستطع أن يفهمها على وجه من الوجوه لشدة غرابتها فأرسل إلى الكاتب وسأله عنها فحجل وصدق الخبر في هذه

الواقعة . فتمجيب الخليفة كثيرا وقال : إن لأول هذه الرسالة على آخرها رجحانا كرجحان « قل هو الله أحد » على « تبت يذا أبي لهب » ، حرام أن يشغل فكر بليغ مثلك بضوضاء الحاجات .

وبالغ في الإحسان إليه حتى لم تستقر في أذنه من بعد مثل هذه الكلمة . فلا جرم استطاع أن يجمع معاني الكونين في لفظين .

الحكاية الرابعة

كان صاحب الكافي اسماعيل بن عباد الرازي وزير شاهنشاه . وكان فاضلا كاملا وترسله وشعره ، على هذه الدعوى ، شاهدا عدل وقاضيا صدق . وكان صاحب عدل المذهب . وأصحاب العدل يتشددون في التقوى والتنسك ويميزون أن يخلد المؤمن في جهنم في شعيرة . وكان أكثر عماله وخدمه وحشمه على مذهبه .

وكان في قم قاض من قبله . وكان للصاحب اعتقاد راسخ في نسكه وتقواه . والأخبار عنه تتوالى بخلاف ما يعتقد صاحب فلا يصدقها حتى شهد اثنان من ثقات أهل قم أن القاضى أخذ خمسمائة دينار رشوة في خصومة كانت بين فلان وفلان . فأنكر صاحب هذا إنكارا شديدا من وجهين ، جرأة القاضى وضعف دينه ، وكثرة الرشوة . وأخذ القلم فوراً وكتب :

بسم الله الرحمن الرحيم . أيها القاضى بقم ، قد عزلناك قم .
ويعلم الفضلاء ويعرف البلغاء أن هذه الكلمات في أى مرتبة في باب الإيجاز والفصاحة .
لا عجب أن يكتب الفصحاء والبلغاء هذه الكلمة على القلوب وينقشوها في الأرواح منذ ذلك اليوم .

الحكاية الخامسة

لمغان مدينة في ديار السند من أعمال غزنة . وبينها وبين الكفار اليوم جبل عال . وأهلها في خوف دائم من غارة الكفار وبياتهم ، ولكن اللمغانيين رجال أقوياء شجعان

وأهل كسب وفيهم مع الجلادة لجاجة عظيمة لا يحجمون أن يشكوا عاملاً بيضة أو من من التبن بل بأقل من هذا يسوِّغون لأنفسهم أن يأتوا إلى غزنة وقيموا شهراً أو شهرين ولا يرجعوا حتى ينالوا ما يريدون . وقصارى القول أن لهم في اللجاجة مهارة ، وعلى الإصرار صبر .

وقد يتهم الكفار ليلة فأخربوا وأتلفوا ، وقد كانوا قوماً يتمرغون في غير تراب * . فلما وقعت هذه الواقعة اجتمع جماعة من أعيانهم وتوجهوا إلى غزنة ومزقوا ثيابهم وحسروا عن رؤوسهم ودخلوا سوق غزنة نائحين وذهبوا إلى قصر السلطان وبكوا وناحوا . وحدثوا عما أصابهم أحاديث تبكي الحجر .

ولم يكن قد عزف عنهم هناك هذه الشدة واللجاجة والتزوير والتزوية . فرثى لهم الرئيس الكبير أحمد بن الحسن الميندى ، وهب لهم خراج هذه السنة ، وأمنهم من الحيف . وقال أرجعوا وجدوا كثيراً ، وأنفقوا قليلاً لتعودوا كما كنتم أول العام القابل .

فرجع المغانيون في فرح عظيم ، واستبشار كثير . وبقوا هذه السنة سرفهين ، ولم يبذلوا حتى الماء لأحد . ولما انتهت السنة رجعت هذه الجماعة ورفعوا قصتهم إلى الرئيس . وخلاصتها أن السيد الرئيس الكبير عمر عام أول ولايتنا بالرحمة والعطف وحفظها بحياطته وحمايته . وعاد أهل لغان بكرمه وعطفه كما كانوا واستطاعوا أن يقيموا بهذا الثغر . ولكنهم لا زالت أحوالهم مختلة ويخشون ، إن طلب الخراج هذا العام ، أن يتأصل بعضهم ويرجع أثر هذا الخلل إلى الخزانة العمورة . فتلطف بهم الرئيس أحمد بن الحسن وحط عنهم مال السنة الثانية . فاستغنى أهل لغان في هاتين السنتين . ولم يرضهم هذا فطمعوا في السنة الثالثة أن يوهب لهم الخراج أيضاً . فرجعت هذه الجماعة إلى الديوان وعرضوا قصتهم . وعرف الناس كلهم أن المغانيين مبطلون فكتب الرئيس الكبير على ظهر القصة :

« الخراج خُراج أداء دواؤه »

فسار هذا الكلام مثلاً منذ عهد هذا الرئيس ، وضرب في مواطن كثيرة . طيب الله ثراه .

(*) (بى خاك مراغه كردنى .) ، والظاهر أنه كناية عن شدة المكر .

الحكاية السادسة

ظهر في عهد دولة آل عباس رضى الله عنهم سادة عظام . وأمر البرامكة معروف مشهور وقد عرف مبلغ صلاتهم وهباتهم . ولكن ذو الرياستين^(٢١) الحسن بن سهل وأخوه الفضل بلغا السماء وانتهى أمرهما إلى أن خطب المأمون بنت الفضل له وكانت جارية كاملة الجمال . وليس لها في الفضل مثال .

وقد استقر الرأي على أن يذهب المأمون إلى دار العروس ويقيم بها شهراً ثم يرجع إلى داره بالعروس . وفي اليوم الذي ضرب للذهاب أراد الخليفة على المعتاد أن يلبس أحسن ثيابه — وكان المأمون يديم لبس السواد . فظن الناس أنه يلبسه لأنه شعار العباسيين حتى سأله يوما يحيى بن أكرم لماذا يفضل أمير المؤمنين الثياب السود . قال المأمون للقاضي : سود الثياب لباس الرجال والأحياء . فما تزف امرأة في ثياب سوداء . ولا يكفن ميت في ثوب أسود . فتعجب يحيى من هذا الجواب . فأراد المأمون ذلك اليوم أن ينظر ثياب الخزان فلم يعجبه شيء من ألف قباء أطلس ومعدنى وملكى ونسيج وممزج ومقراضى وأكسون^(٢٢) . ولبس السواد وركب إلى دار العروس .

وكان الفضل قد زين داره زينة حيرت الكبراء . وجمع نفائس تقصر الأنفاس عن وصفها . ولما بلغ المأمون باب الدار رأى سترا معلقاً أحسن من ربيع الصين ، وأنفس من شعار الدين . نقشه يعلق بالقلوب ولونه يمتزج بالأرواح . فالتفت إلى الندماء وقال : لو اخترت ما اخترت من ألف القباء لاستحييت منه هنا ، الحمد لله على أن اقتصرت على هذا السواد . وما تكلفه الفضل ذلك اليوم أن المأمون حين توسط الدار أتى بطبق مملوء بقطع من الشمع على هيئة اللؤلؤ كل واحدة في حجم البندقة . وفيها رقعة كتب عليها اسم ضيعة . فنثر ما في الطبق تحت قدم المأمون . فكل من أخذ من رجال المأمون قطعة من هذا الشمع أرسل إليه قبالة هذه الضيعة .

فلما أتى المأمون بيت العروس رأى بيتاً مجصصاً منقشاً . عليه إزار صيني أكثر رونقاً من المشرق حين تنفس الصبح ، وأجل من البستان حين يتفتح الورد . وقد استوعب البيت حصير من نسج الذهب ، رصعت بالدر والعقيق والفيروز ووضعت على هذا النمط

خمس حشايا جلست عليها دمية أغلى من العمر والحياة ، وأطيب من الشباب والصحة . قامه يقر لها سرو غانق بالعبودية ، وعارض تقر له الشمس المضيئة بالسيادة ، شعرها غير المسك والعنبر ، وعينها حسد الجزع والعبر . وقامت كالعرو مائسة وتقدمت إلى المأمون ، وحيته كثيراً ، واعتذرت إليه ، وأخذت بيده فأجلسته في صدر المسند ووقفت أمامه للخدمة . فأمرها المأمون أن تقعد فجلت ، وطأطأت رأسها ، ورمت البساط بطرفها .

فتولاه المأمون . وكان قد وهبها قلبه فوهبها الروح معه . ومد يده إلى قبائه وأخرج ثمانى عشرة لؤلؤة كل واحدة كبيضة عصفور أضوا من كواكب السماء ، وأكثر رونقاً من ثنايا الحسناء ، ومن المشتري وزحل أحسن تدويراً ، بل أعظم نوراً . ونثرها فتدحرجت على البساط واستمرت حركتها لتدويرها واستواء البساط ، ولم تسكن فلم تلتفت العروس إلى هذه الجواهر ولم ترفع رأسها . فزاد شغف المأمون ومد يده وشرع يباسطها وهم بعناقها . فقلبها الحياء . وبلغ من تأثر هذه العروس الرقيقة أن عرض لها ما يعرض للنساء ؛ واحمرت وجنتاها من الخجل والحياء وقالت فوراً : يا أمير المؤمنين ، «أتى أمر الله فلا تستعجلوه*» . فقبض المأمون يده . وكاد يذهل من فصاحة هذه الآية ، والتلطف في إيرادها في هذه الحادثة . فلم يستطع أن يصرف بصره عنها ، ولبث في هذا البيت ثمانية عشر يوماً ، ولم يشغل إلا بها .

وارتفع أمر الفضل وبلغ ما بلغ .

الحكاية السابعة

وأما في زماننا فإن أمير المؤمنين المسترشد بالله^(٢٣) ابن المستظهر بالله من خلفاء بني العباس ، طيب الله تربته ، ورفع في الجنان مرتبته خرج من بغداد في جيش مهياً ، وأبهة عظيمة ومال لا ينفد . وسلاح لا يعد متوجهاً إلى خراسان لوحشة كانت من سلطان العالم سنجر وكان هذا من مكر أصحاب الأغراض وتمويه أهل الشر وتزويرهم .

فلما بلغ كرمانشاهان خطب يوم الجمعة خطبة تجاوزت أوج الشمس في الفصاحة وانتهت إلى العرش وعليين . وأعرب فيها عن ضيق صدره وخيبة رجائه شاكياً من آل

سلاجوق . وقد أقرّ فصحاء العرب وبلغاء العجم أن أحداً بعد الصحابة رضوان الله عليهم —
وهم تلاميذ صاحب الرسالة وورثة جوامع الكلم — لم ينظم مثل هذه الفقرات فصاحة وجزالة.
قال أمير المؤمنين المسترشد بالله :

فوضنا أمورنا إلى آل سلاجوق فبغوا علينا « فطال عليهم الأمد فقست قلوبهم وكثير
منهم فاسقون »* .

الحكاية الثامنة

وقعت حرب على أبواب سمرقند بين كورخان الخطائي^(٢٤) وسلطان العالم منبجر فهزم
جيش المسلمين هزيمة منكبة ، واستولى كورخان على ما وراء النهر . بعد أن قُتل إمام
الشرق حسام الذين أنار الله بهانته ووسّع عليه رضوانه .

ثم ولّى كورخان على بخارى أتمتكين ابن الأمير يبابانى وابن أخى أتمز^(٢٦) ملك
خوارزم . ولما عزم على الرجوع أوصى به إلى الأستاذ الإمام تاج الإسلام أحمد بن
عبد العزيز ، وكان إمام بخارى وابن برهان^(٢٧) ، وأمره أن يصدر فى أعماله كلها عن
إشارته ، ولا يعمل شيئاً بغير أمره ، ولا يتصرف فى أمر إلا فى حضوره .

ورحل كورخان عائداً إلى برسخان .

ولم يكن لعدله نهاية ، ولا لوفاء أمره حد . والحق أن حقيقة الملك لا تعدو هذين .
ولما خلا الجو لأتمتكين ظلم الناس ، وشرع يصادر أهل بخارى . فذهبت طائفة من
البخاريين وفدا إلى برسخان^(٢٨) وتظلموا . فلما سمع كورخان ظلامتهم كتب إلى أتمتكين
على طريقة أهل الإسلام :

« بسم الله الرحمن الرحيم . يعلم أتمتكين أنه إن تكن المسافة بيننا بعيدة فرضانا وسخطنا
منه قريب . ليفعل أتمتكين ما يأمر به أحمد . وليأمر أحمد بما أمر به محمد والسلام » .

وقد تفكرنا مراراً وتأملنا فإذا شرح هذه الرسالة ألف مجلد بل أكثر . ومضمونها
بين واضح كل الوضوح ، لا يحتاج إلى شرح . وقلما رأيت مثلاً .

الحكاية التاسعة

غاية فصاحة القرآن إيجاز اللفظ وإعجاز المعنى . وكلما تيسر للفصحاء والبلغاء تضميننا منه أدهش السامعين ، وأقام قيامة العقلاء . وهذا دليل واضح ، وبرهان قاطع على أن هذا الكلام لم تجربه أنفاس مخلوق ، ولم يحدثه فم ولا لسان ، وأن رقم القدم مثبت على ناصية عباراته وإشاراته .

حكى أن أحد المسلمين كان يقرأ هذه الآية أمام الوليد بن المغيرة : « وقيل يا أرض أبلعي ماءك ويا سماء أقلعي وغيض الماء وقضى الأمر واستوت على الجودي وقيل بعداً للقوم الظالمين* » . فقال الوليد : والله إن عليه لطلاوة ، وإن له لحلاوة ، وإن أعلاه لمثمر ، وإن أسفله لمغدق . وما هو قول البشر .

فإن كانت الأعداء قد بلغوا هذا المقام في ميادين الإنصاف ، فانظر ما يبلغ الأصدقاء . والسلام .

الحكاية العاشرة

ومن سنن ملوك العصر وجبايرة الزمان الأول أن يتفاخروا بالعدل والفضل ويتنافسوا فيهما . وكانوا كلما أرسلوا رسولا زودوه بالحكم والألغاز والرموز . وكان الملك يستعين بأرباب العقل والتميز ، وأولى الرأي والتدبير ، يعقدون مجلساً بمد مجلس حتى يتفقوا على أجوبة هذه المسائل وتتضح هذه الألغاز والرموز ، وحينئذ يأذنون للرسول في العودة . وكانت هذه العادة متبعة إلى زمان السلطان العادل يعين الدولة والدين محمود بن سبكتكين رحمه الله .

ولما جاء السلاجقة بعده وكانوا بداءة لا علم عندهم بأخبار الملوك وما ترمم درست في عهدهم أكثر رسوم الملك ، وانطمس كثير من ضروريات السلطان ، ومن هذا ديوان البريد فقس عليه غيره .

وقد روى أن السلطان يعين الدولة محموداً رحمه الله أرسل يوماً رسولا إلى بغراخان^(٢٩) فما وراء النهر . وأثبت في الرسالة التي بعث بها هذا الفصل :

قال الله تعالى : « إن أكرمكم عند الله أتقاكم »* . وقد اتفق أرباب الحقائق وأصحاب الدقائق على أن المراد التقوى من الجهل . فليس نقصان لأرواح الناس أسوأ من نقصان الجهل ، وأدنا من قلة العلم ، والكلام القديم يشهد بصحة هذه القضية وصدق هذا الخبر : « يرفع الله الذين آمنوا منكم والذين أوتوا العلم درجات »** ، فنحن نريد من أئمة ما وراء النهر وعلماء الشرق وأفاضل الحضرة الخاقانية أن يبينوا لنا ضروريات هذه المسائل :

ما النبوة ، وما الولاية ، وما الدين ، وما الإسلام ، وما الإيمان ، وما الإحسان ، وما التقوى ، وما الأمر بالمعروف ، وما النهي عن المنكر ، وما الصراط ، وما الميزان ، وما الرحمة ، وما الشفقة ، وما العدل ، وما الفضل ؟

فلما بلغت هذه الرسالة حضرة بغراخان واطلع على مضمونها ومكتونها ، دعا أئمة ما وراء النهر من كل صوب ، وفاوضهم في هذا المعنى . فالتزم بعض كبار أئمة ما وراء النهر أن يؤلف كل منهم في هذا الباب كتاباً ويبينوا أجوبة هذه المسائل في فصول الكتاب وسألوا النظرة أربعة أشهر . وكان في هذه المهلة أنواع من الضرر أقواها نفقات الخزانة للرسول والوفود وفي تعهد الأئمة .

فقال محمد بن عبده الكاتب^(٣٠) ، وكان كاتب بغراخان ، وله في العلم تعمق ، وفي الفضل تنوّق ، وفي النظم والنثر تبجّر ، وكان أحد فضلاء الإسلام وبلغائه : « أنا أجيب هذه الأسئلة في كلمتين إجابة إذا اطلع عليها أفاضل الإسلام ، وأماثل المشرق رضوا بها ، وأقرّوا بحسنها ، ثم أخذ القلم وكتب في حاشية المسائل على طريقة الفتوى :

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : « التعظيم لأمر الله ، والشفقة على خلق الله » . فعرض أئمة ما وراء النهر جميعاً أناملهم تعجباً وتحيراً وقالوا : « هذا جواب كامل وهذا لفظ شامل » . وتهلل الخاقان العظيم إذ كفاه كاتبه ولم يحتج إلى الأئمة .

وحينما بلغ الجواب غزوة ، وقع الإجماع على استحسانه . فينتج من هذه المقدمات أن الكاتب العاقل ، والأديب الفاضل جمالاً للملك ، وأعظم رفعة للملك . وبعد فتم هذه المقالة بهذا الخطاب والسلام .

(*) ٤٩ (١٣) .

(**) ٥٨ (١١) .

المقالة الثانية

في ماهية الشعر ، وصلاحيه الشاعر

الشعر صناعة بها الشاعر يؤلف المقدمات الموهمة ، والقياسات المنتجة على وجه يجعل المعنى الصغير كبيراً والكبير صغيراً ، ويرد الحسن في زى القبيح ، ويجلو القبيح في صورة الحسن . ويشير بالإيهام القوى الغضبية والشهوانية فيحدث بهذا الإيهام للطباع انقباض وانبساط ، وتنشأ في العالم الأمور العظام كما روى .

الحكاية الأولى

سئل أحمد بن عبد الله الخجستاني^(١) : كنت رجلاً مكارياً فكيف نلت أمانة خراسان . قال كنت في خجستان من بادغيس أقرأ يوماً ديوان حنظلة البادغيسى فبلغت هذين البيتين^(٢) :

إذا كانت العظمة بين فكّي الأسد فخطر وخذها من بين فكبي*
فأما أن تنال العظمة والعز والنعمة والجاه ، وإما أن تلقى ، كالرجال ، الموت وجها لوجه .
فطمحت نفسي فما استطاعت أن ترضى بالحال التي كنت فيها . فبعت الخمر واشتريت فرساً ، ورحلت عن وطني ولحقت بعلی بن الليث أخى يعقوب بن الليث وعمرو بن الليث .
وكان بازي دولة الصفاريين يطير في ذروة أوج عَليين ، وكان على الأخ الأصغر وكان ليعقوب وعمرو عليه إقبال عظيم . ولما ذهب يعقوب من خراسان إلى غزنة أرجعني علی بن الليث من رباط سنگين ، ووجهني إلى خراسان لشحنة الإقطاعات وكنت جمعت من ذلك الجيش على الطريق مائة فارس ، وكان لي عشرون فارساً من قبل .

وكان من إقطاعات علی بن الليث كرُوخ هراة^(٣) ، وخواف نيسابور . ولما بلغت كرُوخ

(*) مهترى گر بکام شیر در است شو خطر کن ز کام شیر بجوى
یا بزرگ و عزت و نعمت و جاء یا چو مردانت مرگ رو یاروى

أظهرت منشور التولية وما حصلته فرقتة على العسكر . فصار فرسانى ثلاثمائة . ولما بلغت
خواف^(٤) وعرضت المنشور لم يقبل رؤساؤها وقالوا لا نحتاج إلى شحنة بأكثر من عشرة
رجال . فاجتمع رأيي على أن أخلع طاعة الصفاريين فأغرت على خواف وصرت منها إلى
قرية بُشت^(٥) ثم إلى يهق^(٦) . واجتمع على ألقا فارس فتوجهت تلقاء نيسابور واستوليت
عليها . فارتفع شأنى وما زال يرتفع حتى استخلصت لنفسى خراسان كلها .
وأصل هذا كله هذان البيتان من الشعر .

ويقول السامى^(٧) فى تاريخه إنه بلغ من أمر أحمد بن عبد الله أنه وهب فى ليلة واحدة
بنيسابور ثلاثمائة ألف دينار وخمسمائة فرس وألف ثوب . وهو اليوم فى التاريخ من الملوك
القاهرين . وسبب هذا بيتان من الشعر . وفى مثال هذا كثير بين العرب والعجم . ولكننا
اقتصرنا على هذا .

فلا غنى للملك عن الشاعر المجيد يخلد اسمه ، ويبقى ذكره فى الدواوين والكتب .
لأن الملك إذا نزل به القضاء لم يبق من جيشه وماله وخزائنه شيء ، ولكن يبقى اسمه خالدا
بشعر الشعراء . يقول الشريف الجلبدى الجرجاني :

ما الذى بقى من نعيم آل سامان وآل سامان ؟ إنما بقى مدائح الرودكى وأغانى باربد *
وقصصه ** .

وأسمى ملوك العصر ومادات الزمان خلدت بشعر جماعة لم نظم رائع وشعر شائع . كما
بقيت أسمى آل سامان بالأستاذ أبى عبد الله جعفر بن محمد الرودكى ، وأبى العباس
الربنجنى ، وأبى المثل البخارى ، وأبى اسحق الجويارى ، وأبى الحسن الأغجى ،
والطحاوى ، والخبازى النيشابورى ، وأبى الحسن الكسائى .

وأما أسمى ملوك آل ناصر الدين فقد بقيت بأمثال العنصرى ، والعسجدى ، والفرخى ،
والبهرامى ، والزينتى ، وبزر جهر القابنى ، والمظفرى ، والمنشورى ، والنوچهرى ، والمسعودى ،

(*) المعنى المشهور الذى ظهر فى بلاط كسرى پرويز .

(**) از آن چندان نعيم اين جهانى كه ماند از آل سامان وآل سامان

تنای رودكى ماندست ومدحت نواى باربد ماندست ودستات

(+) يعنى آل سبكتكين .

والتقصارامی ، وأبی حنیفة الأسکاف ، والراشدی ، وأبی الفرج الرونی ، ومسعود بن سعد بن سلمان ، ومحمد الناصر ، والشاه بورجا ، وأحمد بن خلف ، وعثمان المختاری ، ومجدود السنائی .
وأما أسامی آل خاقان فقد بقیت باللواؤی ، والکلابی ، والنجبی الفرغانی ، وعمق البخاری ، والرشدی السمرقندی ، ونجار الساعرجی ، وعلى البانیذی ، وابن درغوش ، وعلى السهری ، والجوهري ، والسعدی ، وابن تیشه ، وعلى الشطرنبجی .

وأما أسامی آل بویه فقد بقیت بالأستاذ المنطقی ، والکیاغضائری ، وبندار .
وأما أسامی آل سلجوق فبقیت بفرخی الجرجانی ، ولامعی الدهستانی ، وجعفر الهمدانی ودرفیروز الفخری ، وبرهانی ، والأمیر معزی وأبی المعالی الرازی ، وعید الکالی ، وشهابی .
وأما أسامی ملوک طبرستان فبقیت بقری الجرجانی ، ورافعی النیسابوری ، وكفائی الکنجی ، وكوسه القالی ، وابن کله .

وأسامی ملوک الغور آل شنسب خلاد الله ملکهم بقیت بأبی القاسم الرفیعی ، وأبی بکر الجوهري ، وأقل العباد نظامی العروسی ، وعلى الصوفی .

ودواوين هذه الجماعة ناطقة بالكمال والجمال والعدة والعدة ، والعدل والبذل ، والأصل والفضل ، والرأى والتدبير والتأييد والتأثير لهؤلاء الملوك الماضين والسادة الغابرين (نور الله مضاجعهم ووسع عليهم مواضعهم) .

کم عظیم ، نعموا بنعم الملوك ، وأفاضوا الهبات ، وأعطوا هؤلاء الشعراء المفلقين والیوم عفت منهم الآثار ، ولم یبق من خدامهم وحشمهم دیتار . وکم بنوا من جواسق مزخرفة وأنشأوا من حدائق مزدهرة ، وقد سویت الیوم بها الأرض ، وصارت قفاراً یبابا .
یقول المنصف :

کم بنی محمود من قصور تطاول القمر علواً ،

لا ترى منها لبنة واحدة وإنما بقى مديح العنصری* .

وملك العالم علاء الدنيا والدين^(۸) أبو علی الحسین بن الحسین اختیار أمير المؤمنين

(*) بسا کاخا که محمودش بنا کرد که از رفعت همی بامه مرا کرد
نبینی زآن همه يك خفت برپای مديح عنصری ما ندست برپای

أطال الله عمره ونصر رايته توجه إلى غزنة ليثأر لهذين الأميرين الشهيد شهر يار والملك حميد ، وفرّ أمامه السلطان بهرامشاه ، فحمله الحزن على هذين الشهيدين ، وكان الغزنويون استخفوا بهما وسفها عليهما ، على أن يأمر بنهب غزنة ، وأخرب عمارات محمود ومسمود وإبراهيم واشترى مدائنهم بالذهب ، وخبأها في الخزائن ولم يجرؤ أحد في هذا العسكر أو هذه المدينة أن يسمي أحدهم سلطانا . على حين كان الملك نفسه يقرأ في الشاهنامة ما قال أبو القاسم الفردوسي :

أول ما ينطق به الطفل الرضيع في مهده « محمود » .

تتمثل في جسمه صولة الفيل ، وفي روحه علم جبريل ، وفي كفه مطر الربيع ، وفي قلبه نهر النيل .

ملك العالم « محمود » ، ذو العزة القساء الذي جمع بين الذئب والحمل على مورد الماء * . وأرباب العقول يعلمون أنه لم تبق هناك حشمة محمود ، ولكن حرمة الفردوسي ونظمه . ولو علم محمود ما ترك هذا الرجل الحرّ محروما آيسا .

فصل

في صفة الشاعر وشعره

ينبغي أن يكون الشاعر (سليم الفطرة ، عظيم الفكرة ، صحيح الطبع ، جيّد الروية ، رقيق النظر) متنوعا في أنواع العلوم ، آخذا بأطراف الرسوم ، لأن كل علم يتصل بالشعر كما يتصل الشعر بكل علم .

وينبغي أن يكون الشاعر منطيقا في مجلس المحاورة ، طلق الوجه في مجلس المعاشرة . وينبغي أن يكون شعره من الجودة بحيث يكون في صحائف الزمان مسطورا ، وعلى ألسنة الأحرار مذكورا . يكتب في السفائن ويقرأ في المدائن . وخير ما في الشعر تخليد الاسم ، ولا يبلغ هذا المقصد ما لم يبق مسطورا مقروءا .

وإذا لم يبلغ الشعر هذه الدرجة لم يبق أثره ، ومات قبل قائله وكيف يخلد غيره إن لم يخلد نفسه .

(*) چو كودك لب از شیر مادر بشت
بن زنده پیل و بجان جبرئیل
ز گهواره محمود گوید نخست
بکف ابر بهمن بدل رود نیل
جهاندار محمود شاه بزرگ
بآبخور آرد همی میش و گرگ

ولا يبلغ الشاعر هذه المنزلة إلا أن يحفظ في عنفوان الشباب وريق العمر عشرين ألف بيت من أشعار المتقدمين ويجعل نصب عينه عشرة آلاف كلمة من آثار التأخرين ، ويدبر القراءة في دواوين الأئمة ، ويلتقط منها ليعلم كيف تصرفوا في مضائق القول ، ودقائق الكلام حتى يرسم في طبعه صور الشعر وطرائقه ، ويتجلى له مزايا الشعر ونقائصه فيرتقى قوله ، ويعلو طبعه .

فإذا رسخ طبعه في نظم الشعر وانقاد له الكلام عمد إلى علم الشعر وقرأ العروض ، وألم بقصانيف الأستاذ أبي الحسن السرخسي البهرامى مثل غاية العروضين وكنز القافية ، وقرأ نقد المعاني والألفاظ والسرقات والتراجم وأنواع هذه العلوم على أستاذ يحذقها ، ليكون جديرا بالأستاذية ويظهر اسمه على صحيفة الزمان مع أسماء الأساتذة الآخرين الذين ذكرنا أسماءهم ، حتى يستطيع أن يوفى المدوح حق نعمه ، بتخليد اسمه .

وعلى السلطان أن يربى مثل هذا الشاعر ليتيها لخدمته ، ويذيع اسمه في مدائمه . فإن لم يبلغ الشاعر هذه الدرجة لم يجدر بالالتفات إليه ، وإضاعة المال لديه لاسيما إذا كان شيخا .

وقد تأملت في هذا الباب فلم أجد في العالم كله أسوأ من الشاعر الهرم ، ولا أضيع من المال الذي يهدى إليه .

وأما الشاب المستقيم الطبع فإن كان شعره رديئا فهو مرجو أن يكون حسنا . ويجب في شرعة المروءة تربيته ويُفترض تعهده ، ويلزم تفقده .

وليس أحسن في صحبة الملوك من حسن البديهة ، فإن بالبديهة ينبسط السلطان ، ويزهو مجلسه ، ويبلغ الشاعر مقصوده .

ولم ينل أحد ما ناله الرودكى من آل سامان بالبديهة والارتجال .

الحكاية الثانية

حكى أن نصر بن أحمد — الذي كان واسطة عقد آل سامان ، وبلغت دولتهم في أيامه أوجها ، واستكملت أسباب التمتع ، وبسائل الملوك ، من خزائن مملوئة ، وعسكر جرّار ، وعبيد

مطيعين — كان يشتو بدار الملك بخارى ، ويصيف في سمرقند أو بمدينة من مدائن خراسان .
ووقع الاختيار على بادغيس من أعمال هراة في ربيع إحدى السنين . وبادغيس أطيب
مراعى خراسان والعراق ، فيها زهاء ألف قناة فيها الماء والمرعى ، في كل واحدة كفاية جيش .
فلما رعت الدواب واكتنزت واشتدت ، وصلحت للبدان والحرب ، توجه نصر بن أحمد
تلقاء هراة ونزل في سرغ سبيد على أبوابها ، وضرب الخيم هناك . وكان الوقت ربيعاً وقد
هبّت الشمال ، ونضجت فواكه مالن وكروخ التي لا يلقى مثلها في كثير من البلاد وإن
وجدت لم تبلغ هذه الكثرة .

فاستراح الجيش ، وسكن إلى هواء طيب ، وماء بارد ، وقوت وافر ، وفاكهة كثيرة ،
ورياحين شتى ، ونعم الجند وتمتعوا بالربيع والصيف .

ولما جاء الخريف ونضج العنب ، وازدهر الشاهسفرم والحماحم والأقحوان أخذوا حتمهم
من نعيم الشباب ، وأعطوا عنقوان الشباب نصيبه . وطال الخريف ، ولم يشتد البرد ، ونضج
العنب شديد الحلاوة . وفي سواد هراة مائة وعشرون لونا من الأغراب كل واحد ألطف
من الآخر وألذ . ومنها صنفان لا يوجدان في جهة أخرى من الربع المسكون : البرنيان
والكلنجرى . رقيق القشرة ، صغير البذرة ، كثير الماء كأن ليس فيه أجزاء أرضية . ويبلغ
المنقود من الكلنجرى خمسة أمانان والحبة خمسة دراهم ، أسود كالقار ، وحلو كالسكر يسهل
الإكثار من أكله لما فيه من مائة .

وكل أنواع الفواكه الأخرى جيد .

فلما رأى الأمير نصر بن أحمد الخريف وثمراته أعجبه جداً . وأخذ النرجس يزهر ؛
وألقى الكشمش في مالن واستخرجوا المنقى* وعلقت العناقيد ، وملأوا بها الخزائن .
وانتقل الأمير والجنود إلى قريتي غوره ودرواز فأروا دورا كل واحدة كالجنة العليا ،
ولكل منها حديقة وبستان أمامها ، في مهب الشمال ، فأمضوا الشتاء هناك ، وأخذ الفارنج
يُجلب من جهات سجستان والترنج من نواحي مازندران . فقضوا شتاء طيباً جداً .

فلما جاء الربيع أرسلت الخيل إلى بادغيس ، وضرب العسكر في مالن بين نهري .

(*) المنقى : هو الزيت الذي أخرج بذره .

فلما دخل الصيف فضجت الفواكه . فقال الأمير نصر بن أحمد أين نذهب في الصيف ؟
لا مقام أطيب مما هنا ، نرحل في الخريف . ولما دخل الخريف قال تمتع بخريف هراة
ونرحل . وهكذا آخر الرحيل من فصل إلى فصل (أحال فصلا إلى فصل) حتى أتى على
هذا أربع سنين ، إذ كانت دولة السامانيين في عنفوانها ، والملكة عامرة والملك بغير
منازع ، والجند مطيع ، والوقت مساعد ، والبخت موافق . ولكن مع هذا كله ملّ الجند ،
واشتاقوا إلى ديارهم . ورأوا الملك ما كنا إلى المقام ، قد تمكن هوى هراة من رأسه ، وعشق
هراة في قلبه ، يشبهها في حديثه بجنة عدن ، بل يفضلها عليها ، ويراها أجمل من ربيع
الصين . فعلموا أنه يريد أن يمضى الصيف بها .

فتوجه قادة الجند ، وأعيان المملكة إلى الأستاذ أبي عبد الله الرودكى . ولم يكن في
ندماء السلطان أعظم جاها منه ولا أنفذ قولا ، قالوا نهدي إليك خمسة آلاف دينار إذا وضعت
لحنا بحرك السلطان من هذه الأرض . فإن قلوبنا قد أفعمها الشوق إلى أولادنا ، وأرواحنا
بلغت الحلقوم حنيننا إلى بخارى .

قبل الرودكى ، إذ كان قد جسّ نبض الأمير ، وعرف مزاجه وعلم أنه لا يؤثر فيه بالثر
فعمد إلى الشعر فنظم قصيدة ودخل على الأمير حين الصبح ، وجلس مكانه . فلما فرغ
المطربون أخذ هو الرباب وشرع ينشد هذه القصيدة في نغمة العشاق :

ما يزال يهب علينا عرف جيحون^(٩) وما يزال يهب علينا عرف الحبيب
ثم انتقل إلى نغمة أهدأ وأنشد :

إن رمل جيحون (آموى) وطريقه الوعر لا يزال تحت أقدامى كالحرير
ولا يزال ماؤه ، من فرط شوقه لوجه الحبيب ، يعلو حتى يبلغ وسط حصاننا . فلتسعد
بخارى وتطل حياتها ، وليحيا الأمير ولا زال سعيدا .

إن الأمير القمر وبخارى السماء ، والقمر لا يزال يرنو للسماء
إن الأمير السرو وبخارى البستان ، والسرو لا يزال متجها نحو البستان* .

(*) بوى جوى موليان آيد همي بوى يار مهربان آيد همي
ريگ آموى ودرشتى راه او زير پايم پرنیان آيد همي
آب جيحون از نشاط روى دوست خنگ مارا تامين آيد همي

فلما بلغ الرودكى هذا البيت بلغ تأثر الأمير أن نزل عن التخت وأسرع غير منتعل
فركب فرس النوبة وتوجه شطر بخارى حتى حمل وراءه الموزج والفاشية* فرسخين إلى
بروته . وهناك لبسهما . ولم يعرج على مكان حتى بخارى .
وضاعف الجند للرودكى خمسة الآلاف دينار .

وسمعت في سمرقند سنة أربع وخمسة** من الدهقان أبى رجاء أحمد بن عبد الصمد
العابدى قال حدث جدى أبورجاء أن الرودكى لما رجع إلى سمرقند هذه المرة كانت أمتعته
محمولة على أربعمائة جمل .

والحق أن هذا الرجل العظيم كان جديرا بهذا فإن أحدا لم يعارض هذه القصيدة حتى
اليوم . ولم ير الشعراء في طاقهم الخروج من هذه المضائق .

ومن عرفوا بين العجم بعذوبة القول ولطف الطبع أمير الشعراء المعزى الذى بلغ
شعره الغاية فى الطلاوة والنضارة ، والنهاية فى العذوبة والسلاسة . وقد سأله زين الملك
أبوسعدهندو بن محمد بن هندو الأصفهانى^(١٠) أن يعارض هذه القصيدة . قال لا أقدر .
فألح عليه فنظم أبياتا منها هذا البيت :

يجبى الآن رستم من ما زندران ، ويجبى الآن زين الملك من إصفهان†
وكل عاقل يعرف أى فرق بين هذا الكلام وذاك الكلام . ومن يستطيع أن يقول
بهذه العذوبة التى تبدو فى قوله مادحا فى هذه القصيدة :

يبقى ما أفاء الشعر من الثناء والمدح ، ولو أصاب الفقر الخزانة†† .

وفى هذا البيت سبعة من محاسن الصنعة : المطابقة ، والتضاد ، والمردف ، وبيان المساواة ،
والعذوبة ، والفصاحة ، والجزالة^(١١) .

وكل أستاذ متبحر فى علم الشعر إذا تفكر قليلا علم أنى فى هذا مصيب والسلام .

= مير ماهست وبخارى آسمان ماه سوى آسمان آيد همى

مير سرواست وبخارى بوستان سرو سوى بوستان آيد همى

(*) جلد رقيق مزين بوضع فوق الحف .

(**) ١١١٠ - ١١١١ م .

(†) رستم ازماندزان آيد همى زين ملك از إصفهان آيد همى

(††) آفرين ومدح سود آيد همى گر بگنج اندر زيان آيد همى

الحكاية الثالثة

عشق السلطان يعين الدولة محمود لأياز التركي معروف مشهور . ويقال إنه لم يكن وسيما جدًا ولكن كان أسمر الوجه مليحه رشيقا ، ظريفا عاقلا رزينا ، عارفا بأداب الخدمة ، وكان في هذا نادرة زمانه .

وهذه الأوصاف هي التي تبعث العشق ، وتؤكد المودة . وكان السلطان يعين الدولة محمود رجلا دينًا تقيا . وقد جاهد نفسه كثيرا في عشق أياز فلم يخرج عن جادة الشرع ومنهج المروءة قيد خطوة .

وكان في مجلس المنادمة ليلة فلما أثر فيه الشراب ، وعمل العشق ، نظر إلى أياز فرأى عنبرا يضطرب على وجه قر ، ورأى سنبلا يتثنى على صفحة الشمس ، تشابك الدرع وتتابع حلقات السلسلة ، في كل حلقة ألف فؤاد وفي كل حلقة مائة ألف روح .

فاختطف العشق زمام الاصطبار من يده . وبرز محتسب « آمنة وصدقنا » وقام أمام السلطان يعين الدولة وقال حذار يا محمود ! لا تخط العشق بالفسق ، ولا تمزج الحق بالباطل ، فإن بهذه الزلة تضطرب عليك ولاية العشق وتسقط من جنة العشق كما سقط أبوك وتقع في غناء دنيا الفسوق .

وكان سمع إقباله حديدا فسمع هذا النداء ، وخشى ألا يثبت جيش صبره لجند طرر أياز ، فأخرج سكينًا وقال لأياز هيا فاقطع طرّتيك . فحياه أياز وأخذ السكين من يده وقال من ابن أقطع . قال من النصف . فثنى أياز طرته وقدر وامتل . ووضع طرفي طرته أمام محمود . فيقال إن هذا الامتثال صار سبباً آخر للعشق . فطلب محمود ذهباً وجوهرًا وأعطى أياز أكثر مما عوّده ، وغلبه السكر فنام .

فلما هب عليه نسيم السحر قام مجلس على سرير الملك وتذكر ما فعل فدعا أياز ورأى طرته مقطوعتين . فأغار جيش الندم في قلبه واستولى خمار العريضة على رأسه . فكان ينام ويقوم . ولم يجرؤ أحد من المقرّبين أن يسأله ماذا به ، حتى توجه الحاجب على القريب^(١٢) ، وهو حاجبه الكبير ، إلى العنصرى وقال ادخل إلى السلطان ، وأره نفسك واجتعل حتى

تطیب نفسه . فامثل العنصری أمر الحاجب الكبير ودخل على السلطان وحیا .
فرجع السلطان رأسه إليه وقال : یا عنصری كنت أفكر فيك الساعة . أنت ترى ما وقع
فقل في هذا المعنى قولاً مناسباً .

فحياء العنصری وقال على البديهة :

لم تعيب قطع طرة الحبيب ولم تقعد وتقوم مهموما ؟
ألا فاطرب وانشط واشرب فإن زينة السرو في شذبه * .

فسر السلطان يمين الدولة محمود من هذين البيتين كل السرور ، وأمر أن يؤتى بالجواهر
فلأفقه بالجواهر ثلاث مرات ، ودعا بالمطربين ، وشربوا ذلك اليوم إلى الليل على هذين
البيتين . وانصرف هذا الداهية مسروراً بهذين البيتين . والسلام .

وينبغي أن يعلم أن البديهة ركن من أعلى أركان الشعر وعلى الشاعر أن يروض طبعه
حتى يستطيع أن يثير المعاني بديهة فإن البديهة تخرج القصة من خزائنها ، وملاءمة الحال
تطيب نفس السلطان .

وهذا كله واجب مراعاةً لنفس الخدم وطبع المدوح ، وأكثر ما أصاب الشعراء من
الصلات العظيمة كان بالبديهة ومراعاة الحال .

الحكاية الرابعة

كان الفرخى من سجستان . وهو ابن جولوغ غلام الأمير خلف بانو^(۱۳) . وكان جيد
الطبع يحسن قرض الشعر ، ويضرب على الرباب .

وكان في خدمة أحد دهاقين سجستان . وكان هذا الدهقان يعطيه كل عام من الغلة
مائتي مكيال كل واحد خمسة أمان ، ومائة درهم نوحى من القصة . وكان في هذا كفايته .
ولكنه تزوج امرأة من موالى خلف أيضاً فكثرت نفقاته ، وزادت تبعاته . فأصابته فاقة
ولم يكن في سجستان أحد يقصد إلا الأمراء . فرجع الفرخى قصته إلى الدهقان أن قد زاد

(*) کی عیب سر زلف بت از کاستن است
جای طرب و نشاط وی خواستن است

چه جای بزم نشستن و خاستن است
کاراستن سرو ز پیراستن است

الخرج فلو زاد الدهقان كرمًا غلَّتْ إلى ثلاثمائة مكيال ، والفضة إلى مائة وخمسين لعل هذا يفي بمحاجاتي .

فوقع الدهقان على ظهر القصة أن هذا القدر لا يُضن به عليك ولا سبيل إلى الزيادة . فلما قرأ فرخى هذا يئس وأخذ يسأل الصادر والوارد لعله يجد في أطراف العالم وأكنافه ممدوحا يقصد إليه ليصيب خيرا عنده ، حتى أخبر أن الأمير أبا المظفر الصاغانى^(١٤) في صاغان يحسن إلى الشعراء ، ويفيض على هذه الجماعة الصلات والجوائز الفاخرة وأنه لا ند له اليوم من ملوك العصر وأسراء الوقت في هذا الباب .

فنظم قصيدة في مدح الأمير أبي المظفر :

غادرت سيستان مع قافلة الحلة ، لا بساً حلة غزلها من القلب ونسيجها من الروح * .
وهي في الحق قصيدة حسنة أجاد فيها وصف الشعر كل الإجادة وبذ الشعراء في المدح ، ثم تزود وتوجّه تلقاء صاغان فبلغ الحضرة أوان الربيع وكان الأمير في الموسم ** .
وسمعت أنه كان عنده ثمانية عشرة ألف حجرة أصيلة وراء كل واحدة مهرها . وكان يذهب كل سنة ويسم المهار .

وكان العميد أسعد وكيل الأمير في الحضرة ، يهيه الأنزال ليحملها إلى الأمير . فذهب فرخى إليه وأنشده قصيدة ، وعرض عليه قصيدة الأمير . وكان العميد أسعد رجلا فاضلا محبا للشعراء فرأى لفرخى شعرا سلسا بين العذوبة ، بارع الصنعة . ورأى فرخى سجزيا لارواء له ، يلبس جبة ممزقة ، ويضع عمامة كبيرة ، وفي رجله نعلان غليظان جدا . وشعره في السماء السابعة .

فلم يصدق أن هذا الشعر يلائم هذا السجزى . فقال على سبيل الامتحان : الأمير في الموسم وأنا ذاهب إليه ومستصحبك إلى الموسم وهو بقعة جميلة جدا « ترى مرجا أخضر متراعى الأكناف[†] ، تملؤه الخيام والمصاييح كالنجوم وينبعث من كل خيمة نغمات العود ، والندماء جالسون يشربون ويتمتعون . وفي ساحة الأمير نار موقدة كالجليل والمهار

(*) با كاروان حلة برقم ز سيستان باحله تنيده ز دل بافته زجان

(**) في الأصل داغگاه : مكان الموسم أى وسم الحيوان بال . فترجناها باسم المكان من وسم .

(+) جهانى در جهانى سبزه يفتى .

توم . والأمير آخذ القدح بيد والوهق بالأخرى . يشرب الشراب ، ويهب الخيل .
فأنشئ قصيدة تناسب الوقت ، وصف الموسم لا تستصحبك إلى الأمير . .
فانصرف فرّخی تلك الليلة وأنشأ قصيدة رائعة ، فلما أصبح توجه بالقصيدة إلى
العميد أسعد . وهي :

منذ غطى المرج وجهه بوشاح أخضر ،
واكتست قمم الجبال قوس قزح من حرير ،
تضوعت الأرض بالمسك كنافذة الغزال ،
وتلألأ ورق الصفصاف لا يحصى كريش البيغاء ،
وصباح الأمس هاجت الريح نفحات الربيع ،
حبذا ريح الشمال ويا طيب نسيم الموسم .
وكانما الريح بطيب المسك عطرت أكمامها ،
وتزيت حافة البستان بأجمل الدمي ،
وتزين « النستون » بقلادة من لؤلؤ ،
والأرغوان تحلى بقرط من لعل أحمر ،
وعلت كأس الكمت أغصان الورود ،
وتدلت من شجيرات الجميز أيد بينان ،
واكتسى البستان ألوانا وضياء وبلونها تحلت الأغصان .
بكت السحب لآلئ قد جرت في الأرض ماء ، *

(*)

چون پرند نیلگون بر روی پوشد مرغزار	پرینان هفت رنگ اندر سر آرد کوهسار
خاک را چون ناف آهو مشک زاید بی قیاس	بیدرا چون پرطوطی برگ روید بی شمار
دوش صبحدم بوی بهار آورد باد	حبذا باد شمال وخرما بوی بهار
باد گوئی مشک سوده دارد اندر آستین	باغ گوئی لبستان جلوه دارد برکنار
نسترن لؤلوی بیضا دارد اندر مرسله	ارغوان لعل بدخفی دارد اندر گوشوار
تا بر آن جامهای سرخ لعل برشاخ گل	پنجهای دست مردم سر فرو کرد از چنار
باغ بو قلمون لیس و شاخ بو قلمون نغای	آب مروارید گون وابر مروارید بار

وكان الملك العادل قد حباها بالخلع ،
 وبلغت الأرض من السعادة ذروة
 وقف الدهر حياها فرحا بل حائرا من أمرها .
 وترى المرج الأخضر متراى الأكناف كأطباق السماء
 وصفوفا من خيام كالقلاع المتراسة .
 ثمل العاشق من خمر وحب في الخباء ،
 وحيثما الخضره محبوب سعيد بحبيب .
 وعلا صوت الرباب العذب بالخضره مشوب ،
 فطنى على صوت السقاء يديرون كؤوس راح ،
 ثمل العشاق من قبلات وعناق ،
 وترنحت الحسان من دلال وعتاب ،
 وتغنى المطرب النشوان لا يحفل بنائم من خمار .
 باب كسرى قد أضاء أسفل الجبل بنار ،
 هى شمس بل لواء كسرى من ديباج أصفر .
 ذهب يلعب عن بعد وفيه من حياة
 وفرة قد لا تدانيها الفتوة والشباب .
 هذه مكواة خيله عود مرجان أم ياقوت
 تلمس النار فتشبه حب رمان نضيد . *

(*)

باغهای پر نگار از داغگاه شهریار
 کاندرو از خرمی خیره بماند روزگار
 خیمه اندر خیمه چون سبزه اندر سبزه
 هر جا سبزه است شادان یاری از دیدار
 خیمها با بانگ نوش ساقیان می گسار
 مطربان رود و سرود و خفتگان خواب و خمار
 از پی داغ آتشی افروخته خورشید وار
 گرم چون طبع جوان وزرد چون زرعیار
 هر یکی چون نار دانه گشته اندر زیر نار

راست پنداری که خلعتهای رنگین یافتند
 داغگاه شهریار اکنون چنان خرم بود
 سبزه اندر سبزه بینی چون سپهر اندر سپهر
 هر جا خیمه است خفته عاشق با دوست مست
 سبزه با بانگ چنگ مطربان چرب دست
 عاشقان بوس و کنار و نیکوان ناز و عتاب
 بدر پرده سرای خسرو پیروز بخت
 برکشیده آتشی چون مطر دبیای زرد
 داغها چون شاخهای بسد یاقوت رنگ

وصفوف من شباب لم يذوقوا النوم من فرط النشاط ،

وصفوف من خيول في انتظار .

ها كم كسرى السعيد على ظهر الجواد عيار البحار

قد أمسك القوس كاسفنديار

يتثنى ويتأبل مثل طرر الحسان ،

ولكنه كمهد الصداقة التجربة في استقامته .

هو الأمير العادل أبو المظفر شاه مع حاشيته .

سعيد ، مجدود ، موفق ، قادر .

كل ما يقع من صيد في أنشطته

يكتب اسمه فوق جبينه وذراعه ووجهه .

ولكنه إذ يسم الخيل يهب الهبات

يهدى الشعراء خيلا باللجام ويعطى الزوار خيلا في الجبال* .

فلما سمع الرئيس أسعد هذه القصيدة تحيّر إذ لم يكن سمع مثلها قط . فترك أعماله كلها ،

وأركب الفرخى وتوجّه تلقاء الأمير . وبلغ الأمير حين الغروب وقال : « يا مولاي ! أتيتك

بشاعر لم ير مثله منذ عيّب الدقيقى التراب⁺ . »

وقصّ ماجرى . فأذن الأمير للفرخى . فلما دخل خدم⁺⁺ فدّ الأمير يده ، وقرب

مكانه وسأله ولاطفه ووعدّه إحسانه .

وبعد أن دارت الكوس مرّات قام الفرخى وأنشد هذه القصيدة بصوت حزين حسن :

(*)

مرکبان داغ ناکرده قطار اندر قطار
باکند اندر میان دشت چون اسفندیار
همچو عهد دوستان سال خورده استوار
شادمان وشادخوار وکامران وکامکار
گشت نامش برسرین وشانه ورویش نکار
شاعران را با لگام وزائرا بافسار

ریدگان خواب نادیده مصاف اندر مصاف
خسرو فرخ سیر برباره دریا گذر
همچو زلف نیکوان مروگیسو تاب خورده
میر عادل بو المظفر شاه با پیوستگان
هرکرا اندر کند شست بازی در فکند
هرچه زین سوداغ کرد از سوی دیگر هدیه داد

(+) في الأصل : « منذ وضع الدقيقى وجهه في تقاب التراب » . وهذا كناية عن الموت .

(++) حيا الأمير على الطريقة المعتادة إذ ذاك .

فأدركت سبجستان مع قافلة الحيلة

فلما أتمها وكان الأمير عارفا بالشعر ويقرضه كذلك أكثر تعجبه من هذه القصيدة .
فقال العميد أسعد : يا مولاي انتظر لترى خيراً منها . فسكت الفرخى وصمت إلى أن بلغ
سكر الأمير غايته . فقام وأنشد تلك القصيدة . قصيدة الموسم . فتحير الأمير والتفت إلى
الفرخى في هذه الحيرة وقال :

حُشِدَ ألف مهر كلها خَتَلِيَّةٌ غَرَاءُ^(١٥) مَحْجَلَةٌ الأربَع . والأمر إليك أنت رجل سبجى
وعيار فما استطعت أن تمسكه فأمسك فهو لك .

وكان الشراب قد غلب عليه وأثر فيه كل التأثير . فخرج ونزع عمامته من فوق رأسه
وألقى بنفسه وسط القطعان . واستقبل قطيعاً وأخرجها إلى جهة أخرى من الصحراء ، وأجراها
يميناً وشمالاً وكل ناحية فلم يستطع أخذ واحد منها ثم ظهر في طرف المعسكر رباط خرب
فدخلت المهار هذا الرباط وكان الفرخى قد بلغ منه النصب مبلغه . فوضع عمامته تحت رأسه
في دهليز الرباط وغلبه النوم من فرط السكر والتعب .

وعدت المهار فإذا هي اثنان وأربعون وأخبر الأمير الخبر فضحك كثيراً وتعجب وقال
رجل محدود سيعلو أمره ، أحرسوه والمهار وأيقظوني حين يستيقظ . فامتلوا أمر الملك .

وقام الفرخى مطلع شمس الغد وكان الأمير قد قام . فصلى وجلس للناس ، ولاطف
الفرخى : وسأمت إليه كل تلك المهار وأمر له بفرس مع عدة خاصة ، وخيمتين وثلاثة بغال
 وخمس جوار وثياب للباس والفرش . . وعلا أمر الفرخى في خدمته ، وصار ذا أبهة تامة .
ثم ذهب إلى خدمة السلطان بيمين الدولة محمود ولما رآه السلطان محمود في زينته نظر إليه
بهذه العين ، وبلغ من أمره أنه كان يركب خلفه عشرون غلاماً بمناطق القضة .

الحكاية الخامسة

أرتبع ملك الإسلام سنجر بن ملك شاه (أطل الله بقاءه وأدام إلى المعالي ارتقاءه)
سنة عشر وخمسة^{*} في بركة تروق^(١٦) في حدود طوس وأمضى هناك شهرين . ووصلت من

هجرة إلى هذه الحضرة على سبيل الانتجاع وكنت معدما ، لا مال ولا زاد ، فأنشأت قصيدة ، وتوجهت إلى أمير الشعراء أستعينه .

ورأى شعري واختبرني في أنواع منه ، فأعجبته فأكرمني وقضى حقى .
وكنت يوما عنده استزيد الزمان وأشكو ، فعطف على وقال قد تعبت في هذا العلم ، وبلغت غايته ولا بد له من أثر ، وكذلك كانت حالى ، وما ضاع شعر جيد قط ، وسيكون لك في هذه الصناعة حظ ، فشرك سلس عذب ، آخذ في الترقى ، فاصبر ، وسترى لهذا العلم حسنات . وإن جار عليك الزمان أول الأمر فسيواتيك من بعد .

كان أبى ، أمير الشعراء البرهانى رحمه الله قد انتقل من عالم الفناء إلى عالم البقاء في قزوين أول دولة ملكشاه ، وأوصى بى السلطان بهذا البيت من تلك القطعة الرائعة :
لقد انتهيت وإن ابني خلف صدق لى استودعه الله والملك * .

فحوّل إلى ما كان لأبى من وظيفة وصلات^(١٧) ، وأصبحت شاعر ملكشاه ، وقضيت في خدمة سلطان الزمان سنة لم أستطع رؤيته خلالها إلا من بعيد ، ولم أحصل من الصلات والوظيفة على من أو درهم واحد . وزادت نفقاتى ، وأثقل القرض كاهلى ، وتعدت الأمور . وكان الوزير الكبير نظام الملك رحمه الله لا يميل إلى الشعر لأنه لم يكن يحسنه ، وما عني بأحد غير الأئمة والمتصوفة .

وفي يوم كان غداؤه غرة رمضان ، ولم يكن لدى لنفقة هذا الشهر والعيد دائق ، ذهبت وأنا خفيق الصدر إلى علاء الدولة الأمير على قرامرز^(١٨) ، وهو أمير ، محب للشعر ، ونديم السلطان الخاص وصهره . كان ذا مهابة ، جرثيا ، وهو يشغل منصبا رفيعا في تلك الدولة ، وكان يرعاني . فقلت : أطل الله عمر الأمير ليس كل عمل قدر عليه الأب يقدر عليه الابن ، وليس ما تيسر للوالد ميسرا للابن . لقد كان والدى رجلا جلدا شهما ، وكان موسعا عليه في الرزق من هذه الصناعة (الشعر) ، وكان سيد العالم السلطان الشهيد الب أرسلان يقدره ، فما كان منه لا يتأتى لى ، فإن لى حياء يمنع ، وقد زاده طبع دقيق . وقد خدمت سنة ، واستدنت ألف دينار وما منحت دائقا . وأود الإذن لى بالعودة إلى نيسابور فأقضى ما على من دين وأنفق مما يتبقى ، وأدعو للدولة القاهرة .

(*) من رقم وفرزند من آمد خلف صدق اورا بخدا وبخداوند سپردم

فقال الأمير علي : لقد صدقت ، وقد قصرنا جميعا ولن نفعل بعد ذلك . سيخرج السلطان في صلاة المغرب لرؤية الهلال فعليك أن تكون حاضرا هناك حتى نرى ما يوجد به الحظ . ثم أمر لي في الحال بمائة دينار لنفقات شهر رمضان ، فاحضروا لي على الفور كيسا به مائة دينار ، فعدت مسرورا وأوصيت بشراء ما يلزم لهذا الشهر . وذهبت إلى باب مخيم السلطان وقت صلاة العصر ، فكان من الصدف أن يصل علاء الدولة في هذا الوقت نفسه فحيته . فقال حسنا فعلت وقد أتيت في الوقت المناسب ، ثم نزل ودخل عند السلطان . وخرج السلطان من مخيمه ساعة الغروب وفي يده القوس ، وكان علاء الدولة على يمينه . فهطعت وحييت : وقد أتم الأمير علي أفضاله علي . وشغلوا برؤية الهلال ، وكان السلطان أول من رآه فكان سروره عظيما ؛ فقال لي علاء الدولة : قل شيئا يا ابن البرهاني في هذا الهلال الجديد فقلت هذين البيتين على الفور :

أيها القمر ، أنك كحاجب الحبيب ، أو أنت كقوس الملك .

أو أنت كنعل الفرس من الذهب الخالص . أو كأنك القرط في أذن الفلك * .

فلما أنشدت هذا الشعر استحسنته الأمير علي كثيرا ، وقال السلطان إذهب للاسطبل وخذ الحصان الذي تريد . وكنا في هذه الساعة قرب الاسطبل . فأشار الأمير علي إلى حصان فأحضروه وأعطوه تلدي ، وكان يقوم بثلاثمائة دينار نيسابوري . وذهب السلطان إلى المصلى فصليت معه المغرب ، ثم ذهبنا إلى المائدة . فقال الأمير علي ونحن جلوس عليها : يا ابن البرهاني إنك لم تقل شيئا فيما أفاض عليك سلطان الدنيا من التشريف . قل على الفور « دويث » . فهضت وأديت التحية وقلت هذا الدويث كما اتفق :

حين رأى السلطان النار مشتعلة في خاطري

رفعتني من الأرض فوق القمر .

وحين سمع مني لحنا عذبا كالماء ،

وهبني حصانا من خيله يسابق الريح ** .

يانی چو کان شهر یاری گوئی
در گوش سپهر گو شواری گوئی
از خاک مرا بر زبرماه کشید
چون باد یکی مرکب خاصم بخشید

(*) ای ماه چو ابروان یاری گوئی
نعل زده از زر عیاری گوئی
(**) چون آتش خاطر مرا شاه بدید
چون آب یکی ترانه از من بشنید

فلما أنشدت هذا الدوبيت استحسنته علاء الدولة كثيراً ، ووهبني السلطان ، من أجل استحسانه إياه ، ألف دينار . ثم قال علاء الدولة إن وظيفته وصلاته لم تصله وسألازم الوزير (نظام الدولة) غدا حتى يأمر بصرف وظيفته من الخزانة ويجعل صلته على إصفيهان . فقال السلطان «لعلك فاعل هذا فليس للآخرين هذه الحسبة ، ثم نادوه بلقي» . وكان لقب السلطان معز الدنيا والدين ، فناداني الأمير على بالأستاذ معزى ، فقال السلطان بل الأمير معزى . وقد كان من أمر هذا العظيم الرفيع النسب أن أمر لي في اليوم التالي وقت صلاة الظهر بألف دينار وبوظيفة ألف ومائتي دينار كما أمر بإعطائي ألف من غلة .

ولما مضى شهر رمضان دعاني إلى الحضرة وجعلني من ندماء السلطان وبدأ حظي في الترقى . وقد استمر هذا الأمير يعني بي وإن كل ما أنا فيه اليوم هو من رعايته . الله تبارك وتعالى ينير قبره بأنوار رحمته بمنته وفضله .

الحكاية السادسة

كان آل سلجوق جميعا يحبون الشعر . ولكن لم يكن منهم من أحبه أكثر من طغانشاه بن آل ارسلان^(١٩) . وقد كانت محاوراته ومجالسه كلها مع الشعراء ، وكذلك كان ندماءؤه جميعا من الشعراء ، مثل الأمير أبي عبد الله القرشي وأبي بكر الأزرق^(٢٠) وأبي منصور بن يوسف وشجاعى النسوى وأحمد البديهي وحقيقى ونسيبى ، وهؤلاء كانوا في خدمته . والغادون والرائحون كثيرون ، كلهم مرزوق منه ومحظوظ .

وكان الأمير يلعب ذات يوم الترد مع البديهي ، وكان اللعب على عشرة آلاف وقد أوشك على الانتهاء . كان عند الأمير حبران في بيت « الشيش » ولأحمد البديهي حبران في بيت « اليك » واللعب للأمر ، فاحتاط كثيرا ثم رمى ليأتى « بالدش » ، فجاء الزهر « هبيك » ، فغضب غضبا شديدا وخرج عن طبعه ، وحق له هذا . وقد اشتد به الغضب فكان يمسك السيف كل لحظة ، وارتعد الندماء كالورق على الشجر . فقد كان أميرا وحداثا ومغمورا محرجا .

فنهض أبو بكر الأزرق واقترب من المطربين وأنشد هذا الدوبيت :

إذا طلب الملك « دوش » يَأْتِي « الهبيك » .
حتى لا تظن أن الزهر لا يعدل .

فإن هذه « الضربة » التي ضربها هي مقصد الملك ،
جاءت إلى الخدمة ساجدة على الأرض * .

حينما كنت في هراة سنة ٥٠٩** حكى لي أبو منصور بن يوسف أن الأمير طغانشاه
قد سُرَّ بهذا الدوييت وعأوده النشاط فقبَّلَ عيني الأزرقى . ثم طلب الذهب ، خمسمائة دينار ،
وأخذ بملاً به فم فلم يبق منه غير قطعة واحدة . وهكذا عاد إليه مرحة فوهب . وسبب
هذا كله دوييت واحد ، رحم الله تبارك وتعالى الاثنين بمنه وكرمه .

الحكاية السابعة

رفع رجل ذو غرض في شهور سنة اثنتين وسبعين وأربعمائة^(٢١) قصة إلى السلطان
إبراهيم بأن ابنه الأمير سيف الدولة محمود قد اعتزم على الذهاب إلى العراق والاتحاق
بخدمة ملكشاه ؛ فأغار هذا صدر السلطان ، فكان أن أمر بالقبض عليه فجاءه وقيده ، وأرسله
إلى القلعة ، كما قُيِّد نداماؤه وأُرسِلوا إلى القلاع . وكان من هؤلاء مسعود بن سعد بن سلمان
الذي أرسل إلى قلعة ناي في وجيرستان^(٢٢) . فأرسل هذا إلى السلطان « دوييت » قال فيه :
أيها الملك ، قد كان ينبغي أن يقع ملكشاه في أسرك حتى يحك قيدك قدميه
أما من أنجيبه سعد بن سلمان فإنه لن يضر مُلكك ولو كان سماً †† .

وقد رفع على الخاص هذا الدوييت إلى السلطان فلم يتأثر به . ويعرف أرباب العقل
وأصحاب الإنصاف أي درجة بلغت حبسيات مسعود علواً ولأى مرتبة سمت فصاحة ،

(*) يقصد أن « الدش » قد جاء كما أراد الأمير إلا أنه احتراماً للأمير قد وضع وجهه على الأرض
فظهر « الهبيك » .

گرشاه دوشش خواست دویک زخم افتاد تاظن نبوی کم کعبین داد نداد
آن زخم که کرد رأی شاهنشاه یاد در خدمت شاه روی برخاک نهاد
(**) ۱۱۱۵ م

(+) ۱۰۷۹ — ۱۰۸۰ م

(++) در بند تو ای شاه ملکشه باید تا بند تو پای تاجدارى ساید
آن کس که زیشت سعد سلمان آید گر زهر شود ملک ترا نکزاید

وأنه ليحدث أحيانا وأنا أقرأ أشعاره أن يقف شعر جسدى ، كما يحدث أحيانا أن يفيض الدمع من عيني . وقد قرئت هذه الأشعار كلها على السلطان واستمع لها فلم يتأثر فى أى موضع منها^(٢٣) . ثم مات وترك هذا الرجل الحر فى السجن . وقد دامت فترة سجنه اثنتى عشرة سنة بسبب تقربه إلى سيف الدولة ، كما طال حبسه ثمانى سنوات أيام السلطان مسعود ابن ابراهيم بسبب تقربه إلى أبى نصر الفارسى^(٢٤) . ولم يستمع إلى الكثير من القصائد الفراء والدرر النفيسة التى أبدعها طبعه الوقاد . وبعد ثمانى سنوات أخرجه من السجن ثقة الملك طاهر بن على مُشكان^(٢٥) .

وقد أمضى هذا الرجل الحر كل عمره ، فى دولتهم ، سجيناً وبقيت هذه الوصمة لهذه الأسرة الكبيرة . وأنا حائر هنا فعلى أى وجه أحمل هذا الأمر أعلى ثبات الرأى أم على غفلة الطبع أم على قسوة القلب أم على الحقد . ومهما يكن فإنه ليس حسناً . ولم أر عاقلاً يحمد لتلك الدولة هذا الحزم والاحتياط . وقد سمعت من سلطان العالم غياث الدنيا والدين محمد ابن ملكشاه ، عند باب همدان فى حربه مع الأمير شهاب الدين قُتْلُشُ الب غازى الذى كان زوج أخته^(٢٦) ، طيب الله تربتهما ورفع فى الجنان رتبتهما ، أن حبس الخصم علامة على الحقد لأن الأمر لا يعدو واحداً من اثنين إما أن يكون الخصم مصلحاً أو مفسداً ، فإذا كان مصلحاً فحبسه ظلم وإذا كان مفسداً فتركه على قيد الحياة ظلم أيضاً . وفى الجملة فقد انقضى ما لقى مسعود وستبقى هذه الوصمة إلى يوم القيامة .

الحكاية الثامنة

كان مُلك الخاقانيين^(٢٧) أيام السلطان خضر بن ابراهيم^(٢٨) عظيم الشأن وبلغ حسن سياستهم ومهابتهم الأوج — وكان هذا السلطان عاقلاً عادلاً ، وكان زينة الملك فيما وراء النهر ، وقد سلّمت له تركستان — وكان مستريحاً تماماً من ناحية خراسان ، فقد توطدت بينه وبينها صلات النسب والصداقة واستقر بينهما العهد والميثاق . ومن جملة عظمة ملكه أنه كان حين يركب ، يتقدم حصانه سبعة مائة مجن من الذهب والفضة عدا الأسلحة الأخرى . وكان صديقاً عظيماً للشعراء ، فكان فى خدمته الأستاذ الرشيدى ، والأمير عمّقى ونجيبى القرغانى

ونجار الساغرجي ، وعلى البانيزي ، وابن درغوش ، وابن الأسفراييني ، وعلى السهري ، وكانوا ينالون منه صلوات ثمينة ويأخذون منه تشريفات غالية . وكان الأمير عمق أمير الشعراء ، وكان له من هذه الدولة حظ كامل وثراء عظيم ، من الغلمان الترك والجواري الحسان والخليل المجلية والأدوات الذهبية والأكسية الفاخرة وغيرها كثير من الناطق والصامت . وكان عظيم الاحترام في مجلس الملك ، فكان من الضروري أن يلزم بخدمته الشعراء الآخرون ، فطمع في أن يخدمه الأستاذ الرشيدى ، كما يفعل الآخرون ، ولكنه لم يفعل . فقد كان الرشيدى على صغره عالما في تلك الصناعة . وكانت ممدوحته الست زينب بينما كان جميع حرم خضر خان تحت إمرته . وكان مقربا جدا من السلطان ، الذى كان يثنى عليه ويقر بفضله ، حتى ارتفع شأن الرشيدى وصار سيد الشعراء وأصبح للسلطان اعتقاد فيه وأجزل له الصلات . فذات يوم ، في غيبة الرشيدى ، سأل السلطان عمق قائلا : « كيف ترى شعر عبد السيد الرشيدى » . فقال عمق : « شعر في غاية الجودة منقى ومنقح ، ولكن يلزمه بعض الملح » . ولم يمض على ذلك كثير من الوقت حتى دخل الرشيدى وأدى الخدمة وطلب الجلوس . فاستقدمه السلطان ، وقال له ، قاصدا الإيقاع بينهما كما هي عادة السلاطين : « سألت أمير الشعراء كيف شعر الرشيدى فقال : إنه حسن ولكن بلا ملح ، فعليك أن تقول بيتين في هذا المعنى » . فأدى الرشيدى الخدمة ثم جاء إلى مكانه وجلس وقال هذه القطعة على البديهة :

لقد عبت شعري بأن لا ملح فيه ، وقد يكون هذا جائزا

إن شعري كالسكر والشهد ، فالملاح لا يصلح لهما ،

أما شعرك فلفت وبقلاء ، فالملاح يلزمك أيها الخبيث * .

فلما عرض هذا الشعر سر الملك سرورا عظيما . والعادة في ما وراء النهر ، في مجالس الملك ، والمجالس الأخرى ، أن يضعوا الذهب والفضة في الأطباق ، ويسمون بها سيم طاقا

(*) شعر هاى مرا به بن نمكى عيب كرد روا بود شايد
شعر من همچو شكر وشهدست وندرين دو نمك نكو نايد
شلم وياقليست گفته تو نمك اي قليبان ترا بايد

أوجفت . وقد وُضع في مجلس خضر خان أربعة أطباق بها الذهب الأحمر من أجل العطاء ، في كل منهما مائتان وخمسون ديناراً ، وكان يهب منها بقبضة يده . وقد أمر بما في هذه الأطباق الأربعة للرشيدي . وأظهر له غاية الاحترام . واشتهر . لأنه كما أن المدوح يعرف بشعر الشاعر المجيد ، فكذلك يعرف الشاعر بصلة الملك القيمة ، فإن هذين المعنيين متلازمان .

الحكاية التاسعة

الأستاذ أبو القاسم الفردوسي من دهاقين طوس ، من قرية تسمى بار^(٢٩) من ناحية طبران^(٣٠) . وهي قرية كبيرة تخرج ألف رجل . وكان للفردوسي شوكة عظيمة في قريته ، وكان في غنى عن أمثاله بما تغله ضياعه . وكانت له بنت واحدة فكان ينظم الشاهنامة وكل أمله أن يعد جهاز هذه البنت من صلة ذلك الكتاب ، فاشتغل به خمسا وعشرين سنة حتى أتمه ، والحق أنه لم يترك شيئاً وأنه بلغ بالكلام إلى سماء العليين وأوصله في العذوبة إلى ماء معين . وأي طبع تهيأ له هذه القدرة ليصل بالكلام إلى الدرجة التي أوصله الفردوسي إليها في كتابه الذي كتبه زال إلى سام بن زريمان في ما زاندران بشأن طلب الزواج من روضة ابنة ملك كابل :

ثم أمر بكتابة خطاب إلى سام ملؤه المديح والدعاء والسلام .
قاستفتح بذكر الله الذي أمر بالعدل وعدل .

ومنه إلى سام بن نيرم ، رب السيف والدرع والخطوة ، دعاء .
إنه صارع الخيل وقت المعركة وآكل الرخ في الموقعة .
إنه مثير الريح وقت الحرب ونائر الدم من السحاب الأسود .
إنه فضل في فضل بالشجاعة ، وقد رفعت رقبته رأسه عزة* .

(*)	يكي نامه فرمود نزدك سام	سرا سر درود ونويد وخرام
	نخست از جهان آفرين ياد كرد	كه هم داد فرمود وهم داد كرد
	وزو باد بر سام نيرم درود	خداوند شمشير وكوپال وخود
	چهارتنده چرمه هنگام كرد	چهارتنده گرگس اندر نبرد
	فزاينده باد آورد گاه	فشاينده خون ز ابر سياه
	بمردی هنر در هنر ساخته	سرش از هنر کردن افراخته

وأنا لم أرى في كلام المعجم مثل هذه الفصاحة وكذلك في كثير من كلام العرب . ولما اتهم الفردوسي الشاهنامه كان نساخه أبا علي الديلمي وكان راويه أبادلف ووشكرحي (حسين) بن قتيبة الذي كان عامل طوس وله على الفردوسي أياد ، وهو يذكر أسماء هؤلاء الثلاثة :
وعلى الديلمي وأبي دلف ، بين أكابر المدينة ، نصيب موفور* .

ولم يكن حظي منهم إلا أحسنت . لقد تحطمت قوتي تحت قولهم أحسنت .
وحسين بن قتيبة ذلك الحر الذي لم يبيع مني الكلام بغير جزاء .
لم أكن أعبأ بالخراج أصله وفرعه ، وكنت أتقلب في رغد ورفاهية** .

وكان حي (حسين) بن قتيبة عامل طوس . وقد رأى من واجبه أن يضع عن الفردوسي الخراج ، لا جرم أن يبقى اسمه حتى يوم القيامة ، ويقرأه الملوك . ثم كتب على الديلمي الشاهنامه في سبعة مجلدات . وأخذ الفردوسي أبادلف وتوجه لتقاء الحضرة في غزنة ، وتوسل بالرئيس الكبير أحمد بن الحسن الكاتب فقبلها . وكان السلطان محمود يعرف له أياديه ، ولكن الرئيس الكبير كان له منافسون يدأبون على الإيقاع به والغض من قدره . فسأل محمود هذه الجماعة ماذا نعطي الفردوسي ؟ قالوا : خمسين ألف درهم ، بل هذا كثير . لأنه راجل رافضى ومعتزلى . وهذا البيت دليل على اعتزاله فهو يقول :
إنك لن ترى الخالق بعينيك ، فلا تبجدهما† .

(*) في هذه الأبيات قديم وتأخير ، ونحن نذكر القطعة كلها حتى يبين المعنى :
حينما مضى على خمس وستون سنة زدت همى ونصي ، وشقيت بتاريخ الملوك ونحس كوكبي .
والكبراء والأحرار أولو العلم كتبوه جميعا مجانا وهم ينظرون إلى من بعيد كأنى كنت أجبرهم . ولم يكن حظي منهم إلا أحسنت . لقد محطمت قوتي تحت قولهم أحسنت . زمتوا رؤوس البدر العتيقة ، واثقبض صدرى المنور . ولكن لعل الديلمي ، بين أكابر المدينة ، نصيب موفور ، ذلك الرجل ذو البصيرة يسر عملى وسنى نجاحي . وأبو نصر الوراق كذلك نال بهذا الكتاب من الكبراء شيئا كثيرا . وحسين ابن قتيب ذلك الحر الذي لم يبيع مني الكلام بغير جزاء ، كان منه الطعام واللباس والفضة والذهب وبه تحركت يدي وقدمي ، مستريحا من الخراج أصله وفرعه متقلبا في رغد ورفاهية . الشاهنامه ج ٢ ص ٢٧٥ هامش (عزام بك) .

(**) ازین نامه از نامداران شهر
نیامد جز احسنتشان بهره ام
حی قتیبه است از آزادگان
نیم آگه از اصل وفرع خراج
(+) به بینندگان آفریننده را
علی ديلم و بودلف راست بهر
بگفت اندر احسنتشان زهره ام
که از من نخواهد سخن رایگان
همی غلطم اندر میان دواج
نیستی مرعجان دو بیننده را

وهذه الآيات دليل على رفضه فإنه قال :

« إن الحكيم يرى هذه الدنيا بحرا ثارت بموجه ریح عاصف ، فيه سبعون سفينة قد نشرت شرعها ، بينهم سفينة كالمروس ، مجلوة في زينتها كمين الديك . وفيها محمد وعلى وأهل بيت النبي والوصي . فإن كنت ترجو الدار الآخرة فتبوا مكانك عند النبي والوصي . فإن أصابك من هذا شر فائمه على . ذلك مذهبي وطريقتي . عليه ولدت وعليه أموت . وما أنا إلا تراب قدم حيدر» * .

وكان السلطان محمود رجلا متعصبا فعملت فيه هذه السعاية وأصغى إليها ، فأرسل إلى الفردوسی عشرين ألف درهم . فاقتم جدا وذهب إلى الحمام ثم خرج وشرب ققاعا ، وقسم هذه الفضة بين الحمای والفقاعی . وكان يعلم سطوة محمود فقارق غزنة بلبل ، ونزل بهرة في دكان اسمعيل الوراق والد الأزرق (الشاعر) ، وتواری في داره ستة أشهر حتى بلغ طلاب السلطان طوسا وعادوا .

فلما أمن الفردوسی توجه من هراة إلى طوس ، وحمل الشاهنامه وسار إلى طبرستان ، إلى الأصهبذ شهریار^(۳۱) الذي كان ملك طبرستان ، من آل باوند . وهي أسرة عظيمة يتصل نسبها بيزدجرد بن شهریار فكتب في الديباجة مائة بيت في هجاء محمود . وقرأها على شهریار وقال : « سأحول هذا الكتاب من اسم محمود إلى اسمك . فإن هذا الكتاب كله أخبار أجدادك وماثرهم » . فتلفظ شهریار وأكرمه وقال : « يا أستاذ إن محمودا قد حمل على هذا ، ولم يُعرض عليه كتابك كما ينبغي وسُعي بك . ثم أنت رجل شيعي . وكل من تولى آل النبي لم تستقم له أمور الدنيا إذ لم تستقم لهم أنفسهم . ومحمود ملكي . فدع الشاهنامه باسمه ، واعطني الهجاء لأغسله ، وأعطيك شيئا يسيرا . سيدعوك محمود ويسترضيك . ولا يضيع جهد كتاب

برانگیخته موج ازو تند باد	(*) خردمند گیتی چو دریا نهاد
همه بادبانها بر آفرخته	چو هفتاد کشتی درو ساخته
بر آراسته همچو چشم خروس	میانه یکی خوب کشتی عروس
همه أهل بیت نبی ووصی	پیامبر بدو اندرون با علی
بیزد نبی ووصی گیر جای	اگر خلد خواهی بدیگر سرای
چنین دان واین راه راه منست	گرت زین بد آید گناه منست
یقین دان که خاک پی حیدرم	برین زادم و هم برین بگذرم

مثل هذا». وفي اليوم الثاني أرسل إليه مائة ألف درهم وقال: اشترت كل بيت بألف درهم، فأعطني مائة البيت هذه، وارض عن محمود. فأرسل الفردوسي الأبيات فأمر (شهریار) بغسلها، وغسل الفردوسي مسودتها أيضا. وضاع الهجاء وبقیت منه هذه الأبيات الستة.

«لقد قالوا طاعنين: إن هذا المنطق شاب على حب النبي وعلى.

ولئن حكيتُ لم حبي لأحين مائة مثل محمود.

إن ابن الأمة لا يرجي خيره ولو كان أبوه ملكا.

حتام أطيل الكلام في هذا، وهو كالبحر لا أعرف له قرارا؟

لم يكن لملك قدرة على الخير، وإلا لرفعني على العرش.

ولم يكن عظيم الأصل فلم يحسن أن يستمع أسماء العظماء*»

والحق أن شهریار قدم إلى محمود يدا عظيمة وقد عرف له محمود حقه.

وقد سمعت سنة ۵۱۴** في نيسابور من الأمير المعزى أنه سمع من الأمير عبد الرازق

بطوس أن محمودا كان في الهند مرة، وبينما هو عائد منها إلى غزنة عرض له ثائر في قلعة

حصينة. وكان منزل محمود في اليوم الثاني عند باب هذه القلعة. فأرسل إليه رسولا أن آت

غدا، وقدم الطاعة، واخدم حضرتنا، والبس التشریف، وارجع. فلما كانت القد

ركب محمود. وبينما الرئيس الكبير[†] يسير عن يمينه إذ عاد الرسول وأقبل شطر السلطان.

فقال السلطان للرئيس الكبير: ماذا يكون الجواب؟ فأنشد الرئيس بيت الفردوسي هذا:

إن لم يأت الجواب كما أريد فأنا والجرز والميدان وأفرا سياب^{††}.

قال محمود: لمن هذا البيت الذي تنبعث الشجاعة منه؟ قال للمسكين أبي القاسم

(*)	مها غمز کردند کان پر سخن	بمهر نبی و علی شد کهن
	اگر مهر شان من حکایت کنم	چو محمود را صد حمایت کنم
	پرستار زاده نیاید بکار	وگر چند باشد پدر شهریار
	ازین در سخن چند راتم همی	چو دریا کرانه ندانم همی
	به نیکی نید شاه را دستگاه	وگر نه مها بر نشاندی بگاه
	چو اندر تبارش بزرگی نبود	ندانست نام بزرگان شنود

(**) ۱۱۲۰ — ۱۱۲۱.

(+) لقب الشيخ الأجل شمس الکفاة أحمد بن الحسن الميمندي وزير السلطان محمود.

(++) اگر جز بکام من آید جواب من وگرز و میدان وافرasiاب

الفردوسى الذى احتل العناء خمسا وعشرين سنة وأتم هذا الكتاب وما جنى أية ثمرة . قال محمود : احسنت بما ذكرتني ، فقد آسفني أن يحرم عطائي هذا الرجل الحر . ذكرتني في غزاة لأرسل إليه شيئا . فلما جاء الرئيس غزاة ذكر محمودا . فقال السلطان : مر لأبى القاسم الفردوسى بستين ألف دينار ، يعطاها نيلجا ، وتحمل على الإبل السلطانية إلى طوس ، ويعتذر إليه . ومضت سنون والرئيس في شغل بهذا . ثم أنجز الأمر وحمل الإبل . ووصل النيلج سالما إلى طبران . وبينما الإبل تدخل من باب رودبار كانت جنازة الفردوسى تخرج من باب رزان . وكان في ذلك الوقت ، في طبرستان ، واعظ متعصب فقال أيا لا أجز حمل جنازة الفردوسى إلى قرافة المسلمين ، فإنه كان رافضيا ، وأطال الناس التحدث إلى هذا العالم ولكن حديثهم لم يجد معه شيئا . وكان للفردوسى حديقة عند هذه البوابة فدفنوه بها ، وهو فيها اليوم . وقد زرت تلك المقبرة سنة ٥١٠ *

ويقولون إن الفردوسى خلف بنتا عظيمة النفس أرادوا أن يسلموا إليها هبة السلطان فأبت وقالت : لا حاجة بي إليها . فكتب صاحب البريد إلى السلطان وعرض الأمر عليه فأمر بأن يخرج ذلك العالم من طبران لما بدا منه من فضول ، وأن يطرد من بيته وأن يعطى المال إلى الشيخ أبى بكر بن اسحق الكرامى^(٣٢) ليعمر به رباط جاهه في حدود طوس ، على طريق مرو ونيسابور . فلما بلغ الأمر طوسا امتثلوه . وبناء رباط جاهه من هذا المال .

الحكاية العاشرة

لما كنت في خدمة السلطان ملك الجبال^(٣٣) نور الله مضجعه ورفع في الجنان موضعه ، وكان عظيم الثقة بي وكان يبدى همة عالية في رعايتي ، كان من بين من وفد على الحضرة يوم عيد الفطر من عطاء وأبناء عطاء مدينة بلخ عمرها الله ، الأمير العميد صفى الدين أبو بكر محمد بن الحسين الروانشاهى ، وهو شاب (فاضل مفضل وكاتب مجيد ومستوف صالح) وله من الأدب وثمراته نصيب ، وهو محبب إلى القلوب ، تمدحه الألسن . ولم أكن في هذه الأثناء ماثلا بالخدمة .

وقد اتفق أن قال الملك في هذا المجلس نادوا النظامى . فقال الأمير العميد صفى الدين : « هل النظامى هنا ؟ » فقبل له « نعم » . وقد حسب أنه النظامى المنيرى ، فقال له : نعم إنه شاعر مجيد ورجل مشهور . فلما جاء الفراش ونادانى تنعلت ودخلت ثم أدبت الخدمة وجلست فى مكافى ، فلما درات الكؤوس مرات قال الأمير العميد إن نظامى لم يجبى . فقال ملك الجبال : جاء ، ها هو جالس هناك . فقال الأمير العميد : لم أقصد هذا النظامى إنه رجل آخر وأما هذا فأنا لا أعرفه . وحينئذ رأيت الملك وقد تغير والتفت إلى فى الحال وقال : هناك نظامى غيرك ؟ فقلت نعم يا مولاي ، يوجد نظاميان أحدهما السمرقندى ويسمونه نظامى المنيرى والآخر النيسابورى ويسمونه نظامى الأثيرى ، وأما أنا فيسموننى نظامى العروضى . فقال : أنت الأفضل أم ها .

وقد أدرك الأمير العميد أنه أساء التعبير ورأى الملك متغيرا فقال : أيها الملك إن هذين النظاميين عرييدان وها يعكران صفو المجالس بعربدتهما فيفسدانها . فقال الملك متلظفا : « انتظر حتى ترى هذا وقد شرب خمسة كؤوس من الخمر المثلثة وأفسد المجلس . ولكن أى هؤلاء الثلاثة أشعر ؟ » . فقال الأمير العميد : لقد رأيت ذينك الإثنين وأعرفهما حق المعرفة ولكن لم أر هذا ولا سمعت شعره فلو قال فى هذا المعنى الذى ذكرنا بيتين فأرى طبعه وأسمع شعره فإنى أحكم أى هؤلاء الثلاثة أفضل ؟

فالتفت الملك إلى وقال : هيا يا نظامى ولا تنجلفنا ، وأنشد ما طلب الأمير العميد . وكنت أثناء خدمتى للملك فياض الطبع وهاج الخاطر ، وكنت من إكرامه وإنعامه على أنشد الشعر بالبديهة ، فأمسكت القلم وقلت هذه الأبيات الخمسة ولما تدر الكوس مرتين :

مولاي نحن فى الدنيا ثلاثة نظاميين تدوى الدنيا باسمنا ،

أنا فى ورساد^(٣٤) أمام عرش ملكى والآخران فى مرو أمام السلطان ،

والحقيقة أن كلا مِنّا ، مفخرة خراسان اليوم .

ومع أنهما يقولان شعرا رقيقا كالروح ، ومع أنهما يعرفان فن القول كالحكمة

فأنا الشراب إذا تمكنت منهما نزلا عن صناعتها* .

فلما أنشدت هذه الأبيات تقدم الأمير العميد صفى الدين بالخدمة ثم قال : أيها الملك
دع النظاميين الآخرين فإنى لم أعهد فى أحد من شعراء ما وراء النهر وخراسان والعراق هذا
الطبع الذى يمكنه من ارتجال مثل هذه الأبيات الخمسة وخاصة بهذه المتانة والجزالة والعذوبة ،
فإنها مقرونة بعذب الألفاظ ومشحونة بالمعاني الجديدة ، فلتسعد يا نظامى فليس لك على وجه
البسيطة نظير . إن له يا مولاي طبعاً لطيفاً وخاطراً قوياً وفضلاً تاماً . وإن إقبال الملك وهمته ،
رفعها الله ، قد زاده نصيراه نادرة زمانه ، وسوف يتقدم فإنه شاب والمستقبل له .

فتهل وجه الملك العظيم وظهرت بشاشة طبعه وأثنى على فقال : لقد وهبتك (خمس*)
منجم رصاص ورساد من هذا العيد حتى عيد الأضحى فأرسل عاملاً . ففعلت وبعثت اسحق
اليهودى . وكان ذلك فى تمام الصيف وهو موسم العمل وفيه يكثر إذابة المعدن حتى أنه جمع
فى سبعين يوماً اثني عشر ألف من ذلك الخمس* الذى منحت . وارتفع تقدير الملك لى
ألف مرة . نور الله تبارك وتعالى قبره العزيز (بشمع رضاه) وفرح روحه الشريف (بجمع
الفناء) بمنه وكرمه .

وآن دو در مرو پیش سلطانتد	من بورساده پیش تخت شهم	=
هر یکی مفخر خراسانتد	بحقیقت که در سخن امروز	
ورچه همچون خرد سخن دانتد	گرچه همچون روان سخن گویند	
هر دو از کار خود فرو مانند	من شرابم که شان چو دریابم	

(*) زدنا هذه الكلمة « خمس » هنا حتى يتسق النص . ولعلّ النسخ نسخوها . أما الفزوينى
فقد ذهب فى حواشيه من ١٩٢ إلى أن المقصود من الجملة « در مدت هفتاد روز دوازده هزار من سرب
از آن خمس بدین دعا گوی رسید » غير مفهوم ، وقال إما أن تقرأ « در لزاء خمس » باعتبار
النظامى من آل النبی (صلعم) وأنه مستحق للخمس . وإما أن تقرأ « بدون خمس » أى بعد إخراج
الخمس نتج اثنا عشر ألف من . وربما كان المقصود أن السلطان وهبه خمس إنتاج المنجم ، ولذا زدنا كلمة
الخمس ووضعناها بين قوسين .

المقالة الثالثة

في علم النجوم

يقول أبو الريحان البيروني^(١) في الباب الأول من كتاب « التفهيم في صناعة التنجيم »^(٢) :
« لا يسي الرجل منجما ما لم يُحِط بأربعة علوم ، الأول الهندسة والثاني الحساب والثالث
الهيئة والرابع الأحكام » .

أما الهندسة فهي صناعة يعرف بها أصول أوضاع الخطوط وأشكال السطوح والمجسمات
والنسبة الكلية بين المعايير وما يقدر بها ونسبة هذه إلى الأوضاع والأشكال . وقد اشتمل
على أصول هذا العلم كتاب « أوقليدس التجار » الذي نقحه ثابت بن قرّة* .

والحساب صناعة يعرف بها أحوال أنواع الأعداد وخصائص كل منها بذاته ، ونسبة
الأعداد إلى بعضها وتوالدها ، ثم فروع الحساب من تنصيف وتضعيف وضرب وقسمة وجمع
وتقريب وجبر ومقابلة . وقد اشتمل على أصوله كتاب « أرثماطيقى » وعلى فروعه « تكملة
أبي منصور البغدادي^(٣) » أو « صدياب^(٤) » (مائة باب) للسجزي .

والهيئة علم يعرف به أحوال أجزاء العالمين العلوى والسفلى وأشكالها وأوضاعهما ، ونسبة
كل منهما إلى الآخر ، وما بينهما من المقادير والأبعاد ، وأحوال حركات الكواكب
والأفلاك ، وتعديل الكرات وقطع الدوائر التي تتم بها هذه الحركات . وقد اشتمل على
هذا العلم كتاب « المجسطى » ، وأحسن تفاسيره وشروحه « تفسير النيريزي^(٥) » و « مجسطى
الشفاء** » ؛ وأما فروع هذا العلم فهي علم الزيجات وعلم التقاريم .

والأحكام علم من فروع العلم الطبيعى وأساسه التخمين ، والمقصود به الاستدلال من
أشكال الكواكب بقياس بعضها إلى بعض وقياس الدَرَج والبروج ، على مجرى الحوادث
التي تفيض عن حركاتها ، من أحوال أدوار العالم والملوك والممالك والبلدان والمواليد والتحاويل

(*) ولد سنة ٢٢١/٨٣٦ وتوفى سنة ٢٨٨/٩٠١ .

(**) أى كتاب الشفا لابن سينا .

والتساير والاختيارات والمسائل . ويشتمل عليه ، حسب ما ذكرنا ، تصانيف أبي معشر البلخي^(٦) ، وأحمد بن عبد الجليل السجزي^(٧) ، وأبي الريحان البيروني ، وكوشيار الجبلي^(٨) . وإذا ينبغي أن يكون المنجم طيب النفس ، زكي الخلق ، رضى الخلق . كما أن العتة والجنون والكهانة من شرائط هذا العلم ، ومن لوازم هذه الصناعة . وينبغي أن يكون طالع المنجم الذي يريد أن ينبيء بالأحكام في سهم الغيب ، أوفى مكان ملائم منه . ومن توفر له برج سهم الغيب كان مسعوداً ، وكان مكانه محموداً ، ووقع ما يقول قريباً من الصواب . ومن شرائط المنجم أن يذكر « مجمل أصول كوشيار^(٩) » ، وأن يداوم قراءة « كار مهتر^(١٠) » ، وأن ينظر في « قانون المسعودي^(١١) » و « جامع شامى » حتى تبقى معلوماته وتصوراته حاضرة .

الحكاية الأولى

كان يعقوب بن اسحق الكندي^(١٢) يهودياً ، ولكنه كان فيلسوف زمانه ، وحكيم عصره ، وكان مقرباً عند المأمون . وقد دخل عليه يوماً فاتخذ لنفسه مجلساً أعلى من مجلس أحد أئمة الإسلام ، فقال هذا : « إنك رجل ذمى فكيف تتخذ مكاناً أعلى من مكان أئمة الإسلام » . فأجاب يعقوب : « لأنى أعلم ما تعلم ، وأنت تجهل ما أعلم » . وكان هذا الإمام يعرف أن يعقوب علماً بالنجوم ، ويجهل مدى علمه بغيرها فقال : « سأكتب شيئاً على قصاصة من الورق فإن خبرت به سلمت بما قلت » . ثم تراهنا على أن يقدم الإمام رداءً . وأن يقدم يعقوب بغلة بعدتها تقوّم بألف دينار ، وكانت واقفة على باب القصر . وطلب الإمام دواة وورقة فكتب على جانب منها ، ثم وضعها تحت بساط الخليفة وقال : « أحس » . فطلب يعقوب بن اسحق لوحاً ، ثم نهض وأخذ الارتفاع وأعد الطالع ، ثم رسم الزائجة على اللوح وقوّم الكواكب وثبتها في البروج ، ثم استكمل شرائط الخبي والضمير* وقال : « يا أمير المؤمنين قد كُتب على هذه الورقة شيء كان

(*) شرح البيروني هذين الاصطلاحين في كتابه « التفهيم .. » فقال : الخبي هو ما أخفى في قبضة اليد . والضمير ما أضمره الرجل وأدركه المنجم بالسؤال . وكثيراً ما يخطئ المنجم في الحدس فيها ، والخطأ فيها أكثر من الصواب (الورقة ١٥٧ ب من نسخة المتحف البريطاني . حواشى القزويني ص ٢٠٦ - ٢٠٧) .

نباتا فصار حيوانا » . فخذ المأمون يده تحت البساط وأمسك الورقة فأخرجها ، وكان الإمام قد كتب عليها : « عصا موسى » . فتعجب المأمون تعجبا عظيما كما دهش الإمام ، فأخذ يعقوب الرداء فشقه نصفين أمام المأمون . وقال : « سأأخذ منه جور بين » .

ذاعت هذه القصة في بغداد ، ومنها سرت فانتشرت في العراق وخراسان ، فأخذ فقيه من فقهاء بلخ ، وكان فيه تعصب العلماء ، سكيناً فخبأها في كتاب للنجوم ، كي يذهب إلى بغداد ويحضر درس يعقوب ، ويبدأ تعلم النجوم ، ثم ينتهز الفرصة فيقتاله . وسافر بهذا العزم من بلد إلى بلد حتى بلغ بغداد ، فذهب إلى الحمام ثم خرج منه لابسا ثوبا جديدا ، ووضع الكتاب في كفه ، وتوجه إلى بيت يعقوب . فلما بلغ الباب ، وجد خيلا كثيرة عليها عدد من الذهب ، منها ما هو لبني هاشم وما هو لعظماء القوم وأعيان بغداد . فیتقدم ودخل ومضى في حلقة الدرس نحو يعقوب فأثنى ثم قال : « أريد أن أقرأ شيئا في علم النجوم على مولانا » . فقال يعقوب : « بل جئت من المشرق لقتلي لا لقراءة النجوم ، ولكنك ستندم على هذا . وستقرأ النجوم وستبلغ الكمال في هذا العلم وتكون من كبار المنجمين في أمة محمد صلى الله عليه وسلم » . فتعجب جميع العظماء الحاضرين من هذا الكلام ، واعترف أبو معشر ، وأخرج السكين من الكتاب فخطمها ورمى بها ، ثم ثنى ركبتيه ، وأكب على التعلم خمسة عشر عاما حتى بلغ في علم النجوم ما بلغ .

الحكاية الثانية

يحكى أن يمين الدولة السلطان محمود بن ناصر الدين * كان جالسا على سطح جوسق ذي أربعة أبواب في حديقة هزار درخت أو (ألف شجرة) بمدينة غزني ، فالتفت إلى أبي الريحان البيروني وقال : « أخبرني من أي هذه الأبواب الأربعة سأخرج ؟ قل واكتب اختيارك على ورقة ثم ضع الورقة تحت بساطي » ، وكانت هذه الأبواب كلها تؤدي إلى الطريق ؛ فطلب أبو الريحان الاسطرلاب وأخذ الارتفاع وأعد الطالع وتفكر ساعة ثم كتب على الورقة ووضعها تحت البساط . وقال محمود « أحكمت » . قال . نعم . فأمر محمود

(*) محمود الغزنوي الذي حكم من ٩٩٨/٣٨٨ — ١٠٣٠/٤٢١ .

ياحضار عامل ومعه فأس ومسحاة لفتح باب خامس في الجدار الشرقي ثم خرج من هذا الباب وأمر بإحضار الورقة فإذا أبو الريحان قد كتب عليها « إن الخروج لا يكون من أحد هذه الأبواب الأربعة بل سيفتح باب في الجدار الشرقي ومنه يكون الخروج » .

فلما قرأ السلطان محمود هذا الكلام غضب ، وأمر بإلقاء أبي الريحان في ساحة القصر ، فألقوه ، ولكنه وقع على شبكة معلقة في الطابق الأوسط فانشقت وهوى البيروني في رفق إلى الأرض فلم يصب جسمه برض . وقال السلطان أحضروه فصعدوا به إليه فقال له : « يا أبا الريحان إنك لم تحط علماً بما جرى لك » ، فقال : « بل كنت أعلم به يا مولاي » . قال : فما دليلك ؟ فنأدى غلامه وأخذ منه التقويم فاستخرج منه تحويله فكان مكتوباً في أحكام ذلك اليوم « إنه سيلقى بي من مكان عال ولكني أبلغ الأرض بسلام وأنهض معافي » . فلم يرق هذا الكلام لمحمود أيضاً وازداد غضبه وقال : احملوه إلى القلعة واحبسوه . فحبسوه في قلعة غزنين فلبث فيها ستة أشهر .

الحكاية الثالثة

قالوا : ولم يكن أحد يجرؤ على ذكر أبي الريحان عند السلطان محمود طوال هذه الأشهر الستة ، وكان قد عين لخدمته أحد غلمانه ، فكان يقوم بقضاء ما يحتاج إليه ، يخرج ثم يعود . وبينما الغلام يمر يوماً بحديقة غزنين إذا بعرفاء ينادييه : أرى في طالعك كثيراً مما يقال ، هات حلوانك لأحدثك عنه . فأعطاه الغلام درهمين ، فقال له العرفاء : « إن أحد أغرائك في ضيق وسيخلص منه في مدى ثلاثة أيام ، فيلبس الخلعة والتشريف ويعود عزيزاً مكرماً » . فسارع الغلام إلى القلعة وحدث سيده مبشراً بما سمع . فضحك أبو الريحان وقال : « ألا تعلم أيها الأبله أنه لا يجوز الوقوف بمثل هذه الأماكن وأنت قد أضعت الدرهمين سدى » .

قيل : وكان الوزير الكبير أحمد بن حسن اليمندي طوال هذه الأشهر الستة يتربص الفرصة ليتحدث عن أبي الريحان ، ثم رأى السلطان معتدل المزاج في المصطاد فانتهاز الفرصة وأخذ ينتقل من حديث إلى حديث حتى انتقل إلى علم النجوم فقال : « مسكين أبو الريحان ،

فقد صدقت نبوءته في هذين الحكيم ولكنه لقي القيد والسجن بدلاً من الخلعة والتشريف»
قال محمود : ليعلم الوزير أني أعرف هذا ، ويقال إنه ليس لهذا الرجل نظير غير ابن سينا ،
ولكن حكمه كانا على خلاف رأي والملوك كالأطفال الصغار ، ينبغي أن يكون الكلام
وفق رأيهم ليكون للمتحدث نصيب منهم وكان من الخير له لو أخطأ ذلك اليوم في أحد
حكمه ، مُرَّغداً بإطلاق سراحه ، وبأن يعطى خصانا وعدة من ذهب وخبة ملكية وعمامة
من القصب وألف دينار وغلما وجارية .

وقد أطلق سراح أبي الريحان في اليوم الذي ذكره العراف وأكرم على النحو الذي
وصف واعتذر له السلطان قائلاً : « يا أبا الريحان إذا أردت أن تكون سعيداً عندي فاجعل
قولك وفق رأيي لا وفق سلطان علمك » . فسار أبو الريحان على هذا . وهو أحد شروط
خدمة الملك ، ينبغي موافقته في الحق والباطل وجعل التقارير وفق هواه .

ولما عاد أبو الريحان إلى بيته وجاء أهل الفضل لتهنئته حدثهم حديث العراف فتعجبوا
وأرسلوا رسولا يدعوهم فإذا هو شديد الجهل ، لا يعرف شيئاً قط . فسأله أبو الريحان :
« أعندك طالع المولد » فقال عندي . ثم أحضر هذا الطالع فنظر أبو الريحان فوجد سهم
الغيب على حاق درجته ، فكان كل ما يقوله ، ولو خبط عشواء ، مقارباً للصواب .

الحكاية الرابعة

كان لدى خادم وُلدت في الثامن والعشرين من صفر سنة إحدى عشرة وخمسمائة*
والشمس والقمر في برج واحد وليس بينهما بعد قط ، ولهذا وقع سهم الغيب والسعادة فوق
درجة طالعها . وقد لقنتها علم النجوم حينما بلغت الخامسة عشرة من عمرها ، فبلغ إتقانها له
أنها كانت تجيب عن المشكل من مسائله ، كما كانت أحكامها تقع قريبة من الصواب
جداً . وكانت المخدرات يذهبن إليها ويسألنها فكان أكثر ما تقول يوافق القضاء .

وجاءتها يوماً عجوز فقالت : إن أحد أبنائي سافر منذ أربع سنوات . وليس لدى أي
خبر عنه ، لآعن حياته ولا عن مماته ، فانظري أحي هو أم ميت . وحدثني أين هو ، وكيف
حاله . فقامت المنجمة وأخذت الارتفاع وصوبت درجة الطالع ورسمت الزايجة وثبتت

الكواكب وكان أول ما قالت : عاد ولدك . فغضبت المعجوز وقالت . يا بنيتى إني لا أطمع في عودته ، حسبك أن تحدثيني أحياناً هو أم ميت . فقالت : أقول إن ولدك قد عاد فاذهبي فإن لم تجديه قد رجع فعودي لأحدثك كيف هو . فقفلت المعجوز راجعة إلى البيت فوجدت ابنها قد عاد ومتاعه ينزل من ظهر الحمار ، فاحتضنته . ثم أخذت مقنعتين إلى المنجمة وقالت : صدقت فقد عاد ولدى . وأهدتها المقنعتين داعية لها .

ولما رجعت إلى الدار ذلك المساء وسمعت هذا الخبر سألتها : بأي دليل نبأت ومن أى برج حكمت . قالت : « لم أبلغ هذا ، ولكنى حينما أنمت صورة الطالع دخلت ذبابة فوقعت على حافته فأدركت في قرارة نفسى أن هذا الولد قد عاد . ولما قلت هذا وانصرفتم أمه تبين الخبر كانت عودته قد تحققت لدى حتى لكأنى أراه ينزل المتاع عن ظهر الحمار » فتحقق لدى أن هذا كله عمل سهم الغيب على درجة الطالع وليس صدق حدسها إلا منه .

الحكاية الخامسة

كان محمود الداودى بن أبى القاسم الداودى معتموها جدا ، بل كان مجنوناً ، ولم يكن له من علم النجوم حظ كبير ، ولكنه كان ملماً بأعمالها ، وكان فى تقويمه أشكال يستدل منها بنعم أو بلا . وكان الداودى فى حاشية الأمير داد أبى بكر بن مسعود بمدينة پنج ديه ، وكانت أحكامه قريبة من الصواب . وقد بلغ من الجنون أن مولاي ملك الجبال^(١٣) أهدى الأمير داد كلبين من الكلاب الفورية ، كانا فى غاية الضخامة والشراسة فصارعهما الداودى مختاراً وخرج من صراعهما سالماً . وكنت بعد هذا الحادث بسنوات جالسا مع جماعة من أهل الفضل عند دكان المقرئ الحداد الطيب فى سوق العطارين بمدينة هراة ، ودارت ألوان من الحديث شتى ، فجرى على لسان أحد الفضلاء : ما أعظم ابن سينا . فرأيت الداودى وقد تميز غيظاً وبرزت أوداجه وانتفخت وبدت على وجهه أمارات الغضب وقال : يا فلان ماذا كان ابن سينا ؟ أنا أكبر منه ألف مرة ، إنه لم يحارب قطا ولقد حاربت أمام الأمير داد كلبين غوريين .

فعرفت فى ذلك اليوم أنه مجنون . ومع جنونه هذا رأيت ، سنة ثمان وخمسة

حين نزل السلطان سنجر في صحراء خوزان^(١٤) واتجه إلى ما وراء النهر لمحاربة محمدخان^(١٥) ، أن الأمير داد أعد مأدبة رائعة للسلطان ، وفي اليوم الثالث توجه إلى النهر وركب في سفينة وأخذ يلهو بصيد السمك وقد دعا الداودي لمصاحبتة ليحدثه هذا النوع من أحاديث الجنون فيضحك منه ، وكان الداودي يتناول على الأمير جهارا . وقال له الأمير مرة قل لي كم مئنا وزن السمكة التي أصيدها هذه المرة ؛ فقال الداودي : إرفع الشص ، فرفعه الأمير . فأخذ الارتفاع وسكت لحظة ثم قال ألقه الآن . فألقاه الأمير فقال الداودي : أرى أنك تصيد الآن سمكة وزنها خمسة أمان . فقال الأمير : كيف يكون السمك الذي يزن خمسة أمان في هذا النهر يا لعين . فقال الداودي . صه ماذا تدري افسكت الأمير داد خشية أن يشتبه إن هو تمادى في الكلام ، ثم إن الشص ثقل بعد لحظة دلالة على أن صيدا وقع به ، فخره الأمير فإذا سمكة كبيرة قد علقت به . فلما انتزعت وُجدت تزن خمسة أمان* . فتعجب الحاضرون وتعجب الأمير . والحق أن الأمر كان عجيبا . وقال الأمير للداودي : ماذا تطلب . فحياء وقال : يا ملك الأرض أطلب جوشنا ودرعا ورمحا لأقاتل الأباوردي . وكان الأباوردي هذا ضابطا ملازما في حاشية الأمير داد ، وكان الداودي يبغضه لأنه لقب بشجاع الملك بينما لقب الداودي بشجاع الحكاء فكان حائقا لتلقيب الأباوردي بشجاع . وكان الأمير داد يعرف هذا فدأب يوقع بينهما . وكان الأباوردي ، هذا الرجل المسلم ، يلقي عناء من الداودي . وفي الجملة لم يكن هناك شك في جنون الداودي . وقد أوردت هذا الفصل ليعلم الملك أن الجنون من شروط هذا الباب .

الحكاية السادسة

كان الحكيم الموصلی من طبقة النجمين في نيسابور ، وكان في حاشية الوزير الكبير نظام الملك الطوسي ، وكان هذا يستشير في مهمات الأمور ويسأله الرأي والتدبير . فلما بلغ الموصلی من الكبر عتيا وفترت منه القوى ودب الضعف في جسده وأصبح لا يحتمل مشقة السفر الطويل طلب من الوزير أن يعفيه من عمله ، ليذهب إلى نيسابور فيقيم بها على أن

(*) في النص الفارسي المذكور سبعة أمان ، وفي النسخة المرموز لها بحرف (ل) خمسة أمان وهو المتفق مع سياق الحكاية .

ينعث إليه كل عام تقويماً ونحويلاً . وكان نظام الملك قد تقدمت به السن ولم يبق من عمره إلا القليل فقال له : سق التسيير ثم انظر متى تفيض روحى ويحل القضاء الواقع والحكم الذى لا مفر منه .

فقال الحكيم الموصلى : بعد وفاتى بستة أشهر . فزاد الوزير فى بره وترفيهه ، وسار الموصلى إلى نيسابور وأقام منعاً يرسل التقويم والتحويل كل عام . وكان نظام الملك يسأل كل من يأتى من نيسابور ، أول ما يسأل ، كيف حال الموصلى ، فإذا وجده سليماً معافى اعتدل طبعه وطاب قلبه . إلى أن كانت سنة خمس وثمانين وأربعمائة* فقدم قادم من نيسابور فسأله الوزير عن الموصلى ، فتقدم الرجل بالتحية ثم قال : لبقى صدر الإسلام وارثاً للأعمار لقد مات الموصلى . فقال الوزير : متى ؟ قال الرجل : ذهب قداء لصدر الإسلام فى نصف ربيع الأول . فتفطر قلب الوزير الكبير وأفاق فأعاد النظر فى أعماله ، وفى سجل الأوقاف ، ووقع الأمر بصرف الخيرات ، وكتب الوصية وحرر من رضى عنه من عبيده ، ووفى دينه ، وأسعد كل من استظل بسلطانه ، وطلب العفو من خصومه . وبقى ينتظر الموت ، حتى كان رمضان فاستشهد على يد تلك الجماعة** فى بغداد . أنار الله برهانه وأسبغ عليه رضوانه^(١٦) .

حينما يتقن رصد طالع المولود ورب البيت والهياج ويكون المنجم حاذقاً فاضلاً فإن حكمه يصيب والله أعلم .

الحكاية السابعة

فى سنة ست وخمسة[†] ، فى مدينة بلخ فى شارع النخاسين (برده فروشان) نزل فى سراى الأمير أبى سعيد جرة الإمامان عمر الخيام^(١٧) ومظفر الأسفزارى^(١٨) وقد كنت متصلاً بهذا الأمير فسمعت ، أثناء مجلس السمر ، حجة الحق عمر يقول : سيكون قبرى فى موضع تؤرجه ريح الشمال بشذى الورد ، كل ربيع . فبدألى أن هذا القول مستحيل ، وكنت أعرف أن مثله لا يقول جزافاً .

(**) الصباحية ، أتباع حسن الصباح .

(*) ١٠٩٢ - ٣

(†) ١١١٢ - ١٣

فلما بلغت نيسابور سنة ثلاثين وخمسة* ، وقد خلت أربع سنوات على إيداع هذا الرجل العظيم الثرى^(١٩) وصارت الدنيا بقيمة من بعده ، وكان له على حق الاستاذية ، ذهبت لزيارة قبره يوم الجمعة ، وقد استصحبت رجلا يدلني على قبره ، فأخرجني إلى مقبرة الحيرة^(٢٠) ، وسرت يساراً فرأيت قبره أسفل جدار بستان قد أطلت منه أشجار الكثرى والمشمش وقد ثنأثر على القبر كثير من الزهر حتى غطاه . فجالت بخاطري تلك الحكاية التي كنت سمعتها منه في بلخ فقلبتى البكاء ، إذ لم أر له نظيراً في الدنيا وأقطار الربع للسكون . أسكنه الله الجنات بمنه وكرمه .

الحكاية الثامنة

ومع أني رأيت هذا الحكم من حجة الحق عمر لم أر له في أحكام النجوم اعتقاداً قط ، ولا رأيت أو سمعت من العظماء أنه كان يعتقد بها .

في شتاء سنة ثمان وخمسة** ، في مدينة مرو ، أرسل السلطان رسولا إلى الوزير الكبير صدر الدين محمد بن المظفر^(٢١) رحمه الله قائلاً : قل للإمام عمر يختار بضعة أيام لا يكون فيها ثلج ولا مطر حتى نخرج للصيد . وكان الإمام عمر في صحبة الوزير نازلاً في قصره ، فأرسل إليه رسولا ودعاه وقص عليه الأمر ، فذهب الخيام ، وأعمل جهده يومين واختار وقتاً حسناً ، ثم ذهب بنفسه فأركب السلطان حسب اختياره .

فلما ركب السلطان وسار في طريقه قليلاً تجمعت السحب وهبت الريح وهطل الثلج وانتشر الضباب ، وضحك الركاب ، وهم السلطان بأن يعود . فقال الإمام : ليطمئن قلب السلطان فإن المطر سينقطع لساعته ، ولن تنزل في هذه الأيام الخمسة قطرة منه . فسار السلطان وانتشعت السحب ، ولم ينزل طل في هذه الأيام الخمسة ، ولا رأى أحد سحاباً .

فأحكام النجوم ، مع أنها صناعة معروفة ، لا يجوز الاعتماد عليها . كما أنه لا ينبغي للمنجم أن يعمن فيها ، وعليه أن يحيل كل حكم يرى على القضاء .

(*) ١١٣٥ — ٣٦

(**) ١١١٤ — ١٥

الحكاية التاسعة

وعلى الملك أن يختار ، حيثما توجه نديمه وخادمه . فإن كان مؤمناً قائماً بالقرائض والسنة خلصاً له قرّبه وعزّزه واعتمد عليه ، وإن كان على خلاف ذلك هجره وحفظ مجلسه من ظله فإن من لا يعتقد في دين الله عز وجل وفي شريعة محمد صلى الله عليه وسلم لا يكون له اعتقاد في إنسان ، ثم إنه يكون شتوماً على نفسه ، وعلى مخدمه .

في أوائل عهد السلطان غياث الدنيا والدين محمد بن ملكشاه قسيم أمير المؤمنين نور الله ترتيبه عصي ملك العرب صدقة^(٢٢) وخلع ربة الطاعة من عنقه وتوجه من الحلة إلى بغداد ومعه خمسون ألف عربي ، فأرسل أمير المؤمنين المستظهر بالله ، إلى إصفهان ، كتاباً إثر كتاب ، ورسولاً بعد رسول مستنجداً السلطان . وكان السلطان يسأل النجمين الاختيار ، فلا يهتدون إليه . فقد كان صاحب طالع السلطان راجعاً . فقالوا إنا لا نجد اختياراً يا مولانا ، فقال ابجثوا . وشدّد عليهم وبرم بهم فولوا هاربين .

وكان هناك غزنوي يمتحن قراءة الفأل ، وكان له دكان بطريق كنبد (القبة) ، وكانت النسوة تجتمعن حوله فيكتب لهن تعاويذ الحب . ولم يكن الرجل واسع العلم . وقد مثل أمام السلطان ، إذ كان يعرف أحد خدمه . فقال له : إني أعد الاختيار فاذهب وفقاً له فإن لم تظهر فاقطع رقبتى . فسر قلب السلطان وركب بناء على حكمه فوراً وأعطاه مائتي دينار نيسابوري . ثم سار فحارب صدقة وهزم جنده وأسره ثم قتله .

فلما عاد السلطان منصوراً مظفراً إلى إصفهان أكرم قارئ الفأل وأولاده شرفاً عظيماً وقربه منه .

ثم دعا النجمين وقال لهم : إنكم لم تختاروا ، وأعد هذا الغزنوي الاختيار ، فذهبتنا وقد أيدنا الله عز وجل ، فلم فعلتم هذا ، لعل صدقة قد أرسل لكم رشوة لئلا تطلبوا اختياراً . فخر النجميون على التراب متضرعين وقالوا : إن هذا الاختيار لم يكن ليرضى منجهاً قط . وإذا يشاء السلطان فليكتب رسالة وليبعث بها إلى خراسان ليري ماذا يقول الإمام عمر الخيام . فأدرك السلطان أن هؤلاء الساكنين يقولون حقاً ، فدعا أحد ندمائه الأفاضل

وقال له عليك أن تشرب الخمر غداً في بيتك ، وأن تدعو المنجم الفزنوى وتسقيه وأن تقول له ، وهو في شدة السكر ، إن هذا الاختيار الذى أعددت لم يكن حسناً فإن المنجمين يعيبونه ، فحدثني عن سره . ففعل النديم ما أمر به ، وسأل الفزنوى وهو مسكران فقال : إني علمت أن الأمر لا يعدو واحداً من اثنين إما أن يهزم هذا الجيش أو ذاك فإن هزم ذلك الجيش لقيت التشريف ، وإن حلت بهذا المزيمة فن ذاب إلى بي .

وفي اليوم التالى حدث النديم السلطان (بما سمع) فأمر بطرد الكاهن الفزنوى . وقال إن رجلاً كهذا يرى في المسلمين هذا الرأي لرجل مشثوم . ثم نادى منجميه ووثق بهم . وقال إني أبغضت هذا الكاهن فإنه لم يصل قط ، ومن لا يقوم بالشرع لا يعمل معناً .

الحكاية العاشرة

في شهور سنة سبع وأربعين وخمسمائة^(٢٣) * . وقعت الحرب بين سلطان العالم سنجر بن ملكشاه ومولاي السلطان علاء الدنيا والدين^(٢٤) ، عند باب أوبة^(٢٥) ، وقد هزم جيش الغور وأسر مولاي سلطان المشرق خلد الله ملكه ، كما وقع ابن مولاي ملك العالم العادل شمس الدولة والدين محمد بن مسعود^(٢٦) أسيراً في يد الأمير القائد (أمير سپاهسالار) يرَنَقُش هريوه^(٢٧) ، فاتفق على دفع خمسين ألف دينار (فدية) وعلى أن يذهب رسوله إلى القصر في باميان ليستعجل هذا المال ، فإذا بلغ هراة أفرج عن الأمير ، لأنه كان مطلق السراح من قبل سلطان العالم (سنجر) ، وقد أمر له بخلعة عند مغادرته هراة .

وقد قدمت في هذه الحال لأكون في خدمته ، وقد بلغ منه الحزن يوماً فسألني متى انخلاص ومتى تصل هذه الرسالة . فأخذت الارتفاع بهذا الاختيار ، وأصعدت الطالع في ذلك اليوم ، بأذلا كل جهد ؛ وقد بدأ مفتاح الفرج لهذه الشدة في اليوم الثالث فجت إليه في اليوم التالى . وقلت : غداً عند صلاة الظهر يأتي الرسول . فأخذ هذا الأمير يفكر طول يومه حتى إذا ذهبت لخدمته في اليوم التالى قال لي : اليوم موعداً . فقلت نعم .

وبقيت في حضرته حتى صلاة الظهر ، فلما علا الأذان قال لي متضرراً : أرايت أن صلاة الظهر قد حلت ، ولما يأت الخبر ؟ . وبينما الأمير في هذا إذا بقاصد يدخل مبشراً بأن الحمل قد أحضر (الفداء) وهو خمسون ألف دينار وأغنام وأشياء أخرى ، وكان صاحب الحمل كدخدای الأمير حسام الدولة والدين^(٢٨) . وفي اليوم التالي لبس الأمير شمس الدولة والدين خلعاً سلطان العالم (سنجر) وأصبح طليقاً فحث السير إلى مقر عزه أسرع ما يكون . وكانت الأحوال كل يوم في سمو ، أدام الله سموها .

كان في هذه الليالي يعطف عليّ ويقول : يا نظامي أتذكر أنك أعددت هذا الحكم في هراة ، وقد صدق ، وكنت أريد أن أملأ فمك ذهباً ولكنه لم يكن عندي هناك . أما هنا فهو عندي . ثم طلب الذهب فلأفنى به مرتين ، ثم قال إن فمك لا يسع كثيراً فافتح فمك ففتحته فلأه ذهباً .

أدام الله بركته على هذه الدولة ، وحفظ هذين الأميرين للملك المعظم الجليل^(٢٩) بمنه وكرمه .

المقالة الرابعة

في علم الطب وهداية الطبيب

الطب صناعة تحفظ الصحة في بدن الإنسان حاصلة وتستردّها زائلة ، وبها يزدان الجسم ، بطول الشعر وصفاء البشرة وطيب الرائحة والنشاط .

وأما الطبيب فينبغي أن يكون رقيق الخلق ، حكيم النفس ، جيد الحدس . والحدس حركة نفسية توحى بالآراء الصائبة ، أعني سرعة الانتقال من المجهول إلى المعلوم . ولا يكون الطبيب رقيق الخلق ما لم يعرف شرف النفس الإنسانية . ولا يكون حكيم النفس ما لم يعرف المنطق ، كما أنه لا يكون جيد الحدس ما لم يكن مؤيداً بالتأييد الإلهي ، والطبيب الذي لا يكون جيد الحدس لا يصل إلى معرفة العلة . ذلك إنه يستدل على حالة المريض بالنبض ، والنبض حركة الانقباض والانبساط وما بينهما من سكون . وبين الأطباء خلاف فجماعة منهم تقول إن حركة الانقباض لا تدرك بالحس ، ولكن أفضل المتأخرين حجة الحق الحسين بن عبيد الله بن سينا يقول في كتاب « القانون » إنه يمكن بصعوبة إدراك حركة الانقباض بالحس في المهازيل . ثم إن النبض عشرة أجناس ، وكل جنس منه ثلاثة هي طرفاه واعتداله . وما لم يصاحب الطبيب التأييد الإلهي لا يستطيع أن يصيب الفكرة . وكذلك التفسر* ، فمراعاة الألوان والرسوب والاستدلال من كل لون على حالة ، ليس من الأمور الهيينة . وهذه الدلائل كلها مفتقرة إلى التأييد الإلهي والهداية الملكية ، وهذا هو المعنى الذي أردنا بعبارة الحدس .

وما لم يعرف الطبيب المنطق والجنس والنوع فإنه لا يستطيع أن يفرق بين الفصل والخاصة والعرض ، كما أنه لا يستطيع إدراك العلة ، وإذا جهل العلة لا يستطيع أن يصيب في العلاج . ونضرب مثلاً يوضح ما نقول ، المرض جنس والحمى والصداع والزكام والهديان والحصبة واليرقان أنواع ، وكل منها يفاير الآخر فصل ، ثم هو بنفسه جنس ؛ فمثلاً الحمى

(*) التفسر البول الذي يستدل به على المرض وينظر فيه الأطباء ويستدلون بلونه على علة العليل .

جنس ، وحى اليوم وحى الغيب وحى شطر الغيب وحى الريح أنواع ؛ وكل نوع منها يختلف عن الأنواع الأخرى بفصل ذاتي ، فحى اليوم يختلف عن الحيات الأخرى بأن أطول مدة لها أربع وعشرون ساعة ولا يحدث فيها تكسر وثقل وتعب وألم ؛ والحى المطبقة تغاير الحيات الأخرى بأنها إذا تمكنت لا تزول قبل بضعة أيام ؛ وتختلف حى الغيب عن سائر الحيات بأنها تظهر يوما وتختفي يوما ؛ وتغاير حى شطر الغيب سائر الحيات بأن تكون يوما أشد وطأة ونوباتها أقصر ، ثم تكون يوما آخر أكثر هدوءاً ونوباتها أطول ؛ وتختلف حى الريح عن غيرها بأنها تأتي يوما وتنقطع يومين ثم تعود في اليوم الرابع . وكل من هذه الأنواع يكون جنساً وله أنواع . فإن كان الطيب يعرف المنطق ، وكان حاذقاً ، وعرف نوع الحى ومادتها ، مركبة أو مفردة ، سارع إلى العلاج . فإن حار في معرفة العلة فإنه يتجه إلى الله عز وجل ويستعينه وكذلك يتجه إليه إذا عجز عن العلاج ويسأله المدد فأليه مرجع كل شيء .

الحكاية الأولى

في سنة اثنتي عشرة وخمسةائة* في سوق البطارين بنيسابور كنت في دكان محمد النجم الطيب فسمعت الإمام أبا بكر الدقاق يقول :

أصيب أحد مشاهير نيسابور سنة اثنتين وخمسةائة** بالقولنج فدعاني ففحصته وأخذت في علاجه واستخدمت كل ما جاء في هذا الباب ، ولكن المريض لم يشف البتة ، ومضى على ذلك ثلاثة أيام . وقد رجعت من عنده يائساً وقت صلاة المغرب ، ظاناً أنه سيقضى في منتصف الليل ، ونمت في هذا الوسواس ، فاستيقظت في الصباح وما كنت أشك أنه قد مات فصعدت إلى السطح ونظرت تلك الناحية (ناحية بيت المريض) وتسمعت قلم أسمع صراخاً يني بوفاته ، فقرأت الفاتحة ثم وليت وجهي تلك الناحية وتممت قائلاً : إلهي وسيدى ومولاي إنك قلت في الكلام اللبرم والكتاب المحكم : « ونزل من القرآن ما هو شفاء ورحمة للمؤمنين » ، وتحسرت إذ كان شاباً منعماً متنعماً وقد تيسر له بلوغ كل ما يشتهى .

ثم إنى توضأت وذهبت إلى المصلى فصليت السنة ، فإذا رجل يقرع باب البيت فنظرت فإذا هو تابع له فبشرني وقال افتح ، فقلت ماذا جرى قال إنه شفى في هذه الساعة .

فعرفت أن هذا من بركات القاتحة وأن هذه « الشربة » من « الصيدلية الربانية . » وقد صارت هذه سابقة لى وصفتها فى حالات كثيرة . فكانت ناجمة فيها جميعاً ومؤدية إلى الشفاء .

فعلى الطبيب إذا أن يكون حسن الاعتقاد وأن يعظم أوامر الشرع ونواهيه .

وعلى الطبيب أن يحصل فى علم الطب « فصول بقراط » و « مسائل حنين بن إسحق ^(١) » و « مرشد محمد بن زكريا الرازى ^(٢) » و « شرح النبلى » الذى أجمل هذه المؤلفات ، وعليه أن يطالعها بعد قراءتها على أستاذ مخلص . ثم إن عليه أن يستقصى استقصاء تاما الكتب المتوسطة وهى « ذخيرة ثابت بن قره ^(٣) » أو « المنصورى ^(٤) » لمحمد بن زكريا الرازى أو « الهداية » لأبى بكر الأجوينى أو « الكفاية » لأحمد بن فرج أو « الأغراض ^(٥) » لسيد بن اسماعيل الجرجاني ، وذلك على أستاذ مخلص . ثم عليه بعد ذلك أن يحصل على أحد الكتب المفصلة مثل « الست عشرة رسالة » لجالينوس أو « الحاوى ^(٦) » لمحمد بن زكريا أو « كامل الصناعة ^(٧) » أو « صد باب ^(٨) » (مائة باب) لأبى سهل المسبحى أو « القانون » لأبى على بن سينا أو « الذخيرة ^(٩) » للخوارزمى . وأن يقرأ هذا الكتاب المفصل فى وقت الفراغ . فإذا أراد الاستغناء عن هذه الكتب كلها فقد يكتفى بالقانون فإن سيد الكونين وإمام الثقليين يقول « كل الصيد فى جوف القرا » فكل ما ذكرت موجود فى « القانون » مع زيادات كثيرة . وكل من يحيط علماً بما فى المجلد الأول من « القانون » لا ينفى عليه شىء من أصول علم الطب ووكلياته . ولو بحث بقراط وجالينوس إلى الحياة لحق لهما أن يسجدا لهذا الكتاب .

وقد سمعت أمراً عجيباً ، ذلك أن رجلاً انتقد كتاب أبى على بن سينا وجعل من انتقاده كتاباً سماه « إصلاح القانون » وقد رأيت الرجل والكتاب ، أما الرجل فمعتوه وأما الكتاب فمكروه وكيف يجوز لرجل أن يعيب عالماً عظيماً بقرأ له كتاباً فتكون أولى مسأله مشكلة عليه . ولقد انقضت أربعة آلاف سنة أذاب فيها الأوائل أرواحهم وأجهدوا أنفسهم ليضعوا

قواعد علم الحكمة فلم يستطيعوا حتى إذا انقضت هذه المدة استطاع الحكيم المطلق والفيلسوف الأعظم أرسطاطاليس أن يزنه بقسطاس المنطق ، وأن ينقده بمحك الحدود ، وأن يكيّله بمكيال القياس ، حتى ارتفع عنه الشك وزال عنه الرّيب وصار منقحاً محققاً . ولم يصل إلى كنه قوله ويسر على جادة سياقه ، في الألف والخمسة مئة سنة التي تلتها ، فيلسوف غير أفضل المتأخرين ، حكيم المشرق ، حجة الحق على الخلق أبي علي الحسين بن عبد الله بن سينا . فكل من يعترض على هذين العالمين العظميين يخرج نفسه من زمرة أهل العقل ويسلكها في سلك المجانين ويعرضها في مجمع أهل العتة . حفظنا الله تبارك وتعالى من هذه المفوات . فالطبيب إذا علم ما في المجلد الأول من « القانون » وهو في الأربعين من عمره ، يصير أهلاً للاعتماد عليه . ويجب عليه حين يبلغ هذه الدرجة أن يحرص على كتاب من هذه الكتب الصغيرة التي صنفها الأساتذة الجربون مثل « تحفة الملوك »^(١١) لمحمد بن زكريا و « السكافية »^(١٢) لابن مندويه الإصفهاني أو « تدارك أنواع الخطأ في التدبير الطبي »^(١٣) لأبي علي أو « خفي علاني »^(١٤) أو « التذكرة »^(١٥) لسيد بن اسماعيل الجرجاني .

ذلك أنه لا يجوز الاعتماد على المحافظة التي هي في نهاية مؤخر الدماغ ، وأحد هذه الكتب يعينها إذا أبطأت في العمل .

وإذا ينبغي لكل ملك أن يحرص على هذه الشروط التي عددنا في الطبيب الذي يختار ؛ فإنه ليس من اليسير أن يضع روحه وعمره في يد كل جاهل ، وأن يجعل تدبير حياته في حجر كل غافل .

الحكاية الثانية

كان بختيشوع^(١٦) من نصارى بغداد وكان طبيباً حاذقاً مخلصاً صادقاً وكان في خدمة المأمون . وقد حدث أن أصيب بالإسهال أحد بني هاشم من أقرباء المأمون وكان يحبه حباً جاً ، فأرسل إليه بختيشوع ليعالجه ، فهض للأمر ، وبذل ما يملك من جهد^(١٧) ، مراعاة للمأمون . وقد حاول كل أنواع العلاج ولكن سدى ، وجرب كل نوادر الدواء الذي يذكره ولكن بلا جدوى ، وصار الأمر فوق طاقته ، فخبّل من المأمون وأدرك الخليفة أن الطبيب

قد خجل فقال له : يا بختيشوع لا تخجل فإنك قد عملت ما في جهدك واستنفدت ما في طاقتك ولكن الله لم يشأ فسلم الأمر للقضاء فإنا سلمنا به . فلما رأى بختيشوع أن المأمون قد يئس قال بقي علاج واحد وسأجربه تيمناً بإقبال أمير المؤمنين ، وإن كان فيه مخاطرة فلعل الله يجعل فيه الشفاء . وكان المريض يتبرز في اليوم خمسين أو ستين مرة ، فأعد بختيشوع مسهلاً وأعطاه إياه فزاد الإسهال يوم تعاطاه ولكنه انقطع في اليوم التالي . فسأله الأطباء ما هذه المخاطرة التي أعدتها ؟ فقال إن مادة هذا الإسهال تستخرج من الدماغ وهي لا تنقطع ما لم تذهب عنه وكنت أخشى إذا أعطيته المسهل ألا تحتمله قواه فلما يئست من علاجه قلت إن في المسهل أملاً آخر الأمر ، ولا أمل مطلقاً إذا لم أعطه إياه . فأعطيته وتوكلت على الله فإنه القادر . وقد منّ الله تعالى بالتوفيق فشفي المريض وصحّ القياس . وقد كان موته متوقماً إن لم يُعط الدواء وكان الموت والحياة متوقعين إن تناوله فرأيت أن أعطاه أولى .

* الحكاية الثالثة

يقول الشيخ الرئيس حجة الحق أبو علي بن سينا في كتاب « المبدأ والمعاد » في آخر فصل « إمكان وجود أمور نادرة عن هذه النفس » :

« وسمعت أن طبيباً حضر مجلس ملك من السامانيين وبلغ من قبوله له أن أهله لمواكلته على المائدة التي توضع له في دار الحرم ولا يدخلها من الذكور داخل وإنما يتولى الخدمة بعض الجوارى . وكانت فيها جارية تقدم الخوان وتضعه إذ قوسها ريح ومنعها الانتصاب . وكانت حظية عند الملك فقال للطبيب عاجلها في الحال على كل حال . فلم يكن عند الطبيب تدبير طبيعي في ذلك الباب يشفي بلا مهلة ، ففرع إلى التدبير النفساني وأمر أن يكشف شعرها فما أغنى ، ثم أمر أن يكشف بطنها فما أثر ، ثم أمر أن تكشف عورتها فلما حاول سائر الجوارى ذلك نهضت فيها حرارة قوية أتت على الريح الحادثة تحليلًا فارتجعت مستقيمة سليمة . »

فإن لم يكن الطبيب حكماً قادراً لا يصل إلى هذا الاستنباط ويعجز عن هذا العلاج

(*) نقلنا هنا النص العربي عن كتاب ابن سينا المذكور، وقد نقله القزويني في حواشيه ص ٢٤٠، المتحف البريطاني : Add. 16, 649, XXXIII, f. 488 . وذكر الحكاية كل من القفطي (ص ١٣٤) وابن أبي أصيبعة (ج ١ ص ١٢٧) على أنها حدثت بين بختيشوع وهارون الرشيد .

وإذا عجز سقط من نظر الملك . وإذا فعمرة الأشياء وتصور الموجودات الطبيعية جزء من هذا الباب ، وهو أعلم .

الحكاية الرابعة^(١٨)

مرض الأمير منصور بن نوح بن نصر أحد ملوك السامانيين أيضاً مرضاً أزمى حتى أقعده . وقد عجز الأطباء عن مداواته فأرسل رسولا يدعو محمد بن زكريا الرازى ليعالجه . فجاء الرازى حتى نهر جيحون ولكنه حينما بلغ شاطئه ورأى ماءه قال : أنا لا أركب السفينة . فقد قال الله تعالى « ولا تلقوا بأيديكم إلى التهلكة * » . فليس من الحكمة أن يركب الإنسان الخطر مختاراً . ثم إنه صنف كتابه المنصورى فى المدة بين رجوع رسول الأمير إلى بخارى وعودته منها ، ثم سلمه إليه وقال : أنا هذا الكتاب وسترى فيه مقصودك ولا حاجة لك إلى . فلما بلغ الكتاب الأمير غضب ثم أرسل للرازى ألف دينار وعصانا بعدته وقال لرسله : ترفقوا به فإن لم يجد الرفق معه فأوثقوا يديه ورجليه وضعوه فى السفينة وابعروا . وقد عمل الرسل برأى الأمير . ولكن الرفق لم يجد مع الرازى فأوثقوه وأركبوه السفينة وعبروا ثم فكوا وثاقه وقدموا له الجنينة بعدتها فركبها وهو قرير النفس واتجه نحو بخارى . فقال له الرسل : إنا خفنا أن تخاصمنا بعد أن نعب النهر ونفك وثاقتك ولكنك لم تفعل ولم نرمك ضجراً أوضيق صدر . فقال إني أعرف أن عشرين ألف رجل يعبرون جيحون كل سنة ولا يغرقون وأنا أيضاً ربما لا أغرق ولكن يجوز أن أغرق ، فإذا غرقت فسيقال إلى يوم القيامة : كان محمد بن زكريا أبله إذ ركب السفينة مختاراً فغرق فأكون من المومنين لا من المذومين .

فلما بلغ الرازى بخارى أقبل عليه الأمير فرأى كل منهما الآخر . ثم بدأ الرازى العلاج وبذل فيه جهده ولكن بلا جدوى . فدخل يوماً عند الأمير وقال : غداً سأجرب علاجاً آخر ، على أن يخرج لى الحصان الفلانى والبغل الفلانى . وهاتان الدابتان معروفتان بالسرعة تقطع الواحدة منهما أربعين فرسخاً فى الليلة . وفى اليوم التالى حمل الرازى الأمير إلى حمام نهر جيحون (نهر موليان) خارج القصر . ووقف الحصان والبغل معدّين ومشدودين مع غلام له على باب الحمام ، ولم يأذن لأحد من خدم الأمير أو حاشيته بدخول الحمام . ثم إنه

أجلس الأمير في وسط الحمام وصب عليه ماء فاترا ثم أعد شرابا فذاقه ثم سقاه إياه وأبقاه زمانا ليتيح للأخلاق أن تنضج في مفاصله . وذهب قلبس ثوبه ثم عاد ووقف أمام الأمير يشتمه ، يقول : يا كذا وكذا قد أمرت بقيدي وإلقائي في السفينة والمخاطرة بحياتي فإن لم أجرك على هذا بإزهاق روحك فإني لا أكون ابن زكريا . فغضب الأمير غاية الغضب ونهض على ركبتيه وهو في مكانه فأخرج الرازي سكيناً وأوسعته إهانة . فنهض الأمير قائماً غضباً أو فرقا .

فلما رأى الرازي أن الأمير قد قام على رجلبيه تراجع وخرج من الحمام فركب هو وغلّامه الحصان والبغل واتجها نحو جيحون فبراء وقت العصر ولم يتوقفا عن السير حتى بلغا سرو . ومنها كتب للأمير كتابا قال فيه : أطال الله حياة الأمير صحيح الجسم نافذ الأمر . لقد بدأت العلاج وبذلت كل ما في الوسع فرأيت حرارة غريزية مع ضعف تام ، وأدركت أن العلاج الطبيعي قد يطول فعدلت عنه ولجأت إلى العلاج النفساني فحملت الأمير إلى الحمام وتركته حتى تنضج الأخلاق نضجا تاما ، ثم أثرت غضبه حتى يساعد الغضب في إذكاء الحرارة الغريزية فتقوى وتحلل هذه الأخلاق الزائدة ، ولم يكن من الصواب أن أقابل الأمير بعد هذا .

وكان الأمير حينما نهض على رجلبيه — وقد خرج محمد بن زكريا وركب فوراً — غشى عليه فلما أفاق خرج وأخذ يصيح على الخدم . وسأل أين ذهب الطبيب ، فقالوا إنه خرج من الحمام فركب الحصان وركب خادمه البغل وانصرفا . فعرف الأمير المقصود من فعل الرازي ثم خرج ماشياً من الحمام . وذاع الخبر في المدينة ، وجلس الأمير في مجلسه وأقام الخدم والحاشية الأفراح وتصدقوا وذبحوا الذبائح وواصلوا الاحتفال وأخذوا يفتشون عن الطبيب في كل مكان فلم يجدوه . وفي اليوم السابع جاء خادم الرازي راكباً البغل ومعه الحصان وسلم الأمير كتابه فاطلع عليه وتعجب وعذر الرازي وأمر له بالصلة حضانا وعدته ، وجبة وعمامة وسلاحا وغلّاما وجارية ، وأمر أن يأخذ وهو في الري ألفي دينار ذهباً كل سنة من أملاك المأمون* ، ومائتي خروار (حمل حمار) من الفلة . وقد أرسل إليه كتاب هذه الصلة والخلع الأخرى مع رجل مشهور من سرو . وشفى الأمير تماماً وبلغ محمد بن زكريا مقصوده .

(*) هذه العبارة غير واضحة « أملاك مأمون »

الحكاية الخامسة

كان لأبي العباس مأمون خوارزمشاه^(١٩) وزير اسمه أبو الحسين أحمد بن محمد السهلي^(٢٠)، كان حلیم الطبع كريم النفس فاضلاً ، وكذلك كان خوارزمشاه حكيم الطبع صديقاً لأهل الفضل ، وبفضلهما اجتمع كثير من الحكماء وأهل الفضل في هذه الحضرة مثل أبي علي بن سينا وأبي سهل المسيحي وأبي الخير الخمار^(٢١) وأبي الريحان البيروني وأبي نصر العراقى^(٢٢) ، وكان هذا ابن أخى خوارزمشاه وكان يلى بطليموس في علم الرياضة وأنواعه . وكان أبو الخير الخمار ثالث بقراط وجالينوس في الطب . وكان أبو الريحان في مكانة أبي معشر وأحمد بن عبد الجليل في النجوم . وكان أبو علي بن سينا وأبو سهل المسيحي خلفين لأرسطاطاليس في علم الحكمة الذى يشمل كل العلوم . وكانت هذه الطائفة من العلماء في القصر غنية عن أمور الدنيا ، وكان لبعضهم أنس لبعض بالمحاضرة وطيب عيش بالمكاتبة . ولكن الزمن لم يرض بهذا والفلک لم یجزه فنقص عيشهم وانقلبت هذه الأيام وبالا عليهم . فقد أتى أحد العظماء من قبل السلطان يمين الدولة محمود ومعه كتاب فيه إن سمعت أن في مجلس خوارزمشاه جماعة من أهل الفضل ليس لهم نظير مثل فلان وفلان فعليك أن ترسلهم إلى مجلسنا ليشرف بهم ولكي نفيد من علومهم وكفاياتهم ولتكون هذه منة لخوارزمشاه علينا . وكان الرسول الرئيس حسين بن علي بن ميكال ، وكان من أفاضل العصر وأماثله وكان أعجوبة أهل زمانه . وكانت دولة محمود في أوجها وملكه مزدهراً ودولته عالية الشأن وملكه زمانه يهابونه وينامون الليل وهم في فزع منه . فأنزل خوارزمشاه الرئيس حسين بن ميكال مكاناً طيباً وأكرمه إكراماً عظيماً ولكنه دعا الحكماء وعرض عليهم هذا الكتاب قبل أن يأذن له بحضور المجلس ، ثم قال لهم إن محموداً الفزنوى ملك قوى وعنده جيش ضخم وقد أخضع خراسان وهندوستان وهو يطمع في العراق وأنا لا أستطيع الخروج على مثاله أو عصيان أمره فماذا تقولون في هذا الكتاب . فقال أبو علي بن سينا وأبو سهل المسيحي نحن لا نذهب إليه . وأما أبو نصر وأبو الخير وأبو الريحان فقد رغبوا في الذهاب إليه وكانوا قد سمعوا بأخبار صلاحته وهيبته . فقال خوارزمشاه لابن سينا وأبي سهل إنكما لا ترغبان في الذهاب إلى محمود

فحذا طريقكما قبل أن آذن لهذا الرجل بمقابلتي . ثم إنه يسّر لهما الأسباب وعين لهما دليلا فسارا نحو جرجان عن طريق الصحراء * .

وفي اليوم التالي دعا خوارزمشاه الرسول حسين بن علي بن ميكال إلى المجلس فأكرم وفادته وقال : « إني قرأت الكتاب ووقفت على مضمون رسالة السلطان وأمره ولكن أبا علي بن سينا وأبا مهمل المسيحي قد رحلا . وأما أبو نصر وأبو الريحان وأبو الخير فيستعدون للتوجه للخدمة . »

وقد أخذ هؤلاء أهبتهم في وقت قصير فأرسلهم خوارزمشاه مع الرئيس حسين بن ميكال فجاءوا إلى حضرة السلطان محمود في بلخ والتحقوا بمجلسه .

وكان مقصود السلطان منهم أبا علي بن سينا . وكان أبو نصر العراق نقاشا فأمره بتصوير ابن سينا على الورق . ثم دعا النقاشين وأمرهم برسم أربعين صورة منها فأرسلها مع الأوامر السلطانية إلى أطراف البلاد وأسرء الأقاليم وقال إن رجلا بهذه الصورة اسمه أبو علي ابجثوا عنه وأرسلوه إلى . ولما انصرف أبو علي وأبو مهمل مع دليل أبي الحسين السهلي من عند خوارزمشاه حثا السير قطعاً ، إلى الصباح ، خمسة عشر فرسخاً . ثم إنهما نزلا صباحاً عند بئر فأخذ أبو علي التقويم ليرى بأي طالع يخرج فلما نظر التفت إلى أبي مهمل وقال : إنا سننضل طريقنا حسب هذا الطالع : فقال أبو مهمل رضيينا بقضاء الله وإني أعلم كذلك . أني إن أتجو بنفسى في هذا السفر فإن تسييرى في هذين اليومين إلى العيوق وهو قاطع . فلم يبق لى أمل وسيكون ما بيننا بعد هذا تلاقى الأرواح . ثم سارا .

يحكى أبو علي أن ريحاً هبت في اليوم الرابع فتار العجاج واظم الكون فضلوا سبيلهم إذ طمست الرياح معالمه ، فلما هدأت كان الدليل أكثر منهما جهلاً بالطريق . وقد مات أبو مهمل في هذه الصحراء الحارة بالعطش لفقد الماء وبلغ الدليل وأبو علي بعد آلاف الشدائد مدينة باورد . ثم رجع الدليل وسار أبو علي إلى طوس ثم بلغ نيسابور فرأى قوما يطلبون أبا علي فنزل في زاوية شارد الفكر وبقى بها عدة أيام . ومن هناك أتجه إلى جرجان وكان قابوس ** ملكاً عليها ، وهو رجل عظيم صديق للفضلاء ، حكيم الطبع . وقد عرف أبو علي أنه

(*) النص الفارسي يقول : إذ راه گرگان أى الذئاب والمقصود به طريق الصحراء الموحش .

(**) شمس المالى قابوس بن وشمكير ، حكم من ٣٦٦ حتى ٣٧١ (٩٧٦ — ٩٨١) ثم من

٣٨٨ حتى ٤٠٣ (٩٩٨ — ١٠١٢) .

لا يمسسه ضر هناك . فلما بلغ جرجان نزل في رباط وكان بجواره مريض فعالجه فشفي ثم عالج مريضاً آخر فشفي . وكان الناس في الصباح يحضرون له القنينات ليفحص ما فيها من البول وكان له من ذلك رزق يزيد يوماً بعد يوم .

وأما على هذا النحو زمانا إلى أن مرض أحد أقرباء قابوس بن وشمكير ملك جرجان فقام الأطباء بعلاجه وبذلوا الجهد وجدوا كل الجد فلم تشف علته . وكان قابوس عظيم التفكير في هذا فأخبره أحد خدمه أنه قد جاء إلى رباط كذا طبيب عظيم شاب له يد مباركة جداً وقد شفى على يديه أناس كثيرون ؛ فأمر قابوس بدعوته والجمي به إلى المريض لمعالجته فرب يد أكثر بركة من يد . فطلبوا أبا على وذهبوا به إلى المريض فرآه شاباً غاية في الجمال^(٢٤) متسق الأعضاء قد طرّ شاربه . ولكنه مضى . فجلس ابن سينا وجس نبض الفتى وطلب البول وفحصه ثم قال أريد رجلاً يعرف غرفات جرجان ومحلاتها كلها ، فأحضروا الرجل وقالوا هذا هو . فوضع أبو على يده على نبض المريض وأمر الرجل بأن يذكر أسماء محلات جرجان . فأخذ الرجل يذكرها حتى إذا بلغ اسم محلة معينة تحرك نبض المريض حركة عجيبة . فقال أبو على : أذكر أسماء شوارع هذه المحلة فذكرها الرجل ولما بلغ اسم شارع معين عادت حركة النبض العجيبة . فقال أبو على نريد رجلاً يعرف جميع بيوت هذا الشارع . فأحضر الرجل وأخذ يذكر أسماء البيوت حتى إذا بلغ اسم بيت منها تحرك النبض الحركة نفسها . قال أبو على والآن أريد رجلاً يعرف أسماء أهل البيوت ويستطيع أن يذكرها ، فأحضروه فأخذ في سرد الأسماء حتى إذا بلغ اسماً منها حدثت نفس الحركة من نبض المريض . حينئذ قال أبو على : تم الأمر . ثم التفت إلى معتمد قابوس وقال : إن هذا الشاب عاشق لفلانة بنت فلان في محلة كذا وشارع كذا وإن دواءه وصال تلك الشابة وعلاجه رؤيتها . وأرهمف المريض السمع فسمع كل ما قاله الرئيس أبو على فحنجل وغطى وجهه بالوسادة . فلما حقق الأمر وجد كما قال ابن سينا . فأطلعوا عليه قابوس فعجب عجباً عظيماً . وقال أحضره عندي فخلوه إليه^(٢٥) وكانت معه صورته التي أرسلها السلطان محمود . فلما مثل أمامه قال له أنت أبو على ؟ قال نعم أيها الملك المعظم ! فنزل قابوس من العرش ومشى بضع خطوات ليستقبله ثم عانقه وجلس معه على وسادة أمام العرش وأحاطه

بالإجلال . ثم قال في تلمظ : لا شك أن على الأجل الأفضل والفيلسوف الأكل أن يشرح طريقة العلاج . فقال أبو علي : لما رأيت النبض والتفسرة أدركت أن العلة هي العشق وقد بلغ كتمان الشاب لهذا السر أنى لو سأله لما صدقني ، فوضعت يدي على نبضه وذكرت أسماء المحلات فلما ذكر اسم محلة المعشوق تحرك عشقه فتبدلت حركته فعرفت أنه في هذه المحلة فأشرت بذكر أسماء الشوارع فلما سمع اسم شارع معشوقه حدث الأمر نفسه فعرفت اسم الشارع فأمرت بذكر أسماء البيوت كلها فلما بلغ اسم بيت المعشوق ظهرت الحالة نفسها فعرفت البيت أيضاً فأمرت بذكر أسماء أهل البيوت كلها فلما سمع اسم المعشوقة تغير تمام التغير فعرفت اسمها أيضاً . فقلت له فلم يستطع أن ينكر ثم أقر .

فتعجب قابوس من هذه المعالجة كثيراً ولبت حائراً والحق أنها عجيبة — فقال : أيها الطبيب الأجل الأفضل الأكل إن العاشق والمعشوق كلاهما ولداً أختى وهما ولداً خالة فاعمل الاختيار لتعقد زواجهما . فأعد أبو علي الاختيار السعيد وتم هذا العقد وتزوج العاشق بمعشوقه وبرى هذا الشاب الأمير الجميل الصورة من مرض كاد يهلكه . وبعد ذلك أحسن قابوس إلى أبي علي كل الإحسان . ثم انتقل من هناك إلى الري حيث أسندت إليه وزارة الملك شاهنشاه علاء الدولة^(٣٦) كما هو معروف في تاريخ الرئيس علي بن سينا .

الحكاية السادسة

كان صاحب « كامل الصناعة » طبيباً لعضد الدولة في فارس بمدينة شيراز ، وكان في هذه المدينة حال يحمل على ظهره أحمالاً تزن أربعاً أو خمسين من ، وكان هذا الحال يصاب كل خمسة أو ستة أشهر بدوار فلا يقر له قرار عشرة أو خمسة عشر يوماً وليلة . وانتابه هذا الدوار مرة ومضى عليه سبعة أيام أو ثمانية فهم بقتل نفسه مرات ، فاتفق أخيراً أن مر هذا الطبيب الكبير بدوار الحال فأسرع إليه أخوته وحيوه واستحلفوه بالله عز وجل ثم قصوا عليه أحوال أخيه ودواره . فقال الطبيب أروني إياه فحملوه إليه ، فلما رآه وجده رجلاً قويا عظيم الهيكل وقد لبس في رجله حذاء تزن الواحدة منه مناً ونصف من ، ثم جس نبضه وطلب التفسرة ثم قال : أحملوه معي إلى الصحراء ففعلوا . فلما صاروا في الصحراء

قال الطبيب لعلامة انزع العمامة من فوق رأس الحمال ولفها حول رقبتة وأحكم عقدتها ، ثم أمر غلاما آخر قائلًا انزع الحذاء من رجلية واضربه به على رأسه عشرين مرة . ففعل الغلام وعلا صياح أبناء الحمال . ولكن الطبيب كان من الوقار والهيبة بحيث لم يستطيعوا معه شيئًا . ثم قال للغلام : امسك الشال الذي عقدته حول رقبتة واركب حصاني واسحبه وراءك واجربه ، ففعل الغلام وجرى به كثيراً في الصحراء حتى نزف الدم من أنفه ، فقال الطبيب : الآن دعه . فتركه . وكان هذا النزف أنتن من الجيفة ، ثم قام الرجل في هذا الرعاف وقد نزف من أنفه ثلثمائة درهم ثم انقطع الدم . وحملوه بعد ذلك إلى البيت فلم يستيقظ بل ظل في سبات أربع وعشرين ساعة . وقد زال دواره هذا واستغنى عن العلاج ولم يعاوده .

وقد سأله عضد الدولة عن كيفية هذه المعالجة فقال : أيها الملك إن هذا الدم ليس مادة في الدماغ تعالج بيارج الصبر (ياره فيقرا^(٢٧)) ، وليس هناك طريقة للعلاج غير ما عملت .

الحكاية السابعة

المالبيخوليا علة حار الأطباء في علاجها . والأمراض السوداوية مزمنة كلها ولكن للمليخوليا خاصية هي أنها تزول ببطء . وقد عدد أبو الحسن بن يحيى في كتابه « المعالجة البقراتية »^(٢٨) الذي لم يؤلف أحد مثله في الطب ، الأئمة والحكام والفضلاء والفلاسفة الذين أصابتهم هذه العلة . وقد حكى لي أستاذي الشيخ الإمام أبو جعفر بن محمد أبو سعد المعروف بصرخ (؟) عن الشيخ الإمام محمد بن عقيل القزويني عن الأمير فخر الدولة أبي كاليبجار البويهى أن أحد أعزة بني بويه أصيب بالمليخوليا فحيل إليه مع هذه العلة أنه صار بقرة ، فكان يصيح كل يوم ويقول لهذا وذاك إذ يحونى فإن لكم من لحمى هريسة طيبة . وبلغ به الأمر أنه امتنع كل الامتناع عن الأكل ، وصرت الأيام وهو يذوى وقد عجز الأطباء عن معالجته . وكان الأستاذ أبو علي بن سينا في ذلك الوقت وزيراً ، وقد أقبل عليه الشاهنشاه علاء الدولة محمد بن دشمنزيار فوضع شئون الملك كلها بين يديه ، تاركاً جميع الأمور لرأيه وتديره . والحق أنه لم يكن لملك قط — بعد الإسكندر الذي وزرله أرسطاطاليس —

وزير مثل أبي علي . وقد كان هذا ، وهو وزير ، يستيقظ كل يوم مبكرا فيصنف ورقتين من كتاب الشفا ، فإذا طلع الصبح الصادق اجتمع بتلاميذه مثل كيا الرئيس بهمنيار^(٢٩) وأبي منصور بن زيله^(٣٠) وعبد الواحد الجوزجاني^(٣١) وسليمان الدمشقي وأنا أبو كالينجار ، وقد كنا نستبق إلى القراءة عليه حتى إسفار الصبح ثم نصلي وراءه . وكنا ، حين انصرافنا ، نجد علي باب قصره ألف فارس من الكبراء والعظماء وأرباب الحوائج وأصحاب العرائض ، قد تجمعوا عنده . وكان الأستاذ يركب وتسير هذه الجماعة في خدمته ، فإذا بلغ الديوان كان حوله ألفا فارس ، وكان يبقى في الديوان حتى صلاة الظهر . وحين يعود لداره يتغدى على مائدته الكثيرون . ثم يذهب للقيولة ، فإذا استيقظ صلى ، ثم يذهب إلى الشاهنشاه فيبقى معه حتى صلاة العصر ، يفاوضه ويحاوره في مهمات الملك ، وهما اثنان لا ثالث لهما . والمقصود من هذه الرواية هو أنه لم يكن للأستاذ وقت فراغ .

فلما عجز الأطباء عن معالجة هذا الشاب ذكروا قصته أمام الشاهنشاه المعظم علاء الدولة واثتمسوا شفاعته لدى الأستاذ لمعالجه ، فأشار عليه علاء الدولة فقبل ، ثم قال بشروا هذا الشاب بأن « القصاب آت ليذبحك » . فقالوا له ذلك ففرح ، وركب الأستاذ وجاء في موكبه للعتاد إلى قصر المريض ، ثم دخل مع رجلين والسكين في يده وقال : أين هذه البقرة لأذبجها ، فقلد الشاب المريض خوار البقرة ، يعني أنه هنا ، فقال الأستاذ جروها إلى فناء القصر وأوثقوا يديها ورجليها وأضجعوها . فلما سمع المريض هذا جرى إلى وسط القصر واضطجع على جنبه الأيمن فأحكوا وثاق يديه ورجليه ثم جاء أبو علي وسن السكين على السكين ثم جلس ووضع يده على خصر المريض ، كهادة القصايين ، وقال « وه ، يا لها من بقرة هزيلة ، إنه لا يحل ذبجها ، اعلفوها حتى تسمن » . وقام فخرج ، ثم قال للرجال فكوا يديه ورجليه واحملوا إليه ما أمر به من طعام وقولوا له كل لتسمن سريعا . وهكذا فعلوا ما أمر به الأستاذ ، فكانوا يحملون إليه الطعام نيا كاه ثم كانوا يعطونه ما أمر به الأستاذ من الأشربة والأدوية ويقولون له : كل كثيرا فإن هذا نافع تسمن عليه البقرة فكان يسمع ويأكل على أمل أن يسمن فيذبجوه . وبعد ذلك بدأ الأطباء في علاجه كما وصف أبو علي ، فكان ينقه شهرا بعد آخر حتى عوفي .

والعقلاء جميعاً يدركون أن مثل هذا العلاج لا يستطيع إلا بالفضل الكامل والعلم التام والحدس الصادق .

الحكاية الثامنة

كان في هراة ، في زمان ملشكاه وبعض زمان سنجر^(٣٢) ، فيلسوف اسمه الأديب اسمعيل . كان رجلاً عظيماً حقاً ، فاضلاً كاملاً . وكان يعيش من دخل طبعه . وله نوادر كثيرة في هذا الضرب من العلاج . مر يوماً بسوق المذبح فرأى قصاباً يسلخ الغنم وكان يمد يده في جوفها من وقت لآخر فيأخذ الدهن الحار ويأكله . فلما رأى الطبيب هذا الأمر قال لبقال مجاور لهذا القصاب : إذامات هذا فخبرنى بموته قبل أن يدفن . فقال البقال سأخبرك . ولما مضى على هذا الحديث خمسة أشهر أو ستة سمع البقال صباح يوم أن فلاناً القصاب قد مات بالأمس فجأة بغير علة أو مرض . فذهب للعزاء فرأى جماعة ممزقة ثيابها وجماعة تحرقها الحشرات ، فقد كان الميت شاباً وله أولاد صغار ، فتذكر البقال قول الأستاذ اسمعيل فأسرع وخبره فقال : لقد طال عليه النزاع . ثم أخذ عصاه وسار إلى البيت فرفع النقاب عن وجه الميت وجس نبضه وأمر رجلاً أن يضربه على ظهر رجله ففعل ، وبعد ساعة قال له كفى ثم بدأ في علاج السكتة . وفي اليوم الثالث قام المريض وقد أصابه الفالج ولكنه عاش عدة سنين . فتعجب الناس ، إذ تنبأ هذا الطبيب الكبير بأن الرجل سيصاب بالسكتة .

الحكاية التاسعة

كان شيخ الإسلام عبد الله الأنصارى^(٣٣) قدس الله روحه متعصباً على الأستاذ اسمعيل هذا ، وقد قصده بالشر عدة مرات وأحرق كتبه ، وهذا تعصب ديني فإن الهرويين كانوا يعتقدون أنه يحیی الموتى ، وهذا الاعتقاد ضار بعامة الناس .

واتفق إن الشيخ مرض ، وظهر عليه الفواق في مرضه ، وبذل الأطباء في علاجه كل جهد بلا جدوى ، فيئسوا ، ثم بعد اليأس ، أرسلوا قارورة بوله إلى الأستاذ الأديب اسمعيل وبدلوا اسمه وسألوه العلاج ، فلما فحص القارورة قال هذا بول فلان وقد ظهر عليه الفواق وعجز الأطباء عن علاجه ، قولوا له يدق له أستار* من قشر لباب الفستق مع أستار من السكر

(*) ١/٢ ، مثقال .

العسكري ويعطى هذا المسحوق حتى يشفى ، وقولوا له عليك بتعلم العلم ولا ينبغي لك إحراق الكتب . وقد جعل من هذين المسحوقين سفوف وشربه المريض فهذا القواق فوراً وشفى .

الحكاية العاشرة

أصيب أحد مشاهير مدينة الإسكندرية بوجع في أنامله فكان لا يقر له قرار ولا يستريح قط . فأخبر جالينوس بأمره فأرسل إليه مرهماً ليوضع على أعلى كتفه ، فعمل بأمره فسكن الألم في الحال وعوفي المريض . وعجب الأطباء فسألوا جالينوس ما هذا العلاج الذى أشرت به ؟ فقال إن مخرج هذا العصب الذى يسبب الألم في الأنامل هو أعلى الكتف ، وقد عاجلت الأصل فشنى الفرع .

الحكاية الحادية عشرة

ظهرت على صدر الفضل بن يحيى البرمكى بعض علامات البرص فضايقته ، فكان يذهب إلى الحمام ليلاً حتى لا يطلع على مرضه أحد . فجمع ندماءه فسألهم من أحذق طبيب اليوم في العراق وخراسان والشام وفارس ومن هو أبعد الأطباء صيتاً . فقالوا إنه جاثليق فارس بشيراز . فأوفد رسولا وأحضر الجاثليق من فارس إلى بغداد ، ثم اختلى به وقال له ، ممتحناً ، إن في رجلى فتوراً يجب علاجه . فقال الجاثليق : عليك أن تمتنع عن أكل اللبنيات والخللات وأن تأكل حساء الحمص بلحم دجاج عمره سنة مع حلوى من مح البيض والعسل ؛ وسأصف لك الدواء حين يتم تنظيم الغذاء . فقال الفضل سأفعل ما ذكرت .

وأكل الفضل ، في تلك الليلة من كل شيء كعادته . وكان هناك زيربای معقدة فأكل منها ولم يحترز من الكوامخ^(٣٤) والرواصير^(٣٥) . وفي اليوم التالى حضر الجاثليق فطلب قارورة البول لفحصه فاحمر وجهه وقال أنا لا أستطيع علاج هذا ، فإني قد نهيتك عن الخللات واللبنيات فأكلت الزيربای ولم تحترز من أكل الكامة والأنبجات^(٣٦) ، فلا يصح لك علاج .

فاستحسن الفضل بن يحيى حدس هذا الطبيب العظيم وحذقه وصرح له بعلته وقال
لقد دعوتك لهذا الأمر وكان ما قدمت امتحاناً لك . فبدأ الجاثليق العلاج عاملاً بما جاء
في هذا الباب ، ولكن الأيام مرت على غير فائدة والجاثليق الحكيم يتميز غيظاً فإن
المرض ليس بذي بال ولكنه مع ذلك قد طال ؛ حتى إذا كان جالساً يوماً مع الفضل بن
يحيى قال : مولاي ، قد قمت بما وجب من علاج فلم يؤثر قط فلعل الوالد غاضب عليك
فأرضه حتى أرفع عنك علقك . فقام الفضل في تلك الليلة وذهب إلى يحيى ووقع على قدميه
وسأله الرضى عنه ، فرضى هذا الوالد الشيخ وواصل الجاثليق أنواع العلاج نفسه فأخذت
صحة الفضل في التقدم ولم يمض كثير حتى شفى شفاء تاماً .

فسأل الفضل الجاثليق : كيف عرفت أن سبب علتي غضب والدي . فقال الجاثليق
إنى علمت كل ما ينبغى من علاج فلم يفد شيئاً ، فقلت إن هذا الرجل العظيم قد أصيب
بلكدة من جهة ما ونظرت فلم أجد أحداً ينام الليل غاضباً عليك أو محزوناً منك بل إن
كثيراً من الناس ليسعدون بصداقتك وصلاتك وخلعتك إلى أن علمت أن والدك غاضب
عليك وأن بينكما خلافاً ، فعرفت أن هنا العلاج فعملت به ، وذهب المرض ولم
ينطى ظني .

وأغدق جعفر بن يحيى النعم على الجاثليق ثم أرسله إلى فارس .

الحكاية الثانية عشرة

في سنة سبع وأربعين وخمسمائة * وقعت معركة عند باب أوبة بين سلطان العالم
سنجر بن ملكشاه ومولاي علاء الدين الحسين خلد الله تعالى ملكهما وسلطانهما .
وقد أصابت الغور عين السوء ، فاستخفيت في هراة إذ كنت منسوبة إلى الغوريين
وقد أثار عليهم أعداؤهم كل حقد كما أظهروا الشماتة بهم . وتصادف وجودى ليلة ، ونحن
في هذا الوضع ، في بيت رجل فاضل ، فبعد أن أكلنا خرجت لقضاء حاجة ، فأخذ
الرجل الكريم الذى تفضل بإدخالى البيت يثنى على قائلنا : إن الناس يعرفونه شاعراً ،
ولكنه إلى الشعر عالم بالنجوم والطب والترسل ومتبحر في أنواع العلوم الأخرى . فلما عدت

إلى المجلس لقيني رب البيت بإجلال خاص كالذى يكون من أصحاب الحاجات ، ثم جلس بعد قليل قريباً منى . وقال : يا صاحبي إن لى بنتاً واحدة وليس لى أحد سواها ، وهى نعمتى ، وهذه البنت مريضة . ذلك أنها فى أيام الحيض تنزف عشرة أو خمسة عشر مناً من الدم ، فتضعف ضعفاً شديداً ، وقد استشرت الأطباء وعالجها كثير منهم ولكن بغير فائدة ، فإنهم إذا وقفوا الدم ينتفخ بطنها ويزداد ألمها وإذا تركوه ينزف يظهر عليها الهزال ، وأخاف أن تخور قواها جملة .

فقلت أخبرنى حين تعود هذه العلة .

فلما انقضت عشرة أيام جاءتنى أم المريضة فسرت معها وأحضرت البنت أمامى ، فرأيتها رائعة الجمال ، حائرة يائسة من الحياة (فلما رأتنى) ارتمت على قدمى وقالت : أى أبى ، أغثنى لوجه الله فإنى شابة ولم أر الدنيا . فانهمر الدمع من عيني وقلت لها : طيبي نفسك فهذا أمر يسير . ثم وضعت يدي على نبضها فوجدته قويا . وكذلك كان لون وجهها عاديا . وقد توفرت فيها أكثر الأمور العشرة كالامتلاء والقوة والمزاج والسحنة والسن والفصل وهواء البلد والعادة والأعراض الملائمة والصناعة . فدعوت فصاداً وأمرته بفصد عرق الباسليق فى يديها ، ثم أخرجت النساء من حولها ، وقد خرج الدم الفاسد ، وأخذت منها بالإمساك والتسريح ، ألف درهم من الدم ، فسقطت المريضة لا تنى . فأمرت بإحضار النار وشويت بجانبها اللحم والطير حتى عبق البيت برائحة الكباب وصعد بخاره إلى دماغها فتأثرت إلى رشدها وتحركت وتأوهت . ثم أعددت لها شرباً مقويا لذيد الطعم . وعالجتها أسبوعاً حتى استعادت الدم الذى فقدت وزالت عنها العلة وانتظم الحيض عندها . وكنت أناديها بابنتى ، وكانت تنادىنى بأبى ، وهى اليوم منى كأبنائى .

فصل

ليس المقصود من تحرير هذه الرسالة وتقرير هذه المقالة إظهار الفضل أو إظهار الخدمة ، بل هى إرشاد للمبتدى وحمد لمولاي الملك المعظم المؤيد المظفر المنصور حسام الدولة

والدنيا والدين ، نصره الإسلام والمسلمين ، عمدة الجيوش في العالمين ، افتخار الملوك والسلطين ، قاصع الكفرة والمشركين ، قاهر المبتدعة والملحدين ، ظهير الأيام ، مجير الأنعام ، عضض الخلافة ، جمال الملة ، جلال الأمة ، نظام العرب والعجم ، أصيل العالم ، شمس المعالي ملك الأمراء أبو الحسن علي بن مسعود بن الحسين نصير أمير المؤمنين^(٢٧) ، أدام الله جلالة ، وزاد في السعادة إقباله ، الذي يفخر الملك بمكانه والذي يبادر الحفظ لخدمته . زين الله الدولة بجماله والملك بكماله ، وأثار بحسن سيرته وسريته عين ابنه المظفر منصور شمس الدولة والدين وجعل الحفظ الإلهي والعناية الملكية جوشنا على قدر حشمتها وقامة عصمتها ، وجعل قلب مولاي ولي الأنعام الملك المعظم العالم العادل المؤيد المظفر المنصور فخر الدولة والدين ، بهاء الإسلام والمسلمين ، ملك ملوك الجبال ، يبقائهما سعيداً إلى الأبد لا إلى حين .

الحواشی

حواشي المقدمة

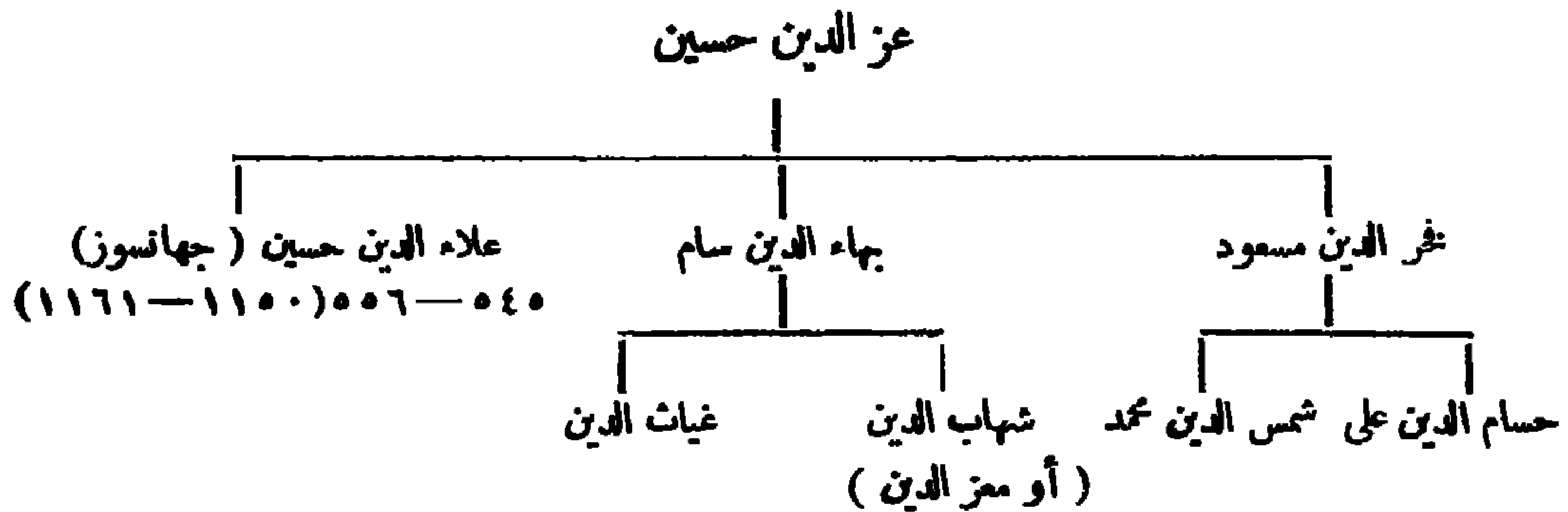
(١) الغوريون أو آل شنسب : ينتسب الغوريون إلى الضعاك الذي يحكى أنه حكم إيران في القديم ألف سنة وقضى على دولته أفريدون ؛ أما شنسب ، جدم الذي يسمون باسمه ، فيزعم المؤرخون أنه كان معاصرا لعلی بن أبی طالب وأنه أسلم على يديه وأخذ منه العهد واللواء . وكانت هذه الأسرة تعز بإبقائها على الود لآل علی حين اشتد السخط عليهم في العصر الأموي .

وهم طائفتان :

الأولى : ملوك الغور بالمعنى الأخص وهم الذين حكموا في غور نفسها وكانت عاصمتهم فيروزكوه .

الثانية : ملوك طخارستان ، شمال غور ، وكانت عاصمتهم باميان ولذا فإنهم يسمون ملوك باميان وغورية باميان .

وقد حكمت هذه الأسرة حكما مستقلا زهاء سبع وستين سنة (٥٤٣/١١٤٨ - ٦١٢/١٢١٥) منذ تمكنوا وغلبوا الغزنويين إلى أن قضى عليهم الخوارزمشاهية . وهؤلاء هم أم أفراد هذه الأسرة ممن أشار إليهم المصنف .



وأم هؤلاء السلاطين السلطان علاء الدين حسين بن عز الدين حسين ، من سلاطين فيروزكوه ، وقد بلغت الدولة الغورية أوجها في عهده . وهو الذي حارب بهرامشاه الغزنوي

(١١١٨/٥١٢ — ١١٥٢/٥٤٧) وهزمه ودخل غزنين وأهلك أهلها وأشعل النار فيها سبعة أيام بلياليها ، ولذا لقب بجهانسوز أى حارق الدنيا .

وأما فخر الدين مسعود فهو أول ملوك باميان . ولا يعرف تاريخ وفاته . ولكنه كان في الحياة حتى سنة ١١٦٢/٥٥٨ ، فقد جاء في « طبقات ناصري^(١) » أنه في ابتداء سلطنة السلطان غياث الدين الغوري جرّد فخر الدين مسعود جيشا لقتال ابني أخيه (يعنى غياث الدين ، ومعز الدين) ، وقد ولي غياث الدين العرش سنة ٥٥٨ فتكون وفاة فخر الدين بعد ذلك التاريخ .

وملك الجبال ، الذي أطلقه المصنف عليه ، يطلق على آل شندسب عامة ، فإن غور ولاية جبليّة .

وأما شمس الدين محمد فهو ثاني ملوك غور باميان . ولا تُعرف سنة وفاته ، ولكن المحقق أنه كان حيا سنة ١١٩٠/٥٨٦ إذ في هذه السنة نشبت الحرب بين سلطان شاه ابن ايل ارسلان بن آتسز خوارزمشاه ، وبين السلطانين الغوريين غياث الدين ومعز الدين ، وقد رأس شمس الدين هذا جيش باميان وطخارستان لمعاونتهما^(٢) .

وأما حسام الدين أبو الحسن على فهو الذي ألف المصنف كتابه باسمه ، وقد ذكره كتاب « طبقات ناصري^(٣) » بين أبناء فخر الدين مسعود . وكان في الحياة حوالى سنة ١١٥٦/٥٥١ تاريخ كتابة « چهار مقاله » .

والمصدر الرئيسى لتاريخ هذه الأسرة هو كتاب « طبقات ناصري » ، وكذلك فإن « روضة الجنات » لمعين الدين الأسفزازى يحوى عنها معلومات قيمة .

(٢) غاك كرمه : غاك لغة في خاك ، وإبدال الغين بالحاء والعكس سائد في اللسان الفارسى ، فيقال جرغ وجرخ . ويقال ستيغ وستيخ ، وإذا فغاك كرمه هى كرم خاك .

(١) ص ١٠٣ ، وهو للقاضى منهاج الدين عثمان بن سراج الدين الجوزجاني . وقد نشر في مجموعة Bibliotheca Indica وترجمه للإنجليزية H. G. Raverty مع ملاحظات قيمة .

(٢) ابن الأثير ج ١٣ ، ص ٣٨ طبعة لندن ؛ طبقات ناصري ص ٥٢ طبعة كلكتا ؛ حواشى لباب الألباب ج ١ ص ٣٢١ .

(٣) ص ١٠٤

(٣) طَمَغَاج خان : يلقب أغلب ملوك الترك ، المعروفين بالخانية ، والذين حكموا هذه الفواحي قبل المغول ، بلقب طمغاج خان :

وقد جاء في سيرة السلطان جلال الدين خوارزمشاه النكبرني لمحمد بن أحمد النسوي^(١) : « حدثني غير واحد ممن يعتبر بقولهم أن ملك الصين ملك متسع ، دوره مسيرة ستة أشهر ، وقد قيل إنه يحويه سور واحد لم ينقطع إلا عند الجبال المنيعه والأنهار الوسيعة وقد انقسم من قديم الزمان [إلى] ستة أجزاء كل جزء منها مسيرة شهر يتولى أمره خان أي ملك بلغتهم نيابة عن خانهم الأعظم ، وكان خانهم الكبير الذي عاصر السلطان محمد [بن تكش] التون خان توارثها كابر عن كابر بل كافرا عن كافر . ومن عاداتهم والإقامة بطمغاج وهي واسطة الصين ونواحيها طول صيفهم ... » . ثم يقول بعد قليل : « فلما عاد التون خان إلى مدينته المعروفة بطمغاج أخذ الحجاب على عاداتهم يعرضون كل يوم عدة قضايا مما حدث مدة غيبته .. » .

وقد جاء في تقويم البلدان لأبي الفداء^(٢) في جدول بلاد الصين نقلا عن تاريخ النسوي المذكور : « ومن تاريخ النسوي الذي ذكر فيه أخبار خوارزمشاه والنهر (؟) أن قاعدة ملك التتر بالصين اسمها طومحاج (طومخاج) . » .

ويقول زكريا بن محمد القزويني^(٣) : « طمغاج مدينة مشهورة - كبيرة من بلاد الترك ذات قرى كثيرة وقراها بين جبلين في مضيق لا سبيل إليها إلا من ذلك المضيق . ولا يمكن دخولها لو منع مانع . فلا يتعرض لها أحد من ملوك الترك لعلمهم بأن قصدها غير مفيد . وسلطانها ذو قدر ومكانة عند ملوك الترك ، وبها معدن الذهب فلذلك كثر الذهب عندهم حتى اتخذوا منه الظروف والأواني وأهلها زعر لاشعر على جسدهم ونساؤهم على السواء في ذلك ... وحكى الأمير أبو المؤيد بن النعمان أن بها عينين إحداهما عذب والأخرى ملح ، وهما تنصبان إلى حوض وتمزجان فيه وتمتد من الحوض ساقيتان إحداهما عذب لا ملوحة

(١) نصر Houdas ، باريس ، ص ٤ — ٥ .

(٢) المكتبة الأهلية بباريس ، الورقة ٩٨ من : Arabe, 2239 .

(٣) آثار البلاد ص ٢٧٥ (وستيفيلد)

فيه والأخرى ملح . وذكر أنه من كرامات رجل صالح اسمه مليح الملاح وصل إلى تلك الديار ودعا أهلها إلى الإسلام وظهر من كراماته أمر هذا الحوض والسواقي فأسلم بعض أهلها وهم على الإسلام حتى الآن .

يقول برون Browne^(١) إنه يبدو ممكناً أن طَمَنَاج وطمَنَاج^(٢) تحريف لكلمة من اللهجة التركية الشرقية تَبَنَاج ومعناها « المعظم » أو « المشهور » وقد استعملت مراراً بمعنى « الصيني » في نقوش أرزن المؤرخة في القرن الثامن الميلادي . وفي هذه الحالة يكون معنى لقب « طمناج (أو طبناج) خان » الذي حمله عادة الولاة الخانيون « الخان المعظم » وليس « خان طمناج » ؛ وإن الاعتقاد السائد في وجود إقليم باسم طمناج ناشئ عن فهم خاطئ وقياس غير صحيح على لقب خوارزمشاه ، وما يماثله ، هذا اللقب الذي يعني حقيقة شاه خوارزم .

ثم يقول Browne إن ميرزا محمد (القزويني) قد بعث إليه بملحوظة علمية مفصلة يثبت فيها أن الكتاب المسلمين المتقدمين استخدموا كلمة طمناج للدلالة على مدينة معينة حقيقية ، وقد حقق بأوثق الأدلة أنهم يقصدون بها « خان بالغ » Cambaluc أو بكين التي تسمى أيضاً چونكدو (العاصمة الوسطى) ودايدو (العاصمة العظمى) .

(٤) ذكر إنه سيروي عشر حكايات طريفة في كل مقالة ، ولكن النسخ المشهورة من الكتاب ذكرت ، في المقالة الرابعة ، إحدى عشرة حكاية أما نسخة استنبول فقد احتوت على اثنتي عشرة حكاية .

(١) ص ١٠٢ — ١٠٣

(٢) انظر الحواشي ص ١٢٤ في الكلام عن أرسلان خان ... بن ابراهيم طمناج خان ثم حواشي المقالة الثانية رقم ٢٨ عن السلطان خضر خان بن طمناج خان ابراهيم .

حواشي المقالة الأولى

(١) أبو القاسم اسمعيل بن عبّاد الطالقاني المعروف بالصاحب المتوفى سنة ٩٩٥/٣٨٥ . وقد طبعت رسائله في مصر سنة ١٣٦٦/١٩٤٦ بعناية الأستاذين الدكتور عبد الوهاب عزام بك ، والدكتور شوقي ضيف .

وقد جاء في الحكاية الرابعة أن الصاحب رازي ، ولم يرد هذا إلا في إحدى روايتي تاريخ كزیده (طبع بباريس ص ١٥٨) . والمشهور أنه طالقاني . وفي تعيين طالقان خلاف أيضاً . يجعلها ياقوت بلدة وكورة بين قزوين وابهـر ، ويعده ابن خلكان من طالقان قزوين . ويرى الثعالبي أن طالقان التي ينسب إليها الصاحب من قرى إصفهان .

وجاء في كتاب « محاسن إصفهان ^(١) » أن الصاحب من مشاهير رجال هذا البلد . ورجح القزويني رأي الثعالبي والمافروخي ، فإن الأول معاصر للصاحب وكان الثاني قريب العهد به . ثم إنه من أهل إصفهان وفضلاء مؤرخيها .

وقد تغنى الصاحب ، حين فتحت جرجان ، متشوقاً إلى بلده ، ويظهر من شعره أنه من إصفهان ، من جَيَّ (اسم مدينة ناحية إصفهان القديمة وتسمى الآن عند العجم شهرستان وعند المحدثين المدينة) . فقال :

(١) للمفضل بن سعد بن الحسين المافروخي ، المؤلف في النصف الأخير من القرن الخامس الهجري (بين سنتي ١٠٧٢/٤٦٥ و ١٠٩٢/٤٨٥ — ٣) . ومنه نسخة نفيسة نادرة في المتحف البريطاني رقم Or. 3601 . وله ترجمة فارسية وضعت حوالي سنة ١٣٢٩/٧٣٠ — ٣٠ مع إضافات وملحقات ؛ واسم المترجم محمد بن عبدالرضا الحسيني العلوي . وقد قدم ترجمته إلى الوزير غياث الدين محمد بن الوزير خواجه رشيد الدين فضل صاحب « جامع التواريخ » . ويوجد من هذه الترجمة نسختان في مكاتب أوروبا واحدة في لندن بمكتبة الجمعية الآسيوية الملكية رقم ١٨٠ (The Royal Asiatic Society) والثانية في المكتبة الأهلية بباريس رقم ١٥٧٣ (Bibliothèque Nationale, Supplément Persan) ، وهذه النسخة منقولة عن نسخة قديمة في إحدى المكتبات الخاصة بإصفهان لحساب شيفر Schefer وقد لحص برون Browne هذا الكتاب بالإنجليزية في مجلة الجمعية الآسيوية الملكية سنة ١٩٠١ (Journal of the Royal Asiatic Society) وقد ذكر ريو Rieu في ذيل فهرست الكتب العربية بالمتحف البريطاني النسخة العربية ولم يدر اسمها ولا مؤلفها . وقارن القزويني هذه النسخة العربية مع الترجمة الفارسية وملخص برون لهذه الترجمة فتأكد من أن نسخة لندن (المتحف البريطاني) هي الأصل العربي للترجمة الفارسية في مخطوطي مكتبة الجمعية الآسيوية بلندن والمكتبة الأهلية بباريس .

يا إصفهان سقيت الغيث من كشب فأنت مجمع أوطاري وأوطاني
والله والله لا أنسيت برك بي ولو تمكنت من أقصى خراسان
سقيا لأيامنا والشملى مجتمع والدهر ما خانتني في قرب إخواني
ذكرت ديمرت إذ طال الثواء بها يا بعد ديمرت من أبواب جرجان
وقال أيضاً :

يا أيها الراكب المصنى إلى الحادى حُيت من رائج منا ومن غاد
إن جئت جىّ بلادى أو مسرت بها فنادها قبل خط الرجل والزاد
وقل لها جئت من جرجان مبتدراً أوحى إليك بما قال ابن عباد
يا إصفهان ألا حيت من بلد يا زُرُودُ ألا سقيت من واد^(١)

(٢) أبو اسحق إبراهيم بن هلال الحرّاني الصّابي المتوفى سنة ٣٨٤/٩٩٤ .

(٣) شمس المعالى قابوس بن وشمكير ، أمير طبرستان الزيارى الذى قتل
سنة ٤٠٣/١٠١٢ — ١٣ . وقد جمع ترسلاته الإمام أبو الحسن على بن محمد اليزدادى ؛
وذكر محمد بن اسفنديار قطعا منها فى كتابه تاريخ طبرستان .

(٤) هو أبو الفرج قدامة بن جعفر بن قدامة بن زياد الكاتب البغدادي المشهور .
كان أبوه نصرانيا ، وقد أسلم أبو الفرج على يدى الخليفة المكتفى (٢٨٩/٩٠١ —
٢٩٥/٩٠٧) ، وتوفى فى خلافة المتقى سنة ٣٣٧/٩٤٨ .

وله مؤلفات كثيرة ، ومما بقى منها كتاب الخراج الذى نشره المستشرق دى جويه
De Geoe فى مجموعة المكتبة الجغرافية العربية BGA سنة ١٨٨٩ . وله كتاب نقد
الشعر المعروف بكتاب البيان . ونقد النثر . وقد ظهر ضمن مطبوعات كلية الآداب بجامعة
فؤاد الأول ، نشره وقدم له الأستاذان الدكتور طه حسين بك وعبد الحميد العبادى بك .

(٥) المراد مقامات الحميدى المشهورة ، تأليف قاضى القضاة أبى بكر عمر بن محمود
الملقب بمحميد الدين الحمودى البلخى المتوفى سنة ٥٥٩/١١٦٣ . وقد طبع هذا الكتاب

(١) جاءت هذه الأبيات فى كتاب المافروخي .

فی کان پور (Cawnpore) سنہ ۱۲۶۸/۱۸۵۱ — ۲ ثم فی طهران سنہ ۱۲۹۰/۱۸۷۳ — ۴ . وتوجد منه نسخة ممتازة فی المتحف البريطاني (Add. 7620) ترجع إلى القرن السادس الهجري أى بعد تألیف الكتاب بزمن قليل . ولم تذكر هذه النسخة تاریخ التألیف ، ولكنه ذكر فی دیباجة النسخ الأخرى وفی دیباجتی النسختین المطبوعتین ، كما ذكره حاجی خليفة وهو سنہ ۱۱۵۶/۵۵۱ .

(۶) أبو علی محمد بن محمد بن عبد الله التیمی البلمعی المتوفی سنہ ۳۸۶/۹۹۶ . وهو وزیر منصور بن نوح بن نصر بن أحمد بن اسمعیل السامانی (۳۵۰/۹۶۱ — ۳۶۶/۹۷۶) . وهو الذى ترجم تاریخ الطبری إلى اللغة الفارسیة بأمر هذا الأمير . وكان أبوه ، أبو الفضل محمد بن عبد الله البلمعی وزیرا للأمیر اسمعیل مؤسس الأسرة السامانیة . وقد توفی سنہ ۳۲۹/۹۴۰ — ۱ . وكثیرا ما یقع اللبس بین الابن وأیه . والبلمعی نسبة إلى مدينة بلم فی آسیا الصغرى ؛ ویقال إیها ناحية فی قرية بلا شجرد قرب مرو^(۱) .

(۷) إشارة إلى الشیخ الجلیل شمس الكفاة أحمد بن الحسن الیمفدی المتوفی سنہ ۴۲۴/۱۰۳۲ . وهو من مشاهیر الكتاب وقد وزر للسلطان محمود الغزنوی ولولده السلطان مسعود مدة عشرين سنة ، وهو الذى أمر بجعل الرسائل باللغة العربیة وكانت من قبله تدون باللغة الفارسیة^(۲) .

(۸) أبو نصر بن منصور بن محمد الملقب بعید الملك الكندری . أول وزراء الدولة السلجوقیة وقد وزر سنین عدة لطغرل بیك وعدة أشهر لألپ أرسلان . ثم عمل نظام الملك الطوسی علی إقصائه ثم قتله سنہ ۴۵۶/۱۰۶۳^(۳) .

(۱) أنساب السمانی (مجموعة Gibb ، ج ۲۰ الورقة ۱۹۰) .

(۲) أنظر فی ترجمته تاریخ الیمینی للعتبی ، طبع القاهرة ص ۱۶۶ — ۱۷۲ . وتاریخ البیهقی الفی أكثر من ذكره ولا تكاد تخلو من ذكره صفحة منه . ولباب الألباب لعوفی ج ۱ ص ۶۳ — ۶۴ وابن الأثیر ج ۹ ص ۳۸۳ ، ۲۹۴ . وآثار الوزراء لسيف الدين العقیلی (المتحف البريطاني ، ورفات ۷۳ ب ، ۸۹ ب — or. 7184 . ودستور الوزراء لقیات الدين خواندمیر (المتحف البريطاني ، ورفات ۷۰ ب ، ۷۱ ب — or. 234 .

(۳) ینذهب السمانی ورقة (۴۸۸ ب) إلى أنه قتل سنہ ۴۶۰/۱۰۶۷ — ۸ .

(٩) يذكره المصنف (ص ٣٣) فيقول :

« فقال محمد بن عبده الكاتب ، وكان كاتب بغراخان وله في العلم تعمق ، وفي الفضل تنوّق ، وفي النظم والنثر تبحر ، وكان أحد فضلاء الإسلام وبلغائه » . ومن هذا زرى أنه كان من كتاب ملوك ترك ما وراء النهر المعروفين بالخانيّة ، وأنه عاش في أواخر القرن الرابع وأوائل القرن الخامس .

(١٠) يقرب من اليقين أن المراد بعبد الحميد هو عبد الحميد بن يحيى بن سعيد كاتب مروان بن محمد بن مروان بن الحكم (١٢٧/٨٤٤ — ١٣٢/٧٥٠) آخر خلفاء بني أمية . وهو الذي يضرب به المثل في البلاغة ، وقيل فيه « فتحت الرسائل بعبد الحميد وختمت بابن العميد » . وقد قتل مع مروان في حربه مع العباسيين سنة ١٣٢/٧٥٠ .

(١١) الراجح أن المراد بالأول أبو الحسن محمد بن فضل الله بن محمد الملقب بسيد الرؤساء الذي كان نائب ديوان الإنشاء للسلطان ملكشاه بن أرسلان (٤٦٥/١٠٧٢ — ٤٨٥/١٠٩٢) وكان من خواص المقربين إليه . وأن المراد بالثاني شرف الملك أبو سعيد محمد بن منصور بن محمد الذي كان صاحب ديوان الإنشاء في عهد ملكشاه أيضا . والرجلان من أكابر الكتاب وعظماء رجال الدولة السلجوقية . وقد قال عماد الدين الكاتب : « كان نظام الملك مؤيدا بقرينين مؤيدين لدولته أمينين ، وهما كمال الدولة أبو الرضا فضل الله بن محمد صاحب ديوان الإنشاء والطغراء ، وشرف الملك أبو سعيد محمد بن منصور بن محمد صاحب ديوان الزمام والاستيفاء ، وكلاهما صاحب الرأي والتدبير والجاه والمال والدهاء ومعدن القضايل والعطاء . وكان لهما نائبان فالكامل ولده سيد الرؤساء أبو الحسن محمد وكان مقبلا مقبولا قد اختصه السلطان [ملكشاه بن ألب أرسلان] بخدمته واختاره لخدمته واستأمنه على سره وبلغت مرتبته من اصطفاء السلطان إلى غاية لم يبلغها أنيس ولم يصل إلى مرتبتها جليس ، وقد كتب إليه السلطان يستبطنه بخط يده بيتا بالفارسية معناه إنك لا تتأثر بالغيبة عني فإنك تجد من تأنس به غيري وأنا أناثر بغيبتك فإني لا أجد الأنس بغيرك . قال فصار ختنا لنظام الملك وتزوج بابنته وزاد ذلك في منزلته وله السراشق والكوس والعلم...^(١) » .

(١) تاريخ السلجوقية لعماد الدين الكاتب مختصرا بقلم البنداري ، ص ٥٦ — ٥٧ طبعة مصر .

(١٢) ابن عبادى ويسميه ابن الأثير الواعظ (ج ١١، ص ٧٧، ٧٨، ٨٨، ١٠٣) توفي في عسكر مُكرم في ربيع الثاني سنة ٥٤٧/ يوليو ١١٥٢^(١).

(١٣) هو أبو المظفر محمد بن أحمد بن محمد القرشي الأموي الأبيوردى المتوفى في إصفهان سنة ٥٠٧/ ١١١٣ — ٤. من الفضلاء والشعراء المشهورين وله تصانيف في الأنساب والتاريخ واللغة. وقد تحدث عنه ياقوت في إرشاد الأريب (ج ٦ ص ٣٤١ — ٣٥٨)، كما ذكره ابن الأثير (ج ٩، ص ٨٤، ١٩٢ — ١٩٣).

(١٤) هو أبو إسحق إبراهيم بن يحيى بن عثمان بن محمد الكلبي الأشعري الغزي. من مشاهير شعراء العرب وقد رحل إلى أكثر بلاد خراسان وكرمان والمشرق. ومدح ملوك ووزراء آل سامان وأشعاره ذائعة في خراسان. توفي سنة ٥٢٤/ ١١٣٠ ودفن في بلخ. واستشهد رشيد الدين الطواط بكثير من أشعاره في كتابه حقائق السحر. وله ديوان نفيس في المكتبة الأهلية بباريس، نسخ في الكرخ سنة ٥٩٠/ ١١٩٤^(٢). ولم يذكره المصنف لأنه أشهر الشعراء إنما ذكره لأنه كان معاصرا له ولأن شهرته كانت ذائعة في خراسان والمشرق، ولذا فإنه كان معروفا من المصنف أكثر من غيره. والغزي نسبة إلى غزة المدينة المعروفة بفلسطين.

(١٥) هو أبو القاسم علي بن محمد الإسكافي النيسابوري الكاتب المشهور. قال عنه الثعالبي^(٣) إنه لسان خراسان وغرتها وعينها وواحدتها وأوحدتها في الكتابة والبلاغة. تأدب بنيسابور واتصل في شبابه بالأمير أبي علي بن محتاج الجفاني من الأمراء من قبل السامانيين، وقد استأثره الأمير فحسن أثره واستخلصه لنفسه وقلده ديوان الرسائل فحسن خبره وسار أثره، وكانت كتبه ترد على الحضرة فتنازل غايه الإعجاب وتقع المنافسة فيه. وكان أبو علي الجفاني يُكاتب في إثارة الحضرة به فيتعلل ويتسأل. إلى أن شق أبو علي عصا الطاعة على مولاه الأمير الحميد نوح بن نصر بن أحمد بن اسمعيل الساماني سنة ٣٣٤/ ٩٤٥ — ٦، واستولى على كثير من بلاد خراسان إلى أن كانت واقعة جرجيل

(١) وانظر ابن خلكان، ج ٣ ص ٥٣٩ — ٥٤٠ من طبعة مصر.

(٢) Bibliothèque Nationale (Paris) Arabe 8126.

(٣) يتيمة الدهر، ج ٤، ص ٢٩ وما بعدها.

(أوجرجيك) من نواحى بخارى فهزم أبو على وهرب إلى چغانيان . ووقع الإسكافى أسيرا مع جملة من أصحاب أبى على ، فحبس فى قلعة قهندز وقيد ، مع حسن الرأى فيه وشدة الميل إليه . ثم إن الأمير الحميد نوح بن نصر أراد أن يستكشفه عن سره ويقف على خبيثته صدره فأمر أن تكتب إليه رقعة على لسان بعض المشايخ ويقال له فيها إن أبا العباس الجفانى (أخا أبى على) قد كتب إلى الحضرة يستوهبك من السلطان ويستدعيك إلى الشاش (چاچ) ليتولى له كتابة الكتب السلطانية فما رأيك فى ذلك ؟ فوقع تحت الرقعة « رَبِّ السجى أحب إلى مما يدعوننى إليه^(١) » . فلما عرض التوقيع على الحميد حسن موقعه منه فأعجب به وأمر بإطلاقه وخلع عليه وأقعد فى ديوان الرسائل خليفة لأبى عبد الله كله ، وكان الاسم له والعمل لأبى القاسم . ولما توفى أبو عبد الله تولى الإسكافى العمل برأسه وعلا أمره وبعد صيته . وتوفى الأمير نوح وتلاه الأمير الرشيد عبد الملك بن نوح سنة ٩٥٤/٣٤٣ - ٥ فأقر الإسكافى فى ديوانه وزادت مكاتبه ولكنه لم يلبث طويلا حتى مرض ومات . وإذا فوفاته كانت بين سنتى ٩٥٤/٣٤٣ - ٥ و ٩٦١/٣٥٠ . وقد رثاه كثيرون منهم الهزيمى الأبيوردى الذى قال فيه :

ألم تر ديوان الرسائل عطلت لفقدانه أقلامه ودفاته
كثفر مضى حاميه ليس يسده سواء وكالكسر الذى عز جابه
ليبك عليه خطه وبيانه فذا مات واشيه وذا مات سامره

يقول الثعالبي :

ومن عجيب أمره أنه كان أكتب الناس فى السلطانيات فإذا تعاطى الإخوانيات كان قاصر السعى قصير الباع . ثم يقول :

وكان من علو الرتبة فى النثر وانحطاطها فى النظم كالجاحظ .

(١٦) أخطاء تاريخية فى الحكاية الأولى :

أولا : ليس من الممكن أن يكون الإسكافى قد أدرك عهد نوح بن منصور وكتب له (٩٧٦/٣٦٦ - ٩٩٧) ، إذ أنه توفى فى أوائل عهد عبد الملك بن نوح ، كما سبق . ومن المستبعد أن يكون ذلك من سهو النساخ لأن لطف هذه الحكاية مبنى على لفظ « نوح »

وحسن اتفاقه مع الآية الشريفة : « يا نوح قد جادلتنا فأكثر جدالنا^(۱) » .

انبا : من الخطأ أن يقال إن الپ تگین لحق عهد نوح الثاني بن منصور ، فإن الأول توفي ، حسب ما يقال ، سنة ۹۶۲/۳۵۱ — ۳ أو ۳۵۲ أو ۳۵۴ . وولي الثاني العرش سنة ۹۷۶/۳۶۶ — ۷ . ولعل المصنف قد خلط بين نوح الثاني وأبيه منصور الأول بن نوح (۹۶۱/۳۵۰ — ۹۷۶/۳۶۶) وهو الذي حارب الپ تگین بالفعل واستولى منه على غزنة لاهراة كما جاء في النص ؛ أو لعله قد خلط بين الپ تگین وأبي علي سيمجور الذي ثار على نوح الثاني بن منصور . ويرجح القزويني هذا الرأي الأخير .

ثالثا : يقول المصنف « وقد كتب الأمير نوح من بخارا إلى زاوستان لسبكتگین حتى يحضر بالجيش . . . » . والواقع أن الأمير « نوح » كتب إلى سبكتگین ولكن متى ومن أجل محاربة من ؟ كان ذلك سنة ۹۹۳/۳۸۳ — ۴ ، أي بعد وفاة الپ تگین بأكثر من ثلاثين سنة ، وكتب من أجل مقاتلة أبي علي سيمجور الذي كان منذ مدة طويلة نائرا على الأمير نوح وملاً أنحاء الدولة بالفتنة والاضطراب . فلما عجز الأمير نوح عن إخماد فتنة بنفسه توصل بسبكتگین وولده محمود فجاء أمن غزنة إلى خراسان وأخذ الفتنة وهزما السيمجوريين .

رابعا : يغلب على الظن أن المصنف حين يقول « أبو الحسن علي بن محتاج الكشاني » يقصد الأمير أبا علي [أحمد] بن محتاج الصفاني من أمراء السامانيين المشهورين وقد كان والياً على خراسان وقائداً لجند آل سامان . ومع غض النظر عن الأخطاء التي جاءت عن اسم وكنية وبلد ومنصب^(۲) هذا الرجل فإننا نقول إن الأمير أبا علي توفي سنة ۹۵۵/۳۴۴ — ۶ (ابن الأثير ج ۸ ، ص ۳۸۴) أي قبل جلوس الأمير نوح باثنتين وعشرين سنة (۹۷۶/۳۶۶ — ۷) ، قبل أن يأتي سبكتگین بجيشه إلى خراسان بتسع وثلاثين سنة

(۱) سورة ۱۱ ، آية ۳۲ .

(۲) لأن اسمه أحمد لا « علي » ، وكنيته أبو علي لا « أبو الحسن » وهو الپجاني (الصفاني) لا البكشاني . وكان والياً على خراسان من قبل نصر بن أحمد ونوح بن نصر بن أحمد وليس حاجب الباب نوح بن منصور . والكشاني نسبة إلى كشانية وهي مدينة من صغد سمرقند ، والپجاني نسبة إلى پجانيان (صفانيان) وهي ولاية عظيمة في بلاد ما وراء النهر وعاصمتها تحمل نفس الاسم .

(٩٩٣/٣٨٣ - ٤) . وإذا فرسالة أبي علي بن محتاج إلى الپتگین باسم الأمير نوح من المستحيلات .

(١٧) ينسب أبو ريحان البيروني (الآثار الباقية ص ٣٣٢) قصة كتابة هذه الآية إلى خلف بن أحمد أمير سيستان فيقول بعد ذكر جواب من هذا النوع : وما أوجز هذا الجواب وأسكته وأشبهه بجواب ولي الدولة أبي أحمد خلف بن أحمد صاحب سجستان حين كتب إلى نوح بن منصور صاحب خراسان بالوعيد وصنوف التهديد فأجابه « يا نوح قد جادلتنا فأكثر جدالنا فأتنا بما تعدنا إن كنت من الصادقين » .

(١٨) سهو تاريخي في الحكاية الثانية .

وقع المصنف في هذه المقالة في السهو مرتين :

أولاً : يقول إن واقعة عصيان ما كان بن كاكي كانت في عهد نوح بن منصور . والواقع أنها حدثت في عهد نصر بن أحمد بن اسماعيل (٩١٣/٣٠١ - ٩٤٢/٣٣١) ثالث أمراء آل سامان وجد والد نوح بن منصور هذا ؛ ففي عهده طغى ما كان وتسلب على جرجان ، ثم قتل سنة ٩٤٠/٢٢٩ - أي قبل ارتقاء نوح بن منصور العرش بقسع وثلاثين سنة .

ثانياً : يقول المصنف إن القائد الذي حارب ما كان بن كاكي وقتله هو تاش ، والواقع أن المؤرخين متفقون على أن الذي قاد هذه الحرب هو الأمير أبو علي أحمد بن محتاج الصغاني وهو الذي قتل ما كان بن كاكي .

(١٩) تطلق كلمة ملطفة (بصيغة اسم المفعول) على كتاب صغير يحوي خلاصة المطلوب في إيجاز .

(٢٠) خلط المصنف في هذه الحكاية بين الأخوين ، فإن « ذو الرياستين » لقب الفضل بن سهل (الذي تقلد رياسة السيف والقلم) لا الحسن بن سهل . وقد تزوج المأمون بوران بنت الحسن لا بنت الفضل .

وقد ذكر برونب Browne (ص ١٠٧) أن القزويني قد بعث إليه بنص أقصر

لهذه الرواية منقول عن « كتاب الكناية والتعريض »^(١) للثعالبي الذي تقدم المصنف بما يقرب من قرن ونصف ، وهذه هي :

« ويروى أن بوران بنت الحسن بن سهل لما زُفَّت إلى المأمون حاضت من هيبة الخلافة في غير وقت الحيض فلما أخلا بها المأمون ومد يده إلى تكتها قرأت « أتى أمر الله فلا تستعجلوه » . ففطن لها وتعجب من حسن كنايةها وازداد إعجابا بها .

(٢٢) ذكر الألبسة الواردة في الحكاية السابعة .

ذكر ميرزا حبيب الإصفهاني في كشف له في آخر « ديوان البسه » مولانا نظام قارى الذي نشره في استنبول سنة ١٣٠٣/١٨٨٥ - ٦ الأطلس والتسيج والإكسون . فقال عن الأطلس إنه من نوع من الثياب يسميه الفرنج Satin وهو على أنواع (ص ١٩٥) وقد ذكر المصنف من أنواعه المعدنى والملكى . وقال عن التسيج إنه نوع من الحرير الموشى بالذهب (ص ٢٠٥) . وقال عن الإكسون إنه نوع من الحرير الأسود يلبسه العظماء من أجل التفاخر (ص ١٩٦) .

أما الطميم فقد ذهب القزويني إلى أن لفظه مشكل ، فإن ضبطه غير معلوم ، وكذلك فجهل من أى لغة هو ولو أن هيئته تدل على أنه عربى .

وذكر القاموس أنه « يقال طمّ الشيء كثر حتى علا وغلب ، وطمّ شعره واستعظم حان له أن يُجَزَّ ، وطمّ الإبناء ملأه » ، وقد يستفاد من هذا المعنى أن كلمة طميم إذا أطلقت على الثوب تفيد طوله فالطميم من الثياب طويلها .

وقد يؤيد هذا ذكر الطميم والقطوع من الثياب معاً والمقطعات من الثياب القصار^(٢) . هذا والطميم في اللغة المعجّبُ والمعجيب والفرس الجواد فهى وصف للعظمة والأبهة الباعثة على المعجب . ومن هذا نرى أن الثوب الطميم قد يكون الطويل البديع الباعث على المعجب .

(١) Berlin, Arabic MS. No 7337, Petermann II, 59, f. 146a.

(٢) انظر القاموس في مادة طمّ ومادة قطع . ويذهب ابن سيده في التخصيص إلى أن القطوع ضرب من الوشى في الثياب . كما ذهب القاموس إلى أن المقطعات من الثياب القصار أو برود عليها وشى .

وذهب القزويني إلى أن المقرضي من الثياب الثمين الفاخر ولو أن جنسه غير معلوم .
واستشهد بما جاء في كتاب « محاسن إصفهان » (ورقة ٣٨ ب) :

« فقال في وصاياه لتتخذ أ كفاني من ثوب مقرضي رومي وعمامة قصب مذهبة وثوب
ديبقي مصري قليل له مه فإنه لا يصلح للأ كفان غير الثياب البيض القطنية ، فقال العياذ
بالله عاشرت خلقه ستين سنة وكنت أحضرهم في الديباج والحرير والقصب وأنا الآن مواف
خالق ورازق أأثر في أ كفان من هذا الضرب الردي » .

والمزج بصيغة اسم المفعول ثوب ينسج من الذهب وشيء آخر . يقول ابن الأثير في
حوادث سنة ٥١٢/١١١٨ : « وفي هذه السنة أسقط المسترشد بالله من الإقطاع المختص به
كل جور وأمر أن لا يؤخذ إلا ما جرت به العادة القديمة ، وأطلق ضمان غزل الذهب ،
وكان صناع السقلاطون والمزج وغيرهم ممن يعمل فيه (أي من الذهب) يلقون شدة
من العمال عليها وأذى عظيما .

(٢٣) خلط المصنف في هذه القصة بين السلطانين مسعود وسنجر . فقد اتفق
المؤرخون على أن المسترشد بالله قد جرد جيشه من بغداد لقتال السلطان مسعود بن محمد
ابن ملكشاه لا لقتال سنجر ، وأنه بعد أن التقى الجمعان عند كرمانشاهان انحاز معظم
جند الخليفة إلى جيش السلطان مسعود ، وأُسر الخليفة وحمله السلطان معه حتى إذا كان
بباب المراغة دخل جماعة من الباطنية إلى خيمة المسترشد بالله وقتلوه وصحبوه ، وكان هذا
سنة ٥٢٩/١١٣٤ - ٥ .

(٢٤) كورخان والقراخطائين : حدثت واقعة قتال كورخان الخطائي مع السلطان
سنجر بن ملكشاه عند باب سمرقند سنة ٥٣٦/١١٤١ - ٢ وهي المعروفة بحرب قَطْوَان
(موضع من محال سمرقند) . وقد قتل فيها ما يقرب من مائة ألف من عساكر المسلمين ،
منهم اثنا عشر ألفاً من أصحاب العمام ، وأسرت فيها زوج السلطان سنجر .

وقد استقرت دولة الترك الكفار المعروفين باسم « قراخطا » في بلاد ما وراء النهر
بعد هذه الواقعة . وأصبحت جميع البلاد خاضعة لهم فحكموها حوالي تسع وثمانين سنة^(١) ،

(١) راجع طبقات ناصري ، و جهانكشاي جويني ، و جهان آراي قاضي أحمد غفاري .

وذلك إلى أن أجلاهم السلطان علاء الدين محمد خوارزمشاه بمساعدة كوجاك خان التتار سنة ٦٠٧/١٢١٠ - ١١ .

وتعرف هذه السلالة باسم « الملوك الكورخانية » أو « ملوك قراخطا » ، وقد اشتهر ملكهم بغايت العدل وطيب السيرة . ولم يقضوا بعد استيلائهم على بلاد ما وراء النهر على أسرة ملوك الترك المسلمين المعروفة بالأفراسيائية أو الخانية أو الإيلاخ خانية وهي الأسرة التي حكمت هذه البلاد أكثر من مائتي سنة بعد السامانيين وقبل المغول ، ولكنهم أقوم على عروشهم واكتفوا بأخذ الخراج منهم ونصب شحنة من قبلهم في بلادهم . ثم إن أغلب السلاطين الخوارزمشاهية كانوا يدفعون الجزية حتى تغلبوا عليهم .

وقد كان ملوك قراخطا سدا سديدا بين بلاد المسلمين وغيرهم من الكفار الآخرين كالغول وغيرهم . فحين هزمهم علاء الدين محمد خوارزمشاه لم يقض عليهم فحسب إنما طوح بما بين الكفار والمسلمين من سد منيع ، وأصبح هو نفسه عاجزا عن حماية هذه البلاد ، فلما أغار التتار لم يحل دونهم حائل فساروا حتى أقصى بلاد المسلمين وفعالوا ما ذكره التاريخ . أما مملكة محمد خوارزمشاه التي قلما يشير المؤرخون إلى مثلها عظمة وسعة فإنها خربت وأصبحت مأوى للبوم والغربان في زمن قصير ولقي خوارزمشاه حتفه من غير كفن يستره . أما لفظ كورخان الذي يذكر في كتب التاريخ بالكاف العربية وكوخان أو أورخان أو أورخان أيضا فيقول غالب المؤرخين إنه يطلق على ملوك القراخطا وليس اسما لأحدهم^(١) . واسم كورخان الذي حارب السلطان سنجر ، إذا اعتمدنا رواية جهان آرا ، قوشقين طايقو ، والله أعلم .

(٢٥ - ٢٦) أتمكين . ضبط هذه الكلمة غير مؤكد . والمحقق أن كورخان قد عهد بحكومة بخارى إلى رجل اسمه شبيه بهذه الكلمة سنة ٥٣٦/١١٤١ بعد انتصاره في

(١) يقول ابن الأثير في حوادث سنة ٥٣٦ : « وكوبلسان الصين لقب لأعظم ملوكهم وخان لقب لملوك الترك فعناه أعظم الملوك .

وجاء في جهان آرا (Or 141, f. 134 b) إن كورخان يعني خان خاتان أي أعظم الملوك . ويقول برون Browne إن الدكتور بينجر Babinger قد لفت نظره إلى ملحوظة لسقستر ديساسي S. de Sacy في "Mémoires de l'Academie" سنة ١٨٢٢ ص ٤٧٦ على تفسير ابن عربشاه لكلمة كورخان (برون ص ١٠٩) .

قطوان . وقد ذكر هذا في « مختصر تاريخ بخارى » لمحمد بن زفر بن عمر ، وهو مؤلف سنة ١١٧٨/٥٧٤ أي بعد واقعة قطوان بثان وثلاثين سنة ؛ ولكن نسختي هذا الكتاب قد ذكرت الاسم بصورتين مختلفتين . فتسخة المتحف البريطاني (Add. 2777, f. 28 a) ذكرت إيمتگين ونسخة المكتبة الأهلية بباريس ذكرت اليتگين (Suppl. Pess. 1513, f. 23 b). وواضح ، كما يقول برون Browne (ص ١٠٩) أنه اسم تركي فنهايته تگين كنهاية الب تگين وسبكتگين ، وهي نهاية معروفة ولكن المقطع الأول من الاسم مجهول . وآتسز . كلمة تركية معناها من لا اسم له (آت = اسم ، سيز = أداة التجريد) وقد جرت العادة عند الترك أن من يموت بنوه صغاراً يسمى واحداً منهم آتسز حتى يعيش ولا يهلك^(١) .

(٢٧) آل برهان : يسمون بنو مازة وهم من الأسر الكبيرة في بخارى ، وقد اشتهروا في الآفاق بالبذل والجود والكرم والرياسة والمجد والعظمة . وكانت فيهم ، أبا عن جد ، رياسة جماعة الخنقية التي هي مذهب أهل ما وراء النهر عامة . وكانوا يعدون ملوك بخارى في أواخر عهد القراخانيين الذي كانوا يتقاضونهم الخراج . وقد أشار إليهم زكريا بن محمد القزويني في كتابه « آثار البلاد »^(٢) عند كلامه عن بخارى فقال :

« ولم تزل بخارى مجمع الفقهاء ومعدن الفضلاء ومنشأ علوم النظر وكانت الرياسة في بيت مبارك يقال لرئيسه خواجه إمام أجل ، وإلى آلان (أي سنة ١٢٧٥/٦٧٤ تاريخ تأليف الكتاب) نسلهم باق . ونسبهم ينتهي إلى عمر بن عبد العزيز بن مروان . وتوارثوا تربية العلم والعلماء كابراً عن كابر يرتبون وظيفة أربعة آلاف فقيه » .

وقد تحدث القزويني (صاحب الحواشي) عن بعض أفراد هذه الأسرة التي كثيراً ما يرد ذكرها في كتب التاريخ :

١ — الإمام برهان الدين عبد العزيز بن مازة البخاري الخنقي ، والظاهر أنه أول أفراد هذه الأسرة التي اشتهرت به وإليه تنسب .

(١) انظر ابن خلكان ، طبعة القاهرة ، ج ٢ ص ٦٥ تحت « اطيس » .

(٢) ص ٣٤٣ .

۲ — ابنہ الإمام الشہید حسام الدین عمر بن عبد العزیز بن مازہ . ولد فی صفر سنۃ ۴۸۳/۱۰۹۰ و قُتل سنۃ ۵۳۶/۱۱۴۱ — ۲ . وهو من مشاہیر علماء المشرق ومن فقہاء ما وراء النہر . وقد قتلہ گورخان بعد واقعة قطوان^(۱) .

۳ — أخو المذکور تاج الإسلام أحمد بن عبد العزیز بن مازہ . ویقول المصنف إنه ، بعد قتل أخیه حسام الدین ، عین ناظرًا علی أتمتکین الذی کان حاکمًا علی بخاری من قبل گورخان ، وذلك حتی لا یصدر أتمتکین عن أمر إلا بعد مشورة تاج الإسلام .

۴ — ولد المذکور الإمام شمس الدین صدر جہان محمد بن عمر بن عبد العزیز بن مازہ الذی کان رئیسًا لبخاری وهو الذی عاق غارة الترك القرلوق بلطائف الحیل حتی جاء جفری خان بن حسن تگین وإلی سمرقند وبخاری من قبل خطا ودفعهم^(۲) .

۵ — وولد آخر له هو صدر الصدور صدر جہان برهان الدین عبد العزیز بن عمر بن العزیز بن مازہ ، وهو من أعظم رؤساء آل برهان ومشاہیرهم . وقد قدم له ، سنۃ ۵۷۴/ ۱۱۷۸ محمد بن زفر بن عمر مختصرہ الفارسی للنص العربی لکتاب تاریخ بخاری الذی کتبہ أبو بکر محمد بن جعفر النرشخی سنۃ ۳۳۲/۹۴۳ لنوح بن نصر السامانی^(۳) . وقد أورد نور الدین محمد عوفی فی کتابہ « جوامع الحکایات ولوامع الروایات »^(۴) حکایات عن بذله وکرمه وعظمتہ ذکر القزوينی اثنتین منها .

۶ — الإمام برهان الدین محمود بن تاج الإسلام أحمد بن عبد العزیز بن مازہ صاحب کتاب « ذخيرة الفتاوى » المشهور بالذخيرة البرهانية . جمع فيه فتاويه مع فتاوى الصدر الشہید حسام الدین^(۵) .

(۱) تاریخ السلجوقية لمعاد الدین الکاتب ص ۲۷۸ ؛ ابن الأثیر ج ۱۱ ص ۵۷ ؛ وسائر المؤرخین فی حياة سنجر .

(۲) ابن الأثیر ج ۱۱ ص ۲۰۵ .

(۳) وقد ترجم هذا الكتاب إلى الفارسية مختصراً أبو نصر أحمد بن نصر القباوی سنۃ ۵۲۲/۱۱۲۸ وقد أعاد اختصاره وأصلحه محمد بن زفر بن عمر سنۃ ۵۷۴/۱۱۷۸ . ومن هذا المختصر الأخير نسخ متعددة فی المتحف البريطاني بلندن والمکتبة الأهلية بیاریس . وقد نشره شيفر Schefer فی باريس سنۃ ۱۸۹۲ . وكذلك ترجم إلى الروسية سنۃ ۱۸۹۷ . ونشرت الترجمة فی طاشکند .

(۴) طبعم جزء من هذا الكتاب حديثاً فی طهران باهتمام الأستاذ محمد تقی بهار .

(۵) حاجی خليفة جزء ۳ ص ۳۲۸ وقد ذکر خطاً عبد العزیز بن عمر بن مازہ .

٧ — ١٠ : الإمام برهان الدين محمد المعروف بصدر جهان بن أحمد بن عبد العزيز ابن مازة وأخوه افتخار جهان . وولده ملك الإسلام وعزيز الإسلام .

وصدر جهان هذا من أعظم ملوك عصره وقد حكم بخارى وكان يدفع الخراج للخطائين . ويقول عنه محمد بن أحمد النسوي في سيرة جلال الدين المنكبرني :

« برهان الدين محمد بن أحمد بن عبد العزيز البخاري المعروف بصدر جهان رئيس الخفية ببخارى » وخطيبها وإذا سمع السامع بأنه خطيب بخارى يعتقد أنه كان مثل سائر الخطباء في ارتفاع قدر الارتفاع واتساع الأملاك والضياع وامتناء صهوة المجد والتحكم في أزمة العد وليس الأمر كذلك بل المذكور لا يقاس إلا برتوت السادات وقروم الملوك إذ كان في جملة من يعيش تحت كنفه وإدارة سلفه ما يقارب مئة آلاف فقيه وكان كريما على المهمة ذا مروءة يرى الدنيا هبأة منشورة بين أخواتها الثائرة بل نقطة موهومة من نقط الدائرة وكانت سدته ميقاتا للفضل وأهليه ورسوما للعلم ومتعجليه يجلب إليها بضاعات الأفاضل فينباع بأكمل الأثمان^(١) . وصدر جهان هذا هو الذي حج سنة ١٢٠٦/٦٠٣ . فلم تحمد سيرته في الطريق ولم يصنع معروفا . وكان قد أكرم ببغداد عند قدومه من بخارى فلما عاد لم يلتفت إليه لسوء سيرته مع الحاج فسموه صبرجهنم^(٢) . وحين قصد السلطان علاء الدين محمد خوارزمشاه العراق (١٢١٧/٦١٤) لقتال الخليفة الناصر لدين الله (١١٧٩/٥٧٥ — ١٢٥٥/٦٢٢) رأى من الحزم أن ينقل صدر جهان وأخاه وولديه من بخارى إلى خوارزم مخافة أن يبعثوا الفتنة في غيبته فظلوا بخوارزم حتى عزمتم تركان خاتون أم خوارزمشاه على الفرار خوفا من جيش المغول فقتلتهم جميعا^(٣) .

١١ — صدر جهان سيف الدين محمد بن عبد العزيز بن مازة الذي ذكر كثيرا في لباب الألباب إذ كان يعيش أثناء تأليفه (١٢٢١/٦١٨) .

١٢ — برهان الإسلام تاج الدين عمر بن مسعود بن أحمد بن عبد العزيز بن مازة ،

(١) نشر Houdas باريس ١٨٩١ ، ص ٢٣ — ٢٤ .

(٢) ابن الأثير ج ١٢ ، ص ١٧٠ — ١٧١ .

(٣) سيرة جلال الدين منكبرني ص ٣٩ .

وہو من أساتذة عوفی الذی ترجم له فی کتاب لباب الألباب (ج ۱ ص ۱۶۹ — ۱۷۴) .
 ۱۳ — ولده نظام الدین محمد بن عمر . وقد ترجم له عوفی أيضاً (ج ۱ ص ۱۷۶) .
 وقد خدمه بضعة أيام فی آموی حین ذهب من خراسان إلى بخاری حوالی سنة ۱۲۰۳/۶۰۰ — ۴^(۱) .

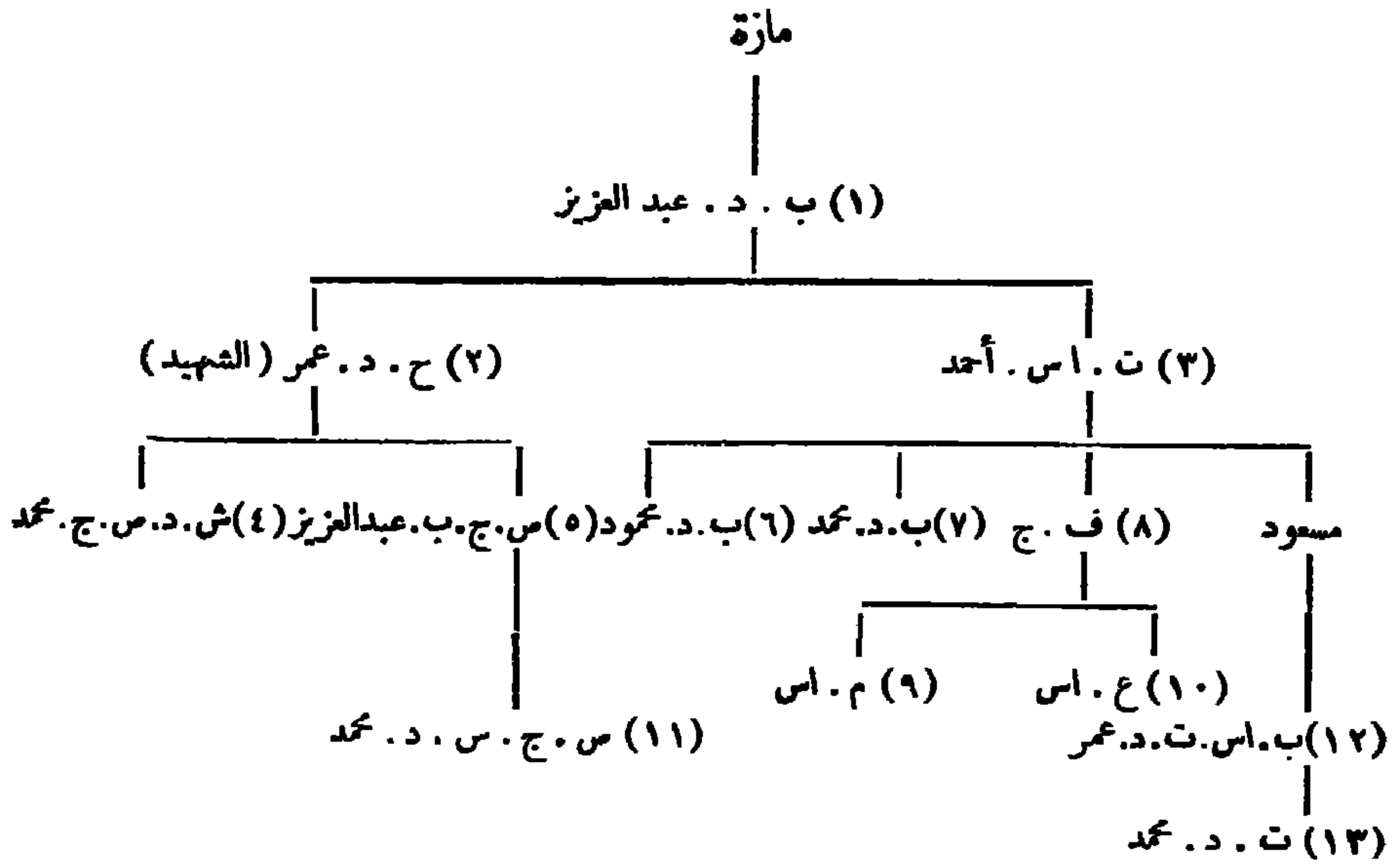
۱۴ — الإمام برهان الدین (بدون سوق نسب) ، تحدث عنه علاء الدین عطا مالک جوینی فی « تاریخ جهانگشای^(۲) » بمناسبة الحديث عن فتنة تارابی سنة ۱۲۳۸/۶۳۶ — ۹ .

وقد تحدث زکریا بن محمد القزوينی فی کتابه « آثار البلاد » بما یفید بقاء هذه الأسرة حتی أواخر القرن السابع الهجری (أی حتی ۶۷۴/۱۲۷۵ سنة تألیف الكتاب) وآخر إشارة تاریخیة لقرد من هذه الأسرة ذكرت فی « تاریخ جهان آرا » للقاضی أحمد غفاری حین يتحدث عن مناظرة دینیة بین الأستاذ عبد الملك الشافعی وصدر جهان بخاری الحنفی وكيف قبح کل واحد منهما مذهب صاحبه ، مما بعث السلطان الجایتو خدابنده (۷۰۳/۱۳۰۴ — ۷۱۶/۱۳۱۶) علی اعتناق مذهب الشيعة الإمامیة .

وقد استنتج القزوينی من اسم صدر جهان وبخاری والمذهب الحنفی أن المقصود أحد آل برهان وأن هذه الأسرة ظلت فی بخاری وفی ریاسة المذهب الحنفی بها حتی عهد السلطان الجایتو .

هذا وقد أورد برون Browne (ص ۱۱۲) جدولاً بنسب هذه الأسرة فأثرنا نقله :

(۱) انظر یاقوت ، معجم البلدان ، ج ۱ ، ص ۶۹ — ۷۰ ؛ لوسترانج G. Le Strange : Lands of Eastern Caliphate ص ۲۳۴ وسمیها العرب آمل أيضاً مثل مدینة مازندران المشهورة .
 (۲) نشر القزوينی (صاحب الحواشی) فی مجموعة جب التذکارية G.M.S. ، ج ۱ ص ۸۸ .



اس = اسلام	س = سيف
اف = افتخار	ش = شمس
ب = برهان	ص = صدر
ت = تاج	ع = عزيز
ج = جهان	م = ملك
ح = حسام	ن = نظام
د = دين	

(٢٨) بَرَسَخَان مدينة في أقصى تركستان الشرقية على حدود خُتَن ، وهي غير بَرَسَخَان التي يقول ياقوت إنها قرية على فرسخين من بخارى^(١) .

(٢٩) خلط المصنف هنا بين إيلك خان وُبغراخان فالأول هو الذي عاصر السلطان محمود . وبغراخان هو أول من ذكر اسمه في كتب التاريخ من ملوك ما وراء النهر المعروفين بالخانية الأفراسيانية .

وابتداء هذه الأسرة ونسبها وتاريخ دخولها في الإسلام كل هذا غير معروف على وجه التحقيق . واسم بغراخان هو هارون بن سليمان فيما يقول ابن الأثير . أما ابن خلدون فذهب إلى أن اسمه هارون بن فرخان (قراخان ؟) ، وبغراخان لقب تركي أما لقبه الإسلامي الذي

(١) Le Strange : The Lands of Eastern Caliphate, ٤٨٩ س

خلعته عليه دار الخلافة فيما يبدو فهو شهاب الدولة . وكان له كاشغر و بلاساغون وسائر بلاد تركستان الشرقية وكانت عاصمة ملكه بلاساغون . وقد حارب السامانيين كثيراً وأخيراً استولى على بخارى فلما نزل بها استوعبها فلهقه مرض ثقیل فانتقل عنها نحو بلاد الترك وتوفي في الطريق سنة ٩٩٣/٣٨٣ (ابن الأثير حوادث هذه السنة) ، أي قبل ولاية محمود الغزنوي بخمس أو ست سنوات .

وقد خلفه ابن أخيه إيلك خان ، أو ابن أخته أو أخوه كما يقول هورث . وإيلك خان هذا هو الذي كان معاصراً للسلطان محمود ، واسمه ناصر الحق نصر بن علي بن موسى بن سُنُق . وإيلك خان لقب تركي أما لقبه الإسلامي فهو شمس الدولة . وقد حكم ما وراء النهر عشرين سنة (٩٩٣/٣٨٣ — ١٠١٣/٤٠٣) . وله نقود ضربت بين سنتي ٣٩٠ و ٤٠٠ في بخارى وخجند وفرغانة وأوزكند وصغانيان وسمرقند ولوش وأيلق أي في المدن الرئيسية فيما وراء النهر وتركستان . وهو الذي قضى على سلطنة السامانيين في هذه البلاد وقاتل السلطان محمود للخلاف على تقسيم مملكة آل سامان ، فاتفقا آخر الأمر على جعل ما وراء النهر له وجعل خراسان وغزنة لمحمود . واتفق المورخون على أنه مات سنة ١٠١٣/٤٠٣^(١) .

(٣٠) محمد عبده . انظر ص ١٠١ من هذا الكتاب .

(١) يرى هورث Howorth احتمال وجوده على قيد الحياة حتى سنة ١٠١٧/٤٠٧ وأيد رأيه بعدة دلائل .

حواشي المقالة الثانية

(١) أحمد بن عبد الله الخجستاني : خجستان ناحية من جبال هراة من أعمال بادغيس (ياقوت وابن الأثير) . وكان أحمد بن عبد الله أميراً للطاهريين . فحين قضت الدولة الصفارية على الدولة الطاهرية انضم إلى الصفاريين وبلغ عندهم مقاماً عالياً لحسن تديره وكفاءته ، ثم استولى على أغلب بلاد خراسان ، وحارب عمرو بن الليث الصفاري في نيسابور وهزمه ، ثم قصد العراق . وقد صك الدراهم والدنانير باسمه . وقتل بيد غلمانه سنة ٨٨٢/٢٦٨^(١) . وكانت مدة غلبته ثمانى سنوات (٨٧٤/٢٦٠ — ٨٨٢/٢٦٨) .

(٢) جاء في « تاريخ كزیده^(٢) » أن الذي سمع هذين البيتين فخال بمخاطره أن يكون أميراً هو سامان جد الملوك من هذه الأسرة . وهي رواية لا أصل لها . فقد كان سامان قبل المأمون المتوفى سنة ٨٣٣/٢١٨ . ومن المستبعد أن يكون الشعر الفارسي في ذلك العصر قد بلغ هذا الحد من جودة الأسلوب والسبك . وكان حنظلة البادغيسي من شعراء آل طاهر ، وأول هؤلاء ، طاهر ذو اليمينين ، كان معاصراً لأسد بن سامان . وبعبارة أخرى فإن سامان سابق على الطاهريين وكان حنظلة معاصراً لهم . فافتراض سماع سامان لأشعار حنظلة إن لم يكن غير ممكن فإنه مستبعد كثيراً .

(٣) كَرُوخ مدينة على بعد عشرة فراسخ من هراة . . وحدها مقدار عشرين فرسخاً كلها مشتبكة البساتين والمساجد والقرى والعمارة^(٣) .

(٤) خَوَاف قصبة كبيرة من أعمال نيسابور بخراسان يتصل أحد جانبيها ببوشنج من أعمال هراة والآخر بزوزن يشتمل على مائتي قرية وفيها ثلاث مدن سنجان وسيراوند وخسروجرد^(٤) .

(١) ابن الأثير ج ٧ ص ٢٠٤ — ٢٧٤ وغيره من كتب التاريخ .

(٢) ص ٢١ — ٢٢ من طبعة باريس ١٩٠٣ ، نشر u les Gantin .

(٣) معجم البلدان ، ج ٧ ص ٢٤٧ . طبعة مصر .

(٤) د د د ج ٣ ص ٤٧٨ .

(۵) پُشت بلد بضواحي نيسابور، قيل سميت كذلك لأنها كالظهر لنيسابور، والظهر باللغة الفارسية يقال له پُشت. تشتمل على مائتين وست وعشرين قرية منها كندر التي منها الوزير أبو نصر الكندري^(۱).

(۶) يهق أصلها بالفارسية يهه يعني الأحسن والأفضل والأجود. ناحية كبيرة وكورة واسعة كثيرة البلدان والعمارة من نواحي نيسابور تشتمل على ثلاثمائة وإحدى وعشرين قرية.. وكانت قصبتها أولا خسروجرد ثم صارت سابزاور^(۲).

(۷) الشعراء والكتاب في الحكاية الأولى

السلامي، هو أبو علي السلامي البيهقي النيسابوري المتوفى سنة ۹۱۲/۳۰۰ - ۱۳. يقول عنه الثعالبي^(۳) إنه كاتب مؤلف موفق التجويد منخرط في سلك أبي بكر بن محتاج وابنه أبي علي. وله كتاب «التاريخ في أخبار ولاية خراسان» وكتاب «تف الظرف» وكتاب «المصباح» وغيرها.

وقد نقل ابن خلكان كثيراً عن الكتاب الأول وخاصة في ترجمته ليعقوب بن ليث الصفار.

ويقول عنه أبو الحسن علي بن زيد بن محمد الأومى الأنصارى المعروف بابن فندق في كتاب «تاريخ بيهق»^(۴) «إن له «كتاب الثار» وإن من تصانيفه «تاريخ ولاية خراسان» وإن أبا بكر الخوارزمي كان تلميذه.

الكرگانی، ذكره نور الدين محمد عوفي^(۵) باسم أبو شريف أحمد بن علي المجلدي الكركاني، ونسب إليه البيتين نفسيهما.

(۱) معجم البلدان، ج ۱ ص ۱۸۵.

(۲) » » ج ۲ ص ۳۴۶ - ۳۴۷.

(۳) يقينة الدهر، ج ۴ ص ۲۹ طبعة دمشق.

(۴) اللغة الفارسية ومنه نسخة نفيسة في المتحف البريطاني بلندن (Or. 3587) وهو مؤلف سنة

۱۱۶۷/۵۶۳ - ۸. وقد طبع حديثاً في طهران بعناية الأستاذ أحمد بهمنيار.

(۵) لباب الألباب ج ۱ ص ۱۳ - ۱۴.

الرُودَ كِي (أو الرُودَ كِي) ، أبو عبد الله جعفر بن محمد الرودَ كِي وقد نقل القزويني عبارة السمعاني في كتابة الأنساب لاختلاف الكتاب في نسب الشاعر وسنة وفاته ^(١) .

الرودَ كِي نسبة إلى رذوك وهي ناحية بسمرقند وبها قرية يقال لها لالح (كذا) وهذه القرية قطب رذوك وهي على فرسخين من سمرقند والمشهور منها الشاعر المليح القول بالفارسية السائرديوانه في بلاد العجم أبو عبد الله بن جعفر بن محمد بن حكيم بن عبد الرحمن بن آدم الرودَ كِي الشاعر السمرقندي كان حسن الشعر متين القول قيل إنه أول من قال الشعر الجيد بالفارسية . وقال أبو سعد الإدريسي الحافظ أبو عبد الله الرودَ كِي كان مقدما في الشعر بالفارسية في زمانه على أقرانه ... وكان أبو الفضل البلعي وزير أسماعيل بن أحمد وإلى خراسان يقول ليس للرودَ كِي في العرب والعجم نظير ومات برودَ ك سنة ٣٢٩ / ٩٤٠ — ١

أبو العباس الرَبَّنَجَنِي ، اسمه الكامل فضل بن عباس وقد وردت ترجمته في لباب الألباب ^(٢) . أما كلمة رِبَّنَجَنِي فقد صححها العلامة دي جويه De Geoye على هذا النحو . وهي نسبة إلى رِبَّنَجَن مدينة في سُغْد سمرقند جنوب نهر خانه سُغْد ^(٣) . وقد ذكرها ياقوت مصحفة رِبِيخَن . وذكرها السمعاني ^(٤) أَرِبَّنَجِي وَرِبَّنَجِي ، وقد لفت القزويني نظر برون Browne إلى أن الرِبَّنَجَنِي ذُكر في كتاب « ثمار القلوب » للثعالبي ^(٥) حيث جاءت بعض أبيات (حرفت في الطبع) من قصيدة له أنشدها في الاحتفال بالسنة الحادية والثلاثين ، والأخيرة ، من حكم مولاه نصر الثاني بن أحمد الساماني (٣٠١ / ٩١٣ — ٣٣١ / ٩٤٢ — ٣) .

(١) أنساب السمعاني : 262 a . G.M.S. (vol. xx) .

وقد كتب عن رودَ كِي بالفارسية سعيد نفيسي « أحوال وأشعار رودَ كِي » ، كما كتب عنه ، إتي Ethé في Göttingen Nachrichten ، سنة ١٨٧٣ ، ص ٦٦٣ — ٧٤٢ . وانظر برون Browne في "Hand-list of Muhammedan Manuscripts" ، كبريدج ١٩٠٠ ، رقم ٧٠١ ، ص ١٢٥ — ١٢٦ .

(٢) ج ٢ ص ٩ .

(٣) لب الألباب في الأنساب للسيوطي ولوستراخ في كتابه الذي ذكرناه ص ٤٦٨ .

(٤) الأنساب ورفقات ٢٣ ب و ٤٨ ب .

(٥) طبعة القاهرة ، ص ١٤٧ .

أبو المثل البخاري ، ذكره عوفي^(١) ، كما جاء ذكره في لغات أسدي^(٢) .

الجويباري ، هو أبو اسحق إبراهيم بن محمد البخاري الجويباري^(٣) . وجويبار اسم لعدة مواضع ولكن يظهر من نسبة أبي اسحق (البخاري الجويباري) أن جويبار هنا اسم موضع من نواحي بخارى .

الآعجي ، هو الأمير أبو الحسن علي بن إلياس الآعجي البخاري من أمراء البلاط الساماني . وقد مدحه الدقيقي الذي كان معاصراً لنوح بن منصور ثامن ملوك آل سامان (٩٧٦ / ٣٦٦ — ٩٩٧ / ٣٨٧)^(٤) . وقد قال عنه الثعالبي في تمة اليتيمة^(٥) :

(١) لباب الألباب ج ٢ ص ٢٦ .

(٢) نشر Horm ص ٢٨ . وقد ذكر القزويني أشعاراً لمنوچهری ليثبت قراءة اسم الشاعر — أبو المثل — على النحو الذي كتبه عليه ، فقد جاء فيها اسم الشاعر مع شعراء آخرين . وأهم من أشارت إليهم أبيات منوچهری شهيد البلخي . والمراد به أبو الحسن شهيد بن الحسين البلخي الذي كان من كبار حكماء عصره ، وقد غلبت فلسفته على شعره ولكنه اشتهر بين المتكلمين بالفارسية بالشعر وحده ، فأدى ذلك إلى حجب شهرته في الفلسفة التي امتاز بها في حياته ، مثله في ذلك كمثل عمر الحيام . وقد ترجم له عوفي في لباب الألباب (ج ٢ ص ٣ — ٥) وذكر بعض أشعاره وقد قال إنه كان معاصراً لنصر بن أحمد بن اسمعيل الساماني (٣٠١ — ٣٣١) . وذكره النديم في الفهرست (ص ٢٩٩) فقال : وكان في زمان الرازي (محمد بن زكريا الطبيب الفيلسوف المتوفى سنة ٩٢٣ / ٣١١) رجل يعرف بشهيد بن الحسين البلخي ويكنى أبا الحسن يجري مجرى فلسفته في العلم ، ولهذا الرجل كتب مصنفه وبينه وبين الرازي مناظرات ، ولكل منهما تفوق على صاحبه . وبعد ذلك يذكر مصنفات الرازي « كتاب نقضه على شهيد البلخي فيما ناقضه من اللغة ، كتاب على شهيد في تثبيت المعاد » .

ويقول ياقوت في معجم البلدان ، في ذيل جهودانك « جهودانك من قرى بلخ منها كان أبو شهيد ابن الحسين الوراق المتكلم ولد هو بلخ لأن أباه انتقل إلى بلخ وكان أبو شهيد أديباً شاعراً متكلماً له فضل وكان في عصر أبي زياد الكعبي وقد ذكرته في الأدباء » . وقريب من اليقين ، كما يقول القزويني ، أن المقصود بهذا هو شهيد بن الحسين البلخي . وأما كلمة « أبو » فهي إما زائدة وإما أن أصل العبارة أبو [الحسن] شهيد بن الحسين .

ويقول الثعالبي في يتيمة الدهر ، في ترجمة محمد بن موسى الحدادي (ج ٤ ص ٢١ طعة دمشق) : « كان يقال أخرجت بلخ أربعة من الأفراد أبا القاسم الكعبي في علم الكلام وأبا زيد البلخي في البلاغة وشهيد بن الحسين في شعر الفارسية ومحمد بن موسى في شعر العربية » . (صحح القزويني النص المطبوع وفقاً للنسخة الخطية من الكتاب في المكتبة الأهلية بباريس ، ذلك لأن النص المطبوع ذكر سهل بن الحسن بدلاً من شهيد بن الحسين) .

وقد رثاه رودكي ، ومن هذا يبدو أنه توفي قبل سنة ٩٤٠ / ٣٢٩ — ٤١ لأن رودكي توفي فيها .

(٣) لباب الألباب ، ج ٢ ص ١١ ؛ لغات أسدي ص ١٧ .

(٤) لباب الألباب ، ج ١ ص ٣١ — ٣٢ ؛ لغات أسدي ص ١٧ .

(٥) نشر عباس إقبال ، ج ٢ ص ١١٤ طبعة طهران ١٣٥٣ (١٩٣٤ م) .

« أبو الحسن الآغا جي هو أشهر شعراء الفارسية وفرسانهم من الهجرة وله ديوان شعر سائر في بلاد خراسان وربما ترجم شعر نفسه بالعربية كقوله :

إن شئت تعلم في الآداب منزلتي وأنتى قد غذاني العز والنعم
فالطرف والقوس والأوهاق تشهدلى والسيف والبرد والشطرنج والقلم
وقوله في بلخ :

وبلدة قد ركب اسم لها من أحرف البخل وهى بلخ
والعيش فيها كاسمها مُبدلاً من بائها تاء وذا تلخ

وآغا جي كلمة تركية بمعنى الحاجب وهو الخادم الذى يحمل الرسائل بين الملك وسائر الأعيان^(١).

الطحاوى ، غير معروف وقد ذهب برون Browne (ص ١١٥ هامش) إلى أنه قد يكون المقصود به الطخارى الذى جاء ذكره في « مجمع الفصحا » كمعاصر للخبازى .
الخبازى ، ذكره عوفى^(٢) بين شعراء آل سامان من غير أن يتحدث عنه خاصة .
ويذكر صاحب مجمع الفصحا^(٣) أنه كان معاصراً للرودكى والكسائى ويذكر أنه مات سنة ٣٤٢ / ٩٥٣ — ٤ من غير أن يذكر المصدر الذى رجع إليه في هذا .

الكسائى ، أبو الحسن^(٤) ، من مشاهير شعراء القرن الرابع الهجرى ولد يوم الأربعاء ٢٦ شوال سنة ٣٤١ (١٦ مارس ٩٥٣) وكان بلغ التحسين من عمره حين كتب يحدد تاريخ ميلاده^(٥) . أى أنه ولد في عهد الأمير نوح بن نصر السامانى (٣٣١ — ٣٤٣) . وقد لحق سلطنة محمود الغزنوى .

البهرامى^(٦) ، أبو الحسن على البهرامى السرخسى ، كان ينظم الشعر ويتقن فن العروض

(١) حواشى لباب الألباب ج ١ ، ص ٣٣٠ — ٣٣١ .

(٢) لباب الألباب ، ج ٢ ص ٢٧ .

(٣) ج ١ ص ٩٩ .

(٤) يسميه مجمع الفصحا « أبو اسحق مجد الدين » ، ج ١ ص ٤٨٢ .

(٥) انظر قصيدته في لباب الألباب ج ٢ ص ٣٨ — ٣٩ .

(٦) لباب الألباب ج ٣ ص ٥٥ — ٥٧ ؛ لغات أسدى ص ٢١ ؛ مجمع الفصحا ج ١ ص ١٧٣ .

والقافية ، وله في هذا العلم تصانيف ، منها « غاية العروضين » و « كنز القافية » والرسالة المسماة « خُجَسْتِه » . وقد نقل عنه شمس الدين محمد بن القيس في كتاب « المعجم في معايير أشعار المعجم »^(١) . وذكر صاحب مجمع الفصحا أنه كان معاصراً لسبكتگين ولكنه مع هذا حدد وفاته في سنة ٥٠٠ / ١١٠٦ وهو سهو واضح لأن سبكتگين مات سنة ٣٧٧ / ٩٩٧ (ج ١ ص ١٧٣) .

الزینتی ، العلوی من مشاهیر شعراء السلطان محمود وولده مسعود ولكن ليس لدينا شيء من شعره . وقد ذكره أبو الفضل البيهقي مرتين في كتابه « تاريخ مسعود »^(٢) .
بزرجمهر القايینی ، هو الأمير بزرجمهر أبو منصور قسيم بن إبراهيم القايینی ، كان معاصراً للسلطان محمود وولده مسعود . وقد قال عنه الثعالبي^(٣) : أبو منصور قسيم بن إبراهيم القائي الملقب ببزرجمهر شاعر مفلح مبدع باللسانين من شعراء السلطان الأجل (مسعود ابن محمود الغزنوي) أدام الله تعالى ملكه ، يقول في استطالة الشتاء واستبطاء الربيع ما تفرد بمعناه وأحسن كل الإحسان في التشبيه البديع حيث قال :

لقد حال دون الورد بردٌ مطاولٌ كأنَّ سعوداً غُيبت في مناحس
وحصَّب في الثلج الربيع وحسنه كما اُكْتَنَّ في بيض فراخ الطواوس
وله في الهجاء البديع :

بجَلم فَوْدَ المَشْرُوكِ لو أَنهم قَدْرُوكُم^(٤) كيلا تمسهم النار
وله أيضاً

رَأيتك تبغى بسوء الصنيع ثناء جيلاً مسوقاً اليكا
وتغسل قبل الضيوف اليدين كأنك تغسل منهم يديكا

(١) المجلد العاشر من مجموعة جب. GMS.

(٢) تاريخ بيهقي ، ص ١٢٥ ، ٢٧٦ طهران ؛ باب الألباب ج ٢ ص ٣٩ — ٤٠ ؛ لغات أسدي ص ٢١ .

(٣) تنمة البتية ج ٢ ص ٤٥ .

(٤) هذا هو الظاهر الملائم للمعنى ، كما يقول القزويني الذي نقل عن مخطوط المكتبة الأهلية بباريس وفي الأصل قدورم وكذلك في نشر إقبال (ص ٤٥) .

المظفرى ، المقصود به المظفرى الپنجدهى^(١) ، نسبة إلى قرية پنج ديه من قرى سروالروى وقد خلط پول هورن Paul Horn فى نشره للغات أسدى بين هذا الشاعر وسمى له توفى سنة ١٣٢٧/٧٢٨ — ٨ .

المنشورى ، أبو سعيد أحمد بن محمد المنشورى السمرقندى من شعراء السلطان محمود ويقول عنه رشيد الدين الوطواط فى كتابه « حقائق السحر » أنه كان بارعاً فى نظم الشعر الملون^(٢) .

المسعودى ، من شعراء السلطان مسعود الغزنوى ، وقد غضب عليه لأنه حذره من السلاجقة^(٣) .

القصارامى ، كتب اسمه هكذا فى أغلب النسخ ، وفى لغات أسدى (ص ٢٧) ولا نعلم لأى شىء هذه النسبة ، ولا كيفية ضبط الاسم . ويظهر من لغات أسدى أنه كان من مداحى السلطان أبى أحمد محمد بن محمود الغزنوى .

أبو حنيفة الإسكافى^(٤) ، من شعراء السلطان ابراهيم بن مسعود الغزنوى (١٠٥٩/٤٥١ — ١٠٩٩/٤٩٢) — تاريخ بيهقى ، طهران ص ٢٧٦ — ٢٨١ ، ٣٨٧ — ٣٩١ ، ٦٣٣ — ٦٣٦ — وقد اشتهر بعد سنة ١٠٥٨/٤٥٠ ، أما سنة وفاته فغير معلومة . وقد ذكر عوفى فى لباب الألباب أنه من شعراء السلطان سنجر (١١١٧/٥١١ — ١١٥٧/٥٥٢) وهو مستبعد لأنه يوجب أن يكون الإسكافى شاعراً مدة ستين أو سبعين سنة وهو أمر غير مألوف . ومن نوادر سهو صاحب جمع الفصحى أنه جعل أبا حنيفة الإسكافى وأبا القاسم الإسكافى

(١) لباب الألباب . ج ٢ ص ٦٣ — ٦٥ ، وبرون Browne ص ١١٦ .

(٢) لباب الألباب ، ج ٢ ، ٤٤ — ٤٦ .

(٣) لباب الألباب ج ٢ ص ٦٣ . وقد ذكره صاحب چهار مقاله وصاحب جمع الفصحى (رضا قولى خان) باسم المسعودى وأما لباب الألباب وحقائق السحر لرشيد الدين الوطواط وتاريخ بيهقى وهفت اقليم فقد ذكرته بغير ياء النسبة والقولان صحيحان ، فإن اسمه مسعود ، وتخلصه المسعودى نسبة إلى السلطان مسعود الغزنوى . وانظر تاريخ مسعودى لأبى الفضل البيهقى ص ٦٠١ .

(٤) يذكره چهار مقاله ولباب الألباب بغير ياء النسبة . ولكن تاريخ بيهقى وجميع كتب التناكر تذكره بياء النسبة وبهذا الشكل اشتهر ، وهو أقرب إلى الصواب لأن البيهقى كان معاصراً وصديقه له فقوله مقدم على قول غيره .

کاتب آل سامان رجلاً واحداً ، ونسب إلى الأول القصة التي ذكرها مصنف چهار مقاله (ص ١٣ - ١٥) وجعله كاتباً لا لپتگین المتوفى سنة ٩٦٥/٣٥٤ ، ولنوخ بن منصور المتوفى سنة ٩٩٧/٣٨٧ ، وللسلطان محمود الغزنوي المتوفى سنة ١٠٤١/٤٣٣ . ثم إنه مع تحديده وفاة أبي حنيفة سنة ٩٩٦/٣٨٦ (وقلده في هذا پول هورن P. Horn في لغات أسدي) جملة من شعراء السلطان ابراهيم الغزنوي الذي حكم من سنة ١٠٥٩/٤٥١ حتى ١٠٩٨/٤٩٢ .

الراشدي ، لم يذكر هذا الشاعر في أي كتاب من كتب التذاكر والتاريخ إلا في چهارمقاله . والظاهر أن أشعاره ضاعت . ولكن يفهم من بعض قصائد مسعود بن سعد بن سلمان أن الراشدي كان من شعراء بلاط السلطان أبي المظفر ظهير الدولة رضى الدين ابراهيم بن مسعود بن محمود الغزنوي . وقد ذكر الغزنوي في حواشيه قصيدتين لمسعود بن سعد بن سلمان ذكر فيهما هذا الشاعر الذي كان ينافسه . ثم نبه إلى ما وقع فيه بعض الكتاب من الخلط بين الراشدي والرشيدى السمرقندى الذي كان من شعراء هذا العصر أيضاً (الحواشى ص ١٤٠ - ١٤٢) .

أبو الفرج الرونى ، من مشاهير شعراء الغزنويين ، وأغلب قصائده في مدح السلطان ابراهيم بن مسعود وولده مسعود بن ابراهيم (١٠٩٩/٤٩٢ - ١١١٤/٥٠٨) . وعلى هذا فقد عاش بعد سنة ٤٩٢ وهى سنة جلوس السلطان مسعود هذا . وقد أخطأ تقى الدين كاشى فيما ذهب إليه من أنه توفى سنة ١٠٩٦/٤٨٩ . والرونى نسبة إلى رونة من توابع لاهور كما جاء في لباب الألباب (ج ٢ ص ٢٤١) ، وقد ذكره أمين أحمد الرازى في كتابه هفت اقليم تحت فصل شعراء لاهور . أما صاحب تاريخ گزیده (حمد الله المستوفى) فقد ذهب إلى أن رونة من قرى خاوران خراسان ، ويقول صاحب مجمع الفصحا إنها من قرى نيسابور والقولان خطأ .

مسعود بن سعد بن سلمان : هو مسعود بن سعد بن سلمان وقد أغفل بعض الكتاب كلمة ابن بين اسم الابن وأبيه كما يقولون في مسعود سبكتگین وناصر خسرو . أصل أسرته من همدان ولكنه هو ولد ونشأ في لاهور وليس كما يزعم بعض الكتاب أنه ولد في جرجان أو همدان

أو غزنة . وقد اشتمل ديوان شعره على مدح خمسة من السلاطين الغزنوية أولهم السلطان أبو المظفر إبراهيم بن مسعود الذي حكم من ٤٤١ - ٤٩٢ هـ . والثاني السلطان علاء الدولة مسعود بن إبراهيم (٤٩٢ / ١٠٩٩ - ٥٠٨ / ١١١٤) . والثالث عضد الدولة شيرزاد ابن مسعود بن إبراهيم (٥٠٨ / ١١١٤ - ٥٠٩ / ١١١٥) والرابع أبو الملوك أرسلان بن مسعود ابن إبراهيم (٥٠٩ / ١١١٥ - ٥١١ / ١١١٧) . والخامس السلطان الغازي يمين الدولة بهرامشاه ابن مسعود بن إبراهيم (٥١١ / ١١١٧ - ٥٢٢ / ١١٢٨) . وكثير من قصائده في مدح سيف الدولة أبي القاسم محمود بن إبراهيم المذكور والذي كان والياً للهندوستان من قبل والده ، وقد ارتبط به مسعود وأصبح من ملازميه وحضر جميع غزواته وحمل السيف في ركابه . ويستفاد من قصيدة لمسعود أن هذا الأمير ولي الهندوستان سنة ٤٦٩ / ١٠٧٦ (تي وسين وسه جيم ، ص ١٤٥ من الحواشي) .

وهذا التاريخ أقدم ما يذكر محمود في ديوانه ، ويستفاد منه أن ابتداء ظهوره ورقبه كان في حدود سنة ٤٧٠ / ١٠٧٧ وقد عاش حتى أوائل سلطنة بهرامشاه وتوفي على أصح الأقوال ٥١٥ / ١١٢١ - ٢ . أما مولده فكان ما بين سنتي ٤٣٨ / ١٠٤٦ و ٤٤٠ / ١١٤٨ - ٩ .

وقد حدث ، كما سيقول المصنف ، في حدود سنة ٤٨٠ / ١٠٧٨ أن شك السلطان إبراهيم في سلوك ولده سيف الدولة محمود واتهمه بأنه يبغى الالتجاء إلى ملكشاه السلجوقي بالعراق ، فلقى مسعود من الحبس والإيذاء مثل ما لقي سيده وأمضى عشر سنوات سجيناً ، منها سبع في قلعتي سو ودهك وثلاث في قلعة ناي .

وبعد هذه السنوات العشر شفع له أبو القاسم ، من خاصة وأركان دولة السلطان إبراهيم ، فأفرج عنه . فذهب إلى الهند حيث كان يدير أملاك أبيه . وفي أثناء ذلك مات السلطان إبراهيم فخلفه ولده السلطان مسعود سنة ٩٤٢ / ١٠٩٩ الذي عهد بولاية الهندوستان إلى ولده الأمير عضد الدولة شيرزاد وبعث معه قوام الملك أبا نصر هبة الله مستشاراً وقائداً . وكان بين هذا القائد ومسعود مودة قديمة فعينه مأموراً لحكومة جالندر من ملحقات لاهور . وبعد قليل من هذا التعيين فقد أبو نصر مكاتته وقبض عليه ، وعزل مسعود لأنه من أتباعه وسجن ثمان سنوات أو تسع في قلعة مرنج . وفي سنة ٥٠٠ / ١١٠٦

شفع له ثقة الملك طاهر بن علي بن مشكان فأفرج عنه وقد كبر واعتل وضعف ، فلقد أمضى زهرة شبابه في قلل الجبال وأعماق الوهاد في السجون المظلمة ، فأثر اعتزال الديوان وأمضى بقية الأجل في عزلة حتى توفي وقد قارب الثمانين .

ويعترف فحول شعراء عصره بمظلمته وفضله وكانوا يذهبون إليه ويظهرون ولاءهم ، مثل عثمان المختاري الغزنوي ومعزى وسفائي .

وأول من جمع ديوان مسعود سنائي الغزنوي وقد أدرج معه ، سهواً ، بعض أشعار لغيره فلفته إلى هذا ثقة الملك طاهر بن علي فأرسل إلى مسعود معذراً .

محمد ناصر ، المراد به جمال الدين محمد بن ناصر العلوي الغزنوي ، وكان من مشاهير شعراء بلاط يعين الدولة بهرامشاه الغزنوي . وكذلك كان أخوه سيد حسن بن ناصر^(١) . (لباب الألباب ج ٢ ص ٢٦٧ — ٢٧٦) .

شاه بورجا ، شهاب الدين شاه علي أبورجا الغزنوي من معاصري السلطان بهرامشاه (لباب الألباب ج ٢ ص ٢٧٦ — ٢٨٢) .

أحمد خلف ، قد يكون المقصود ابن « خلف بن أحمد » أمير سيستان ، وهو احتمال ضعيف ، فقد كانت كنية هذا الوالي « أبو أحمد » . ولكن لا تذكر كتب التاريخ أن له ولداً بهذا الاسم .

عثمان المختاري ، هو عثمان بن محمد الغزنوي المعروف بالمختاري المتوفى سنة ١١٥٠/٥٤٤ أو ١١٥٩/٥٥٤ . له ديوان مدح فيه أربعة من ملوك عصره هم أبو الملاك أرسلان بن مسعود وأخاه بهرامشاه ، وأرسلان شاه بن كرمانشاه بن قاورد من ملوك سلاجقة كرمان (١١٠٠/٤٩٤ — ١١٠١/٥٣٦) والرابع أرسلان خان محمد بن سليمان بن داود بن بغراخان ابن إبراهيم طغناج خان بن إيلك نصر أرسلان بن علي بن موسى بن ستق من الملوك الترك خانية ما وراء النهر (١١٠١/٤٩٥ — ١١٣٠/٥٢٤) .

وله قصائد يمدح بها ملكا اسمه عضد الدولة ولا يُعرف من هو . وقد ذهب صاحب مجمع الفصحا إلى أنه عضد الدولة الديلمي وهو سهو واضح فقد توفي هذا سنة ٩٨٢/٣٧٢ أي

ما يقرب من ١٨٠ سنة قبل وفاة المختارى . وقد وضع صاحب مجمع الفصحى اسم مغيث الدين فناخسرو ، وهو اسم عضد الدولة الديلمي ، بدلا من معين الدين بن خسرو الذى مدحه المختارى .

مجدود السنائى ، هو أبو المجد مجدود بن آدم السنائى الغزنوى العارف الشاعر المشهور ، صاحب « حديقة الحقيقة » وله ديوان كبير . توفى على أصح الأقوال سنة ٥٤٥/١١٥٠ - ١ ويقول جامى فى « نفحات الأنس » إن البعض يجعل وفاته سنة ٥٢٥/١١٣١ وهذا بعيد عن الصواب لأن سنائى رثى المعزى الذى قتل خطأ بسيف السلطان سنجر سنة ٥٤٢/١١٤٧ - ٨^(١) .

نجيبى الفرغانى ، هو كما يقول المصنف (ص ٥٣) من شعراء بلاط خضر خان بن طغاج خان بن إبراهيم من ملوك ما وراء النهر الخانية . وقد ولى خضر خان العرش سنة ١٠٧٩/٤٧٢ وتوفى بعد قليل .

عمق البخارى ، شهاب الدين أمير الشعراء فى بلاط خضر خان ، ويقول تقي الدين الكاشانى إنه توفى سنة ٥٤٣/١١٤٨^(٢) .

رشيدى السمرقندى ، هو أبو محمد عبد الله أو عبد السيد الرشيدى السمرقندى ، من مشاهير شعراء بلاط خضر خان . كانت له مناظرات ومطارحات مع عمق ومسعود بن سعد سلمان . وذكره ، صاحب مجمع الفصحى باسم « أرشدى » وليس فى الفارسية شاعر بهذا الاسم .

نجار الساغرجى ، هو أيضاً من شعراء بلاط خضر خان ، وساغرج من قرى صغد على خمسة فراسخ من سمرقند (ياقوت)

على بانيدى وپسر درغويش ، هما أيضاً من شعراء بلاط خضر خان . وقد جاء فى كتاب « ميزان الأفكار فى شرح معيار الأشعار » وهو رسالة فى العروض للأستاذ نصير الدين الطوسى أن كلمة درويش تنطق فى بعض بلاد إيران درغويش ، ويغلب أن تكون كلمة درغويش هنا هى درويش .

(١) طبع ديوانه حديثاً فى طهران .

(٢) انظر لباب الألباب ج ٢ ص ١٨١ - ١٩١ .

الجوهري ، أبو الحامد محمود بن عمر الجوهري الصائغ الهروي ، عاصر فرخزاد بن مسعود بن محمود الغزنوي الذي حكم من ١٠٥٢/٤٤٤ — ١٠٥٩/٤٥١^(١) .

الشاطرنجی ، الدهقان علی الشطرنجی السمرقندی من مشاهیر شعراء ما وراء النهر^(٢) . ويقول صاحب مجمع الفصحا إنه تلميذ سوزنی ، وإن لهذا قصائد في مدحه ، وكانت وفاة سوزنی فی رأى تقى الدين الكاشاني ، سنة ١١٧٣/٥٦٩ — ٤ .

المنطقي ، منصور بن علی المنطقي الرازي من شعراء الصاحب بن عباد^(٣) ، وقد استشهد بأشعاره رشيد الدين الوطواط في كتابه حقائق السحر .

كيا الغضائري ، أبو زيد محمد بن علی الغضائري الرازي من مشاهير الشعراء ومن معاصري العنصرى . ويقول صاحب مجمع الفصحا إنه مات سنة ١٠٣٤/٤٢٦ — ٥ . والغضائري معناه صانع القصعة الكبيرة ، والغضار كسحاب الطين اللازب ، والخزف الأخضر يحمل لدفع العين^(٤) .

بُندار الرازي ، بضم الباء العربية أو بكسر الپاء الفارسية من معاصري الصاحب بن عباد ومجد الدولة الديلمي . وإذا فقد ازدهرت حياته بين سنتي ٩٩٧/٣٨٧ و ١٠٢٩/٤٢٠ . وله من الأشعار « الپهلويات » وهي أشعار باللهجات المختلفة كالمازندراني واللوري والكاشي^(٥) .

ويرى الغزويني أن رواية مجمع الفصحا التي تجعل موته سنة ١٠١٠/٤٠١ خطأ . فرخی الکَرَگانی ، يذكر هكذا في جميع النسخ ويحتمل أن يكون المقصود فخر الدين أسعد الکَرَگانی صاحب المثنوي المعروف « ويس ورامين » ، وأن كلمة فرخی قد وضعت سهواً مكان فخری .

(١) لباب الألباب ج ٢ ص ١١٠ — ١١٧ .

(٢) » » » » » ١٩٩ — ٢٠٧ .

(٣) » » » » » ١٦ — ١٨ .

(٤) أقرب الموارد مادة غضر .

(٥) انظر تذكرة الشعراء نشر برون Browne ، ص ٤٢ — ٤٣ ؛ مجالس المؤمنين ، طهران

سنة ١٢٦٨ ؛ تاريخ گزيده GMS ، ص ٨١٦ ؛ معجم شمس قيس ، GMS ص ١٤٥ و ١٤٦ .

لامعى الدهستانى ، أبو الحسن محمد بن اسماعيل اللامعى الكركانى الدهستانى من شعراء السلطان ملكشاه ووزيره نظام الملك الطوسى ، وكان معاصراً للبرهانى والد المعزى . جعفر الهمدانى ، كان من أصدقاء بابا طاهر ومعاصراً لطغرل بيك^(١) .

درفيروز الفخرى ، جاء فى كتاب « محاسن إصفهان » لمفضل بن سعد بن الحسين المافرونى ، المؤلف فى أواسط القرن الخامس الهجرى ، ضمن تعداد شعراء إصفهان « ومن شعراء الفارسية [المصريين] أبو الفضل درفيروز الفخرى .

البرهانى ، أمير الشعراء عبد الملك البرهانى النيسابورى والد المعزى . توفى بقزوین فى أوائل سلطنة ملكشاه بن الپ أرسلان السلجوقى (١٠٧٢ / ٤٦٥ — ١٠٩٢ / ٤٨٥ — ٣)^(٢) .

المعزى ، كانت وفاته على أصح الأقوال سنة ١١٤٧ / ٥٤٢ — ٨ ، قُتل خطأ بسيف السلطان سنجر^(٣) .

أبو المعالى الرازى ، دِهْخُدا أبو المعالى الرازى ، مدح السلطان غياث الدين مسعود بن محمد بن ملكشاه السلجوقى (١١٣٣ / ٥٢٧ — ١١٥٢ / ٥٤٧) ، ويقول صاحب مجمع الفصحى إنه مات سنة ١١٤٦ / ٥٤١ — ٧^(٤) .

العميد كمالى ، الأمير العميد كمال الدين المعروف بكمال البخارى من ندماء السلطان سنجر السلجوقى ، وكان ماهراً فى الغناء والعزف . (لباب الألباب ج ١ ص ٨٦ — ٩١) .
الشهابى ، الظاهر أن المراد به شهاب الدين أحمد بن المؤيد النسفى السمرقندى (لباب الألباب ج ٢ ص ٣٦٢ — ٣٦٧) . وقد ذكر له مجمع الفصحى بعض القصائد فى مدح ركن الدين قَلِيج طَمَغَاج خان مسعود من ملوك الترك الخانية فيما وراء النهر ، وقد حكم من سنة ١٠٩٥ / ٤٨٨ — ١١٠١ / ٤٩٤ .

(١) Browne: Literay History of Persia ، ج ٢ ص ٢٦٠ .

(٢) انظر هنا ص ٤٩ من الترجمة العربية ، لباب الألباب ج ٢ ص ٦٨ حيث جاء سهواً أبو الحسن « بهراى » مكان برهانى .

(٣) انظر هنا ص ٤٨ — ٥١ .

(٤) لباب الألباب ج ٢ ص ٢٢٨ — ٢٣٦ .

القمرى الكركانى ، أبو القاسم زياد بن محمد القمرى الكركانى ، كان معاصراً لشمس المعالى قابوس بن وشمكير المتوفى سنة ٤٠٣ / ١٠١٢ - ١٣ (لباب الألباب ج ٢ ص ١٩ - ٢٠)

رافعى النيسابورى ، لم يرد ذكره فيما نعلم إلا فى مجمع الفصحا ، حيث ترجم له وقال إنه كان معاصراً للسلطان محمود الغزنوى (٩٩٨ / ٣٣٨ - ١٠٣٠ / ٤٢١)
كفائى گنجہ وکوسہ الفالى وپورکله وأبو القاسم الرفيعى وأبو بكر الجوهري وعلى الصوفى ، لا يُعرف عنهم شيء .

(٨) ثار السلطان علاء الدين حسين جهانسوز : علاء الدين والدين هو السلطان علاء الدين الغورى المعروف بجهانسوز . أما الأميران شهيد والمالك حميد فهما أخواه قطب الدين محمد بن عز الدين حسين المعروف بمالك الجبال وأخوه سيف الدين سورى .

وكانت فيرزكوه ، قصبة ممالك الغور ، مقر حكم قطب الدين محمد . وقد تشاحن مع أخوته فغضب وولى وجهه شطر غزنين ، حيث أكرم بهرامشاه الغزنوى وفادته . ولكن الوشاة أوغروا صدر الغزنوى عليه بعد حين وسعوا فيه معاية بأنه يبذل الأموال ليشير الناس عليه . فلم يكن من بهرامشاه إلا أن أمر بدس السم فى طعامه قتلته . وهذا هو ابتداء العداوة بين أمرتى الغزنوين والغوريين .

فلما بلغ الخبر مسامع أخيه سيف الدين سورى استشاط غضبا ، وأعد جيشا عظيما وسار نحو غزنين طالبا الثأر لأخيه الشهيد . فلما عرف بهرامشاه قوة خصمه ولى منه فراراً إلى الهندوستان ، ودخل سيف الدين غزنين فرقى عرشها ثم سرح جيشه . وأقبل الشتاء وسدت الثلوج الطرق إلى بلاد الغور واشتد البرد ، وأصبح من المتعذر إرسال نجدة إلى سيف الدين من بلاده ، فبعث أهل غزنين خفية إلى بهرامشاه ليقبل إلى عاصمة ملكه وينتزعها من خصمه ، فأقبل وأوقع بسورى ورجاله وقتلهم شر قتلة ، وكان هذا سنة ٥٤٤ / ١١٤٩ - ٥٠ . وعلم السلطان علاء الدين بما جرى لأخيه فحنق على الغزنوين وأعد العدة لغزو غزنين ، والتقى ثلاث مرات ببهرامشاه فهزمه فيها جميعاً وألجأه إلى الفرار إلى الهندوستان . واستولى

علاء الدين على غزنین وأمر بحرقها وقتل أهلها وسبي نساؤها سبعة أيام بلياليها ، ثم أمر بنهب قبور الملوك الغزنويين ، وإحراق ما فيها من جثث ، عدا قبور السلاطين محمود ومسعود وإبراهيم . أما هو فقد جلس للهو طوال هذا الأسبوع . وفي اليوم الثامن أمر بوقف القتل والإغارة وإخماد الحريق . ثم أنشد شعراً يمدح فيه نفسه وأمر المغنيين بغنائه .

وأما غزنین أسبوعاً آخر جلس فيه للعزاء في أخويه . ثم نقل جثتيهما إلى غور ، وخرّب في طريقه القصور والعمارات والأبنية التي شيدها محمود الغزنوي ، والتي لم يكن لها مثيل : وحين بلغ فيرزكوه وهدأ باله بانتقامه لأخويه أنشد شعراً وأمر المغنيين بتوقيعه ، ثم جلس للهو والطرب .

وقد جرت هذه الحوادث سنة ٥٤٥/١١٥٠ - ٥١ وهي سنة تولية السلطان علاء الدين أوفى السنة التالية لتوليته أي ٤٥٦ . ذلك لأن القاضي منهاج الدين عثمان بن سراج الدين محمد صاحب « طبقات ناصري »^(١) ، والذي كان معاصراً للسلاطين الغورية يقول إن السلطان علاء الدين ، بعد فتح غزنین ، أخذ يتحدى السلطان سنجر ، فخاربه هذا وغلبه وأسرّه ، واتفق الكتاب ، ومنهم مصنف چهار مقاله الذي كان ملازماً للسلطان علاء الدين في هذه الواقعة على أن أسره كان سنة ٤٥٧/١١٥٢ - ٣ .

(٩) نهرموليان : جاء في كتاب « تاريخ بخاري » لأبي بكر محمد بن جعفر النرخشي ، تحت عنوان ذكر موليان ووصفه ما ترجمته :

« كانت ضياع نهرموليان قديماً ، من أملاك طغشاده ؛ وكان قد أعطى كل واحد من أبنائه وأحفاده حصّة منها . وقد اشترى الأمير اسمعيل الساماني هذه الضياع من حسن بن محمد بن طالوت مرهنة المستعين بن المعتصم (٢٤٨ - ٢٥١) ، وبني الأمير اسمعيل بحوض

(١) يقول برون Browne (ص ١٢٠) إن المصدر الرئيسي لتاريخ ملوك الغور هو هذا الكتاب (ولد صاحبه سنة ٥٨٩/١١٩٣ وعاش إلى ما بعد سنة ٦٥٨/١٢٦٠) . وقد طبع الكتاب في مجموعة Bibliotheca Indica وتعتبر الترجمة الإنجليزية التي كتبها رافرتي Raverty والتي طبعت في جزئين بلندن سنة ١٨٨١ أكثر قيمة من الأصل لما احتوت عليه من مقارنات ورجوع إلى مخطوطات وملاحظات تاريخية وجغرافية . وقد اختصر الفصول الستة الأولى (وعدد فصوله ثلاثة وعشرون) ولكن ليس هذا مما يقلل من أهمية الترجمة إذ أن ما بهذه الفصول جدير بالدراسة في مصادر عربية أكثر قدماً .

النهر القصور والبساتين ووقف أكثرها على الموالى ، وهي لا تزال وقفا للآن . فقد كان شديد الاهتمام دائم المطف على هؤلاء الموالى ، حتى إذا كان ينظر ذات يوم إلى نهر موليان من قلعة بخارى . وكان سياء الكبير ، مولى أبيه ، واقفاً أمامه وكان يحبه حباً جما ويقربه ، قال الأمير : ألا يهين الله لى الأسباب لأشترى هذه الضياع لكم ويمد فى أجلى لأراها فى حوزتكم لأنها أقوم ضياع بخارى وأجلها وأطيبها هواء . فاستجاب الله دعاءه واشترى كل ما طلب وأعطاه لمواليه ، فسميت الضياع « جوى مواليان » ، وأطلق عليها العامة « جوى موليان » .

وكلمة موليان جمع شاذ ، فيما يبدو ، للجمع العربى لكلمة مولى ، موالى^(١) .
(١٠) زين الملك أبو سعد هندو بن محمد بن هندو الإصفهاني ، من مستوفى ديوان السلطان محمد بن ملكشاه السلجوقي . وقد أمر هذا السلطان بقتله سنة ٥٠٦/١١١٢-١٣ (تاريخ السلجوقية للإصفهاني : نشر هوتما ص ٩٣ ، ١٠١ ، ١٠٥ ؛ تاريخ بن الأثير حوادث سنة ٥٠٦) .

(١١) اندراين بيت از محاسن هفت صنعت الخ : انتقد القزوينى هذه العبارة وقال إن عليها بعض ملاحظات :

أولها أن التعبير بالصفة عن الثلاث صناعات الأولى : أى المطابق والمتضاد والمردف ، وبالمصدر عن الأربع الأخيرة أى المساواة والعذوبة والفصاحة والجزالة تعبير ركيك للغاية لأنه إذا كان المراد تعداد الصنعة نفسها للزم أن تكون كلها بلفظ المصدر ، وإذا كان المراد أثر هذه الصناعات فى الشعر لوجب أن تذكر جميعاً بلفظ الصفة .

ثانياً : جعل المطابقة والتضاد صنعتين على حدة خطأ ، لأن الجمع بين الضدين أو الأضداد الذى هو إحدى الصنائع المعنوية يسمى المطابقة كما يسمى التضاد والطباق والتكافؤ ، فهذه كلها ألفاظ مترادفة لمعنى واحد فى اصطلاح البديع .

ثالثاً : ومن الغريب اعتبار الفصاحة إحدى الصنائع ، فإن الفصاحة من لوازم نظم

ونثر البلغاء ، وليست صنعة من صنائع البديع وصفة زائدة يزدان الكلام إذا اتصف بها ، ولا يصيبه الخلل بغيرها . ولسنا نعرف عالما من علماء المعاني يعد الفصاحة صنعة من الصنائع .

(١٢) حاجب علي قريب : علي بن قريب المعروف بالحاجب الكبير ، من كبار أمراء السلطان محمود الغزنوي . وهو الذي أجلس بعد وفاة السلطان محمود سنة ٤٢١/١٠٣٠ ولده الأصغر الأمير «أبو أحمد محمد» ، ولي عهده في غزني على العرش ، وكان السلطان مسعود إذ ذاك بإصفهان فاتجه نحو غزني فلما بلغ هراة عزل الحاجب محمدا وحبسه في قلعة كوهشير أما هو فقد التحق (في الثالث من ذي القعدة سنة ٤٢١ / ٢ نوفمبر ١٠٣٠) بخدمة السلطان مسعود الذي أمر ، في اليوم نفسه ، بسجنه مع أخيه الحاجب منكيتراك ، فكان هذا آخر العهد بهما^(١) .

(١٣) الأمير خلف بانو : الأمير أبو أحمد خلف بن أحمد بن محمد بن خلف بن الليث الصفاري من ملوك سيستان من أسرة الصفاريين . أمه بانو بنت عمرو بن الليث الصفاري ، ولهذا سمي خلف بانو نسبة إلى أمه . كان من فضلاء وعلماء وأسchiاء عصره . وكان بلاطه مجمعا لأهل الفضل والشعراء والعلماء . ولبيدع الزمان الحمداني وأبي الفتح البستي قصائد غراء في مدحه ذكر معظمها في تاريخ اليعني وقيمة الدهر . وقد أمر خلف العلماء بكتابة تفسير مفصل للقرآن ورصد لهذا العمل عشرين ألف دينار . ويقول العتيبي في تاريخ اليعني إن من هذا التفسير نسخة في مدرسة الصابوني بنيسابور^(٢) .

وكان مع ما تحلى به من الفضائل قاسي القلب لا يدانيه أحد في هذا ، قتل ولده بيده ثم غسلها ودفنه

وقد حارب محمودا الغزنوي مرارا ، فاضطر هذا آخر الأمر ، لتجهيز جيش كبير سنة ١٠٠٢/٣٩٣ غزا به سيستان وقبض على خلف وأرسله إلى جوزجانان حيث مات سنة ١٠٠٨/٣٩٩ — ٩ .

(١) تاريخ اليعني ، طبعة طهران ص ١ — ٦٢ ؛ طبقات ناصري ، طبعة كلكتة ص ١٢ .

(٢) أنظر في تاريخه تاريخ اليعني ، طبعة دهلي ص ١٨٥ — ٢٠٨ ؛ قيمة الدهر ج ٤ ص ٢٠٢ .

الأثار الباقية ص ٣٣٢ ؛ ابن الأثير ج ٨ ، ٩ في مواضع مختلفة ؛ أنساب السمعاني في السجزي .

وخلف بن أحمد هو أول من أطلق لقب سلطان على محمود الغزنوي . فقد جاء في كتاب « مجمل التواريخ » المؤلف في عهد السلطان سنجر سنة ١١٢٦/٥٢٠ ، والذي توجد منه نسخة خطية قديمة مصدحة نفيسة في المكتبة الأهلية بباريس ما ترجمته^(١) : « وأول من أطلق كلمة سلطان على الملوك هو الأمير خلف ملك سيستان ، فإنه حين أسره محمود وحمله إلى غزنین قال إن محمودا سلطان ، وبعد ذلك استعمل هذا اللقب » .

(١٤) أمراء آل محتاج الجفانيين : آل محتاج من الأسر الكبيرة فيما وراء النهر ، وقد شغلوا المناصب الكبرى في عصرى السامانيين والغزنويين ، وكانت حكومتهم في ولاية جفانيان فيما وراء النهر . وقد ظلوا في إقطاعهم هذا أبا عن جد . وقد جاءت أعمالهم العظيمة وحروبهم في كتب التاريخ .

ورأى القزويني أن من المفيد أن يتحدث عن بعض أفراد هذه الأسرة بما أفاده من كتب متفرقة في الأدب والتاريخ .

١ — أبو بكر محمد بن المظفر بن محتاج . عهد إليه الأمير نصر بن أحمد الساماني سنة ٩٣٣/٣٢١ بقيادة جنده في خراسان وجعله والياً عليها ، وظل في هذا المنصب حتى مرض في آخر عمره بعلّة مزمنة فخل ابنه « أبو علي أحمد » مكانه . وتوفي سنة ٩٤٠/٣٢٩ ودفن في جفانيان .

٢ — ولده أبو علي أحمد بن محمد بن المظفر بن محتاج . ولي قيادة الجيش وإمارة خراسان بعد مرض أبيه سنة ٩٣٨/٣٢٧ . وهو الذي حارب ما كان بن كاكي الديلي في جرجان والري سنة ٩٤٠/٣٢٩ وقتله فكتب كاتبه أبو القاسم الإسكافي للأمير نصر يقول أما ما كان فصار كاسمه والسلام . وقد ضم إلى ملك السامانيين جرجان وطبرستان وبلاد الجبل وزنجان وكرمانشاهان . وفي سنة ٩٤٤/٣٣٣ — ٥ عزله الأمير نوح بن نصر بن أحمد الساماني عن ولاية خراسان فقامت بينهما الوحشة وانتهى الأمر إلى الخسومة ، وشق أبو علي عصا الطاعة على السامانيين وخلع نوحاً بن نصر واستولى على خراسان وبخارى وهرب الأمير نوح إلى سمرقند . واستمر الحال بين الرجلين في صلح وحرب ، حتى مات أبو علي

بالري في الوباء الذي تفشى سنة ٩٥٥/٣٤٤ — ٦ . ودفن بجفانيان .

٣ — أبو العباس فضل بن محمد بن المظفر بن محتاج (أخوه) عين من قبل أخيه والياً على بلاد الجبل (العراق العجمي) سنة ٩٤٤/٣٣٣ — ٥ ، وقد فتح دينور ونهاوند . ولما خرج أبو عليّ على السامانيين انضم أبو العباس إليهم ، وقد رأس جندهم في كثير من الحروب ضد أخيه أبي عليّ . وقد آتهم سنة ٩٤٧/٣٦٦ — ٨ بالليل إلى أخيه فحبس ببخارى . ولم يعرف مصيره بعد ذلك .

٤ — أبو المظفر عبد الله بن أحمد بن المظفر بن محتاج (ولد الثاني) . وهو الذي أرسله أبوه إلى الأمير نوح كرهينة في الصلح الذي جرى ببخارى سنة ٩٤٨/٣٧٧ — ٩ . وقد ظل مكرماً بها في خدمة الأمير نوح حتى سقط من على حصانه سنة ٩٥١/٣٤٠ — ٢ فمات . وقد أرسل جسده إلى جفانيان عند أبيه .

٥ — أبو منصور بن أحمد بن محمد بن المظفر بن محتاج (ولد الثاني) . عهد إليه أبوه حين ولي خراسان سنة ٩٥١/٣٤٠ — ٢ بحكم جفانيان نيابة عنه . ولا يعرف عنه أكثر من ذلك .

٦ — أبو عليّ أبو المظفر طاهر بن الفضل بن محمد بن المظفر بن محتاج (ابن الثالث) : كان والياً على جفانيان وتوفي سنة ٩٨٧/٣٧٧ — ٨ . وقد ترجم له صاحب لباب الألباب (ج ١ ص ٢٧ — ٢٩) وكان شاعراً ومحباً للشعراء . ومن مداحيه منجيك الترمذى .

٧ — فخر الدولة أبو المظفر أحمد بن محمد . وهو والى جفانيان المقصود في هذا الموضع من چهارمقاله . ويميل القزويني إلى أنه ابن أو حفيد لأبي عليّ (الثاني) . وقد مدحه الدقيقى وفرغنى .

(١٥) ختلى . منسوب إلى ختلان وهو اسم ولاية فيما وراء النهر قرب بدخشان . بينها وبين جفانيان ثلاثون فرسخاً ، وفيها الخيول المطهمة . وينسب إليها فيقال ختلى . ويسمى العرب هذه الولاية ختل . وقد توهم البعض أن ختلان وختل موضعان مختلفان والواقع أنهما اسم لموضع واحد . ويقول مرادى في ذم ختل وأميرها :

أيها السائل عن الحارث النذل وعن أهل وده الأرجاس

عد من ختل فختل أرض عرفت بالدواب لا بالناس

وقد استشهد القزويني بنصوص من الاصطخرى وابن خرداذبة وابن حوقل وغيرهم من جغرافي العرب .

(۱۶) تروق — لم يذكر جغرافيو العرب كلمة تروق ويرجح القزويني أن المقصود بها مكان القرية المعروفة الآن باسم طُرُق وهي قرية كبيرة على فرسخين من مشهد الرضا عليه السلام وإحدى منازل الطريق من طهران إلى مشهد .

(۱۷) جامگی واجرا . جامگی بمعنى وظيفة ويقال لها الآن «موجب» و «مستمرى» وإجراء في الأصل مصدر من أجرى عليه جرایة یعنی وظيفة وقرر لها مرتباً .

(۱۸) علاء الدولة الأمير على فرامرز هو الأمير علاء الدولة على بن ظهير الدين أبي منصور فرامرز بن علاء الدولة أبي جعفر الكاتب المعروف بكاكويه بن دشمنزيار . جده أبو جعفر كاكويه أول أمراء آل كاكويه بإصفهان وهو الذي رعى ابن سينا ورياه . وقد ولي علاء الدولة إمارة يزد من قبل السلاجقة . وفي سنة ۴۶۹/۱۰۷۶ تزوج أرسلان خاتون بنت چغری بيك عمه السلطان ملكشاه التي كانت تزوجت الخليفة القائم بأمر الله . ومن هنا قال المصنف إنه صهر ملكشاه . وقد قتل سنة ۴۸۸/۱۰۹۵ مع تنش بن الب أرسلان في حربه مع ابن أخيه بركيارق بن ملكشاه^(۱) .

(۱۶) طغانشاه بن الب أرسلان : المراد به شمس الدولة أبو الفوارس طغانشاه بن الب أرسلان محمد بن چغری بيك بن ميكائيل بن سلجوق . كان حاكماً لخراسان أيام الب أرسلان . وكان مقر حكومته هراة . ومن مداحيه الأزرق الذي صرح باسمه ولقبه ونسبه ومقر حكومته في مدائحه له (ص ۱۷۱ من حواشي القزويني) .

والعجيب أن طغانشاه هذا مجهول من المؤرخين ، عدا المصنف ، فهم لا يذكرونه . إنما ذكر في أشعار الأزرق ؛ ولهذا فإن أحداً من كتاب التذكار لم يحقق شخصيته ، بل

(۱) تاريخ السلجوقية لمعاد الدين الإصفهاني ص ۵۲ ؛ ابن الأثير في ذيل سنة ۴۶۹ حيث ذكر سهواً «أبي منصور بن فرامرز» بدلاً من أبي منصور فرامرز ؛ تاريخ جهان آرا ، المتحف البريطاني (or, 141, ff. 65 b—67 a.)

وقعوا في أخطاء غريبة ، فكثير منهم ، مثل رضا قولى خان صاحب مجمع الفصحا ، يجعل طغانشاه بن الپ أرسلان و طغانشاه بن مؤيد آى ابيه (١١٧٣/٥٦٩ - ١١٨٥/٥٨١) رجلا واحد وهذا سهو واضح :

أولا : بدليل تصريح الأزرقى في أشعاره باسمه ونسبه وكذلك من حديث عروضى السمرقندى هنا .

ثانيا : يقول عوفى في لباب الألباب إن الأزرقى سابق على المعزى بمدة ، وإن المعزى مات سنة ١١٤٧/٥٤٢ فمن المحال أن يكون الأزرقى قد لحق زمان طغانشاه بن آى ابيه الذى ولى الحكم سنة ١١٧٣/٥٦٩ .

ثالثا : مدح الأزرقى أميرانشاه بن قاورد بن چغرى بيك بن ميكائيل بن سلجوق وهو من أمراء سلاجقة كرمان وقد توفى ، كما سيجى ، قبل سنة ١٠٨٤/٤٧٧ ، فكيف يمكن أن يدرك الأزرقى ، الذى عاصر أميرانشاه ، عصر ابن آى ابيه طغانشاه الذى ولى سنة ٥٦٩ أى بعد ٩٢ سنة .

ويقول دولتشاه السمرقندى في تذكرة الشعرا وأمين أحمد الرازى في هفت إقليم وحاجى خليفة في كشف الظنون (تحت ألفية) إن فى أسرة السلاجقة اثنين اسمهما طغانشاه ، أحدهما طغانشاه بن مؤيد والثانى طغانشاه القديم بمدح الأزرقى وكان طغرك بيك خاله ومقر سلطنته نيسابور . وهذا الكلام خطأ كله ، لأن طغانشاه بن مؤيد آى ابيه ليس من أسرة السلاجقة ، وطغرك بيك عم والد طغانشاه بن الپ أرسلان وليس خاله . وكانت نيسابور مقر ولاية طغانشاه بن مؤيد ، وكانت هراة مقر ولاية طغانشاه بن الپ أرسلان .

وقد انتقد القزوينى صاحب مجمع الفصحا ، لأنه كمادته ، قد غير فى إحدى قصائد الأزرقى اسم طغانشاه بن محمد (الپ أرسلان) بطغانشاه بن مؤيد (ج ١ ص ١٤٥) لتكون القصيدة فى مدح هذا الأخير .

وينبه القزوينى على ضرورة المحافظة على تراث المتقدمين من الكتاب فلا تغير فيه وإنما تقدمه كما هو لمن بعدنا . وروى ما ذكره صديق إيرانى له فى باريس عن والده

وكيف كان يأخذ المخطوطات الناقصة فيتمها بحيث لا يميز القارى المتجمل الذى أضافه (ص ١٧٢ — ١٧٣ من الحواشى) .

(٢٠) الأزرقى : هو أبو بكر زين الدين بن اسماعيل الوراق الأزرقى المروى . وهو الذى لجأ الفردوسى إلى أبيه اسماعيل الوراق حين ولى فراراً من السلطان محمود ، فنزل بمنزله فى هراة وتوارى به ستة أشهر (ص ٥٧ هنا) ، ويظهر من بعض أشعاره أن اسمه جعفر . وأغلب قصائد الأزرقى فى مدح أميرين سلجوقيين هما شمس الدين طغانشاه بن الب أرسلان الذى تحدثنا عنه وأميرانشاه بن قاورد بن جفرى بيك (قاورد هو أول ملوك سلاجقة كرمان) . ولما كان أميرانشاه لم يرق العرش فإن المؤرخين لم يهتموا بذكر تاريخ وفاته ، ولكن صاحب تاريخ سلاجقة كرمان يقول إنه حين توفى سلطان شاه بن قاورد سنة ١٠٨٣/٤٧٦ لم يكن على قيد الحياة من أبناء قاورد غير تورانشاه . وإذا فقد كانت وفاة أميرانشاه قبل هذا التاريخ . ومن هذا يتضح بوجه عام الزمن الذى عاش فيه الأزرقى .

ويقول تقى الدين الكاشانى إن الأزرقى توفى سنة ١١٣٢/٥٢٧ — ٣ . والظاهر أنه توفى قبل هذا بأربعين سنة على الأقل إذ أنه لو كان حياً حتى هذا التاريخ لعاصر المعزى مدة طويلة والواقع أن عوفى يقول « إن الأزرقى سابق على المعزى بمدة . »

ومن ناحية أخرى فإن الأزرقى لا يشير فى ديوانه إلى ملكشاه وسنجر ووزرائهما وعظماء دولتهما ولو امتد به العمر حتى سنة ١١٣٢/٥٢٧ — ٣ لمدح هذين السلطانين العظيمين وكانا يقربان الشعراء وذوى الفضل منهما .

ثم إن والد الأزرقى كان معاصراً للفردوسى الذى توفى سنة ١٠٣٠/٤٢١ ومن المستبعد أن يكون عمر ولده قد امتد مائة سنة بعد هذا التاريخ (أى حتى سنة ٥٢٧) .

والخلاصة أنه يبدو من هذه القرائن أن الأزرقى مات قبل جلوس السلطان ملكشاه ابن الب أرسلان يعنى قبل سنة ١٠٧٢/٤٦٥ — ٣ .

وكان الأزرقى مولعاً بالتشبيهات الغريبة والتخيلات المعجبية وتصوير أشياء لا وجود لها وقد اتسم بهذا جل بل كل شعره . وقد عاب رشيد الدين الوطواط هذه الطريقة فى كتابه

حدائق السحر وضرب منها مثلاً من شعر الأزرق شسبه فيه الفهم الملهب يبحر من المسك
موجه ذهبي اللون .

وينسب كثير من أصحاب التذاكر وحاجي خليفة في كشف الظنون إلى الأزرق كتابي
« سندباد نامه » و « أفية و شافية » . وهذا خطأ .

أما « سندباد نامه » فإنه في قصص وحكايات الفرس أو الهند وهو مؤلف قبل الإسلام
بمدة طويلة كما يتضح من رواية مروج الذهب للمسعودي^(١) ، المؤلف في حدود
سنة ٩٤٣/٣٣٢ في « ذكر جمل من أخبار الهند وآرائها وبدء ممالكها وملوكها حيث
يقول » ثم ملك بعده كورس فأحدث للهند آراء في الديانات على حسب ما رأى من صلاح
الوقت وما يحتمله من التكليف أهل العصر وخرج عن مذاهب من سلف وكان في مملكته
وعصره سندباد دون له كتاب الوزراء السبعة والعلم وامرأة الملك وهو الكتاب المترجم
بالسندباد . ومن رواية الفهرست^(٢) لابن النديم المؤلف سنة ٩٨٧/٣٧٧ في باب « أخبار
المسافرين والمخرفين وأسماء الكتب المصنفة في الأسفار والمخراقات » حيث يقول : « فأما
كتاب كلية ودمنة فقد اختلف في أمره قليل عملته الهند وخبر ذلك في صدر الكتاب
وقيل عملته ملوك الأشكانية ونحلتها الهند وقيل عملته الفرس ونحلتها الهند وقال قوم إن الذي
عمله بزرجمهر الحكيم أجزاء ، والله أعلم بذلك . كتاب سندباد الحكيم وهو نسختان
كبيرة وصغيرة واختلف فيه مثل الخلف في كلية ودمنة والغالب والأقرب إلى الحق أن
يكون الهند صنفته . »

وسواء وضع هذا الكتاب جماعة من الفرس أو الهنود من أهل الحكمة فإن نسخة
بهاوية منه كانت موجودة حتى عهد السامانيين وقد نقلها إلى الفارسية بأمر من الأمير نوح
ابن منصور بن نوح بن نصر بن أحمد بن اسمعيل الساماني (٩٧٦/٣٦٦ — ٩٩٧/٣٨٧)
الأستاذ العميد أبو الفوارس قنأوزي ، ولم يعثر على هذه الترجمة . وفي سنة ١٢٠٣/٦٠٠ — ٤
أصلح وهذب هذه الترجمة الفارسية بهاء الدين محمد بن علي بن محمد بن عمر الظهيري

(١) مروج الذهب ، طبعة مصر سنة ١٣٤٦ ، ص ٤٩

(٢) فهرست فوجل Elügel ص ٣٠٤ — ٣٠٥ .

السمرقندي الذي كان كاتباً للسلطان طمغاج خان ابراهيم ، السابق على الأخير من ملوك خانية ما وراء الهر وقد صاغ كتابه الجديد بلسان فارسي فصيح وأدخل فيه أشعاراً وأمثالا عربية^(١) . والظاهر أن الأزرق قد نظم أو حاول أن ينظم ترجمة أبي الفوارس قناوزي^(٢) . ومهما يكن فليس لدينا شيء من ترجمة الأزرق لسندباد نامه . على أن الكتاب قد نظم مرة أخرى في سنة ١٣٧٤/٧٧٦ ولا يعرف ناظمه ولكن نسخته محفوظة في مكتبة India Office^(٣) وقد تصفحها القزويني فوجد نظمها غاية في السخف والضعف وأنه لا يساوي شيئاً .

أما كتاب « ألفية وشلفية » فهو من الكتب القديمة أيضاً السابقة على عصر الأزرق أشار إليه ابن النديم في الفهرست (ص ٣١٤) والبيهقي في تاريخ مسعودي (ص ١١٦ طبعة طهران) .

فنسبته إلى الأزرق غير صحيحة ، على أنه يحتمل أنه اهتم به فأصلحه وهذب لطفانشاء . (٢١) سنة اثنتين وسبعين وأربعمائة : وقد جاء في جميع النسخ « وخمسائة » . وبديهي أن رقم خمسمائة خطأ وأن صحته أربعمائة بدليل :

أولاً : كانت سلطنة ابراهيم الغزنوي من ٤٥١ إلى ٤٩٢ (١٠٥٩ - ١٠٩٨)
ثانياً : كانت سلطنة ملكشاه السلجوقي من ٤٦٥ إلى ٤٨٥ (١٠٧٢ - ١٠٩٢)
ثالثاً : وكانت وفاة مسعود بن سعد بن سلمان في سنة ٥١٥ (١١٢١) أو ٥٢٥ (١١٣٠)
رابعا : ألف كتاب چهار مقاله في حدود سنة ٥٥٠ (١١٥٥)
(٢٢) لا نعلم بالتحقيق أين تكون وجيرستان . وكذلك لم يتحقق موقع ناي . وقد ورد ذكر هذا المكان في كتاب « نزهة القلوب » لحمد الله المستوفي في فصل « ربيع مرو شاهجان » فقال إن قلعة ناي كانت محبس مسعود بن سعد بن سلمان .

ويذكر نظامي العروضي وكذلك سائر كتاب التذاكر أن حبس مسعود بن سعد كان كله في قلعة ناي . وهذا سهو . والصحيح الذي يستفاد من أشعار مسعود نفسه في مواضع

(١) يقول القزويني إن في المتحف البريطاني نسخة من هذه الترجمة وقد نقل هذه المعلومات عن ديباجتها .

(٢) انظر ص ١٧٧ من الحواشي الفارسية .

(٣) كثالوج ، Ethé رقم ١٢٣٦ .

عدة أنه حبس مرتين . المرة الأولى كانت عشر سنوات ، في عهد السلطان ابراهيم ، منها سبع سنوات في قلعتي سو ودهك وثلاث سنوات في قلعة ناي . والمرة الثانية كانت سبع أو ثمانى سنوات في قلعة مرنج .

ودهك منزل من منازل ما بين زرنج عاصمة سيستان وبُست الواقعة على حدود زابلستان أى مملكة غزنة^(١) . ومرتج قلعة في الهندوستان^(٢) . وأما سو فلا تعلم أين تكون .

(٢٣) لا يستغرب من السلطان ابراهيم الغزنوى عدم مبالاته بحبسيات مسعود بن سعد ابن سلمان فإن هذا السلطان كان قد قضى ثلاثة عشر عاما سجيناً في قلاع بزغند وناي ، ولذا لم تكن حبسيات الشاعر غريبة عليه .

(٢٤) أبو نصر الفارسي : هو قوام الملك نظام الدين أبو نصر هبة الله الفارسي من أعيان دولة السلطان ابراهيم والسلطان مسعود بن ابراهيم الغزنوى .

وقد كان نائباً وقائداً لعضد الدولة شيرزاد (ابن السلطان مسعود) في الهندوستان . وقد غضب عليه السلطان مسعود بعد ذلك ولقى أصدقاءه كثيراً من الشر بسبب غضب السلطان عليه ، ومن هؤلاء مسعود بن سعد بن سلمان الذى حبس في قلعة مرنج ثمانى سنوات .

وتوفى أبو نصر الفارسي أيام ولاية أرسلان شاه بن مسعود بن ابراهيم (٦٠٩ — ٥١١ هـ) . (١١١٧ — ١١١٥) .

(٢٥) ثقة الملك طاهر بن على مشكان ، وزير السلطان مسعود بن ابراهيم . وقد مدحه شعراء العصر ، مسعود بن سعد بن سلمان وأبو الفرج الرونى والختارى الغزنوى وسنائى الغزنوى . وهو ابن أخى أبى نصر منصور بن مشكان الكاتب المشهور الذى كتب للسلطانين محمود ومسعود والذى صنف كتاب « مقامات بو نصر مشكان » وهو أستاذ أبى

(١) الاسطخرى ص ٢٤٩ — ٢٥٠ ؛ ابن حوقل ص ٣٠٥ ؛ والمقدسى ص ٥٠ .

(٢) البرهان القاطع .

الفضل البيهقي صاحب « تاريخ مسعودي » ولا تكاد تخلو من ذكره صفحة من تاريخ البيهقي . وكانت وفاة أبي نصر سنة ١٠٣٩/٤٣١ .

(٢٦) سهو في قول المصنف :

« وصمعت من سلطان العالم غياث الدين والدین ، عند باب همدان ، عن واقعة صهره الأمير شهاب الدين قتلش .. »

أخطأ المصنف عدة أخطاء في هذين السطرين ولكي يتضح الموضوع نذكر خلاصة واقعة قتلش .

شهاب الدولة قتلش بن إسرائيل بن سلجوق والد سليمان بن قتلش جد ملوك سلاجقة الروم وابن عم طغرک بيك مؤسس الدولة السلجوقية في العراق . وفي سنة ١٠٦٤/٤٥٦ خرج قتلش على ابن عمه السلطان الپ أرسلان وجاء إلى الري بجيش كبير حيث لقيه الپ وقد أتى من نيسابور ، فهزمه ووجد قتلش ميتاً . ولم يعرف هل قتل أم قضى لفراغ أجله . وبعد هذه الواقعة حكم الپ أرسلان غير منازع .

أما أخطاء نظامي العروضي فهي :

أولاً : يجعل مولد غياث الدين محمد بن ملكشاه بعد قتل قتلش بسبع عشرة سنة (ولد سنة ١٠٨٠/٤٧٣ — ١ وقيل قتلش سنة ١٠٦٤/٤٥٦) فكيف يمكن أن يحاربه ؟

ثانياً : قتلش هو ابن عم جد والد السلطان محمد بن ملكشاه وليس صهره .

ثالثاً : لقب قتلش شهاب الدولة وليس شهاب الدين .

رابعاً : كان اسمه قتلش فقط وليس قتلش الپ غازي .

خامساً : جرت واقعة قتلش في الري لا في همدان .

سادساً : ليس من المعقول أن يحضر نظامي العروضي الذي ألف كتابه حوالي سنة

١١٥٥/٥٥٠ واقعة حدثت سنة ٤٥٦ أي قبل تأليف كتابه بمائة سنة .

ويتساءل القزويني عن سبب هذا الخلط الذي يذكره المصنف أنه سمعه شفاهاً ، فيرجع

أن يدا عبثت بالكتاب . ومهما يكن فإن عدة شخصيات عاشت في أزمنة مختلفة ، بعضها

متأخر عن المصنف بما يقرب من خمسين سنة قد اختلط بعضها ببعض . من هذه الشخصيات

شهاب الدولة قتلش الذي عاش قبل تأليف الكتاب بنحو مائة سنة وقتل سنة ٤٥٦ .
ومنها الپ غازي ابن أخت السلطان غياث الدين محمد الغوري المتوفى سنة ١٢٠٣/٦٠٠ — ٤
عند باب هراة في الحرب مع السلطان محمد خوارزمشاه ؛ واسم «غياث الدين محمد» مشترك بين
أميرين ، أحدهما غياث الدين محمد بن ملكشاه المتوفى سنة ١١١٧/٥١١ ويبدو من هذه
الصورة ارتباطه بشهاب الدولة قتلش فكلاهما أمير سلجوقي ، والثاني غياث الدين محمد بن
سام الغوري المتوفى سنة ١٢٠٢/٥٩٩ — ٣ ومن هذه الصورة تظهر صلته مع الپ غازي
فإن هذا ابن أخته .

(٢٧) الملوك الخاقانية : هم الذين يذكرون في كتب التاريخ بآل خاقان والخانانية
والإيلك خانانية وآل افراسياب . وهم سلسلة من الملوك الترك المسلمين الذين حكموا ما وراء
النهر زهاء ثلاثين ومائتين من السنين (٣٨٠ — ٩٩٠/٦٠٩ — ١٢١٢ — ١٣) ، وذلك
بعد دولة السامانيين وقبل المغول . فهم الذين قضوا على آل سامان في ما وراء النهر . وقد
قضى عليهم الخوارزمشاهية . وكانت هذه السلسلة من آل خاقان تارة مستقلة وتارة تدفع
الجزية للسلاجقة أو للقرخطائين فيما وراء النهر وطوراً للخوارزمشاهية .

وليس تاريخ هذه الطائفة واضحاً . وما ذكر عنهم في كتب التاريخ ضعيف وناقص
ومتناقض ولا يتفق فيه اثنان . وابتداء ظهورهم ليس محققاً . ولا يُعلم متى أسلموا . وأول من
يذكر منهم هو هرون بن سليمان المعروف ببغراخان إيلك والملقب بشهاب الدولة وهو الذي
فتح بخارى^(١) سنة ٩٩٣/٣٨٣ . وقد خلفه شمس الدولة نصر بن علي بن موسى بن سُتُق
المعروف بإيلك خان^(٢) وقد فتح بخارى مرة ثانية سنة ٩٩٩/٣٨٩ وقضى على الدولة السامانية
فيما وراء النهر ، وآخرهم نصر الدين قَلِج أرسلان خاقان عثمان بن قَلِج طَمَنجَاج خانب
إبراهيم^(٣) الذي قتله في سنة ١١١٢/٦٠٩ — ١٣ السلطان علاء الدين محمد خوارزمشاه .
ودخلت بلاد ما وراء النهر في ملك الخوارزمشاهية^(٤) .

(١) انظر ص ١١٣ — ١١٤ من هذا الكتاب .

(٢) ذكره ابن الأثير سهواً ، باسم أبي نصر بن أحمد .

(٣) تراجع ترجمة حياة هذين الملكين في لباب الألباب الجزء الأول ص ٤٢ — ٤٦ .

(٤) ابن الأثير حوادث سنة ٦٠٤ .

ويظهر أن أول من كتب تاريخهم هو الإمام شرف الزمان مجد الدين محمد بن عدنان السرخسكى (لباب الألباب ج ١ ص ١٧٩ — ١٨١) وهو خال نور الدين محمد عوفى صاحب الباب وجوامع الحكايات . وقد ألف ابن عدنان كتابه باسم السلطان قلاج طمناج خان السابق على آخر ملوك الأسرة .

ويقول الحاج خليفة في كشف الظنون : « تاريخ تركستان لمجد الدين محمد بن عدنان ألفه لطمناج (طمناج) خان من ملوك ختاي (كذا) ذكر فيه اسم الترك وغرائب تركستان » . وقد نقل عنه عوفى فصلاً في كتابه جوامع الحكايات^(١) الذى ألف حوالى سنة ١٢٣٢/٦٣٠ ، ويستفاد من نقله هذا أنه رأى الكتاب بالفعل يقول : « إن مجد الدين محمد بن عدنان رحمه الله قد وضع تاريخاً قدمه للسلطان إبراهيم بن طمناج خان وقد استوفى فيه ذكر ملوك الترك . وجاء فى هذا الكتاب أن أحد ملوك تركستان واسمه بلج (كذا) قد صاهر أحد ملوك إيران واسمه حسويه (كذا — حسويه ؟) . فلما أرسل ملك إيران صداق كريمة ملك الترك بعث بشحف وهدايا لا تعد ، ومن جملتها غلام زنجى وقد كان فى تركستان أعجوبة فإن الناس هناك لم يروا آدمياً بصورته ولونه . وكان هذا الفتى يحضر مجالس السمركلها وكان ذا قوة وشجاعة وذكاء . ولهذا فقد كان له تأثير عظيم على الملك حتى جعله من خاصته فعلت مكائته واشتدت صولته ، حتى انتهز الفرصة وهاجم الملك وقتله فجأة واستولى على ملكه ثم غلب على أكثر ممالك تركستان . ويسمونه قراخان أى الملك الأسود ، وهو اسم مشهور فى بلاد الترك وظهوره لهذا السبب » .

ولم يعثر على هذا الكتاب بعد^(٢) .

والصادر التى يرجع إليها فى تاريخ هذه الطبقة هى :

(١) طبع منه حديثاً جزء فى طهران بعنوان « منتخب جوامع الحكايات ولوامع الروايات » ١٣٢٤ . والنص مأخوذ عن مخطوط المكتبة الأهلية بباريس . Supplément Persan 906, f. 340 b.

(٢) ذكر القزوينى فى المخطوطة ٢ ص ١٨٦ أن هذا الكتاب غير كتاب « تاريخ خطاي » الموجود بمكتبة ليدن بهولاندة فإن هذا الكتاب الأخير هو رحلة قام بها تاجر اسمه سيد على أكبر ولقبه خطائى كتبها سنة ٩٢٢ باسم السلطان سليم خان العثمانى . ومنه نسخة استنسخها شيفر Schefer فى المكتبة الأهلية بباريس .

أولاً : تاريخ ابن الأثير وتاريخ ابن خلدون ففيهما شذرات عن هذه الأسرة ، ولكن المعلومات التي بهما مشتتة ومضطربة .

ثانياً : تاريخ جهان آرا للقاضي أحمد الغفاري^(١) ، فقد كتب فصلاً جامعاً مفيداً عن هذه الجماعة ، ولو أن كتابته لم تأت بمجديد إلا أنه جمع ما جاء في الكتابين السابقين في فصل واحد .

ثالثاً — مجمع النوارخ وهو كتاب جامع للتاريخ لا يعرف مصنفه . ومنه مجلدان في المكتبة الأهلية بباريس^(٢) ، وفي واحد منهما فصل جامع في ذكر حكومة آل أفراسياب ، يقع في سبع صفحات كبيرة .

رابعاً : الترجمة الإنجليزية لكتاب « طبقات ناصري » التي قام بها راڤرتي (ص ٩٠٠ — ٩١١) ، فيها شرح تاريخ هذه الطائفة جمعه المترجم من كتب متفرقة ، وقد اختلط فيه الفث والسمن والصحيح والسقيم

خامساً : مقال السر هنري هورث في الجمعية الآسيوية الملكية ، ذكر فيه أقوال مؤرخي العرب ونقل عن كتاب تركي « تذكرة بغراخان » . وهو خير ما كتب في الموضوع^(٣) .

سادساً : الشذرات المتفرقة في « تاريخ اليميني » و « تاريخ البيهقي » و « تاريخ بخاري » للرشخي و « تاريخ السلجوقية » لعبد الدين الكاتب الإصفهاني ، و « تاريخ السلجوقية » لأبي بكر الراوندي ، « وجهانكشاي » الجويني ، و « لباب الألباب » و « جوامع الحكايات » لعوفي ، وكتاب « چهار مقاله » هذا وغيرها . ذلك أن تاريخ آل خاقان مرتبط أشد الارتباط بتاريخ الغزنويين والصلاحية والخوازمية . فلا مفر لمن يريد أن يستقصى تاريخ الخاقانيين من أن يرجع إلى تاريخ هذه الأسر كلها .

سابعاً : قصائد الشعراء الذين مدحهم ، مثل الرشيد السمرقندي والمختاري الغزنوي

(١) المتحف البريطاني . Or 141. f.132 a — 134 b.

(٢) Supplément Persan 1331, f. 132 b — 136 a.

(٣) Sir Henry Howorth : Afrasyabi Turks: Journal of the Royal Asiatic Society.

1898, pp. 467 — 502.

وسوزنى السمرقندى ورضى الدين النيسابورى وعمق البخارى وشمس الطبسى وغيرهم .
ويلاحظ أن المراجع السابقة لم تذكر شيئاً عن قلع طمغاج خان الذى سبق آخر آل
خاقان ، وإنما ذكره عوفى وحده فى « لباب الألباب » وكان هذا الخان محبا للعلم والعلماء
وقد ألفت باسمه بعض الكتب منها « تاريخ ملوك تركستان » لمجد الدين محمد بن عدنان
ومنها « انشاء سندباد » لبهاء الدين الظهيرى السمرقندى وقد تحدثنا عنه ، و « أعراض
الرياسة فى أعراض السياسة » له أيضاً ، ومنه نسخة فى مكتبة ليدن^(١) ، و « سمع الظهير فى
جمع الظهير^(٢) » له أيضاً . وقد خلد اسمه الشاعر الكبير رضى الدين النيسابورى .

(٢٨) السلطان خضر بن إبراهيم هو خضر خان بن طمغاج خان إبراهيم بن نصر
أرسلان المعروف بإبلك بن على بن موسى بن ستق ، وقد خلف أخاه شمس الملك سنة ٤٧٤
ومات بعد قليل^(٣) .

(٢٩) لم يذكر اسم هذا الموضع فى المصادر الجغرافية العربية ، ولكن جاء فى البرهان
القاطع أنه قرية من محال طوس .

(٣٠) طبران مدينة فى تخوم قومس

(٣١) شهر يار بن شروين بن رستم بن سرخاب بن قارون بن شهر يار بن شروين
ابن سرخاب بن مهر مردان بن سهراب . ويذكر خطأ فى مخطوطات « جہار مقالة » باسم
شهر زاد .

ويقول ابن اسفنديار فى كتابه « تاريخ طبرستان^(٣) » إن شهر يار حكم مدة طويلة
وقد عاصر شمس المعالى قابوس بن وشمگیر وكذلك عاصر السلطان محمود الغزنوى . ولما
كان تاريخ إتمام الشاهنامة سنة ٤٠٠ فإن وفاته حدثت بعد هذا التاريخ .

(٣٢) الإمام الفقيه أبوبكر محمد بن إسحق بن محمد شاد الذى كان رئيس طائفة

(١) فهرست مكتبة ليدن ج ٣ ص ١٤ ؛ حاجى خليفة فى باب الألف ؛ ولباب الألباب ج ١
ص ٩١ .

(٢) لباب الألباب ج ١ ص ٩١ ؛ حاجى خليفة فى باب السين .

(٣) طبع هذا الكتاب فى مجموعة جب ، كما أعيد طبعه حديثاً على نسخة آتم فى طهران بسى واهتمام
عباس إقبال ، ص ١٩٨ ، ٢٠٥ ، ٢٠٧ من المجلد الأول .

الكرامية في نيسابور في عهد السلطان محمود الغزنوي . وقد ذكرت ترجمته في « تاريخ اليميني » . والكرامية فرقة إسلامية تقول بالتجسيم والتشبيه . ومحمشاد كلمة تكثر في أسماء أعلام الطائفة الكرامية . ويقال إنها تخفيف « محمد شاد » . ويؤيد هذا اسم « أحمد شاد » الذي يطلق على بعض الناس ومنهم شمس الدين أحمد شاد الغزنوي الذي عاصر السلطان محمد ابن محمود السلجوقي .

(٣٣) ملك الجبال لقب ملوك الغور عامة ولقب قطب الدين محمد بن عز الدين حسين خاصة ، وهو الذي سمى بهرامشاه الغزنوي ، فثأر له أخوه السلطان علاء الدين الغوري ، كما ثأر لأخيه الآخر سيف الدين سوري . وحرق غزني سبعة أيام بلياليها ؛ وكان المصنف من خاصته

(٣٤) ورساد أو ورشاد اسم ولاية في بلاد الغور كان يحكمها ملك الجبال قطب الدين محمد المذكور .

حواشى المقالة الثالثة

(١) أبو الريحان محمد بن أحمد البيرونى الفيلسوف الرياضى المشهور . ولد سنة ٣٦٢/٩٧٢ وتوفى فى غزنة سنة ٤٤٠/١٠٤٨ فى السابعة والسبعين من عمره .

ولد فى ضواحي مدينة خوارزم ، ومن هنا سُمى البيرونى من يرون بمعنى الخارج . يقول السمعاني فى كتاب الأنساب ، وهو مؤلف بعد موت البيرونى بنحو مائة سنة : « البيرونى بفتح الباء وسكون الياء نسبة إلى خارج خوارزم فإن بها من يكون من خارج البلد ولا يكون من نفسها ، يقال له فلان يرونى ... والمشهور بهذه النسبة أبو الريحان المنجم البيرونى » .

والظاهر أن البيرونى أمضى أوائل عمره فى كنف ولاية خوارزم المأمونيين المشهورين بالخوارزمشاهية ، وكان هؤلاء يحبون العلماء وأهل الفضل ويشجعونهم ، فكان بلاطهم مجعاً لهم .

ثم إن البيرونى قضى عدة سنوات فى جرجان فى بلاط شمس المعالى قابوس بن وشمكير الذى حكم جرجان وما حولها مرتين ، من سنة ٣٣٦/٩٧٦ حتى ٣٧١/٩٨١ ثم من سنة ٣٨٨/٩٩٨ حتى ٤٠٣/١٠١٢ ، وقد ألف البيرونى كتابه « الآثار الباقية » باسم هذا الأمير سنة ٣٩٠/٩٩٩ .

وفى بين سنتي ٤٠٠/١٠٠٩ و ٤٠٧/١٠١٦ عاد البيرونى إلى بلاده خوارزم وعاش مدة طويلة فى بلاط أبي العباس مأمون بن مأمون خوارزمشاه ، وقد شاهد البيرونى ثورة الأمراء على هذا الوالى كما شاهد غارة محمود الغزنوى على بلاده انتقاماً .

وَألف البيرونى كتاباً خاصاً بخوارزم سماه « تاريخ خوارزم » ويقال إنه جمع فيه جميع الأخبار والآثار والقصص المتعلقة بوطنه وخاصة الوقائع التاريخية التى شاهدها بنفسه . والغالب أن يعتبر هذا الكتاب مفقوداً . ولكن أبا الفضل البهقى أورد عدة فصول منه فى آخر كتابه « تاريخ المسعودى » .

وبعد أن فتح محمود الغزنوي خوارزم سار البيروني مع بقية العلماء الذين كانوا في البلاط المأموني إلى غزنة ، وذلك في ربيع عام ٤٠٨/١٠١٧ . ومنذ هذا التاريخ استقر البيروني في غزنة ، ولكنه كان يسافر إلى بلده من حين إلى حين . كما أنه صاحب السلطان محمود الغزنوي في أغلب غزواته لبلاد الهند . وهناك صاحب العلماء والفلاسفة وتعلم اللغة السنسكريتية واتسعت ثقافته بما أفاد من الحكماء الهنود في التاريخ والرياضة والجغرافية والعلوم الطبيعية .

وفي هذه الرحلات جمع علوم الهنود ومذاهبهم وعوائدهم وهي المواد التي ألف منها كتابه « تحقيق ما للهند من مقولة مقبولة في العقل أو مردودة » . وقد طبع هذا الكتاب على نفقة حكومة الهند في لندن سنة ١٨٨٧ ، باهتمام المستشرق ساخاو Sachau

ويتضح من كتاب البيروني هذا أنه كان ملماً باللغة السنسكريتية وبقليل من العبرية والسريانية ، وأنه لم يكن يعرف اليونانية بل استقى كتاباته عنها من التراجم العربية أو السريانية . ثم إن مؤلفاته كانت يأخذى اللغتين العربية أو الفارسية .

وقد أخذ البيروني كثيراً من معلوماته التي قيدها في كتبه من أفواه العلماء لا من بطون الأسفار ، فالمعلومات الطريفة في التاريخ وتقويم الزردشتيين وأهل خوارزم والصفد وسمرقند قد أخذها عما سمع من العلماء والحكماء وأهل المذاهب في الأمم المختلفة . وقد شاع في عهده دين زردشت وكانت بيوت النار قائمة في مدن كثيرة — حيث سافر — ، ومن هنا جمع معلومات قيمة عنهم .

وقد عدد البيروني كتبه التي ألفها حتى سنة ٤٢٧/١٠٣٦ حين أتم الخامسة والستين من عمره وذلك في رسالة أوردها ساخاو في مقدمته للآثار الباقية (ص ٤٠ — ٤٨) . وقد قسم برون Browne — في تعليقاته على چهارمقاله (ص ١٢٨) هذه الكتب التي أربت على المائة إلى ثلاثة عشر قسماً . ثم لاحظ أن حاجي خليفة قد ذكر خمسة عشر كتاباً تنسب إلى البيروني علاوة على الكتب السابقة . ولعله ألف هذه الكتب بعد الخامسة والستين من عمره . ولاحظ برون أن أغلبها يمكن إدخاله ضمن الكتب المذكورة في رسالته . ويشير البيروني في رسالته هذه إلى علماء ثلاثة ألفوا كتباً باسمه هم أبو نصر منصور بن

ابن البراقى وأبو سهل عيسى بن يحيى السيجى وأبو على الحسن بن على الجبلى (صفحات ٤٧ و ٤٨ من مقدمة ساخاو). على أن أشهر كتب البيرونى كتاباه : «الآثار الباقية» و«تحقيق مالهند من مقولة مقبولة فى العقل أو مرذولة» ، وفى أولها نقص فى بعض الفصول وخاصة فيما يتعلق بدين زردشت . وفى بيتربورج نسخة خطية من الكتاب ، يمكن أن تعوض هذا النقص لأنها أكل من النسخة التى نشرها ساخاو .

(٢) كتاب التفهيم فى صناعة التنجيم : كتاب فى مقدمات علوم الهيئة والهندسة والنجوم ، بطريق السؤال والجواب ، ألفه أبو الريحان البيرونى سنة ١٠٢٩/٤٢٠ أو سنة ١٠٣٣/٤٢٥ من أجل ربحانة بنت الحسن الخوارزمية ، وقد كتبه باللغتين العربية والفارسية ، غير أنه جعل أحدهما ترجمة للآخر . ويوجد من كليهما نسخ عديدة فى مكتبات أوربا (ريو Rieu ص ٤٥١) .

(٣) أبو منصور عبد القاهر بن ظاهر بن محمد البغدادي الفقيه الأصولى الشافعى المتوفى سنة ١٠٣٧/٤٢٩ .

(٤) صدياب سيجرى ، هو أحد مؤلفات أحمد بن عبد الجليل السيجرى وستأنى ترجمته (٥) تفسير النيريزى : النيريزى هو أبو العباس الفضيل بن جاتم النيريزى ، كان إمام عصره فى العلوم الرياضية وخاصة علم الهيئة ، وكان معاصراً للمعتزلة بالله العباسى (٢٧٩-٢٨٩ ومن ٨٩٢-٩٠١) . ومن جملة كتبه تفسير مجسطى بطليموس وهو المقصود بالذكر هنا . ونيريز بلد فى فارس ، تشبه بتبريز كما يقول القفطى فى ترجمته .

(٦) أبو موشر البليخى : أبو موشر جعفر بن محمد بن عمر البلخى من مشاهير منجمى القرن الثالث الهجرى . ابتداء حياته كعالم من أصحاب الحديث ، وكان يسكن غرب بغداد . وقد خاضع يعقوب بن إسحاق الكندي الفيلسوف الميروف وأثار عليه العامة . وقد اتفق هذا مع جماعة من أصحابه ليحسنوا لأبى موشر تعلم الحيايات والهندسية ، فأحبهما وانكب على دراستهما ولكيه لم يكمل له العلم بهما ورأى أن يتعلم علم النجوم ، فانقطع بذلك شراً عن الكندى . ويقال إنه تعلم وهو فى السابعة والأربعين . (أنظر الحاشية ١٢) .

وقد أصر خليفة بغداد المستعين بالله بضرب أبى موشر بالسوط لأنه يتنبأ بالأمور قبل

وقوعها ويحدث أن تقع فعلاً ، فلما سئل أبو معشر عن سر ضربه بالسوط قال : أصبت فعوقبت .

وتوفي أبو معشر في الثامن والعشرين من رمضان سنة ٢٧٢/٨٨٦ (٨ مارس) وكان قد جاوز المائة سنة . ويذكر له ابن النديم والقفطي ما يقرب من أربعين كتاباً ، ويوجد من كتبه حوالى الاثني عشر كتاباً في مكاتب أوروبا (انظر تاريخ علوم العرب لبروكلن ج ١ ص ٢٢١-٢٢٢) .

(٧) أحمد عبد الجليل السجزي من مشاهير الرياضيين والمنجمين في القرن الرابع ، وله تأليف كثيرة في علم النجوم والهندسة والحساب والهيئة ، منها كتابه « الجامع الشاهي » وهو مجموعة من خمس عشرة رسالة في النجوم والاختيارات وزايرجات الطالع ونحوها ، منه نسخة ممتازة في المتحف البريطاني (انظر ذيل فهرست السكتب العربية ريوس ص ٥٢٨) . يقول السجزي في الورقة ٥٧ منها :

« وهذا جدول لمواضع الكواكب الثابتة في الطول والعرض لسنة ثلاثين وثلاثمائة من يزجرد بن شهر يار ... » . سنة ٣٣٠ يزجردية توافق سنة ٣٥١ هجرية . ويقول في الورقة ٩٠ : « إنه يسوق السنين اليزجردية حتى سنة ٣٥٨ » أي حتى سنة ٣٨٠ هجرية . وعلى هذا يحدد زمن كتابه .

وقد عاش غالب حياته في رعاية عضد الدولة الديلمي في شيراز (٣٣٨ - ٣٧٢ ومن ٩٤٩ - ٩٨٢) وكتب كثيراً من مؤلفاته باسمه .

وفي المكتبة الأهلية بباريس (Bibliothèque Nationale) مخطوط من أقيم مخطوطاتها يحوى إحدى وأربعين رسالة في علم الحساب والهندسة والهيئة من تأليف علماء مختلفين من مشاهير الرياضيين ؛ وهذه المجموعة مكتوبة بخط أحمد بن محمد بن عبد الجليل السجزي ، كتبها في السنوات : ٣٥٨ ، ٣٥٩ ، ٣٦٠ ، ٣٦١ في شيراز أيام عضد الدولة الديلمي . وهو ، ولو أنه لم يذكر اسمه في كل الرسائل ، إلا أن الواضح أنه كتبها بنفسه ما عدا الأخيرة التي كتبها أحد مالكي هذه الرسائل في سنة ٦٥٨/١٢٥٩ .

أما هو فكان يكتب اسمه والتاريخ في آخر كل رسالة . فنجد في آخر الورقة ١٨ قوله :
« تمت المقالة بحمد الله ومنه ، وصلى الله على محمد وآله ، وكتبه أحمد بن محمد بن
عبد الجليل بشيراز في شهر ربيع الأول سنة ثمان وخمسين وثلاثمائة » .
وفي آخر الورقة ٤٢ :

« تمت المقالة الثانية وتم تفسير المقالة العاشرة من كتاب أوقليدس نقل أبي عثمان
الدمشقي والحمد لله ، وصلى الله على محمد وآله وسلم ، كتبه أحمد بن محمد بن عبد الجليل
بشيراز في شهر جمادى الأولى سنة ثمان وخمسين وثلاثمائة » .
وفي آخر الورقة ٧٥ :

« تم ما وجد بخط أبي الحسن ثابت بن قرّة الصّابي في هذا المعنى والله الحمد وليّ العدل
رواهب العقل كما هو له أهل ، وكتبه أحمد بن محمد بن عبد الجليل من نسخة نظيف بن
عبد النصراني المتطبب بشيراز » — (نظيف النفس أو نظيف القس الرومي من أطباء
عضد الدولة الديلمي وترجمته في تاريخ الحكماء القفطي ص ٣٣٧—٣٣٨ وفي عيون الأنباء
في طبقات الأطباء لابن أبي أصيبعة ج ١ ص ٢٣٨)
وفي آخر الورقة ١٢٢ :

« تمت المقالة في مساحة الجسّات المكافئة لثابت بن قرّة والحمد لله رب العالمين وصلى
الله على سيدنا محمد خاتم النبيين وعلى آله ، وكتبه أحمد بن محمد بن عبد الجليل بشيراز ليلة
السبت لثمان بقين من ربيع الأول سنة ثمان وخمسين وثلاثمائة »
وفي آخر الورقة ١٣٦ :

« تم كتاب إبراهيم بن سنان بن ثابت في مساحة القطيع المكافئ كتبه أحمد بن محمد
ابن عبد الجليل بشيراز في ماه أردي بهشت سنة ثمان وثلاثين وثلاثمائة يزدجردية ، والله
الحمد والمنة » .

وسنة ٣٣٨ يزدجردية تطابق سنة ٣٥٩ هجرية .

وفي آخر الورقة ١٨٠ :

« تم كتاب أبي الحسن ثابت بن قرة في الأعداد التي تلقب بالمتحابة وهو عشرة أشكال كتبه أحمد بن محمد بن عبد الجليل بشيراز من نسخة أبي الحسن المهندس أيده الله في آخر خرداد ماه سنة ثمان وثلاثين وثلاثمائة ليزدجرد .
وفي آخر الورقة ١٨٧ :

« تم بحمد الله ومنه وصلى الله على محمد وآله ، كتبه أحمد بن محمد بن عبد الجليل من نسخة سيدي أبي الحسن المهندس بإصلاحه بشيراز »
وقد فصلنا الكلام عن هذه التوقيعات لنبين أهمية هذه الرسائل وموضوعها .

ومجموع مؤلفات أحمد بن عبد الجليل السجزي الموجودة في مكاتب أوربا تبلغ تسعة وعشرين مؤلفا ، منها خمس عشرة رسالة يتضمنها كتاب « جامع الشاهي » في المتحف البريطاني . (انظر ريو في ذيل كتالوج المخطوطات العربية ص ٥٢٨ — ٥٣٠ — Rieu, Supplement to the catalogue of the Arabic Manuscripts)
وثمان رسائل في المكتبة الأهلية بباريس (ص ٤٣١ — ٤١٤ De Slane, Catalogue des Manuscrits Arabes de la Bibliothèque Nationale)
وله ست رسائل أخرى في المكاتب المختلفة بأوربا . (انظر تاريخ علوم العرب لبروكلي ج ١ ص ٢١٩) .

وعلاوة على هذه الرسائل التسع والعشرين فإن نظامي العروض ينسب إليه ص ٥٤ كتاب « صداب » ، كما ينسب إليه حاجي خليفة رسالة في الاسطرلاب (كشف الفنون باب الراء) .

(٨) كوشيار الجيلي : هو كيا أبو الحسن كوشيار بن لبنان بن باشهرى الجيلي (من جيلان) من مشاهير النجيين وكبار الفلكيين في عصره ، لا توجد ترجمة حياته فيما لدينا من كتب . ويستنتج من كتاباته أنه عاش في النصف الأخير من القرن الرابع الهجري . وقد جاء في كتاب « مجمل الأصول » (المتحف البريطاني Add. ٤٩٠ الورقة ٢٢ (b)) وهو من كتبه المعروفة : « وكان من ابتداء الأدوار إلى عند حلول الشمس ٢٠ درجة و ١٤ دقيقة من الحوت في سنة ٣٢١ ليزدجرد انقضت . . » وسنة ٣٢١ يزدجدي تطابق ٣٤٢

ہجری . و يقول في موضع آخر من نفس الكتاب : « فأما مواضعها (الكواكب الثابتة) فهي لأول سنة إحدى وستين وثلاثمائة يزدجريدية . . » وهي تطابق سنة ۳۸۳ هـ ومن هذا يتضح أنه عاش بين سنتي ۳۴۲ و ۳۸۳ هجریة ، ومن هذا يعرف عصره (۹۵۲ و ۹۹۳) .

وقد ذكره صاحب كشف الظنون تحت « زيچ کوشیار » في سنة ۴۵۹ هـ وهو سهو واضح .

وله أربعة كتب في مكاتب أوربا . (أنظر بروكلن : تاريخ علوم العرب ج ۱ ص ۲۲۲ — ۲۲۲) .

(۹) مجمل الأصول لكوشيار : توجد منه نسخة ممتازة في المتحف البريطاني (۷۴۹۰ — Add) . وقد ذكر حاجي خليفة « مجمل الأصول » و « مدخل في علم النجوم » على أنهما كتابان ، والحقيقة أنهما كتاب واحد .

(۱۰) کارمہتر : اسم کتاب فی علم النجوم ألفه حسن بن الحصين من حذاق المنجمين في القرن الثاني للهجري ومن معاصري يحيى بن خالد البرمكي .

(انظر فهرست ابن النديم ص ۲۷۶ وتاريخ الحكماء للقفطي ص ۱۶۵) .

(۱۱) القانون المسعودي : من أجل وأنفس كتب أبي الريحان البيروني في علمي الهيئة والنجوم ، ألفه بين سنتي ۴۲۲ و ۴۲۷ (۱۰۳۰ و ۱۰۳۶) باسم السلطان مسعود الغزنوي والكتاب ينقسم إلى إحدى عشرة مقالة ، كل مقالة مقسمة إلى أبواب . وفي المتحف البريطاني نسخة كبيرة الحجم وممتازة منه تشتمل على ۲۶۲ ورقة . وقد ذكر ريو Rieu في ذيل المخطوطات العربية صفحات ۵۱۳ — ۵۱۹ فهرستاً كاملاً لأبواب وفصول هذا الكتاب .

(۱۲) أبو سيف يعقوب بن إسحاق بن الصباح بن عمران بن إسماعيل بن محمد بن الأشعث بن قيس بن معدى كرب الكندي الحكيم المشهور الملقب بفيلسوف العرب . وقد أشيع عنه أنه يهودي والحقيقة أنه عربي مسلم ، وكان أجداده أمراء في الجاهلية وفي

الإسلام ، وتذكر كتب التاريخ كثيراً من مناقبهم ، وجده الأعلى أشعث بن قيس من الصحابة . وقد ارتد أيام أبي بكر ثم عاد إلى الإسلام ؛ وقد زوجه أبو بكر أخته أم فروة فولدت محمد بن الأشعث جده صاحب الترجمة . ومحمد بن الأشعث هذا من أمراء بني أمية المشهورين ؛ وهو الذي أسر مسلم بن عقيل بن عم الحسين بن علي عليه السلام في الكوفة وسلمه إلى ابن زياد ، وابنه عبد الرحمن بن محمد بن الأشعث خرج أيام الحجاج وخلع عبد الملك بن مروان ، وله فتنة معروفة ؛ ووالد صاحب الترجمة يعقوب بن إسحق بن الصباح كان أمير الكوفة من قبل المهدي والرشيد . ويقول القفطي في تاريخ الحكماء عن صاحب الترجمة :

« المشتهر في الملة الإسلامية بالتبحر في فنون الحكمة اليونانية والفارسية والهندية . . . ولم يكن في الإسلام من اشتهر عند الناس بمعانة علوم الفلسفة حتى سموه فيلسوفاً غير يعقوب هذا » .

وقال صاحب الفهرست (ص ٢٧٧) :

« كان أبو معشر أولاً من أصحاب الحديث ومنزله في الجانب الغربي من بغداد بباب خراسان وكان يضاغن الكندي ويفرى به العامة ويشنع عليه بعلوم الفلاسفة فدرس له الكندي من حسن له النظر في علوم الحساب والهندسة فدخل في ذلك فلم يكمل له فعدل إلى علم أحكام النجوم وانقطع شره عن الكندي بنظره في هذا العلم لأنه من جنس علوم الكندي » وبقية الحكاية خرافة .

والكندي من أعظم الفلاسفة وأشهر الأطباء والرياضيين العرب ، وهو في تبحره في العلوم وكثرة تأليفه يضارع أرسطو وابن سينا . وقد صنف في شتى العلوم من المنطق والفلسفة والهندسة والحساب والموسيقى والنجوم والطب ما يقرب من سبعين ومائتين بين كتاب ورسالة ، وقد قسمها ابن النديم (ص ٢٥٥) إلى سبعة عشر نوعاً . وله في مكاتب أوربا ما يقرب من عشرين كتاباً ورسالة (بروكلمن ج ١ ص ٢٠٩ - ٢١٠) .

ويقول عنه الأستاذ مسنيون :

« إنه إمام أول مذهب فلسفي إسلامي في بغداد وله أبحاث طريفة ، ثم إليه يرجع

الفضل بعد ذلك في تحرير جملة من التراجم العربية لمصنفات يونانية في الفلسفة^(١) .
والمرجح أن الكندي ولد حوالي سنة ١٨٥/٨٠١ ، كما ذهب ده بوير De Boër
في دائرة المعارف الإسلامية ، وأنه توفي في أواخر سنة ٢٥٢/٨٦٦ كما يرجح المغفور له
صاحب الفضيلة الأستاذ الشيخ مصطفى عبد الرازق باشا (ص ٥١ من فيلسوف العرب
والعلم الثاني) .

راجع في ترجمته : الفهرست ص ٢٥٥ — ٢٦١ ؛ وتاريخ الحكماء للقفطي ص ٣٦٦
٣٧٨ ؛ وعيون الأنباء في طبقات الأطباء لابن أبي أصيبعة ج ١ ص ٢١٦ — ٢١٤ ؛
وتاريخ أبي الفرج المعروف بابن العبري ص ٢٥٩ ثم الأبحاث التي ذكرت في « فيلسوف
العرب والعلم الثاني » .

(١٣) ملك الجبال ، يعني قطب الدين محمد بن عز الدين حسين أول الملوك الغورية
الذي قتله بالسهم بهرامشاه الغزنوي .

(١٤) دشت خوزان : تطلق خوزان على عدة مواضع منها قرية في نواحى پنجابيه
وهي المقصودة هنا .

(١٥) محمد خان المعروف بأرسلان خان بن سليمان بن داود بن بغراخان بن ابراهيم
طفغاج خان بن إيلك خان نصر بن علي بن موسى بن مستق من ملوك ما وراء النهر الخانية
ولاه السلطان سنجر سنة ٤٩٥/١١٠١ سلطنة بلاد ما وراء النهر بعد قتل قدرخان جبريل
وبعد تسع وعشرين سنة ، سنة ٥٢٤/١١٢٩ أسره وخلعه . (ابن الأثير سنة ٥٠٧)

(١٦) هذا سهو ، فإن المؤرخين متفقون على أن نظام الملك قتل في نهاوند .

(١٧) أبو الفتح عمر بن ابراهيم الخيامي (أو الخيام) النيسابوري من مشاهير الفلاسفة
والرياضيين في أواخر القرن الخامس الهجري وأوائل السادس ، وقد ذاع صيته في الشرق
والغرب بفضل رباعياته التي كتبها في أوقات فراغه شحذا للذهن وترويحاً عن النفس .
وقد ترجم له أود كر بعض أخباره معظم كتاب التراجم الفارسية والعربية .

(١) Recueil de textes inédits concernant l'histoire de la Mystique en pays de

l'Islam, Paris, 1929.

وأقدم الكتب التي تحدثت عن الخيام كتاب چهار مقاله فإن مصنف هذا الكتاب كان معاصراً للخيام ، وقد كان معه في مجلس من مجالس السرور في سنة ١١١٢/٥٠٦ ، ثم إنه زار قبره في سنة ١١٣٥/٥٣٠ .

ثم تردد اسم الخيام في أشعار خاقاني شرواني المتوفى على الأرجح سنة ١١٩٨/٥٩٥ . ومن بعده ذكره الشيخ نجم الدين أبوبكر الرازي المعروف بدايه في كتاب مرصاد العباد الذي ألفه سنة ١٢٢٣/٦٢٠ . وقد نقل القزويني نص هذا الكتاب عن الخيام من « المظفرية »^(١) (٣٤١ — ٣٤٢) .

وأقدم الكتب التي تناولت ترجمة الخيام بعد مرصاد العباد كتاب نزهة الأرواح وروضة الأفراح في تواريخ الحكماء المتقدمين والمتأخرين لشمس الدين محمد بن محمود الشهرزوري الذي ألف ما بين سنتي ٥٨٦ — ٦١١ (١١٩٠ — ١٢١٤) . وهذا الكتاب مكتوب باللغتين الفارسية والعربية ، وقد نقل القزويني النص العربي عن المظفرية : وهو هذا :

« عمر الخيامي النيسابوري الآباء والبلاد . وكان تلوأبي علي في أجزاء علوم الحكمة إلا أنه كان سيئ الخلق ضيق العطن ، وقد تأمل كتاباً بإصفيهان سبع مرات وحفظه وعاد إلى نيسابور فأملأه فقبول بنسخة الأصل فلم يوجد بينهما كثير تفاوت ، وله ضنة بالتصنيف والتعليم وله مختصر في الطبيعيات ورسالة في الوجود ورسالة في الكون والتكليف وكان عالماً بالفقه واللغة والتواريخ . ودخل الخيام على الوزير عبد الرزاق وكان عنده إمام القراء أبو الحسن الغزالي وكانا يتكلمان في اختلاف القراء في آية فقال الوزير على الخبير سقطنا فسأل الخيام فذكر اختلاف القراء وعلل كل واحد منها وذكر الشواذ وعلاها وفضل وجهاً واحداً ، فقال الغزالي كثر الله في العلماء مثلك فإني ما ظننت أن أحداً يحفظ ذلك من القراء فضلاً

(١) « مجموعة » ألفها أحد عشر معلماً من تلاميذ الأستاذ فكتور رزن بمناسبة مضي خمسة وعشرين عاماً على تعليمه اللغة العربية في جامعة بطرسبورج ، وفي سنة ١٨٩٧ طبعت هذه المجموعة وسميت « المظفرية » نسبة إلى فكتور أستاذهم ومعناه بالعربية « المظفر » . وقد كتب ولانتن ژوكوفسكي (Valentin Zhukovski) من كبار المستشرقين الروس وأحد تلاميذ فكتور رزن مقالة تقيسة عن الخيام والنص الذي ينقله القزويني مذكور في صفحات ٣٢٧ — ٣٢٩ من المظفرية .

عن واحد من الحكماء . وأما أجزاء الحكمة من الرياضيات والمعقولات فكان ابن بجدتها...
 ودخل الخيامي على السلطان سنجر وهو صبي وقد أصابه الجدري فلما خرج سأله الوزير
 كيف رأيته وبأى شيء عالجته ، فقال عمر : الصبي يخوف فرفع خادم حبشي ذلك إلى
 السلطان . فلما برأ السلطان أبغضه وكان لا يحبه . وكان ملكشاه ينزله منزلة الندماء والخاقان
 شمس الملوك في بخارى يعظمه غاية التعظيم ويجلسه معه على سريره . وحكى أنه كان يتخلل
 بخلال من ذهب وكان يتأمل الإلهيات من الشفاء فلما وصل إلى فصل الواحد والكثير وضع
 الخلال بين الورقتين وقام وصلى وأوصى ولم يأكل ولم يشرب فلما صلى العشاء الأخيرة سجد
 وكان يقول في سجوده اللهم إني عرفتك على مبلغ إمكاني فاعف عني فإن معرفتي إياك وسيلتي
 إليك ومات رحمه الله . وله أشعار حسنة بالفارسية والعربية ومنها :

يدبر لى الدنيا بل السبعة العلى	بل الأفق الأعلى إذا بجاش خاطرى
أصوم عن الفحشاء جبراً وخفية	عفاً وإطاري بتقدیس فاطرى
وكم عصبه ضلت عن الحق فاهتدت	بطرق الهدى من فيضى المتقاطر

وقال :

إذا قنعت نفسى بميسور بُلغة	يحصنها بالنكد كفى ومناعدى
أمنت تصاريف الحوادث كلها	فكن يازمانى موعدى ومناعدى ^(١)
متى دنت ديناك كانت مصيبة	فوا عجباً من ذا القريب المباعد
إذا كان محصول الحياة منية	فشتان حالا كل ساع وقاعد

وقال :

زجيت دهرأ طويلا فى التماس أخ	يرعى ودادى إذا ذو خلة خانا
فكم ألفت وكم آخيت غير أخ	وكم تبدلت بالإخوان إخوانا

(١) فى كتاب تاريخ الفطى جاءت هذه الأبيات هكذا :

أمنت تصاريف الحوادث كلها	فكن يازمانى موعدى أو مواعدى
أليس قضى الأفلاك فى دورها بأن	تعبد إلى خمس جميع المساعد
فيا نفس صبرا فى مثيلك إنما	تخر ذراه باقتضاض القواعد

وقلت للنفس لما غر مطلبها . بالله لا تألني ما عشت إنساناً^(١)
 وبلى الشهرزورى وفقاً للترتيب الزمنى كتاب كامل التواريخ لابن الأثير الذى ألف
 سنة ٦٢٨ (١٢٣٠) وقد ذكر الخيام فى كلامه عن حوادث سنة ٤٢٧ (١٠٣٦) حيث قال :
 « وفيها جمع نظام الملك والسلطان ملكشاه جماعة من أعيان المنجمين وجعلوا النيروز
 أول نقطة من الحمل وكان النيروز قبل ذلك عند حلول الشمس نصف الحوت ، وصار ما فعله
 السلطان مبدأ التقاويم وفيها أيضاً عمل الرصد للسلطان ملكشاه واجتمع جماعة من أعيان
 المنجمين فى عمله ، منهم عمر بن ابراهيم الخيام وأبو المظفر الاسفزارى وميمون بن النجيب
 الواسطى وغيرهم ، وخرج عليه من الأموال شئ عظيم وبقى الرصد دائراً إلى أن مات
 السلطان سنة خمس وثمانين وأربعمائة فبطل بعد موته . »

ثم يذكر القزوينى روايات القاضى الأكرم جمال الدين أبى الحسن على بن يوسف
 الففطى فى تاريخ الحكماء (٦٢٤ - ٦٤٦/١٢٢٦ - ١٢٤٨) ؛ و زكريا بن محمد بن محمود
 القزوينى فى آثار البلاد وأخبار العباد (٦٧٤/١٢٧٥) ؛ ورشيد الدين فضل الله فى جامع
 التواريخ (فارسي ٧١٨/١٣١٨) ، وخسرو ابرقوهى فى فردوس التواريخ (فارسي
 ٨٠٨/١٤٠٥) ؛ وأحمد بن نصر الله تتوى فى تاريخ ألفى (فارسي ١٠٠٠/١٥٩١) وهو
 الكتاب الذى ألفه باسم أكبرشاه الهندى والذى ضمنه الوقائع المهمة فى الألف سنة الأولى
 من تاريخ الإسلام .

وقبل أن ننتقل من ذكر أهم المصادر التى أشار إليها القزوينى فى حواشيه على عمر
 الخيام نذكر رأيه فى الرواية الشائعة عن صداقة الخيام ونظام الملك وحسن الصباح وهى
 الرواية التى يتحدث عنها القزوينى عندما يذكر نص رشيد الدين فى جامع التواريخ . يقول
 إن هذه الرواية مذكورة فى كثير من كتب التاريخ مثل جامع التواريخ وتاريخ كزیده
 وروضة الصفا وحبیب السیر وتذكرة دولتشاه والكتّاب المنسوب إلى نظام الملك والمسمى
 « وصایای نظام الملك » وغيرها ، كما أنها مذكورة فى مقدمة ترجمة رباعيات الخيام إلى
 الإنجليزية . وهو يرى أن التواريخ الخاصة بميلاد هؤلاء الثلاثة ووفاتهم تجعل القول

(١) ينسب الشاعري فى بقيمة الدهر هذه الأبيات لأبى سهل التپلى .

بصداقتهم أيام الطفولة بعيد الاحتمال . ذلك أن نظام الملك ولد سنة ١٠١٧/٤٠٨ ، وأما الخيام والصباح فتاريخ ميلادهما مجهول ولكن أولهما مات سنة ١١٢٣/٥١٧ وثانيهما سنة ١١٢٤/٥١٨ . فإذا كانت أعمارهم متقاربة حسب هذه الرواية ، فإن كلا من الخيام والصباح يكون قد عمراً أكثر من مائة سنة ، وهذا القدر ولو أنه غير محال إلا أنه مستبعد .

وأغلب الكتاب الأوربيين يجعل وفاة الخيام في سنة ١١٢٣/٥١٧ وأما بروكلن في كتابه تاريخ علوم العرب^(١) فيحدد لهذه سنة ٢١٢١/٥١٥ . وليس هناك ما يؤيد إحدى الروايتين تأييداً قاطعاً . ويظهر من كتاب چهار مقاله أن وفاة الخيام كانت بين سنتي ٥٠٨ و ٥٣٠ ، لأن العروضي السمرقندي مؤلف الكتاب رأى الخيام في سنة ٥٠٨ ، وزار قبره في نيسابور سنة ٥٣٠^(٢) .

رسائل الخيام

والمصنفات التي تنسب إلى عمر الخيام هي :

رسالة في الجبر والمقابلة . وقد نشرها مع ترجمتها الفرنسية Woepcke في باريس سنة

١٨٥١ باسم L'Algèbre d'Omar Al-Khayyam

رسالة في شرح ما أشكل من مصادرات كتاب اقليدس وهي مخطوطة في مكتبة ليدن (بروكلن ج ١ ص ٤٧١) .

الزيج الملكشاهي وكان الخيام أحد واضعيه .

مختصر في الطبيعيات .

رسالة في الوجود وهي بالفارسية وقد كتبها باسم فخر الملك بن مؤيد (له ابن نظام الملك) وهي محفوظة في المتحف البريطاني (Or. ٦٥٧٢ (٥١) وعنوانها في المخطوط المذكور هو : رسالة بالعجمية لعمر بن الخيام في كليات الوجود .

رسالة في الكون والتأليف . وقد جاء ذكرها في ترجمة الشهرزوري للخيام .

رسالة في الاحتيال لمعرفة مقدارى الذهب والفضة في جسم مركب منهما . وهي محفوظة في مكتبة جوتا في ألمانيا (نمرة ١١٥٨ ، بروكلن ج ١ ص ٤٧١) .

رسالة عنوانها : لوازم الأمكنة في الفصول وعلة اختلاف هواء البلاد والأقاليم .

وقد نسبت الرسالتان الأخيرتان إلى الخيام في التاريخ الألفى .

رباعيات الخيام

وأما رباعيات الخيام التي اشتهر بها في الشرق والغرب فقد طبعت مرات في إيران والهند ، وقد لاحظ القزويني (ص ٢٢١) أن كثيراً من هذه الرباعيات منسوب خطأ إلى الخيام ، فمنها ما هو لعبد الله الأنصارى وأبى سعيد أبى الخير وحافظ الشيرازى وغيرهم . وقد استطاع زوكوفسكى Zhukovski في المظفريّة أن ينسب ما يقرب من اثنتين وثمانين رباعية إلى أصحابها الحقيقيين ؛ ولا شك أن الدراسة المستمرة قد تؤدي إلى تحقيق أبعد مدى ^(١) .

وقد ظهرت الرباعيات باللاتينية والفرنسية والإنجليزية والألمانية والإيطالية والبنغالية ، كما ترجمت مرات للعربية . وشهرة الخيام في إنجلترا وأمريكا تفوق شهرته في بلاده ، وذلك بفضل ما أتيح لهذه الرباعيات من الترجمة الدقيقة التي صاغها الشاعر الإنجليزي فيتز جerald Fetz Gerald ، فهي في فصاحة ألفاظها وبلاغة معانيها تقارب النص الفارسي وقد انتشرت هذه الترجمة في لندن سنة ١٨٥٩ ، ثم كثرت الترجمات وتعددت إلى حد أن أصبح من الصعب حصرها . وقد أصبحت « الأدبيات العمرية » طابعاً تمتاز به بعض الكتابات الأدبية . ولمن يريد أن يعرف بالتفصيل تراجم الرباعيات المختلفة ومقارنتها ببعضها أن يرجع إلى الرباعيات التي نشرها Nathan Haskell Dole في لندن سنة ١٨٩٨ في مجلدين مصورين .

وفي سنة ١٨٩٢ تأسست في لندن جمعية اتخذت لها منتدى سميته « منتدى عمر الخيام » أسسه جماعة من الفضلاء والأدباء وأصحاب الجرائد الإنجليزية . وفي ١٨٩٣ غرست هذه الجماعة على قبر فيتز جerald عودين من الورد الأحمر ، ثم وضعت على القبر لوحة جاء فيها :

(١) تحدث في هذا الموضوع تفصيلاً الأستاذان السيد محمد علي فروغى والدكتور قاسم غنى في بحث لهما عن الخيام طبع بطهران حديثاً .

هذا الورد الأحمر قد زرع في حديقة كيو Kew Garden وقد جيّ بذوره من مقبرة عمر الخيام في نيسابور ، جاء به من هناك وليم سمپسن William Simpson ، وغرسه جماعة من المعجبين بفيتز جرالده من منتدى عمر الخيام في ١٧ أكتوبر سنة ١٨٩٣ .

(١٨) الإمام مظفر الاسفزاری أحد عظماء المنجمين ، وهو الذي كلفه السلطان ملكشاه ، مع جماعة من المنجمين وبينهم الخيام ، بعمل التقويم الجلالى المعروف بالرصد الملكشاهى . ويسميه ابن الأثير (حوادث سنة ٤٦٧) أبا المظفر الاسفزاری .

(١٩) « چون در سنهٔ ثلثین بنیسابور رسیدم چهار سال بود تا آن بزرگ روی در نقاب خاک کشیده بود »

« فلما بلغت نيسابور سنة ثلاثين وخمسة ، وقد خلت أربع سنوات على إيداع هذا الرجل العظيم الثرى » .

يبدو اختلاف النسخ في هذه الجملة هما . ذلك أن نسخة برون Browne التي نقلت عن نسخة استنبول ، التي هي أقدم النسخ الأربع لكتاب جهاز مقاله والتي نسخت في مدينة هراة سنة ٨٣٥/١٤٣١ ، تنص على كلمة « أربع سنوات » كما نرى ؛ أما النسخ الثلاث الأخرى ، نسختا المتحف البريطانى بلندن والنسخة المطبوعة في طهران ، فتنص على كلمة « بضع سنين » ، فإذا صحت رواية نسخة استنبول فإن وفاة عمر الخيام تقع في ١١٣١/٥٢٦ لا في ١١٢٣/٥١٧ أو ١١٢١/٥١٥ كما هو مشهور .

(٢٠) گورستان حيره : حيرة الكوفة محلة كبيرة ومشهورة خارج نيسابور على طريق مرو .

(٢١) يراد به صدر الدين أبو جعفر محمد بن فخر الملك أبي الفتح المظفر بن نظام الملك الطوسي . وقد قتل السلطان سنجر والده فخر الملك وكان وزيره وذلك في سنة ١١٠٦/٥٠٠ ثم أسند الوزارة إلى صدر الدين وقتله سنة ١١١٧/٥١١ بيد أحد المماليك كما هو مذکور في تاريخ السلجوقية لعماد الدين الإصفهاني (ص ٢٦٥ — ٢٦٧ من طبعة هوتسما) وفي ابن الأثير (حوادث سنة ٥١٣) .

(٢٢) هذا سهو في الكتابة فإن صدقة بن مزيد لم يقصد الاستيلاء على بغداد ولم

يكن بينه وبين الخليفة المستظهر بالله وحشة ، إما كان الخلاف بينه وبين السلطان محمد بن ملكشاه (حوادث ابن الأثير سنة ٥١٣) .

(٢٣) ذكر حمد الله المستوفى في تاريخ كزیده سنة ٥٤٤ / ١١٤٩ بدلا من ٥٤٧ / ١١٥٢ - ٣ وهو خطأ ظاهر .

(٢٤) السلطان علاء الدنيا والدين يعنى السلطان علاء الدين الغورى المعروف بجهانسوز

(٢٥) باب أوبة ، قرية من أعمال هراة وينسب إليها أوبهى .

(٢٦) شمس الدولة والدين محمد بن مسعود ثانى الملوك الشنسانية فى باميان وهو ابن

الملك فخر الدين مسعود .

(٢٧) يرتقى هريوه هو أحد كبار أسراء السلطان سنجر (الإصفهائى ص ٢٢٤ - ٢٧٦)

(٢٨) حسام الدولة والدين هو ابن آخر الملك فخر الدين مسعود .

(٢٩) المقصود بخداوند ملك معظم الملك فخر الدين مسعود أول الملوك الشنسانية

فى باميان .

حواشى المقالة الرابعة

(١) «مسائل حنين بن إسحق» : اسم هذا الكتاب «المسائل فى الطب للمعلمين» .
ويوجد منه نسخ متعددة فى مكاتب أوربا .

أنظر فهرست ابن النديم ص ٢٩٤ ؛ وتاريخ الحكماء للقفطى ص ١٧٣ ؛ وعيون الأنباء فى طبقات الأطباء لابن أبى أصيبعة ج ١ ص ١٩٧ ؛ وتاريخ علوم العرب لبروكلن ج ١ ص ٢٠٥ ؛ وكشف الظنون باب الميم .

(٢) «مرشد محمد بن زكريا الرازى» : اسم هذا الكتاب «الفصول فى الطب»
ويعرف باسم المرشد .

وقد ترجم للآتينىة حوالى سنة ١٥٠٠ فى البندقية ، ثم طبع عدة مرات بعد ذلك . ولم
يذكره حاجى خليفة .

أنظر فهرست ابن النديم ص ٣٠١ ؛ والقفطى ص ٢٧٥ ؛ وابن أبى أصيبعة ج ١
ص ٣٢١ ؛ وبروكلن ج ١ ص ٢٣٤ .

(٣) يقول ابن أبى أصيبعة فى ترجمة النبلى :

«هو أبوسهل سعيد بن عبد العزيز النبلى ، مشهور بالفضل ، عالم بصناعة الطب ، جيد
التصنيف ، متفنن فى العلوم الأدبية ، بارع النظم والنثر» ثم يذكر بعض أشعاره .

«والنبلى من الكتب : اختصار كتاب المسائل لحنين ؛ وتلخيص شرح جالينوس
لكتاب الفصول لبقرط مع نكت من شرح الرازى» .

ويذكره الثعالبى فى يتيمة الدهر فيقول عنه وعن أخيه :

«أبو عبد الرحمن محمد بن عبد العزيز النبلى هو وأخوه أبوسهل من حسنات نيسابور
ومفاخرها ، فأبو عبد الرحمن من الأعيان الأفراد فى الفقه ، وأبوسهل من الأعيان الأفراد
فى الطب ، وما منهما إلا أديب شاعر آخذ بأطراف الفضائل» .

ومن هذا يتبين أن النبلى من أهالى نيسابور وأنه كان معاصراً أو قريباً من الثعالبى
ولكن لا ندرى إلى أى شىء تنسب كلمة النبلى .

(٤) « ذخيرة ثابت بن قرّة » ، يشك القفطي (ص ١٢٠) في نسبة هذا الكتاب لثابت .
 (٥) « كتاب المنصوري » أو « كتاب الطب المنصوري » ، كتاب في الطب يحتوي على عشر مقالات ، وتوجد منه نسخ كثيرة . وقد ألفه محمد بن زكريا الرازي باسم حاكم الري منصور بن محمد بن إسحق بن أحمد بن أسد ، الذي كان والياً على الري من قبل ابن عمه أحمد بن إسماعيل بن أحمد بن أسد ثاني ملوك السامانيين ، وقد لبث في هذه الولاية ست سنين (٢٩٠ — ٢٩٦/٩٠٢ — ٩٠٨) ؛ ومنصور هذا هو الذي خرج على نصر ابن أحمد ثالث السامانية .

أنظر ياقوت في معجم البلدان ج ٢ ص ٩٠١ ، وقد جاء فيه سهواً أن منصور هو ابن أخي أحمد بن إسماعيل الساماني بدلاً من ابن عمه ؛ وأنظر حاجي خليفة تحت « كفاية المنصوري » ؛ وابن الأثير في حوادث سنة ٩١٤/٣٠٢ .

ويقول القزويني في حواشيه ص ٢٣٢ :

« هذا هو القول الصحيح عن المنصور الذي ينسب إليه كتاب المنصوري ، والمؤرخون جميعاً — عدا ياقوت — لم يعرفوا من هو منصور هذا ؛ فابن خلكان في ترجمة محمد بن زكريا الرازي يذكر قولين : أحدهما أن كتاب المنصوري كتب باسم منصور بن نوح ابن نصر سادس ملوك السامانيين ، وعلى هذا الرأي نظامي المروزي (ص ٧٩) ، وهو رأي بعيد عن الصواب لأن الرازي توفي سنة ٩٢٣/٣١١ أو ٩٣٢/٣٢٠ بينما كانت سلطنة منصور بن نوح من سنة ٩٦١/٣٥٠ إلى ٩٧٠/٣٦٠ ، وقول ابن خلكان بأن الكتاب وضع أيام طفولة منصور قول غير مقبول ، والقول الثاني هو أن الكتاب صنف باسم أبي صالح منصور بن إسحق ابن أحمد بن نوح ، وهو قول صحيح بشرط أن تستبدل كلمة نوح بكلمة أسد .

أما محمد بن إسحق النديم في كتابه الفهرست (ص ٢٩٩ — ٣٠٠) ، والقفطي (ص ٢٧٢) ، وابن أبي أصيبعة (ج ١ ص ٣١٠) فينسبون الكتاب إلى منصور بن إسماعيل ، وليس في التاريخ ملك يعرف بهذا الاسم . ويذكره ابن أبي أصيبعة في موضع آخر (ج ١ ص ٣١٣) باسم منصور بن إسماعيل بن خاقان صاحب خراسان وما وراء

النهر ، ولا يعرف في التاريخ ملك بهذا الاسم أيضاً . ثم هو يذكّر في موضع ثالث (ج ۱ ص ۳۱۷) باسم منصور بن إسحق ابن إسماعيل بن أحمد ، ولو حذفنا كلمة إسماعيل من سلسلة النسب هذه لكان هو الشخص الذي عنه ياقوت . »

(۶) « أغراض الطب » كتاب في علم الطب باللغة الفارسية ألفه زين الدين إسماعيل ابن حسن الحسيني الجرجاني لخصه عن كتابه « ذخيرة خوارزمشاهي » حسب أمر مجد الدين أبي محمد صاحب بن محمد البخاري وزير آتسز خوارزمشاه (سنة ۵۲۱ - ۵۵۱)

أنظر ابن أبي أصيبعة (ج ۲ ص ۳۲) ؛ وكشف الظنون باب الألف ، و Ethè

في فهرست India Office

(۷) « كتاب الحاوي » ، ويعرف باسم « الجامع الحاضر لصناعة الطب » هو أعظم وأهم مؤلفات محمد بن زكريا الرازي ، وقد كانت مسودات هذا الكتاب — بعد وفاة مؤلفه — عند ابن العميد وزير ركن الدولة الديلمي ، فرتها مستعيناً ببعض تلاميذ الرازي . وتوجد من الكتاب نسخ كثيرة في أوروبا ، وقد ترجم إلى اللاتينية وطبع في بروشيا بإيطاليا سنة ۱۴۸۶ ، ثم أعيد طبعه في البندقية بين سنتي ۱۵۰۹ ، ۱۵۴۲ .

أنظر الفهرست ص ۳۰۰ ؛ وكامل الصناعة لعلي بن عباس الجوسمي طبعة بولاق ص ۵ ؛ والقفطي ص ۲۷۴ ؛ وان ابن أبي أصيبعة ج ۱ ص ۳۱۴ - ۳۱۵ ؛ وكشف الظنون باء الحاء وبروكلن ج ۱ ص ۲۳۴ .

(۸) « كامل الصناعة الطبية » المعروف بالملكي ، كتاب مبسوط في الطب باللغة العربية تأليف علي بن العباس الجوسمي الأهوازي الأرجاني المتوفى سنة ۳۸۴/۹۹۴ ، وهو من أشهر أطباء عصره ، كان طبيباً خاصاً لشاهنشاه عضد الدولة الديلمي ، وسبب تسمية الكتاب بالملكي يذكّر المؤلف في الديباجة حيث يقول : « إذ كان صنفته للملك الجليل عضد الدولة » ، والتين العربي للكتاب طبع في مصر (بولاق) ولاهور . وقد ترجم لللاتينية وطبع في سنة ۱۴۹۲ في البندقية كما طبع في لندن سنة ۱۵۲۳ .

ويعرف مؤلفه في المصور الوسطى في أوروبا باسم Haly Abbas ويحمل لقب الجوسمي .

وقد طبع في القاهرة في جزئين سنة ١٢٩٤/١٨٧٧ ، وطبع في لاهور على الحجر سنة ١٢٨٣/١٨٦٦ .

والجزء الأول منه يحتوي على الجانب النظري ، والجزء الثاني يبحث عن الناحية العملية . وكل من الجزأين يحوي عشر مقالات ، وكل مقالة تنقسم إلى عدة فصول والمقالتان الأولى والثانية من الجزء الأول خاصتان بالتشريح وتحتويان على ثلاثة وخمسين فصلا ، وقد نشرها مع الترجمة الفرنسية في ليدن سنة ١٩٠٣ الدكتور كوننج Koning في كتاب عنوانه : ثلاث رسائل عربية في التشريح (Trois Traités d'Anatomie Arabe) وقد نقل الدكتور لوسيان لوكرك Lucien Leclerc القسم الافتتاحي من الجزء الأول في كتابه تاريخ الطب العربي Histoire de la Médecine Arabe — ج ١ ص ٣٨٣ — ٣٨٨ .

وأما صاحب الكتاب فيلقب بالمجوسى ويرى القزوينى أنه كان مجوسيا وأن طبعة بولاق قد أظهرت كلمة مجوسى بتشديد الجيم لتصرف الكلمة عن معناها. أما برون Browne (ص ١٤٥ من ترجمة چهار مقاله) فيرى أنه كان مسلماً وسمى بالمجوسى واستدل على ذلك بكلمتى على والعباس . وقد رد القزوينى على ذلك بأن أسماء إسلامية كثيرة تدخل في أسماء كثير من النصارى واليهود والمجوس . ونحن إلى رأى برون Browne أميل ، فإن الظاهر من اسم الرجل يدل على أنه مسلم وأن والده مسلم ، وقد يكون أحد أجداده مجوسياً ولكنه أسلم .

(٩) « صد باب » ويعرف في الطب باسم « كتاب المائة في الطب » أو « المائة مقالة » ، ألفه أبو سهل عيسى بن يحيى المسيحي الجرجاني ؛ ولد في جرجان وأتم دراسته في بغداد . وهو من مشاهير أطباء القرن الرابع الهجرى وأحد أساتذة ابن سينا . وقد كان من العلماء الذين أحاطهم مأمون بن محمد خوارزمشاه وولده أبو العباس مأمون بن مأمون الذى قتل سنة ٤٠٧/١٠١٦ — ٧ بالعطف والرعاية .

ويذكر صديقه أبو الريحان البيرونى أسماء اثنتى عشرة رسالة تولاهما أبو سهل باسمه ، منها مبادئ الهندسة ، ورسوم الحركات في الأشياء ذوات الوضع ، والتوسط بين أرسطاطاليس

وجالینوس فی المحرك الأول ، ودلالة اللفظ علی المعنی ، وسبب برد أيام المعجوز ، وآداب صحبة الملوك وغيرها .. (الآثار الباقية ٤٨ — ٤٩ من الديباجة) .

وقد حدد وستنفلد Wüstenfeld سنة ١٠٠٠/٣٩٠ تاريخاً لوفاة أبي سهل ، ولكن لا يُعرف علی أى أساس وضع هذا التاريخ .

انظر نزعة الأرواح وروضة الأفراح فی تاريخ الحكماء لشمس الدين محمد بن محمود الشهرزورى (المتحف البريطانى ورقة ١٧١ (١) مرة Add. 32,365) ؛ والقفطى ص ٤٠٨ — ٤٠٩ ؛ وابن أبى أصيبعة ج ١ ص ٣٢٧ — ٣٢٨ وج ٢ ص ١٩ ؛ وكشف الظنون باب الميم ، وستنفلد ص ٥٩ ؛ وبروكلن ج ١ ص ٢٣٨ .

(١٠) « ذخيرة خوارزمشاهى » : كتاب مفصل باللغة الفارسية فی جميع فروع علم الطب ، ألفه زين الدين (شرف الدين) أبو إبراهيم إسماعيل بن حسن بن أحمد بن محمد الحسينى الجرجانى المتوفى بمرو سنة ١١٣٦/٥٣١ وهو يقول فی ديباجة كتابه أنه وضعه باسم قطب الدين محمد خوارزمشاه مؤسس الأسرة الخوارزمشاهية سنة ١١١٠/٥٠٤ . ويوجد نسخ كثيرة من هذا الكتاب ، ومن كتب المؤلف الأخرى ، فی مكتبات أوروبا .

وقد ذكر ريو Rieu فى فهرست الكتب الفارسية (ص ٤٦٦ — ٤٦٨) ترجمة المؤلف وترتيب فصول وأبواب كتابه .

وقد لاحظ برون Browne (ص ١٥٨) أنه قد يكون أول مسلم يستعمل اللغة الفارسية فی المواضيع العلمية أو على الأقل هو أول من عرفنا كتبهم .

انظر معجم البلدان ج ٢ ص ٥٤ ؛ تاريخ طبرستان لابن اسفنديار ص ١٣٧ ؛ وابن أبى أصيبعة ج ٢ ص ٣١ — ٣٢ وكشف الظنون باب الذال ، وستنفلد ص ٩٥ ، وبروكلن ج ١ ص ٤٨٧ ؛ وايتى Ethè ص ٩٥١ ؛ و برون فى فهرست مكتبة كبرى دج ص ٢١١ .

(١١) « تحفة الملوك » : لم يجد القزوينى اسم هذا الكتاب فى كتب الرازى .

(١٢) « الكفاية » لابن مندويه الإصفهانى وهو أبو على أحمد بن عبد الرحمن بن مندويه ، من مشاهير أطباء القرن الرابع الهجرى ، كان معاصراً لعضد الدولة الديلمى (٣٣٨ — ٣٧٢ ٩٤٩ — ٩٨٢) ، وكان من الأطباء الأربعة والعشرين الذين استدعاهم عضد الدولة للعمل

في بيارستان بغداد الذي شيده وجلب له أشهر الأطباء من جميع البلاد .
وكان ابن مندويه ، علاوة على نبوغه في الطب ، أديباً وشاعراً ممتازاً ، وقد ذكر ابن
أبي أصيبعة له ما يقرب من خمسين رسالة وكتاب ومنها كتاب « الكافي في الطب » الذي
أشار إليه نظامي العروضي باسم « الكفاية » .

ولا يعرف إذا كان قد بقي شيء من مؤلفاته .

راجع القفطي ص ٤٣٨ ، وابن أبي أصيبعة ج ٢ ص ٢١ - ٢٢ .

(١٣) « تدارك أنواع الخطأ في التدبير الطبي » هو كتاب وضعه ابن سينا باسم
الحسين أحمد بن محمد السهلي وزير على بن مأمون خوارزمشاه الذي ولي الملك سنة ٣٨٧/٩٩٧ .
وقد طبع هذا الكتاب في سنة ١٣٠٥/١٨٨٧ باسم « دفع المضار الكلية عن الإنسانية
بتدارك أنواع خطأ التدبير » ، على حاشية كتاب « منافع الأغذية ودفع مضارها » لمحمد
ابن زكريا الرازي (بولاق - مصر) .

(١٤) « خُفَى عَلَائِي » كتاب مختصر في الطب باللغة الفارسية ألفه زين الدين
إسماعيل بن الحسن الحسيني الجرجاني (انظر الحاشية ١٠ من حواشي هذه المقالة) ، وهو
يقول في الديباجة أنه وضعه كمختصر لكتابه « ذخيرة خوارزمشاهي » بأمر من علاء
الدولة آتسز خوارزمشاه ، وأنه سماه « خُفَى عَلَائِي » ؛ وإذا فقد تم تأليف الكتاب بعد سنة
١٢٢٧/٥٢١ التي ولي فيها آتسز .

و« خُفَى » من الخف ، والمؤلف يقول في تعليل هذا الاسم إنه اختصره على جلدتين من
القطع الطويل حتى يمكن الاحتفاظ بهما دائماً في الخفين . وعلائي نسبة إلى علاء الدولة
وقد صرح المؤلف في الديباجة بأنه لقب من ألقاب آتسز خوارزمشاه .

أنظر نسخة الكتاب في المتحف البريطاني رقم ٥٦٠ و ٢٣ Add. الورقة ٢١٩ ؛
وابن أبي أصيبعة ج ٢ ص ٣٢ ؛ وكشف الظنون في باب الخلاء ؛ وفهرست ريو Rieu
ص ٤٧٥ .

(١٥) « يادگار » سيد بن إسماعيل الجرجاني . هو كتاب مختصر في علم الطب ألفه
زين الدين إسماعيل بن حسن صاحب خُفَى عَلَائِي . ومنه نسخة في مكتبة تيبو سلطان .

أنظر ابن أبي أصيبعة ج ٢ ص ٣٢ ؛ وكشف الظنون باب الياء ؛ وفهرست مكتبة
تيپو سلطان تأليف ستيوارت Stewart ص ١٠٧ .

(١٦) المقصود بـيختيشوع واحد من اثنين : بختيشوع بن جورجس الجنديسابوري
طبيب هرون الرشيد ، الذي لا نعلم تاريخ وفاته ، ومن الممكن أن يكون قد أدرك عصر
الأمون . أو حفيده بختيشوع بن جبريل بن جورجس المتوفى سنة ٨٦٩/٢٥٦ والذي كان
من أطباء الأمون في أواخر حياته ، وكان طبيباً للخلفاء الآخرين بعد موته لغاية المهدي .
وكلمة بختيشوع من بخت (بوختن أو بختن) بمعنى أن ينجي أو يخلص ، ويشوع هي الكلمة
المسيحية المعروفة .

انظر ابن النديم ص ٢٩٦ ؛ والقفطي ص ١٠٠ — ١٠٤ ؛ وابن أبي أصيبعة ج ١
ص ١٢٥ — ١٢٦ .

(١٧) النص الفارسي لهذه العبارة : وجان برميان بست .

(١٨) هذه الحكاية مبنية على خطأ واضح في الأسماء ، فإن سلطنة منصور كانت من
سنة ٩٦١/٣٥٠ إلى ٩٧٦/٣٦٦ و وفاة الرازي في سنة ٩٢٣/٣١١ أو ٩٣٢/٣٢٠ . أنظر
تعليق برون ص ٨٤ .

(١٩) أسيرة المأمونيين ولاية خوارزم :

يظهر في هذه القصة خلط بين أسماء الأمراء ، فأثر القزويني أن يفصل القول في تاريخ
هذه الأسيرة .

حكمت هذه الأسيرة بلاد خوارزم ومن هنا سميت بالخوارزمشاهيين . وقد بدأوا حياتهم
كولاة تابعين للسامانيين ، وفي الفترة بين سقوط الدولة السامانية وقيام الدولة الغزنوية كانوا
شبه مستقلين ، ثم عادوا حكاماً تحت حماية الغزنويين .

ولا نعرف مؤسس هذه الأسيرة على وجه التدقيق ، ولكن اسمهم يرد في التاريخ منذ
سنة ٩٩٠/٣٨٠ . وما هي أسماؤهم كما جمعها القزويني من بطون الأسفار :

١ — مأمون بن محمد بن خوارزمشاه : وقد ابتدأ حياته والياً على جرجانية (كركانج)

وفي سنة ٣٨٥/٩٩٤ حارب أبا عبد الله خوارزمشاه ثم قتله واستولى على أملاكه . وفي سنة ٣٨٧/٩٩٧ توفي (ابن الأثير حوادث سنة ٣٨٥ ، ٣٨٧) .

٢ — علي بن مأمون بن محمد خوارزمشاه : ولي العرش بعد أبيه سنة ٣٨٧/٩٩٧ ، وتزوج من أخت السلطان محمود ، ولا نعلم تاريخ وفاته . وفي عهده جاء ابن سيدنا إلى خوارزم فأكرم هذا الوالي وفادته . وقد وزر له أبو الحسين السهيلي ، وخلفه في الوزارة أخوه أبو العباس .

٣ — أبو العباس مأمون بن مأمون بن محمد خوارزمشاه : وهو المقصود في حكاية « چهار مقاله » . حكم خوارزم بعد وفاة أخيه . وهو من أفاضل الملوك الذين صادقوا أهل العلم والحكمة ، فكان بلاطه مجمعا لم فالفوا كتباً كثيرة باسمه . وقد تزوج من أخت السلطان محمود كما فعل أخوه من قبل ، وكانت الصلة بينهما وطيدة قبل أن يسىء السلطان به الظن فيرسل إليه رسولا يأمره بأن تكون الخطبة باسمه . وقد اضطر أبو العباس لقبول طلب السلطان محمود الغزنوي ، ولكن الأمراء رفضوا طاعته وثاروا به فقتلوه سنة ٤٠٧ هـ — ١٠١٦ ، وذلك بعد عودة رسول السلطان . وكان عمره حين قتل اثنتين وثلاثين سنة .

٤ — أبو الحارث محمد بن علي بن مأمون بن محمد خوارزمشاه : وهو ابن أخ أبي العباس وقد نصبه الأمراء بعد قتل عمه . ولكن السلطان محمود الغزنوي أرسل جيشاً بعد قليل مطالباً بدم زوج أخته أبي العباس ، وقد فتح الجيش الغزنوي مملكة خوارزم سنة ٤٠٨ هـ — ١٠١٧ ، وأسر أفراد الأسرة المأمونية وحملهم معه إلى غزنة . وهكذا انقرضت هذه الأسرة . وفي هذا الفتح يقول العنصرى في مطلع قصيدة معروفة له :

چنين نمايد شمشير خسروان آثار چنين کنند بزرگان چو کرد باید کار
بتيغ شاه نگر نامه گذشته بخوان که راست گوئی تراز نامه تیغ او بسیار

يقول :

هكذا يظهر السيفُ الملكي الآثار ، وهكذا يفعل العظماء إذا لزم القتال .
انظر سيف الملك ، ولا تقرأ كتب الأولين ، فإن سيفه أكثر إنباء من الكتب .

وقد ذكر هذه الواقعة بالتفصيل أبو الفضل البيهقي في كتابه « تاريخ مسعودي » الذي استقى معلوماته من كتاب « مشاهير خوارزم » لأبي الريحان البيروني ، وهو كتاب مفقود ، ويعلم منه أن البيروني مكث في بلاط أبي العباس خوارزمشاه سبع سنين (٤٠٠ - ٤٠٧ فيما يظهر) ١٠٠٩ - ١٠١٦ ، وكان من خاصة المقرين ، وقد حضر الفتنة وقتل الأمراء إياه .

وقد لاحظ القزويني أن القاضي أحمد الغفاري في « تاريخ جهان آرا » قد اعتمد غالباً على نص « تاريخ كزیده » فخط بين أسرتي المأمونيين ولاة خوارزم مع أسرة الفريغونيين ولاة جوزجان من قبل السامانيين والغزنويين .

انظر « تاريخ بيهقي » طبع طهران ص ٤٠٠ - ٤٠٧ ؛ وشرح تاريخ اليميني ، طبع القاهرة ، ص ٢٥٨ ؛ وابن الأثير في حوادث سنة ٤٠٧ .

(٢٠) أبو الحسين أحمد بن محمد السهيلي هو وزير علي بن مأمون خوارزمشاه وأخيه أبي العباس مأمون بن مأمون خوارزمشاه . من أفاضل الوزراء ، وكان صديق العلماء . وقد هاجر في سنة ٤٠٤/١٠١٣ من خوارزم إلى بغداد خوفاً من خوارزمشاه أبي العباس ، فأتخذها موطناً له . وتوفي في ٤١٨/١٠٢٧ في مدينة سرمن رأى . وقد قال عنه ابن سينا في ترجمة حياته التي رواها عنه تلميذه أبو عبيد عبد الواحد الجوزجاني :

« ودعني الضرورة إلى الارتحال عن بخارى والانتقال إلى كركانج ، وكان أبو الحسين السهيلي المحب لهذه العلوم بها وزيراً ، وقدمتُ إلى الأمير بها وهو علي بن مأمون وأثبتوا لي مشاهرة دارة بكفاية مثلي ... »

وقد جاء هذا النص في ترجمة القفطي وابن أبي أصيبعة لابن سينا . وذكر ياقوت في معجمه كلاماً مطولاً عن هذا الوزير .

(٢١) أبو الخير الخمار هو الحسن بن سوار بن بابا بن بهرام (أو بهنام في رواية ابن أبي أصيبعة) المعروف بابن الخمار النصراني الفيلسوف المنطقي الطبيب المشهور . ولد في بغداد سنة ٩٤٢/٣٣١ وقرأ علوم الفلسفة والمنطق على يحيى بن عدي المنطقي المشهور وبلغ الغاية

القصوى في هذين القرنين . وبعد أن أكمل علوم الحكمة والطب ذهب إلى خوارزم واتصل بخدمة مأمون بن محمد خوارزمشاه وعاش في كنف الخوارزمشاهية إلى أن فتح السلطان محمود بلادهم سنة ٤٠٨ هـ فحمله مع بقية العلماء إلى غزنة وكان عمره في ذلك الوقت قد جاوز المائة ، فكان محمود يحسن معاملته إلى حد أن قالوا إنه قبل الأرض أمامه (ابن أبي أصيبعة ج ١ ص ٣٢٢) .

ومن صفات أبي الخير الخمار تواضعه للجم مع الفقراء وترفعه مع الأغنياء والعظماء . فكان إذا قصد زيارة أهل العلم أو الزهد سار على قدميه قائلاً إن السير على قدميه كفارة عن زيارته الجبارة وأهل الفسق ، وإذا ذهب لزيارة الملوك أو الأمراء ذهب في أبهة كاملة وسار في ركابه ثلاثمائة غلام تركي من الفرسان . وكان ذاهباً يوماً لزيارة محمود في غزنة ، فقفر به الحصان فألقاه من على ظهره فمض ثم مات . والواضح أنه مات بعد سنة ٤٠٨/١٠١٧ . وقد قال وستنفله إنه مات سنة ٣٨١ وهو سهو كبير . وكان معاصراً لأبي الفرج محمد بن إسحق النديم صاحب الفهرست .

ويذكر أبو الخير ضمن المترجمين من السريانية إلى العربية الذين نقلوا عن تلك اللغة علوم الحكمة ، وله في الطب والفلسفة والمنطق ما يقرب من خمسة عشر مؤلفاً . ولا ندرى إذا كانت هذه الكتب قد ضاعت أم أنها لم يعثر عليها بعد .

انظر ابن أبي أصيبعة ج ١ ص ٣٣٣ حيث عدد أسماء كتبه ؛ والفهرست ص ٢٤٥ ، ٢٦٥ ؛ ونزهة الأرواح وروضة الأفراح لشمس الدين محمد بن محمود الشهرزوري (نسخة المتحف البريطاني) ؛ والقفطي ص ١٦٤ .

(٢٢) أبو نصر العراق هو منصور بن علي بن العراق مولى أمير المؤمنين ، من كبار الرياضيين في القرن الرابع الهجري ومن معاصري البيروني وقد كتب باسمه اثني عشر كتاباً في فنون الرياضة المختلفة .

يقول البيروني في بيان مؤلفاته في مقدمة الآثار الباقية ص ١٧ :

« وما عمله غيري باسمي هو بمنزلة الربائب في الحجور والقلائد على النحور لا أميز بينها

وبین الأنهار (كذا) فما تولاه باسمي أبو نصر منصور بن علي بن العراق مولى أمير المؤمنين
أنار الله بهانه :

كتابه في السموات ،

وكتابه في علة تنصيف التعديل عند أصحاب السند هند ،

وكتابه في تصحيح كتاب ابراهيم بن سنان في تصحيح اختلاف الكواكب العلوية ،

ورسالته في براهين أعمال حبش بجدول التقويم ،

ورسالته في تصحيح ما وقع لأبي جعفر الخازن من السهو في زيغ الصفائح ،

ورسالته في مجازات دوائر السموات في الاسطرلاب ،

ورسالته في جدول الدقائق ،

ورسالته في البراهين على عمل محمد بن الصباح في امتحان الشمس ،

ورسالته في الدوائر التي تحد الساعات الزمنية ،

ورسالته في البرهان على عمل حبش في مطالع السموت في زيجه ،

ورسالته في معرفة القسي الفلكية بطريق غير طريق النسبة الموائمة ،

ورسالته في حل شبهة عرضت في الثالثة عشرة من كتاب الأصول .

وآل العراق ، كما يبدو من تضعيف كتاب الآثار الباقية ، كانوا من نسل ملوك
خوارزم القدماء ، قبل الإسلام ، ونسبهم ، على ما زعموا ، يتصل بكنيخسرو ، وكان لهذه
الأسرة ، حتى أيام السامانيين ، قدر من النفوذ والمكانة منذ العهد القديم ، وكانوا يتوارثون
الملك في خوارزم . والذي قبل الأخير منهم هو أبو سعيد أحمد بن محمد بن العراق ، وهو الذي
أصلح تقويم سنين وشهور أهل خوارزم ، وآخرهم هو أبو عبد الله محمد بن أحمد بن محمد
العراق الذي يعبر عنه أبو الريحان بالشهيد . وقد قيل إنهم يشبهون كثيراً من الملوك وأبناء
البيوت القديمة الذين أزال محمود الغزنوي عروشهم ومكائهم بسيفه . انظر الآثار الباقية
ص ٢٤١ حيث يتكلم عن مبدأ تاريخ أهل خوارزم ويشير إلى هذه الأسرة .

(٢٣) علفه شگرف فرمود : العلفه بفتح تين ما يقدمه الملوك لاستقبال السفراء وما يلزمهم

هم ومن معهم من الحاشية والدواب .

(٢٤) مهما يكن من أمر هذه القصة فإن ابن سينا في كتابه القانون ج ٢ ص ٧١ —
 ٧٢ (طبعة بولاق) يقول : « ويكون نبضه (أي نبض العاشق) نبضاً مختلفاً بلا نظام البتة ،
 كنبض أصحاب الهموم ، ويتغير نبضه وحاله عند ذكر المعشوق خاصة وعند لقائه بفترة ،
 ويمكن من ذلك أن يستدل على المعشوق أنه من هو إذا لم يعترف به ، فإن معرفة معشوقه
 إحدى سبل علاجه ، والحيلة في ذلك أن يذكر أسماء كثيرة تعاد مراراً ، وتكون اليد على
 نبضه ، فإذا اختلف بذلك اختلافاً عظيماً وصار شبه المنقطع ثم عاود وجربت ذلك مراراً
 علمت أنه اسم المعشوق ، ثم يذكر كذلك السكك والمساكن والحرف والصناعات والنسب
 والبلدان ، وتضيف كلاهما إلى اسم المعشوق ، ويحفظ النبض حتى إذا كان يتغير عند
 ذكر شيء واحد مراراً جمعت من ذلك خواص معشوقه من الاسم والحلية والحرفة وعرفته
 فإننا قد جربنا هذا واستخرجنا به ما كان في الوقوف عليه منفعة . وقد رأينا من عاودته
 السلامة والقوة وعاد إلى لحمه وكان قد بلغ الذبول وجاوزه وقاسى الأمراض الصعبة المزمنة
 والحيات الطويلة بسبب ضعف القوة لشدة العشق لما أحس بوصول من معشوقه بعد مطل
 معاودة في أقصر مدة قضينا به العجب ، واستدللنا على طاعة الطبيعة للأوهام النفسانية .

(٢٥) قال ابن سينا في ترجمة حياته (القفطي ص ٤١٧ ؛ وابن أبي أصيبعة ج ٢ ص ٤)
 بعد أن انتقل من خوارزم إلى خراسان :

« ثم دعت الضرورة إلى الانتقال من جاجرم إلى خراسان ومنها إلى جرجان وكان
 قصدي الأمير قابوس فاتفق في أثناء هذا القبض على قابوس وحبسه في بعض القلاع
 وموته هناك » .

فيتضح من هذا القول أن ابن سينا لم يخدم قابوس بل إن هذا قد حبس قبل بلوغ
 ابن سينا جرجان وأنه قتل بعد هذا بقليل سنة ٤٠٣/١٠١٢ .

فهذه الحكاية غير صحيحة فيما يتعلق بملاقاة ابن سينا مع الأمير قابوس .

(٢٦) شاهنشاه علاء الدولة بن كا كويه هو الأمير علاء الدولة حسام الدين أبو جعفر
 محمد بن دشمنزيار المعروف بابن كا كويه صاحب إصفهان والملحقات . حكم من سنة ٣٩٨
 إلى ٤٣٣ (١٠٠٧ — ١٠٤١) حين توفي . أما والده دشمنزيار فهو خال السيدة والدة مجد

الدولة بن فخر الدولة الديلمي ، والخال في لغة الديلمية يسمى كا كواو كا كوية ؛ ومن هنا
اشتهر علاء الدولة بابن كا كوية . (ابن الأثير حوادث سنة ٣٩٨ ، ٤٣٣ ؛ وتاريخ جهان
آرا نسخة المتحف البريطاني الورقة ٦٥ رقم ١٤١ or.)

ولمصنف جهار مقاله في هذه الفقرة هفوتان :

الأولى أنه يقول إن وزارة ابن سيناء كانت في الري والواقع أنها كانت في همدان .
والثانية أنه يقول إن ابن سيناء كان وزيراً لعلاء الدولة والواقع أنه لم يزر له مطلقاً .

وقد اشتبه على المصنف علاء الدولة مع شمس الدولة بن فخر الدولة الديلمي أخى مجد الدولة
المذكور ، لأن ابن سينا و زمرتين لشمس الدولة ، ما بين سنتي ٤٠٥ / ١٠١٤ - ٤١٢ / ١٠٢١ .
وبعد وفاة شمس الدولة وجلس ابنه سماء الدولة على العرش ذهب الشيخ إلى إصفهان واتصل
ببلاط علاء الدولة بن كا كوية وصار من خواصه المقربين وكتب باسمه كتباً كثيرة ، وظل
في خدمته إلى آخر عمره ولكنه لم يزر له :

انظر القفطى ص ٤١٩ - ٤٢٦ ، وابن أبي أصيبعة ج ٢ ص ٥ - ٩ .

(٢٧) بياره فيقرا : ياره كلمة طبية تعرف بـ أيارج وهو تركيب من الأدوية
مسهل ومصلح .

وفيقرا كلمة يونانية معناها مر ، فيكون أيارج فيقرا هو الأيارج مع الصبر .

انظر ابن سينا في القانون ج ٣ ص ٣٤٠ .

(٢٨) «المعالجة البقراطية» ، كتاب موجود في مكتبة ديوان الهند بلندن (India Office)

كما أنه موجود في مكاتب أكسفورد وميونخ وهو ينقسم إلى عشر مقالات واسم الكتاب
في آخر معظم المقالات «المعالجات البقراطية» ، ويذكر اسم المؤلف أيضاً في آخر كل مقالة
بأنه أبو الحسن أحمد بن محمد الطبري ، وبهذا الاسم يذكره ابن أبي أصيبعة ويصرح بأنه
كان في أول الأمر طبيباً لأبي عبد الله البريدي (الذي كان والياً على الأهواز والذي وزر
مرتين للراضي والمتقي العباسيين ، ويضرب به المثل في الجور ويقال إنه يلى الحجاج بن يوسف
في ذلك) . ثم إن الطبري هذا أصبح من أطباء ركن الدولة الديلمي (٣٢١ - ٣٦٦ /

٩٣٣—٩٧٦) وذلك بعد وفاة البريدي سنة ٩٤٣/٣٣٢. ابن أبي أصيبعة ج ١ ص ٣٢١؛
ووستنفلد في تاريخ الأطباء ص ٥٦، وبروكلن في تاريخ علوم العرب ج ١ ص ٢٣٧.

(٢٩) كيا الرئيس بهمنيار بن مرزبان الأذر بيجاني المجوسي، من مشاهير تلاميذ الشيخ
أبي علي سينا. كانت وفاته في حدود سنة ١٠٦٥/٤٥٨. ويوجد في مكاتب أوربا رسائل
من مؤلفاته. وقد طبعت له رسالتان في إيزح سنة ١٨٥١ هـ: رسالة في موضوع علم ما بعد
الطبيعة، ورسالة في مراتب الموجودات.

وقد ذكر بروكلن أنه مات سنة ١٠٣٨/٤٣٠، خطأ،

انظر ابن أبي أصيبعة ج ٢ ص ١٩، ١٠٣؛ وبروكلن ج ١ ص ٤٥٨.

(٣٠) أبو منصور بن زيله الإصفهاني، من مشاهير تلاميذ ابن سينا وقيل إنه كان
يدين بمذهب زردشت، وهو غير محقق. توفي سنة ١٠٤٨/٤٤٠، وفي المتحف البريطاني
كتابان له هـ:

السكافي في الموسيقى.

وشرح قصة حي بن يقظان لأبي علي بن سينا. ولم يذكره بروكلن في كتابه.

انظر نزهة الأرواح للشهر زوري (نسخة المتحف البريطاني ورقة ١٧١)، وكشف
الظنون في رساله حي بن يقظان.

(٣١) عبد الواحد الجوزجاني هو أبو عبيد عبد الواحد بن محمد الفقيه الجوزجاني (ويذكر
خطأ بالجرجاني) من خواص وتلامذة الشيخ الرئيس أبي علي سينا. اتصل به في جرجان
حوالي سنة ١٠١٢/٤٠٣ ويقول ابن سينا في ترجمة حياته:

«ثم مضيت إلى دهستان ومرضت بها مرضاً شديداً وعدت إلى جرجان واتصل بي
أبو عبيد الجوزجاني. ويقول أبو عبيد في ديباجة الشفا:

«ويمت بجرجان وسنه قريب من اثنتين وثلاثين سنة». ولأن ولادة الشيخ كانت

في ٩٨٠/٣٧٠ فإن اتصال أبي عبيد به كان في حدود سنة ١٠١٢/٤٠٣. وقد ظل متصلاً به
حوالي خمس وعشرين سنة إلى آخر عمر الشيخ (١٠٣٧/٤٢٨). وكان يثبت الشيخ على التأليف

والتصنيف ، وكان حظ ابن سينا من التأليف قد ضؤل لاشتغاله بالمسائل من الوزارة وغيرها فكان يكتب معظم كتاباته قبيل صلاة الصبح أو في أوقات الفراغ عند ما يفرغ من الديوان ، أو أثناء السفر وقد أعان الجوزجاني شيخه في كثير من مؤلفاته ومنها كتاب الشفا . كما نشط الجوزجاني بعد وفاة الرئيس فجمع ما تفرق من تصانيفه وتآليفه ودونها ، ولولا ما بذله في هذا السبيل من الجهد لضاعت معظم كتب ابن سينا ، فقد كانت عادة الشيخ أن يعطى كتبه لمن يطلبها من غير أن يحفظ لنفسه صورة منها .

وكتاب ، « دانش نامه علائي » الذي كتبه ابن سينا بالفارسية والذي يحوى فصولا في المنطق والحكمة الإلهية والطبيعية والرياضية والهيئة والموسيقى والارتماطيقى والذي وضعه الشيخ باسم علاء الدولة أبي جعفر الكاوية باللغة الفارسية ، لم يكن قد بقى منه بعد وفاة الشيخ غير الأجزاء الخاصة بالمنطق والإلهيات والطبيعات وتلف الباقي . ولكن الجوزجاني — كما يقول في ديباجة رياضيات دانش نامه علائي — قد ترجم الارتماطيقى عن ارتماطيقى كتاب الشفاء ترجمة واحتصارا ، كما نقل فصول الهيئة والموسيقى عن رسالة أخرى لابن سينا باللغة العربية ، وهكذا رتب الكتاب وأكمله . وتوجد اليوم من هذا الكتاب النفيس نسخ كثيرة في أوربا منها اثنتان في المتحف البريطاني^(١) .

ومن آثار أبي عبيد الجوزجاني رسالة في ترجمة حياة أبي علي بن سينا . والقسم الأول منها هو عين ماسمعه أبو عبيد من أستاذه . والقسم الثاني هو ما زاده أبو عبيد منذ بلغ جوزجان لخدمة أستاذه ابن سينا حتى وفاته . وهذه الرسالة موجودة بالمتحف البريطاني^(٢) وقد نقلها ابن أبي أصيبعة بتمامها واختصرها القفطى وذلك في ترجمتهما لابن سينا . ومن مؤلفات أبي عبيد الجوزجاني ديباجة كتاب الشفا ، فكلها بقلمه . ولا تعرف سنة وفاته^(٣) .

(١) Add. 16, 830, Add. 16, 659. ff. 258 b — 342 b. وقد نشره الأستاذ عباس إقبال .

(٢) Add. 16, 659, ff. 4 b — 7 b

(٣) تراجع « نزهة الأرواح وروضة الأفراح » للمهرزورى . مخطوط المتحف البريطاني . Add. 23, 365, f. 172 . والقفطى من ٤١٣ — ٤٢٦ . وابن أبي أصيبعة ج ٢ ص ٢ — ٩ . وريو Rieu في فهرس النسخ الفارسية بالمتحف البريطاني من ٤٣٣ .

(٣٢) وردت هذه الحكاية مع تعديل يسير في كتابي القفطي وابن أبي أصيبعة وذلك في ترجمة ثابت بن قرة . وظهر أن في رواية چهار مقاله إهمالا من النسخ وقد أكلها للقزويني عبارات أوردها بين قوسين .

(٣٣) شيخ الإسلام عبد الله الأنصاري (١٠٠٦/٣٩٦ — ١٠٨٨/٤٨١) هو الإمام أبو إسماعيل عبد الله بن أبي منصور محمد بن أبي معاذ علي بن محمد بن أحمد بن علي بن جعفر ابن منصور بن ممت الخزرجي الأنصاري الهروي ، ينتهي نسبه إلى أبي أيوب الأنصاري من مشاهير الصحابة . وهو من أجلة العلماء والمحدثين ومن أكار الصوفية . كان حنبلي المذهب يميل إلى التجسيم والتشبيه ، وكان شديد التعصب لرأيه . وقد لقي من الفلاسفة وعلماء الكلام مشقة وعنفاً بسبب هذا التعصب حتى قصدوا هلاكه أكثر من مرة .

من ذلك ما رواه الذهبي أنه حين جاء الپ أرسلان مع نظام الملك إلى هراة اجتمع العلماء واتفقوا على إحراجه لإضعاف مكانته عند نظام الملك ، فسأله أحد من سبب لمن لأشعري — وكان نظام الملك أشعري المذهب — فلم يجبه الشيخ . فأتى نظام الملك قليلاً ثم قال أجبه يا شيخ ، فقال : إني لا أعرف الأشعري ولكني أؤمن من لا يعتقد بوجود الله في السماء . وروي الذهبي أيضاً أنه في رحلة لألپ أرسلان إلى هراة اتفق العلماء ووجوه المدينة على إغارة صدر السلطان على الأنصاري ، فلما اجتمعوا بالسلطان شكوا منه — وكانوا قد وضعوا صنماً صغيراً من النحاس في محرابه — وقالوا إن الشيخ يقول بالتجسيم وإن في محرابه صنماً يقول إن الله على صورته ، ثم قالوا : إن للسلطان أن يحضره إذا شاء . فغضب السلطان وأرسل من يحضر الصنم من قبلة الشيخ فأحضر . ثم إن السلطان أمر بأن يؤتى بالشيخ فجاء ووجد العلماء ووجوه المدينة جالسين ووجد صنماً أمام السلطان الذي كان حاقاً أشد الحنق . فسأله السلطان ما هذا ؟ فقال الشيخ هذا تمثال عمل لعبة للأطفال . فقال السلطان غاضباً لست أسأل عن هذا فقال الشيخ عم تسألون يا مولاي . فأجابه إن هذه الجماعة تقول إنك تعبدوه وتقول إن الله على صورته . فقال الشيخ : سبحانك هذا بهتان عظيم . قالما بهيمة وقوة فأدرك السلطان أن الجماعة قد افترت عليه كذباً ، فاعتذر له وأعادته إلى بيته معززاً مكرماً ، واعترف الجماعة بأنهم دبوا هذا الكيد للشيخ للخلاص منه وما يلاقون من تعصبه ، فأمر السلطان بأن يشقروا أرواحهم بثمان غال فرضه عليهم بمقابا ..

ويعرف الشيخ في إيران بخواجه عبدالله الأنصاري ، وله بالفارسية أشعار ورثايعات غاية في العذوبة ، وهو يسمى نفسه في أشعاره : پیرانصار أو پیرهری أو الأنصاري . ومن مؤلفاته « مناجات » . وكان يقرأ في مجالسه كتاب « طبقات الصوفية » لعبد الرحمن السلمي ويزيد عليه بعض التراجم الأخرى ، وقد جمع أحد مريديه أماليه عن هذا الكتاب باللسان الهروي القديم . وفي القرن التاسع الهجري نقل مولانا عبد الرحمن الجاني هذه الأمالي من اللهجة الهروية إلى اللغة الفارسية مضيفاً إليها تراجم جديدة وذلك في كتابه المعروف بنفحات الأنس .

وقد صنف الأنصاري بالفارسية والعربية ومن كتبه :

ذم الكلام بالعربية في المتحف البريطاني (Add. ٢٧٥٢٠)

منازل السائرين إلى الحق المبين وهو بالعربية أيضاً ومنه نسخ كثيرة في مكتبات أوروبا (ريو ص ٧٣٨) .

مناجاة^(١) وزاد العافية وكلاهما بالفارسية .

أسرار وهو بالفارسية أيضاً وقد بقيت منه منتخبات (ريو ص ٧٧٤) .
رسالة أنوار التحقيق^(٢)

وقد نشر « إلهي نامه » مع ترجمة فرنسية الأب دي بوركى De Beaurcueil في مطبعة المعهد الفرنسي للآثار الشرقية بالقاهرة سنة ١٩٤٧^(٣) .

(٣٤) الكوامخ جمع كامخ معرب كامه .

(٣٥) رواسير أو رواسير ، ما يطبخ من البقول في الماء ويضاف إليه الزيت والترشي والأدوية الحارة . ولا نعرف أصل هذه الكلمة ومن أي لغة هي .

(٣٦) أنبيجات جمع أنبجة معرب أنبه وهو الفاكهة الهندية المعروفة التي تمزج بالعسل وتطلق كلمة أنبيجات اليوم على أي فاكهة تعمل مربى مع العسل بحيث أصبحت الكلمتان أنبيجات ومربيات مترادفتين .

(٣٧) تقدمت ترجمة أبي الحسن علي بن مسعود بن الحسين وشمس الدولة والدين وملك ملوك الجبال .

(١) طبعت في برلين (كاوياني) سنة ١٩٢٤ .

(٢) طبعت في شيراز سنة ١٤٥١ (أحمد كريم التبريزي) .

(٣) انظر الصفحة الأولى من بحثه حيث ذكر أسماء الرسائل التي يحويها المخطوط الذي أخذ عنه

وعدها عان .

كشاف

١ - أسماء الرجال والجماعات

ابن درغوش القاصر : ٣٦ ، ٥٤	(١)	الأبوردى : ٦٨
أحمد البديهي : ٥١		آل برهان (بنى مازة) : ١٠٩
أحمد بن حسن الميندى ، شمس الكفاة ، الأستاذ الكبير (الرئيس) : ٢٣ ، ٢٨ ، ٥٦ ، ٥٨ ، ٦٥ ، ١٠٠		آل بويه : انظر البويهيون
أحمد بن خلف : ٣٦ ، ١٢٤		آل محتاج (الچغانين) : ١٣٢
أحمد بن عبدالعزيز بن مازة ، تاج الإسلام : ٣١ ، ١١٠ ، ١١٣		آل ناصر الدين (الغزنوية) .
أحمد بن عبد الله الخجستانى : ٣٤ ، ٣٥ ، ١١٥		إبراهيم بن الحسين ، السلطان ، انظر قلع طمناج خان .
أحمد بن عبد المؤمن الشريشى ، أبو العباس :		إبراهيم بن سنان بن ثابت : ١٥٠
أحمد بن على المجلدى الجرجانى ، انظر أبو شريف .		إبراهيم بن محمد الجويبارى ، انظر أبو إسحق الجويبارى .
أحمد بن على ، أبو نصر : انظر إيلك خان .		إبراهيم بن مسعود بن محمود بن سبكتكين ، أبو المظفر
أحمد بن عمر بن على النظامى العروضى السمرقندى (مصنف الكتاب) انظر نظامى عروضى .		ظهير الدولة ، رضى الدين ، السلطان : ٣٧ ، ٥٢ ، ٥٣ ، ١٢١ ، ١٢٢ ، ١٢٣ ، ١٢٩
أحمد الغفارى ، القاضى : ٣ ، ١١٢		١٣٨ ، ١٣٩
أحمد بن فرج : ٧٦		إبراهيم بن هلال ، أبو إسحق ، انظر صابى .
أحمد بن محمد السهيلي أبو الحسين : ٨١ ، ١٦٧ ، ١٧٠		إبراهيم بن يحيى بن عثمان بن محمد السكلى الفزرى الشاعر ، أبو إسحق : ١٠٢
أحمد (بن محمد) بن عبد الجليل السجزي : ٨١ ، ١٤٨ ، ١٤٩ ، ١٥٠ ، ١٥١		الأيوردى : ٢٣ ، ١٠٣ ، انظر محمد بن أحمد ابن محمد الأيودى .
أحمد بن محمد بن العراق ، أبو سعيد : ١٧٢		آتسرخوارزمشاه ، علاء الدولة : ٣١ ، ١٠٩ ، ١٦٤ ، ١٦٧
أحمد بن محمد بن المظفر بن محتاج ، أبو على : ١٣٢ (انظر أبو على بن محتاج الچغانى)		آتمكين : ٣١ ، ١٠٨ ، ١١٠
أحمد بن محمد المنهورى ، انظر المنهورى		ابن نيشه : ٣٦
أحمد بن محمد بن نصر القباوى ، أبو نصر : ١١٠		ابن الاسفراينى : ٥٤
أحمد بن المؤيد النسفى ، انظر شهابى		ابن سينا : ٤ ، ٦٦ ، ٦٧ ، ٧٤ ، ٧٦ ، ٧٧
أحمد بن نصر الله التوى السندى : ١٥٧		٧٨ ، ٨١ ، ٨٢ ، ٨٣ ، ٨٤ ، ٨٥ ، ٨٦
أرسطاطاليس } ٧٢ ، ٨١ ، ٨٥ ، ١٥٣		١٣٤ ، ١٥٣ ، ١٦٥ ، ١٦٧ ، ١٦٩
أرسطو		١٧٠ ، ١٧٣ ، ١٧٤ ، ١٧٥ ، ١٧٦
ارسلان خاتون بنت چترى ييك : ١٣٤		ابن كاكوية (انظر علاء الدولة بين كاكوية)
ارسلان خان (انظر قلع ارسلان خان) .		ابن كله ، الشاه : ٣٦ ، ١٢٨
ارسلان خان محمد بن سليمان بن داود پراخان		

افتخار جہان (ابن أحمد بن عبدالعزیز بن مازہ) :
۱۱۳ ، ۱۱۱

افراسیاب : ۵۸

الأفراسیابیۃ ، ملوک : انظر الخاقانیۃ والخاصیۃ

فریدون : ۹۴

اقبال عباس : ۱۲۰ ، ۱۴۴ ، ۱۷۶

أكبر شاه الهندی : ۱۵۷

الپ أرسلان السلجوقی (محمد بن طغرل بیك) ،
السلطان : ۴۹ ، ۵۰ ، ۵۲ (السلطان)

، ۱۰۰ ، ۱۳۴ ، ۱۳۶ ، ۱۴۰ ، ۱۷۷ ،

۱۷۸

الپ غازی : ۱۴۱

الینکین : ۲۳ ، ۲۴ ، ۱۰۴ ، ۱۰۵ ، ۱۰۹ ،

۱۲۲

التون خان : ۹۶

الینکین : ۱۰۹

الأمای : ۲۳

الإمامیۃ : ۱۱۲

أسیر انشاء بن قاورد بن چغری بیك بن میکائیل بن

سلجوق : ۱۳۵ ، ۱۳۶

بنو أمیۃ ، الخفاء : ۱۰۱ ، ۱۵۳

أورخان : ۱۰۸

أوزخان : ۱۰۸

أوقلیدس : ۶۲

أولجایتو (السلطان) : (انظر خدا بنده)

أباز التری : ۴۲

إملاک خان (نصر علی بن موسی بن ستق شمس الدولة ،

ناصر الحق) : ۱۱۳ ، ۱۱۴ ، ۱۲۱

إملاک خانیه : انظر الخاقانیۃ والخاصیۃ .

أبو آیوب الأنصاری : ۱۷۷

(ب)

آل باوند : ۵۷

بابا طاهر : ۱۲۷

باربد : ۳۵

الباطنیۃ : ۲۰۷

البخاری (أبو المثل) : ۳۵ ، ۲۰۷۸

علاء الدولة : ۷۹ ، ۱۲۴ ، ۱۵۴

ارسلان شاه بن کرمانشاه بن قاورد ، نعر الدین :
۱۲۴

ارسلان شاه بن مسعود بن إبراهیم الغزنوی ، أبو الملوك :
۱۲۳ ، ۱۲۴ ، ۱۳۹

ارسلان شاه ، (انظر ارسلان خان محمد بن سلیمان)
آرش : ۶

الأزرق ، أبو بکر (زین الدین بن اسماعیل الوراق) :
۵۷ ، ۵۸ ، ۱۳۴ ، ۱۳۵ ، ۱۳۶ ، ۱۳۷ ،

۱۳۸

اسحق الیهوی : ۶۱

أبو اسحق إبراهیم بن هلال الحرانی الصابی : ۹۹
أبو اسحق الجویباری (إبراهیم بن محمد) : ۳۵ ،

۱۱۸

اسد بن سامان : ۱۱۵

أسعد (العمید) : ۴۴ ، ۴۵ ، ۴۸

الإسفرابی : (ابن) : ۵۴

الاسفراری (مظفر) : ۶۹

الاسفراری (معین الدین) : ۹۵

اسفندیار : ۴۷

ابن اسفندیار . انظر محمد بن الحسن بن اسفندیار :
۹۹ ، ۲

الإسکافی (أبو القاسم علی بن محمد النیسابوری) : ۲۳
، ۲۴ ، ۲۵ ، ۲۶ ، ۱۰۲ ، ۱۰۳ ، ۱۲۱ ،

۱۳۲

الاسکندر الرومی : ۸۵

اسماعیل الأديب : ۷۸

اسماعیل بن أحمد السامانی ، الأديب : ۱۱۰ ، ۱۱۷ ،
۱۲۹

اسماعیل بن حسن الحسین الجرجانی ، زین الدین :
۱۶۴ ، ۱۶۶ ، ۱۶۷

اسماعیل بن عباد الصاحب (أبو القاسم) : انظر الصاحب
اسماعیل الوراق : ۵۳ ، ۱۳۶

أشعث بن قیس : ۱۵۳

الأشعری : ۷۷

الأشکانیۃ : ۱۳۷

الإصطخری : ۱۳۴ ، ۱۳۹

أطیس : ۱۰۹

الأصبغی (أبو الحسن) : ۳۵

البلعمي ، أبو الفضل محمد بن عبد الله : ١٠٠ ،
١١٧

بندار الرازي : ٣٦ ، ١٢٦

بوران بنت الحسن بن سهل : ١٠٦

آل بويه : ٣٦ ، ٨٥

بهاء الدين (أنظر محمد بن علي بن محمد السمرقندي)

بهاء الدين سام : ٩٤

بهرامشاه بن مسعود بن إبراهيم الغزنوي ، السلطان

الغاري ، عين الدولة : ٣٧ ، ٩٤ ، ١٢٣ ،

١٢٤ ، ١٢٨ ، ١٤٥ ، ١٥٤

البهرامی ، أبو الحسن علي السرخسي : ٣٥ ، ٣٨ ،

١١٩

بهمنيار بن مهزيان المجوسي الأذربيجاني ، أبو الحسن

كيا الرئيس : ٨٦ ، ١٧٥

بياباني الأمير : ٣١

البيهقي ، أنظر أبو الفضل البيهقي

البيروني ، أبو الريحان : ٤ ، ٦٢ ، ٦٣ ، ٦٤ ،

٦٥ ، ٦٦ ، ٨٢ ، ١٠٥ ، ١٥٢

بورسكه : ١٢٨

(ت)

تاج الإسلام (أنظر أحمد بن عبد العزيز بن مازة)

تاج الدين (أنظر صهر بن مسعود بن أحمد) .

تارابي : ١١٢

تاش ، اسپهسالار : ٣ ، ٢٥ ، ٢٦ ، ١٠٥

تنش بن أبي أرسلان السلجوقي : ١٣٤

الترك : ١٨ ، ٩٦ ، ١٠٧ ، ١٠٨ ، ١١٠ ،

١١٤ ، ١٢٧ ، ١٤٢

التمار (تتر) : ٩٦

تركان خاتون : ١١١

تقي الدين السكاسي : ١٢٢ ، ١٢٥ ، ١٢٦ ، ١٣٦

نوارانشاه بن قاورد : ١٣٦

(ث)

ثابت بن قرة الصابي ، أبو الحسن : ٦٢ ، ٧٦ ،

١٥١ ، ١٧٧

الثعالي : ٩٨ ، ١٠٢ ، ١٠٣ ، ١٠٦ ، ١١٦ ،

١١٧ ، ١١٨ ، ١٢٠ ، ١٥٧ ، ١٦٢

باكالتجار البويهی (انظر غر الدولة)

باميان ، ملوك : ٩٤

بانو بنت صهر بن الليث الصغاري : ١٣١

باوردي ، شجاع الملك ، (انظر أباوردي)

بختيشوع : ٧٧ ، ٧٨ ، ١٦٨

بختيشوع بن جبريل بختيشوع بن جورجس : ٧٧ ،

٧٨ ، ١٦٨

بختيشوع بن جورجس : ٧٧ ، ٧٨ ، ١٦٨

بديم الزمان الهمداني : ٢٣ ، ١٣١

البرامكة : ٢٩

بركياروق بن ملكشاه : ١٣٤

برون Browne : ٩٧ ، ٩٨ ، ١٠٥ ، ١٠٩ ،

١١٢ ، ١١٧ ، ١١٩ ، ١٢٩ ، ١٣٠

برهان الإسلام (انظر عمر بن مسعود بن أحمد) .

برهان الدين ، الإمام ١١٢ : (انظر عبد العزيز

ابن عمر بن عبد العزيز بن مازة ، وعد العزيز

ابن مازة ، ومحمد بن أحمد بن عبد العزيز بن

مازاة ومحمود بن أحمد بن عبد العزيز بن مازة)

البرهاني (عبد الملك) أمير الشعراء : ٣٦ ، ٤٩ ،

١٢٧

بزرجهر الحكيم : ١٣٧

بزرجهر القاني (أبو منصور قسيم بن إبراهيم) :

٣٥ ، ١٢٠

بطليموس : ٨١

بضراخان (هرون بن سليمان ، شهاب الدولة) :

٣٢ ، ٣٣ ، ١٠١ ، ١١٣ ، ١١٤ ، ١٤١

بقراط : ٨١ ، ١٦٢

أبو بكر الأجوني : ٧٦

أبو بكر الأزرق (أنظر الأزرق) : ٥١ ، ٥٢

أبو بكر الجوهری (الناصر) : ٣٦ ، ١٢٨

أبو بكر الخوارزمي : ١١٦

أبو بكر الدقاق : ٧٥

أبو بكر الصديق : ١٥٣

أبو بكر بن محتاج (أنظر محمد بن المظفر بن محتاج)

أبو بكر (محمد بن) اسحق (بن محمد) السكاسي : ٥٩

أبو بكر بن مسعود ، الأمير داد : ٦٧ ، ٦٨

أبو بكر الترشيخي ، أنظر محمد بن جعفر الترشيخي .

البلعمي ، أبو علي محمد بن محمد بن عبد الله : ٢٣ ،

١٠٠

تمة الملك (أنظر طاهر بن علي بن مشكان) .

(ج)

جائليق فارس : ٨٨ ، ٨٩

الجاحظ : ١٠٤

جاينوس : ٧٦ ، ٨١ ، ٨٨

الجامي : (أنظر عبد الرحمن الجامي) .

جبرئيل : ٣٧

جعفر الهمداني ، الشاعر : ٣٦ ، ١٢٧

أبو جعفر كا كويه (أنظر علاء الدولة بن كا كويه)

أبو جعفر بن محمد أبي سعد المعروف بصرخ : ٨٥

پنجرى خان بن حسن تگين : ١١٠

جولوغ : ٤٣

الجوهري الشاعر (محمود بن عمر بن الصائغ الهروي) :

١٢٦ ، ٣٦ .

جهانسوز (أنظر علاء الدين حسين بن حسين

الغوري) .

(ح)

حاجي خليفة : ٦٤٣ ، ١٠٠٠ ، ١١٠٠ ، ١٤٧

الحارس (أمير تختل) : ١٣٣

حافظ الشيرازي : ١٥٩

الحجاج بن يوسف الثقفي : ١٥٣ ، ١٧٤

حسام الدين ، إمام المشرق ، صدر الشهيد : ٣١

وانظر عمر بن عبد العزيز بن مازة

حسام الدين علي بن مسعود بن حسين الغوري

أبو الحسن (مخدوم المصنف) : ٧٣ ، ١١٠ ، ٧٣ —

٩٠ ، ٩٤ ، ٩٦ ، ١٦١ ، ١٧٨

حسن بن الخصيب ، المنجم : ١٥٢

الحسن بن سهل : ٢٩ ، ١٠٥ ، ١٠٦

حسن الصباح : ١٥٧ ، ١٥٨

حسن بن محمد بن طلوت : ١٢٩

حسن بن ناصر العلوي القرنوي ، السيد : ١٢٤

أبو الحسن الأغصبي (علي بن إلياس) : ٣٥ ،

١١٨ ، ١١٩

أبو الحسن أحمد بن محمد الطبري : ١٧٤ ، وانظر

أبو الحسن الأشعري : (انظر الأشعري)

أبو الحسن الفزالي : (انظر الفزالي)

أبو الحسن الكسائي : (انظر الكسائي) .

أبو الحسن بن يحيى : ٨٥

حسنويه (؟) : ١٤٢

الحسين بن الحسين بن الحسن (أنظر علاء الدين

الحسين) .

الحسين بن علي (عليه السلام) : ١٥٣

حسين بن علي ميكال ، الأستاذ : ٨١ ، ٨٢

أبو الحسن السهيلي (أنظر أحمد بن محمد السهيلي) .

الحريري : ٢٣

حقيق : ٥١

الحمادي : ٢٣

حمد الله مستوفي : ٢ ، ٣ ، ٥ ، ١٢٢ ، ١٣٨

حميد (الملك) : ٣٧

حميد الدين البلخي ، القاضي : ٣٣ ، ٩٩

حنظلة البادغيسي : ٣٤ ، ١١٥

الحنفية : ١٠٩

أبو حنيفة الإسكافي : ٣٦ ، ١٢١ ، ١٢٢

حنين بن إسحق : ٧٦ ، ١٦٢

ابن جوقل : ١٣٤ ، ١٣٩

حيدر (علي بن أبي طالب) : ٥٧

حي بن قتيبة (وشكر) : ٥٦

(خ)

الخاقانيون : ٣٦ ، ٥٣ ، ٩٦ ، ١٠١ ، ١٠٨

١١٣ ، ١٢٤ ، ١٢٥ (آل آفراسياب ،

وانظر الخانية) ، ١٢٧ ، ١٣٨ ، ١٤١ ،

١٤٣ ، ١٥٤

خاقاني الشيرواني : ١٥٥

الخانيون ، ملوك : ٩٦ ، ٩٧ (وانظر الخاقانيون)

الخبازي النيسابوري : ٣٥ ، ١١٠

الحجستاني (أحمد بن عبد الله) : ٣٤

خدا بنده ، السلطان : ١١٢

ابن خرداذبه : ١٣٤

خسرو الأبرقوهي : ١٥٧

خضر خات بن طغاج ابراهيم : ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٥ ،

٩٧ ، ١٢٥ ، ١٤٤

٨٠ ، ١١٨ ، ١٦٣ ، ١٦٤ ، ١٦٦ ، ١٦٧ ، ١٦٨ ،
الرازي (أمين أحمد) : ٣ ، ٦ ، ١٢٢ ، ١٣٥ ،
الراشدي ، الشاعر : ٣٦ ، ١٢٢ ،
الراضي بالله : ١٧٤ ،
الرافعي النيسابوري : ٣٦ ، ١٢٨ ،
الربنجي (أبو العباس) : ٣٥ ، ١١٧ ،
أبو رجا (جد أبو رجا القتيبي) : ٤١ ،
أبو رجا أحمد بن عبد الصمد العابدی : ٤١ ،
رستم : ٤١ ،
الراوندي (أبو بكر) : ١٤٣ ،
الرشيد (أنظر هارون الرشيد) : ١٥٢ ،
رشيد الدين فضل الله : ١٥٧ ،
رشيد الدين الوطواط : ١٠٢ ، ١٢١ ، ١٢٦ ،
١٣٦ ،
الرشيد السمرقندي ، عبد السيد ، سيد القراء ،
أبو محمد : ٢ ، ٣٦ ، ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٥ ،
١٢٢ ، ١٢٥ ، ١٤٣ ،
رضا قليخان ، هدايت : ١١٩ ، ١٢٠ ، ١٢١ ،
١٢٢ ، ١٢٤ ، ١٢٥ ، ١٣٥ ،
أبو الرضا بن عبد السلام النيسابوري : ١٨ ،
رضي الدين ، السلطان (أنظر إبراهيم بن مسعود
الغزنوي)
رضي الدين النيسابوري : ١٤٤ ،
رکن الدولة الديلمي : ١٦٤ ، ١٧٤ ،
الرودي ، أبو عبد الله جعفر بن محمد بن حكيم بن
عبد الرحمن بن آدم : ٢ ، ٣ ، ٥ ، ٧ ، ٢٣ ،
٣٥ ، ٣٨ ، ٤٠ ، ٤١ ، ١١٧ ، ١١٨ ،
١١٩ ،
روضة : ٥٥ ،
الروني (أبو الفرج) : ٣٦ ،
أبو الريحان البيروني ، محمد بن أحمد (أنظر البيروني)
ريحانة بنت الحسن الخوارزمية : ١٤٨ ،

(ز)

زال : ٥٥ ،

زردشت : ١٤٨ ، ١٧٥ ،

الزردشتية : ١٤٧ ،

ابن خلدون : ١١٣ ،
ابن خلکان : ٩٨ ،
خلف بانو ، الأمير ، (أبو أحمد ، ولي الدولة ،
خلف بن أحمد بن محمد بن خلف بن الليث
الصفاري) : ٤٣ ، ١٠٥ ، ١٣١ ، ١٣٢ ،
خوارزمشاه ، أبو العباس : ٣ ،
الخوارزمشاهية ، (الأمونية) سلاطين : ١٠٨ ،
١٤١ ، ١٤٣ ، ١٤٦ ، ١٦٦ ، ١٧٠ ،
١٧١ ،
الخوارزمي (أنظر محمد خوارزمشاه)
أبو الخير الخمار (الحسن بن سوار بن بابا بن بهرام
النصراني : ٤ ، ١٨ ، ٨٢ ، ١٧٠ ، ١٧١ ،
الحيام (أبو الفتح عمر بن إبراهيم الحياي النيسابوري)
٣ ، ٧ ، ٨ ، ٦٩ ، ٧٠ ، ٧١ ، ١١٨ ،
١٥٤ ، ١٥٥ ، ١٥٦ ، ١٥٧ ، ١٥٨ ،
١٥٩ ، ١٦٠ ،

(د)

الداودي ، (أنظر محمود الداودي) : ٦٧ ، ٦٨ ،
دايه (أنظر نجم الدين أبو بكر الرازي)
ابن درغوش : ٣٦ ، ٥٤ ، ١٢٥ ،
درفروز الفخري : ٣٦ ، ١٢٧ ،
الديفي : ٤٧ ، ١١٨ ، ١٣٣ ،
دشمنزار : ١٧٣ ،
دولتشاه السمرقندي : ٣ ، ٥ ، ٦ ، ١٣٥ ، ١٥٧ ،
أبو دلف : ٥٦ ،
الدهقان أبو رجا أحمد بن عبد الصمد العابدی : ٧ ،
الدبالة : ٢ ، ١٧٤ ،
الديلم : ٢٥ ،

(ذ)

ذو الرياستين ، (أنظر الفضل بن سهل) .
الدهي : ١٧٨ ،

(ر)

الرازي (محمد بن زكريا) : ٧٦ ، ٧٧ ، ٧٩ ،

زیاد بن محمد القمري (انظر القمري الجرجاني)

أبو زياد الكعي : ١١٨

ابن زياد : ١٥٣

أبو زيد اللخني : ١١٨

زين الملك : (انظر هندو بن محمد)

زينب ، الست : ٥٤

الزيفتي ، الشاعر : ٣٥ ، ١٢١

(س)

الساسانيون (آل ساسان) : ٣٥

سام بن نريمان ، سام نيرم : ٥٥

سامان : ١١٥

السامانيون ، آل سامان ، السامانية : ٢ ، ٢٣ ، ٢٥

٢٥ ، ٣٥ ، ٣٨ ، ٤٠ ، ٧٨ ، ٧٩ ، ١٠٠

١٠٠ ، ١٠٢ ، ١٠٤ ، ١٠٥ ، ١٠٨ ، ١١٢

١١٢ ، ١١٨ ، ١٢٢ ، ١٣٢ ، ١٣٧ ، ١٤١

١٤١ ، ١٦٣ ، ١٦٨ ، ١٧٠ ، ١٧٢

سيكتكين : ٢٤ ، ١٠٤ ، ١٠٩ ، ١٢٠

السجزي (انظر أحمد بن محمد بن عبد الجليل

السجزي)

أبو سعد الإدريسي : ١١٧

أبو سعيد جره ، الأمير : ٦٩

سعيد بن عبد العزيز النيلي ، أبو سهل : ١٥٧ ، ١٦٢

أبو سعيد أبو الخير : ١٥٩

السفدي ، الشاعر : ٣٦

السلامي ، أبو علي : ٣٥ ، ١١٦

السلاجقة (آل سلجوق) : ٢ ، ٣٢ ، ٣٦ ، ٥١ ، ١٠٠

١٠٠ ، ١٠١ ، ١٢١ ، ١٣٥ ، ١٤٠ ، ١٤٣ ، ١٤١

١٤٣ ، ١٤١

سلاجقة الروم : ١٤٠

سلاجقة كرمان : ١٢٤ ، ١٣٥ ، ١٣٦

سلطان شاه بن ليل بن أرسلان بن آتسز خوارزمشاه :

٩٥

سلطان شاه بن قاورد : ١٣٦

سليم خان العثماني ، السلطان : ١٤٢

سليمان الدمشقي : ٨٦

سليمان بن قنقش السلجوقي : ١٤٠

سماء الدولة بن شمس الدولة الديلمي : ١٧٤

السمعاني : ١١٧

سنائي (أبو المجذ ، محدود بن آدم) : ٣٦ ، ١٢٤ ، ١٢٥ ، ١٣٩

سنجر بن ملكشاه السلجوقي ، السلطان : ٤ ، ٧ ، ٨ ، ٣١ ، ٤٨ ، ٦٨ ، ٧٢ ، ٧٣

٨٧ ، ٨٩ ، ١٠٧ ، ١٠٨ ، ١١٠ ، ١٢١ ، ١٢٥ ، ١٢٧ ، ١٢٩ ، ١٣٢ ، ١٣٦

١٦١ ، ١٦٠ ، ١٥٦ ، ١٦١

سندباد : ١٣٧

سوزني ، الشاعر : ١٢٦ ، ١٤٤

أبو سهل المسيحي (عيسى بن يحيى الجرجاني) :

٧٦ ، ٨١ ، ٨٢ ، ٨٤ ، ١٤٨ ، ١٦٥ ، ١٦٦

أبو سهل النيلي (انظر سعيد بن عبد العزيز النيلي)

السهيلي (أبو الحسين وأخوه أبو العباس) : ١٦٩

سيد الرؤساء (انظر محمد بن فضل الله) : ٢٣

سيدة (والدة مجد الدولة) : ١٧٣

ابن سيده : ١٠٦

سيف الدولة (انظر محمود بن إبراهيم الفزنوي) :

سيف الدين (انظر محمد بن عبد العزيز بن عمر

ابن عبد العزيز بن مازة) :

سيف الدين السوري (الملك حميد) : ١٢٨ ، ١٤٥

سياء الكبير : ١٣٠

سيمجورين : ٢٤ ، ١٠٤

سيد بن اسماعيل الجرجاني : ٧٦ ، ٧٧ ، ١٦٧

(ش)

شاه بورجا (شهاب الدين شاه علي أبو رجا

الفزنوي) : ٣٦ ، ١٢٤

الشاهنشاه : (انظر علاء الدولة بن كاكويه)

شجاع الحكماء (انظر محمود الداودي)

شجاع الملك (انظر الأباوردي)

شجاع النسي : ٥١

شرف الزمان (انظر محمد بن عدنان السرخسكي)

أبو شريف أحمد بن علي مجلدي الجرجاني : ٣٥ ، ١١٦

شمس الطبسي : ١٤٤

شمس الدولة (انظر ايلك خان وطفان شاه بن أرسلان)

شمس الدولة بن فخر الدولة الديلمي : ١٢٤
شمس لدولة والدين (أنظر محمد بن مسعود بن
حسن الفوري ومحمد بن عمر بن عبد العزيز)

شمس الدين أحمد شاد : ١٤٥

شمس الدين محمد بن قيس : ١٢٠

شمس الكفاة (أنظر أحمد بن حسن اليمندي)

شمس المعالي (أنظر قابوس بن وشكير)

شمس الملك (أنظر نصر بن إبراهيم)

شمس الملوك ، خاقان : ١٥٦

شنسب : ٩٤ ، ٧

الشنسبانية ، ملوك ، آل شنسب (أنظر الفوريون)

شوق ضيف : ٩٨

شهاب الدولة (أنظر بغراخان ، ومسعود بن محمود
الغزنوي)

شهاب الدين (أنظر بورجا)

شهاب الدين قلنمش الپ غازي : ٥٣

شهاب الدين (معز الدين) الفوري ، سلطان :

٩٥ ، ٩٤

الشهابي ، الشاعر ، شهاب أحمد بن المؤيد النقي :

١٢٧ ، ٣٦

الشهر زوري (أنظر محمد بن محمود الشهرزوري)

شهریار ، اصميد : ٥٧ ، ٥٨ ، ١٤٤

شهيد البلخي أبو الحسن شهيد بن الحسين ٣٧ ،

١١٨

أبو شهيد بن الحسين (أنظر شهيد البلخي) .

شيرزاد بن مسعود بن إبراهيم ، عضد الدولة :

١٢٣ ، ١٣٩

(ص)

صابي ، إبراهيم بن هلال : ٢٢ ، ٩٩

صاحب اسماعيل بن عباد : ٢٣ ، ٢٧ ، ٩٨ ، ٩٩

١٢٦

الصافاني (أنظر أبو المظفر)

الصباحية : ٦٩

صدر جهان (أنظر عبد العزيز عمر بن عبد العزيز

و محمد بن أحمد عبد العزيز ، و محمد بن

عبد العزيز بن عمر بن عبد العزيز ، و محمد

ابن عبد العزيز)

صدر جهان بخاري الخنقي : ١١٢

صدر جهنم : (محمد بن أحمد بن عبد العزيز مازة) :

١١١

صدر الدين محمد بن فخر الملك المظفر بن نظام الملك

الطوسي : ١٨ ، ٧٠ ، ١٦٠

صدقة بن مزبد : ٧١ ، ١٦٠

الصغاريون : ٣٤ ، ٣٥ ، ١١٥ ، ١٣١

صفي الدين أبو بكر محمد بن الحسين الروانقاهي ،

الأمير عميد : ٥٩ ، ٦٠ ، ٦١

الضحاك : ٩٤

(ط)

طاهر بن علي بن مشكان ، ثقة الملك : ٥٣ ، ١٢٤

١٣٩

طاهر بن الفضل بن محمد بن المظفر بن محتاج ،

أبو المظفر : ١٣٣

طاهر ، ذو اليمينين : ١١٥

الطاهرية ، آل طاهر : ١١٥

الطحاوي : ٣٥ ، ١١٩

الطخاري : ١١٩

طغا نشاه بن الپ ارسلان بن چغري بيك بن ميكائيل

ابن سلجوق ، شمس الدولة أبو الفوارس :

٥١ ، ٥٢ ، ١٣٤ ، ١٣٥ ، ١٣٨

طغانشاه بن مؤيد آي ابيه : ١٣٥

طغرل بيك السلجوقي : ١٤٠

طغشاده ، الملك : ١٢٩

طمغاج خان : ٩٦ ، ٩٧ (وانظر قلع طمغاج خان)

طغرل بن ارسلان السلجوقي : ٦ ، ١٠٠ ، ١٢٧

١٣٥

طغرل بن ارسلان السلجوقي : ٦ ، ١٠٠ ، ١٢٧

١٣٥

طه حسين : ٩٩

(ظ)

ظهير الدولة (أنظر إبراهيم بن مسعود الغزنوي)

الظهيري ، الكاتب (أنظر محمد بن علي بن محمد

الظهيري)

(ع)

العبادی (عبد الحمید) ۹۹
ابن العبادی : ۲۳ ، ۱۰۲
العباسيون : ۲۶ ، ۲۹ ، ۱۰۱
أبو العباس الجفانی : ۱۰۲ ، ۱۳۳
أبو العباس الرینجی ، فضل بن عباس (أنظر
الرینجی)
أبو العباس مأمون خوارزمشاه (أنظر مأمون بن
مأمون خوارزمشاه)
أبو العباس بن یعقوب بن إسحق السکندی (أنظر
السکندی)
عبد الحمید ، بن یحیی بن سعید الکاتب : ۳۳ ،
۱۰۱
عبد الرحمن الجامی : ۱۲۵
عبد الرحمن بن محمد بن الأشعث : ۱۵۳
أبو عبد الرحمن السلمي : ۱۸۷
عبد الرزاق ، الأمير : ۵۸
عبد الرزاق ، الوزير : ۱۵۵ ، ۱۵۶
عبد الرشید بن أحمد (أنظر أبو منصور با یوسف)
عبد السید (أنظر الرشیدی)
عبد العزیز بن عمر بن عبد العزیز بن مازة ، صدر
جهان ، برهان الدين : ۱۱۰ ، ۱۱۳
عبد العزیز بن مازة ، برهان الدين : ۱۰۹ ، ۱۳۳
عبد القاهر بن طاهر بن محمد البغدادي (أنظر
أبو منصور البغدادي)
عبد الله بن أحمد بن محمد بن المظفر بن محتاج ،
أبو المظفر : ۱۳۳
عبد الله الأنصاري ، شيخ الأنصاري : ۸۷ ،
۱۵۹ ، ۱۷۷ ، ۱۸۸
أبو عبد الله البریدی : ۱۷۴ ، ۱۷۵
أبو عبد خوارزمشاه : ۱۶۹
أبو عبد الله القرشي ، الشاعر ، الأمير : ۵۱
أبو عبد الله المعروف بکله : ۱۰۳
عبد الله الشافعي ، الأستاذ : ۱۱۲
عبد الملك بن مروان : ۱۵۳

عبد الملك بن نوح الساماني ، الأمير الرشيد : ۱۳
عزالدين (جد الغوريين) : ۹۴
عبد الواحد بن محمد الجوزجاني ، أبو عبيد : ۸۶ ،
۱۷۰ ، ۱۷۵ ، ۱۷۶
أبو عبيد الجوزجاني (أنظر عبد الواحد بن محمد)
أبو عثمان الدمشقي : ۱۵۰
العدلية : ۲۷
ابن مريشاه : ۱۰۸
عزام (عبد الوهاب) : ۸ ، ۹۸
عز الدين محمود الحاجي (۱) : ۷۳
عزيز الإسلام : ۱۱۱
المسجدی : ۳۵
عطا ملك الجويني ، علاء الدين : ۱۱۲
عضد الدولة (۲) : ۱۲۴
عضد الدولة (أنظر شیرزاد بن مسعود الغزنوي)
عضد الدولة الديلمي (مغيث الدين فناخسرو) :
۸۴ ، ۸۵ ، ۱۲۲ ، ۱۲۵ ، ۱۴۹ ، ۱۵۰
۱۶۴ ، ۱۶۶
علاء الدولة (أنظر آتسز خوارزمشاه وعلى بن
فراصرز ومحمد أرسلان خان ومسعود بن
إبراهيم الغزنوي)
علاء الدولة بن کاکويه (أبو جعفر محمد بن
دشمنزيار) شاهنشاه : ۲۷ ، ۸۴ ، ۸۵ ،
۸۶ ، ۱۳۴ ، ۱۷۳ ، ۱۷۴ ، ۱۷۶
علاء الدين الحسين بن الحسين بن الحسن الغوري ،
جهانوز : ۴ ، ۸ ، ۱۲ ، ۳۶ ، ۷۲
۸۹ ، ۹۴ ، ۱۲۸ ، ۱۲۹ ، ۱۴۵ ، ۱۶۱
على أكبر خطائي : ۱۴۲
على البانيزي : ۳۶ ، ۵۴ ، ۱۲۵
على الخاص : ۵۲
أبو على الديلمي : ۵۶
على السپهری : ۳۶ ، ۵۴
على الشطرنجي ، الدهقان : ۳۶ ، ۱۲۶
على الصوفي : ۳۶ ، ۱۲۸
على بن الياس الآغاجي (أنظر أبو الحسن الأغجبي)
على بن زيد بن محمد الأوسي الأنصاري المعروف

(غ)

الغزالي ، حجة الإسلام : ١٥٥
الغزنويون ، السلاطين (آل ناصر الدين) : ٣٥ ، ٢
٣٧ ، ٩٤ ، ١٢٢ ، ١١٣ ، ١٢٨ ، ١٢٩ ،
١٣٢ ، ١٤٣ ، ١٦٨ ، ١٧٠
الغز : ١
الغزي : ٢٣ ، (وانظر ابراهيم بن يحيى)
الغضائري ، كيا ، (أبو زيد محمد بن علي) :
٣٦ ، ١٢٦
غني (أنظر قاسم غني) .
الغوريون ، ملوك : ٢ ، ٦ ، ٧ ، ٨ ، ١١ ، ٣٦
٧٢ ، ٨٩ ، ٩٤ ، ١٢٨ ، ١٢٩
غورية باميان : ٩٤
غورية فيروز كوه : ٩٤
غياث الدين محمد بن رشيد الدين فضل الله ، الورير :
٩٨
غياث الدين محمد بن سام الغوري ، السلطان : ٩٤ ،
٩٥ ، ١٤١
غياث الدين محمد بن ملكشاه السلجوقي (أنظر
محمد بن ملكشاه) .

(ف)

أبو الفتح البستي : ١٣١
فخر الدولة (أنظر أبو المظفر الجفاني) .
فخر الدولة باكاليجار (البويهى) : ٨٥ ، ٨٦
فخر الدين أسعد الجرجاني : ٦
فخر الدولة والدين ملك الجبال (أنظر مسعود بن الحسين)
فخر الملك المظفر بن نظام الملك الطوسي ، أبو الفتح :
١٦٠
فخر الملك بن المؤيد : ١٥٨
أبو الفرج الروني : ٣٦ ، ١٢٢ ، ١٣٩
أبو الفرج الوراق (أنظر محمد بن اسحق المعروف
بابن أبي يعقوب النديم) .
فخرزاد بن مسعود بن محمود الغزنوي : ١٢٦
فرخي (فرخي) الجرجاني : ٣٦ ، ١٢٦
الفرخي : ٢ ، ٣٥ ، ٤٣ ، ٤٤ ، ٤٥ ، ٤٨ ، ١٣٣

بابن فندق ، أبو الحسن : ١١٦
علي بن أبي طالب : ٥٧ ، ٥٨ ، ٩٤
علي بن العباس المجوسي الأهوازي : ٨٤ ، ٨٥ ،
١٦٤ ، ١٦٥
علي بن فراعزر (بن محمد بن دشمنزيار) علاء الدولة ،
الأمير : ٤٩ ، ٥٠ ، ٥١ ، ١٣٤
علي بن قريب ، الحاجب الكبير : ٤٢ ، ٤٣ ، ١٣١
علي بن الليث الصفاري : ٣٤
علي بن محتاج الكشاني ، الحاجب أبو الحسن :
١٠٤ ، ١٠٥
علي بن مأمون بن محمد خوارزمشاه : ١٦٧ ،
١٦٩ ، ١٧٠
علي بن محمد الإسكافي (أنظر الإسكافي)
علي بن محمد اليزدادي ، أبو الحسن : ٩٩
علي بن مسعود بن حسين (أنظر حسام الدين) .
علي بن يوسف القفطي ، أبو الحسن ، جمال الدين ،
القاضي أكرم (أنظر القفطي) .
أبو علي (أحمد بن محمد بن المظفر) بن محتاج الجفاني :
١٠٢ ، ١٠٣ ، ١٠٤ ، ١٠٥ ، ١١٦ ، ١٣٣
أبو علي السلاحي : ٣٥ ، ١١٦
أبو علي سيمجور : ١٠٤
أبو علي بن سينا (الحسين بن عبد الله) : ٢٢ :
(انظر ابن سينا)
أبو علي الحسن بن علي الجلي : ١٤٨
عماد الدين الكاتب الإصفهاني : ١٠١ ، ١٣٤
عمر بن عبد العزيز بن مازة ، حسام الدين : ١١٠
عمر بن عبد العزيز بن مروان : ١٠٩
عمر بن مسعود بن أحمد بن عبد العزيز بن مازة ،
تاج الدين ، برهان الإسلام : ١١١ ، ١١٣
عمرو بن الليث الصفاري : ٢٤ ، ١١٥ ، ١٣١
عميق البخاري ، شهاب الدين ، أمير الشعراء :
٣٦ ، ٥٣ ، ٥٤
العميد أسعد : ٤٤ ، ٤٧
العميد كمال البخاري : ٣٦ ، ١٢٧
ابن العميد الكاتب : ١٠١ ، ١٦٤
المنصري : ٢ ، ٢٣ ، ٣٥ ، ٣٦ ، ٤٢ ، ٤٣ ،
١٢٦ ، ١٦٩
عوفي : ٥ ، ٦ ، ١١٠ ، ١١٢ ، ١١٧ ، ١١٨ ،
١١٩ ، ١٢١ ، ١٣٥ ، ١٣٦ (وانظر محمد عوفي)

١٠٩ ، ١١٠ ، ١١٢ ، ١١٧ ، ١١٨ ،
١٢٠ ، ١٢٢ ، ١٢٦ ، ١٣٠ ، ١٣٢ ،
١٣٣ ، ١٣٤ ، ١٣٥ ، ١٣٨ ، ١٤٠ ،
١٤٢ ، ١٥٥ ، ١٥٧ ، ١٥٩ ، ١٦٥ ،
١٦٨ ، ١٧٠

القصارى : ٣٦ ، ١٢١
قطب الدين ملك الجبال (أنظر محمد بن الحسين) .
القفطى ، على بن يوسف ، جمال الدين : ٧٨ ،
١٤٨ ، ١٥٠ ، ١٥٢

قلج ارسلان خان عثمان بن قلج طمغاج خان ابراهيم
نصرة الدين : ١٤١
قلج طمغاج خان ابراهيم بن الحسين (اخر ملوك
الأسرة ووالد السابق) : ١٣٨ ، ١٤٢ ،
١٤٤

قلج طمغاج خان مسعود ، ركن الدين (١) : ١٢٧
القمرى الكرگانى ، أبو القاسم زياد بن محمد : ٣٦
قوام الملك (أنظر أبو نصر الفارسى) .
فوشقين ملايقو : ١٠٨

(ك)

كاكويه ، أصرأ : ١٣٤
ابن كاكويه (أنظر علاء الدولة بن كاكويه) .
الكندى (يعقوب إسحق) : ٦٣ ، ٦٤ ، ١٤٨ ،
١٥٢ ، ١٥٣ ، ١٥٤
الكرامية : ١٤٥
كسرى : ٤٧
الكسانى (أنظر أبو الحسن الكسانى) : ٣٥ ،
١١٩
كفائى الكنجى : ٣٦ ، ١٢٨
الكلابى : ٣٦
الكندرى (أنظر أبو النصر)
ابن كلة : ٢٦
كوچلك خان : ١٠٨
كوسه الفالى : ٣٦ ، ١٢٨
كوشيار بن إسبان بن الباشمى الجبلى ، أبو الحسن :

القردوسى : ٢ ، ٧ ، ٢٠ ، ٢٣ ، ٣٧ ، ٥٥ ،
٥٦ ، ٥٧ ، ٥٨ ، ٥٩

أم فروة بنت أبي قحافة : ١٥٣
فروغى (أنظر محمد على) .

فريغونيون : ١٧٠

الفضل بن حاتم النيرى ، أبو العباس : ١٤٨
الفضل بن سهل ذو الرياستين : ٢٩ ، ١٠٥
الفضل بن محمد بن المظفر بن محتاج ، أبو العباس :
١٣٣

الفضل بن يحيى البرمكى : ٨٨ ، ٨٩
فضل الله بن محمد ، أبو الرضا ، كمال الدولة : ١٠١
قناخسرو ، (أنظر عضد الدولة الديلى) .
ابن فندق (أنظر على بن ريد بن محمد - الأنصارى) .
أبو الفوارس القناوزى ، الأستاذ العميد : ١٣٧ ، ١٣٨

(ق)

القائم بأمر الله : ١٣٤

قابوس بن وشمكير ، شمس المعالى : ٢٣ ، ٨٢ ، ٨٣ ،
٨٤ ، ٩٩ ، ١٢٨ ، ١٤٤ ، ١٤٦ ، ١٧٣

أبو القاسم الإسكافى (أنظر الإسكافى) .

أبو القاسم الرقيقى : ٣٦ ، ١٢٨

قاسم غنى : ١٥٩

أبو القاسم الكعبى : ١١٨

قاورد : ١٣٦

قتلمش بن اسرائيل بن سلجوق ، شهاب الدولة :
١٤٠ ، ١٤١

قدامة بن جعفر بن قدامة بن زياد الكاتب أبو الفرج :
٢٣ ، ٩٩

قدرخان جبريل : ١٥٤

قراخان : ١٤٢

القزوينى (زكريا بن محمد) : ١٠٩ ، ١١٢ ، ١٥٧ ،
القرلك : ١١٠

القراخطايون : ١٠٧ ، ١٠٩ ، ١٤١

القزوينى (محمد بن عبد الوهاب) : ١ ، ٤ ، ٨ ،
٩٧ ، ٩٨ ، ١٠٤ ، ١٠٥ ، ١٠٧ ،

محمد بن اسحق الوراق ، أبو فرج المعروف بابن
أبي يعقوب النديم : ١٤٩

محمد بن اسحق بن مجاهد (أنظر أبو بكر بن اسحق
الكرامي) : ٢٤٤

محمد بن الأشعث : ١٥٣

• تقي بهار : ١١٠

• بن تكش خورزمشاه ، علاء الدين : ٩٦ ،
١٠٨

محمد جعفر القرشي ، أبو بكر : ١١٠

• بن الحسين الروانثاهي (أنظر صفى الدين
أبو بكر)

محمد بن الحسين الفوري ، قطب الدين ، ملك الحيال
(شهيد) : ٥٩ ، ٦٠ ، ٦١ ، ٦٧ ، ٦٨ ،

١٢٨ ، ١٤٥ ، ١٥٤

محمد خوارزمشاه (قطب لدين) : ٧٦ ، ١١٦ ، ١٦٦

• بن زفر بن عمر : ١٠٩ ، ١١٠

• خوارزمشاه (علاء الدين) : ١١١ ، ١٤١

• بن عبد الرضا الحسيني العلوي : ٩٨

• بن عبد العزيز بن عمر بن عبد العزيز بن

مازة ، صدرجهان ، سيف الدين : ١١٣

• بن عبد العزيز البلي ، أبو عبد الرحمن : ١٦٢

• بن عبده الكاتب : ٢٣ ، ٣٣ ، ١٠١ ،

١١٤

• بن عدنان السرخكي ، مجد الدين ، شرف

الزمان : ١٤٤

• علي فروعي : ١٤٩

• بن عقيل القزويني : ٨٥

محمد بن علي بن مأمون بن محمد خوارزمشاه ،

أبو الحارث : ١٦٩

• بن علي بن محمد بن عمر الظهيري السمرقندي ،

بهاء الدين : ١٣٧ ، ١٤٤

• بن عمر بن عبد العزيز بن مازة ، شمس الدين

صدرجهان : ١١٣

• بن عمر بن مسعود بن أحمد بن عبد العزيز

ابن مازة ، نظام الدين : ١١٢ ، ١١٣

• بن فضل الله بن محمد ، أبو المحاسن ، سيد

الرؤساء : ٢٠١

٦٣ ، ١٥١ ، ١٥٢

كيسرو : ١٢٢

گورخان : ٣١ ، ١٠٧ ، ١٠٨ ، ١١٠

الگورخانية ، ملوك : ١٠٨

(ل)

لامعي الدهستاني (أبو الحسن محمد بن اسماعيل) :

١٢٧ ، ٣٦

الؤلؤي : ٣٦

(م)

بنو مازة (آل برهان) : ١١٠ ، ١١٢

حاكان بن كاكوي ، كاك : ٣ ، ٢٥ ، ٢٦ ،

١٠٥ ، ١٣٢

المافروخي الفضل بن سعد بن الحسين : ٩٨ (أنظر

مفصل بن سعد)

المأمون ، الخليفة العباسي : ٢٩ ، ٣٠ ، ٦٣ ، ٦٤ ،

٧٧ ، ٧٨ ، ١٠٦ ، ١١٥ ، ١٦٨

المأمون (أملاك) : ٨٠

مأمون بن مأمون بن محمد خوارزمشاه ، أبو العباس

٨١ ، ٨٢ ، ١٤٦ ، ١٦٥ ، ١٦٩ ، ١٧٠

مأمون بن محمد خوارزمشاه : ١٦٨ ، ١٧١

المأمونية ، ولاية خوارزم : (أنظر الخوارزمشاهية)

المتني : ٢٣

المتقي : ٩٩ ، ١٧٤

أبو المثل البخاري (أنظر البخاري) .

مجد الدولة الديلمي : ١٢٦ ، ١٧٤

مجد الدين (أنظر محمد بن عدنان السرخكي) .

مجد الدين أبو محمد صاحب بن محمد البخاري :

٢٦٤ .

مجدود بن آدم (أنظر سنائي)

محمد (صلعم) : ٥٧ ، ٥٨ ، ٦١ ، ٦٤ ، ٧٠ ، ١٥٠

محمد بن أحمد بن عبد العزيز بن مازة ، برهان الدين ،

صدرجهان : ١١١ ، ١١٣

محمد بن أحمد بن محمد الايبوري ، أبو للظفرة : ١٠٢

• • • بن العراق ، أبو عبد الله : ١٧٢

• • • للنسوي : ٩٦ ، ١٧١

محمد بن قیس (انظر شمس الدين) .
 * النجم : ۷۵
 * بن محمود الشهرزوری ، شمس الدين : ۱۵۵ ،
 ۱۵۷ ، ۱۵۸ ، ۱۶۶ ، ۱۷۶
 * محمد بن محمود الغزنوی أبو احمد ، السلطان
 ۱۲۱ ، ۱۳۱ ، ۱۴۵
 * بن مسعود بن حسین الغوری شمس الدولة
 (من ملوک بامیان) : ۷۲ ، ۷۳ ، ۹۱ ، ۹۵ ،
 ۱۶۱ ، ۱۷۸
 محمد بن المظفر بن محتاج ، أبو بکر : ۱۱۶ ، ۱۳۲
 * * * بن نظام الملک الطوسی (انظر
 صدر الدين) : ۷۰
 محمد بن ملکشاہ السلجوقی ، سلطان غیاث الدين :
 ۵۳ ، ۷۰ ، ۷۱ ، ۷۲ ، ۱۳۰ ، ۱۴۰ ،
 ۱۴۱ ، ۱۶۱
 محمد بن منصور بن محمد ، شرف الملک أبو سعید :
 ۲۳ ، ۱۰۱
 محمد بن موسی الحمدادی البلخی : ۱۱۸
 * * ناصر العسوی الغزنوی ، جمال الدين :
 ۳۶ ، ۱۲۴
 * * ابراهیم (صاحب تاریخ سلاحه کرمان) :
 ۱۳۶
 * أرسلان خان (انظر أرسلان خان محمد بن
 سليمان)
 * خان : ۶۸
 * خوارزمشاہ ، قطب الدين : ۱۶۶
 * عوفی ، نور الدين (انظر عوفی)
 * محمداً (محمد شاد) : ۱۴۴ ، ۱۴۵
 محمود ابراهیم الغزنوی ، أبو القاسم ، سيف الدولة :
 ۵۲ ، ۵۳ ، ۱۲۳
 محمود بن احمد بن عبدالعزیز بن مازة ، برهان الدين
 ۱۱۰ ، ۱۱۳
 محمود الداودی ، شجاع الحكماء : ۶۷ ، ۶۸
 * بن محمد بن ملکشاہ : ۶
 محمود الغزنوی ، السلطان عین الدولة : ۳ ، ۷ ،
 ۳۲ ، ۳۶ ، ۳۷ ، ۴۲ ، ۴۳ ، ۴۸ ،
 ۵۶ ، ۵۷ ، ۵۸ ، ۵۹ ، ۶۴ ، ۶۵ ، ۶۶ ،
 ۸۱ ، ۸۲ ، ۸۳ ، ۱۰۰ ، ۱۰۴ ، ۱۱۳ ،
 ۱۱۴ ، ۱۱۹ ، ۱۲۰ ، ۱۲۱ ، ۱۲۲ ، ۱۲۳ ،
 ۱۲۸ ، ۱۲۹ ، ۱۳۱ ، ۱۳۲ ، ۱۳۹ ،
 ۱۴۴ ، ۱۴۵ ، ۱۴۶ ، ۱۴۷ ، ۱۶۹ ،
 ۱۷۱ ، ۱۷۲
 المختاری الغزنوی ، عثمان بن محمد : ۳۶ ، ۱۲۴ ،
 ۱۲۵ ، ۱۳۹
 مرادی : ۱۳۳
 مروان بن محمد بن مروان : ۱۰۱
 المسترشد بالله : ۳۱ ، ۱۰۷
 المستظهر بالله : ۷۱ ، ۱۶۱
 المستعین بالله : ۱۲۹ ، ۱۴۸
 مسعود بن ابراهیم الغزنوی ، علاء الدولة السلطان :
 ۵۳ ، ۱۲۲ ، ۱۲۳ ، ۱۳۹
 مسعود (ابن تاج الإسلام احمد بن مازة) : ۱۱۳
 مسعود بن الحسین الغوری ، نحر الملک ، ملک الجبال :
 ۱۱ ، ۷۳ ، ۹۱ ، ۹۴ ، ۹۵ ، ۱۶۱
 مسعود بن سعد بن سلمان : ۲ ، ۳۶ ، ۵۲ ،
 ۵۳ ، ۱۲۲ ، ۱۲۳ ، ۱۲۴ ، ۱۲۵ ،
 ۱۳۸ ، ۱۳۹
 مسعود بن محمد بن ملکشاہ ، غیاث الدين ،
 ۱۰۷ ، ۱۲۷
 مسعود بن محمود الغزنوی ، شهاب الدولة ، السلطان :
 ۳۷ ، ۱۰۰ ، ۱۲۰ ، ۱۲۱ ، ۱۲۲ ،
 ۱۲۸ ، ۱۳۱ ، ۱۵۲
 المسعودی الرازی ، الفاعر : ۳۵ ، ۱۲۱
 مسینیون : ۱۵۳
 مسلم بن عقیل : ۱۵۳
 مصطفی عبد الرازق : ۱۵۴
 مظفر الأسفزاری (أبو المظفر) : ۱۵۷ ، ۱۶۰
 المظفری الپنجدهی : ۳۵ ، ۱۲۱
 المظفری الهروی : ۳۵
 أبو المظفر (انظر ابراهیم بن مسعود الغزنوی وطاهر
 ابن فضل بن محمد وعبد الله بن احمد بن محمد)
 أبو المظفر الصاغانی ، نحر الدولة أحمد بن محمد :
 ۴۴ ، ۴۷ ، ۱۳۳
 أبو المالی الرازی ، دهخدا : ۳۶ ، ۲۷۷
 المعتضد بالله : ۱۴۸
 معز الدين (== شهاب الدين) الغوری ، السلطان :
 ۹۴ ، ۹۵
 المعزی ، أمير الشعراء : ۲ ، ۵ ، ۷ ، ۳۶ ،

محمد بن قیس (انظر شمس الدين) .
 * النجم : ۷۵
 * بن محمود الشهرزوری ، شمس الدين : ۱۵۵ ،
 ۱۵۷ ، ۱۵۸ ، ۱۶۶ ، ۱۷۶
 * محمد بن محمود الغزنوی أبو احمد ، السلطان
 ۱۲۱ ، ۱۳۱ ، ۱۴۵
 * بن مسعود بن حسین الغوری شمس الدولة
 (من ملوک بامیان) : ۷۲ ، ۷۳ ، ۹۱ ، ۹۵ ،
 ۱۶۱ ، ۱۷۸
 محمد بن المظفر بن محتاج ، أبو بکر : ۱۱۶ ، ۱۳۲
 * * * بن نظام الملک الطوسی (انظر
 صدر الدين) : ۷۰
 محمد بن ملکشاہ السلجوقی ، سلطان غیاث الدين :
 ۵۳ ، ۷۰ ، ۷۱ ، ۷۲ ، ۱۳۰ ، ۱۴۰ ،
 ۱۴۱ ، ۱۶۱
 محمد بن منصور بن محمد ، شرف الملک أبو سعید :
 ۲۳ ، ۱۰۱
 محمد بن موسی الحمدادی البلخی : ۱۱۸
 * * ناصر العسوی الغزنوی ، جمال الدين :
 ۳۶ ، ۱۲۴
 * * ابراهیم (صاحب تاریخ سلاحه کرمان) :
 ۱۳۶
 * أرسلان خان (انظر أرسلان خان محمد بن
 سليمان)
 * خان : ۶۸
 * خوارزمشاہ ، قطب الدين : ۱۶۶
 * عوفی ، نور الدين (انظر عوفی)
 * محمداً (محمد شاد) : ۱۴۴ ، ۱۴۵
 محمود ابراهیم الغزنوی ، أبو القاسم ، سيف الدولة :
 ۵۲ ، ۵۳ ، ۱۲۳
 محمود بن احمد بن عبدالعزیز بن مازة ، برهان الدين
 ۱۱۰ ، ۱۱۳
 محمود الداودی ، شجاع الحكماء : ۶۷ ، ۶۸
 * بن محمد بن ملکشاہ : ۶
 محمود الغزنوی ، السلطان عین الدولة : ۳ ، ۷ ،
 ۳۲ ، ۳۶ ، ۳۷ ، ۴۲ ، ۴۳ ، ۴۸ ،
 ۵۶ ، ۵۷ ، ۵۸ ، ۵۹ ، ۶۴ ، ۶۵ ، ۶۶ ،
 ۸۱ ، ۸۲ ، ۸۳ ، ۱۰۰ ، ۱۰۴ ، ۱۱۳ ،
 ۱۱۴ ، ۱۱۹ ، ۱۲۰ ، ۱۲۱ ، ۱۲۲ ، ۱۲۳ ،

الإصفهانی : ۸۶ ، ۱۷۵
المنطقی الشاعر، منصور بن علی الرازی : ۳۶ ، ۱۲۶
منکیراک ، الحاجب : ۱۳۱
منوچہری : ۳۵ ، ۱۱۸
منہاج الدین بن سراج الدین الجوزجانی : ۹۵ ، ۱۲۹
موسیٰ علیہ السلام : ۶۴
الموصلی : ۶۸ ، ۶۹
أبو المؤید بن النعمان ، الأمير : ۹۶
الیمندی (أنظر أحمد بن حسن)
میرزا حبیب الإصفهانی : ۱۰۶
میمون بن النجیب الواسطی : ۱۵۷

(ن)

ناصر خسرو : ۱۲۲
الناصر لدين الله (أخو محمد خوارزمشاه) : ۱۱۱
النبي (صلعم) : ۱۹ ، ۲۰ ، ۲۲
نجم الساعرجی : ۳۶ ، ۵۴ ، ۱۲۵
نجم الدين أبو بكر الرازی المعروف بالداية : ۱۰۰
نجیبی القرغانی : ۳۶ ، ۵۳ ، ۱۲۵
ابن النديم (أنظر محمد بن إسحق الوراق)
الترشخی (أنظر محمد بن جعفر الترشخی) : ۲۲۹
ابن النساب العلوی : ۲۳
نسیمی القاصر : ۵۱
نصر بن إبراهيم ، شمس الملك : ۱۴۴
نصر بن أحمد بن إسماعيل الساماني : ۳ ، ۳۸ ، ۳۹
۴۰ ، ۱۰۴ ، ۱۰۵ ، ۱۱۷ ، ۱۱۸
۱۳۲ ، ۱۶۳
أبو نصر الفارسی ، هبة الله ، قوام الملك : ۵۳
۱۲۳ ، ۱۳۹
أبو نصر العراق ، منصور بن علی بن العراق :
۸۱ ، ۸۲ ، ۱۴۷ ، ۱۷۱ ، ۱۷۲
أبو نصر الكندري ، محمد بن منصور بن محمد
عميد الملك : ۲۳ ، ۱۰۰ ، ۱۱۶
أبو نصر مشكان : (أنظر منصور بن مشكان)
نصير الدين الطوسي : ۱۲۵
نظام الملك الطوسي : ۴۹ ، ۵۱ ، ۶۸ ، ۶۹
۱۰۰ ، ۱۰۱ ، ۱۲۷ ، ۱۵۴ ، ۱۵۷
۱۵۸ ، ۱۷۷

۴۱ ، ۴۹ ، ۵۰ ، (ابن البرهاني) ۵۱ ،
۵۸ ، ۱۲۴ ، ۱۲۵ ، ۱۲۷ ، ۱۳۵ ،
۱۳۶
أبو معشر البلخي ، جعفر بن محمد بن عمر : ۶۳ ،
۶۴ ، ۸۱ ، ۱۴۸ ، ۱۴۹ ، ۱۵۳
معين الدين بن خسرو : ۱۲۵
المغول : ۲ ، ۱۰۸ ، ۱۱۱ ، ۱۴۱
مغيث الدين (أنظر عضد الدولة الديلمي)
مفضل بن سعد بن الحسين المافروخي : ۱۲۷
المقدسي : ۱۳۹
المقرئ الحداد ، الطبيب : ۶۷
المتكفي بالله : ۹۹
ملك الإسلام بن افتخارجهان بن أحمد بن عبد العزيز
ابن مازة : ۱۱۱ ، ۱۱۳
ملكشاه بن الب أرسلان السلجوقي : ۶ ، ۴۹ ،
۵۲ ، ۸۷ ، ۱۰۱ ، ۱۲۳ ، ۱۲۷ ، ۱۳۶ ،
۱۳۸ ، ۱۵۶ ، ۱۵۷ ، ۱۶۰
مليح الملاح : ۹۷
مبنيك الترمذی : ۱۴۳
ابن مندويه الإصفهانی : ۷۷ ، ۱۶۶ ، ۱۶۷
المشوري ، أبو سعيد أحمد بن محمد : ۳۵ ، ۱۲۱
منصور بن إسحق بن أحمد بن أسد الساماني :
۱۶۳
منصور بن إسحق بن أحمد بن نوح ، أبو صالح :
۱۶۳
منصور بن إسحق بن إسماعيل بن أحمد : ۱۶۴
منصور لإسماعيل : ۱۶۳
منصور بن إسماعيل بن خاقان : ۱۶۳
منصور بن مشكان ، أبو نصر : ۱۳۹
منصور بن نوح بن نصر الساماني : ۷۹ ، ۸۰ ،
۱۰۰ ، ۱۶۸
أبو منصور بن يوسف عبد الرشيد بن أحمد بن
أبي يوسف الهروي : ۵۱ ، ۵۲
أبو منصور بن أحمد بن محمد المظفر بن محتاج :
۱۳۳
أبو منصور البغدادي ، عبد القاهر بن طاهر بن
محمد : ۱۴۸
أبو منصور [الحسين بن محمد بن همر] بن زبلة

<p>(و)</p> <p>واله (أنظر عليقل خان الداغستاني) . الوليد بن المغيرة : ٣٢ وشكر حي بن قتيبة : ٥٦</p>	<p>نظام قارى : ١٠٦ نظامى الأثيرى ، الشاعر : ٦٠ ، ٦١ نظامى المروضى (أحمد بن عمر) : ٢ ، ٣ ، ٥ ، ٦ ، ٧ ، ١٢ ، ١٣ ، ٣٦ ، ٦٠ ، ٦١ ، ٦٦ ، ٦٩ ، ٧٠ ، ٧٢ ، ٧٣ ، ٨٩ ، ٩٠ ، ٩١ ، ٩١ ، ١٠١ ، ١٠٢ ، ١٠٣ ، ١٠٥ ، ١٠٧ ، ١٢٥ ، ١٢٣ ، ١٢١ ، ١١٠ ، ١٠٧ ، ١٣٥ ، ١٣٨ ، ١٤٠ ، ١٤٥ ، ١٥١ ، ١٥٥ ، ١٦٣ ، ١٧٤</p>
<p>(هـ)</p> <p>بنو هاشم : ٦٤ ، ٧٧ هرون الرشيد : ٧٨ ، ١٦٨ هزيمى الأيوردى : ١٠٣ هندو بن محمد بن هندو الإصفهاني ، أبو سميد ، زين الملك ١ ، ٤١ ، ١٣٠</p>	<p>نظامى الكنجوى : ٣ ، ٥ ، ٦ نظامى المنبرى السمرقندى : ٣ ، ٥ ، ٦٠ ، ٦١ نظيف النفس بن عن النصراني المتطبب : ١٥٠ نقيسى (سعيد) : ١١٧ نوح بن منصور بن نوح بن نصر الساماني : ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٥ ، ٢٦ ، ١٠٣ ، ١٠٤ ، ١٠٥ ، ١١٨ ، ١٢٢ ، ١٣٧ نوح بن نصر بن أحمد الساماني ، الأمير حميد : ١٠٢ ، ١٠٣ ، ١٠٤ ، ١١٠ ، ١١٩ ، ١٢٣ ، ١٢٣ نوح عليه السلام : ٢٤ ، ١٠٣ ، ١٠٤ ، ١٠٥ النيريزى (أنظر الفضل بن حاتم) النيل (أنظر سعيد بن عبد العزيز ومحمد بن عبد العزيز) .</p>
<p>(ي)</p> <p>يحيى بن اكنم : ٢٩ يحيى بن خالد البرمكى : ٨٩ ، ١٥٢ يحيى بن عدى المنطقى : ١٧٠ يرنقش هريوة : ٧٢ ، ١٦١ يزدگرد بن شهریار : ٥٧ يعقوب بن الليث الصفار : ٣٤ ، ١١٦ يعين لدولة (أنظر محمود الفرتوى وبهرامشاه) .</p>	<p></p>

كشاف

٢ - أسماء الأماكن

برسُخان : ١١٤	(١)	أبهر : ٩٨
بروته : ٤١		أرخن : ٩٧
يست : ١٣٩		آموی (أنظر جيحون) و (سوليان)
بفداد : ٦٤ ، ٦٨ ، ٧١ ، ٧٧ ، ٨٨ ، ١٠٧ ،		اسكندرية : ٨٨
١١١ ، ١٤٨ ، ١٥٣ ، ١٦٠ ، ١٦٥ ،		استامبول : ٩٧
١٦٧ ، ١٧٠		آسيا الصغرى : ١٠٠
بلاد الجبل : ١٣٢ ، ١٣٣		إصفهان : ٤١ ، ٥١ ، ٧١ ، ٩٨ ، ٩٩ ، ١٠٢ ،
بلاشجرد : ١٠٠		١٢٧ ، ١٣١ ، ١٥٥ ، ١٧٣ ، ١٧٤
بلاسفون : ١١٤		اكسفورد : ١٧٤
بلخ : ٣ ، ٧ ، ٥٩ ، ٦٤ ، ٦٩ ، ٧٠ ، ٨٢ ،		أمریکا : ١٥٩
١٠٢ ، ١١٨ ، ١١٩		أوبه : ٨ ، ٧٢ ، ٨٩ ، ١٦١
بلعم : ١٠٠		اوزكند : ١١٤
البندقية : ١٦٢ ، ١٦٤		اوش : ١١٤
بوشنج : ١١٥		اهواز : ١٧٤
بيهي : ٢٥ ، ٣٥ ، ١١٦		ايران : ٢ ، ٩٤ ، ١٢٥ ، ١٤٢ ، ١٥٩ ، ١٧٧
پشت : ٣٥ ، ١١٦		ايلاق (ايلق) : ١١٤
پترسبورج (پيترسبورج) : ١٤٨ ، ١٥٥		
پنجديه : ١٢٠ ، ١٥٤		
پكين : ٩٧		
(ت)	(ب)	
تبريز : ١٤٨	بادغيس : ٣٤ ، ٣٩ ، ١١٥	
ترکستان : ٥٣ ، ١١٤ ، ١٤٢	باژ : ٥٥	
ترکستان الشرقية : ١٨ ، ١١٣	باميان : ٧٢ ، ٩٤ ، ٩٥ ، ١٦١	
تروق (طرق) : ٤٨	باورد : ٨٢	
(ج)	بخارى : ٢٣ ، ٢٥ ، ٣١ ، ٣٩ ، ٤٠ ، ٧٩ ،	
جاجرم : ١٧٣	١٠٣ ، ١٠٤ ، ١٠٨ ، ١٠٩ ، ١١٠ ،	
جرجان : ٨٢ ، ٨٣ ، ٩٨ ، ٩٩ ، ١٠٥ ، ١٢٢ ،	١١١ ، ١١٢ ، ١١٣ ، ١١٤ ، ١١٨ ،	
١٣٢ ، ١٤٦ ، ١٦٥ ، ١٧٥ ، ١٧٣	١٣٠ ، ١٣٢ ، ١٣٣ ، ١٤١ ، ١٥٦ ،	
جرجانية (گرگانج) : ١٦٨ ، ١٧٠	١٧٠	
(١٣)	بدخشان : ١٣٣	
	برسُخان : ١١٣ ، ٣١	

خوزان : ۶۸ ، ۱۵۴	جرجیل : (اوجرجيك) ۱۰۲ ، ۱۰۳
(د)	جوبار : ۱۱۸
دايدو : ۹۷	جوزجان (جوزجانان) : ۱۳۱ ، ۱۷۰ ، ۱۷۶
درواز : ۳۹	جوى موليان (انظر جيچون) .
دهستان : ۱۷۵	جهوزانك : ۱۱۸
دهك (قلعة) : ۱۲۳ ، ۱۲۹	جيچون : ۳ ، ۲۵ ، ۴۰ ، ۷۹ ، ۸۰ ، ۱۱۲
ديمرت : ۹۹	جى : ۹۸ ، ۹۹
دينور : ۱۳۳	چاهه (رباط) : ۵۹
(ر)	شاش (چاچ) : ۱۰۳
رباط چاهه : ۵۹	چالنذر : ۱۲۳
رباط سنگين : ۳۴	چانيات : ۱۰۳ ، ۱۰۴ ، ۱۱۴ ، ۱۳۲ ، ۱۳۳
ربنجن } ۱۱۷	چولكدو : ۹۷
ربنجن }	(ح)
رزان (باب) : ۵۹	الحلة : ۷۱
رودبار (باب) : ۵۹	الحيرة (محلة نيسابور) : ۷۰ ، ۱۶۰
روذك : ۱۱۷	(خ)
روته : ۱۲۲	خان بالغ : ۹۷
الرى : ۲۵ ، ۸۴ ، ۱۳۲ ، ۱۳۳ ، ۱۳۹ ،	خانه سعد : ۱۱۷
۱۶۳ ، ۱۷۴	خاوران : ۱۲۲
(ز)	ختل : ۱۳۳ ، ۱۳۴
زاولستان (زابلستان) : ۲۴ ، ۱۰۴ ، ۱۳۹	ختلان (انظر ختل)
زرنج : ۱۳۹	ختن : ۱۲۳
زنروذ : ۹۹ (زنده رود)	خجستان : ۳۴ ، ۷۵
زنجان : ۱۳۲	خجنده : ۱۱۴
زوزن : ۱۱۵	خراسان : ۲۴ ، ۳۴ ، ۳۵ ، ۳۹ ، ۴۳ ، ۶۰ ،
(س)	۶۱ ، ۶۴ ، ۸۱ ، ۸۸ ، ۹۹ ، ۱۰۲ ،
ساعزج : ۱۲۵	۱۰۴ ، ۱۱۲ ، ۱۱۵ ، ۱۱۷ ، ۱۱۹ ،
سبزوار (سبزوار) : ۱۱۶	۱۲۲ ، ۱۳۲ ، ۱۳۳ ، ۱۳۴ ، ۱۵۳ ،
سجستان : (انظر سيستان)	۱۶۴ ، ۱۷۳
سرمن رأى : ۱۷۰	خسرو جرد : ۱۱۵ ، ۱۱۶
سفد ممرقند : ۱۱۷ (وانظر سفد)	خوار : ۲۵
ممرقند : ۷ ، ۳۹ ، ۴۱ ، ۱۰۷ ، ۱۱۰ ،	خوارزم : ۳۱ ، ۱۱۱ ، ۱۴۶ ، ۱۴۷ ، ۱۶۸ ،
۱۱۴ ، ۱۱۷ ، ۱۴۵ ، ۱۴۷	۱۶۹ ، ۱۷۰ ، ۱۷۱ ، ۱۷۲ ، ۱۷۳
مينك (سمنان) (۱) : ۲۵	خواف : ۳۴ ، ۳۵ ، ۱۱۵

سنجان ١١٥

السند : ٢٧

سو (قلعة) : ١٢٣ ، ١٢٩

سيراوند : ١١٥

سجستان (سجستان) : ٤٨ ، ٤٤ ، ٤٣ ، ٣٩

١٣٩ ، ١٣٢ ، ١٣١ ، ١٢٤ ، ١٠٥

(ش)

شاش (چاچ) : ١٠٣

الشام : ٨٨

شهرستان : ٩٨

شيراز : ٨٨ ، ٨٤ ، ١٤٨^٥ ، ١٥٠ ، ١٥١

(ص)

صغانيان (صافان) : ٤٤ وانظر چخانيان

صفد سمرقند : ١٠٤ ، ١٢٥ ، ١٤٧ ، وانظر صفد

السين : ٢٩ ، ٤٠ ، ٩٦ ، ١٠٨

(ط)

طاشكند : ١١٠

طالقان : ٩٨

طبران : ٥٥ ، ٥٩ ، ١٤٤

طبرستان : ٣٦ ، ٥٩ ، ٩٩ ، ١٣٢

طخارستان : ٩٤

طرق (تروق) : ١٣٤

طمقاج : ١٨ ، ٩٦

طوس : ٧ ، ٤٨ ، ٥٥ ، ٥٦ ، ٥٧ ، ٥٨

١٤٤ ، ٨٢ ، ٥٩

طهران : ١٠٠ ، ١٢٠ ، ١٢١ ، ١٣١ ، ١٣٤

١٤٢ ، ١٤٤ ، ١٦٠

(ع)

العراق : ٣٩ ، ٥٢ ، ٦٤ ، ٨٨ ، ١١١ ، ١١٥

١٢٣

عسكر مكرم : ١٠٢

(غ)

غافر : ٣٠

غزة : ١٠٢

غزني (غزة) : ٢٧ ، ٢٨ ، ٣٣ ، ٣٤ ،

٣٧ ، ٥٦ ، ٥٧ ، ٥٨ ، ٥٩ ، ٦٤ ،

٦٥ ، ٩٤ ، ١٠٤ ، ١٢٣ ، ١٢٨ ، ١٢٩

١٣١ ، ١٣٢ ، ١٣٩ ، ١٤٥ ، ١٤٧ ، ١٧١

الغور : ٩٤ ، ١٢٩ ، ١٤٥

غوره : ٣٩

(ف)

فارس : ٨٤ ، ٨٨ ، ٨٩

فرغانه : ١١٤

فلسطين : ١٠٢

فيروزكوه : ٩٤ ، ١٢٨ ، ١٢٩

(ق)

القاهرة : ١٦٥

قزوين : ٤٩ ، ٩٨ ، ١٢٧

قطوان : ١٠٧ ، ١٠٩ ، ١١٠

قم : ٢٧

قهند : ٢٥

قهندز (قلعة) : ١٠٣

قوس : ٢٥ ، ١٤٤

(ك)

كابل : ٥٥

كاشغر : ١١٤

كان پور : ١٠٠

كرخ : ١٠٢

كرمان : ١٠٢

كرمانشاهان : ١٠٧ ، ١٣٢

كروخ : ٣٤ ، ٣٩ ، ١١٥

كشانية : ١٠٤

كندر : ١١٦

الكوفة : ١٥٣ ، ١٦٠

كوهشير (قلعة) : ١٣١

(ل)

لاهور (لاهور ، لوهور ، لهاور) :

١٦٥ ، ١٢٣

۱۶۰، ۱۵۸، ۱۵۵، ۱۴۵
 نهاوند: ۱۵۴، ۱۳۳
 نیریز: ۱۴۸
 نيسابور: ۸، ۱۸، ۲۴، ۲۵، ۳۴، ۳۵،
 ۴۹، ۵۸، ۵۹، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۵،
 ۸۲، ۱۰۲، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۲۲،
 ۱۳۱، ۱۳۵، ۱۴۵، ۱۵۵، ۱۵۸،
 ۱۶۰، ۱۶۲

(و)

وجیرستان: ۵۲، ۱۳۸
 ورساد (ورشاد): ۶۰، ۶۱، ۱۴۵

(ه)

هراة: ۳، ۷، ۸، ۲۳، ۲۴، ۳۴، ۳۹،
 ۴۰، ۴۹، ۵۲، ۵۷، ۷۲، ۷۳،
 ۸۷، ۸۹، ۱۰۴، ۱۱۵، ۱۳۱، ۱۳۴،
 ۱۳۵، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۴۱،
 ۱۶۱، ۱۷۷

هری (أنظر هراة):

همدان: ۵۳، ۱۲۲، ۱۴۰، ۱۷۴

هند (هندوستان): ۵۸، ۸۱، ۱۲۳،

۱۲۸، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۷، ۱۵۹

(ی)

یزد: ۱۳۴

الح (؟): ۱۱۷

لغان: ۲۷، ۲۸

لندن: ۱۵۹، ۱۶۰

(م)

مازندران: ۳۹، ۴۱، ۵۵

مالن: ۳۹

ما وراء النهر: ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۵۳، ۵۴،

۶۸، ۱۰۰، ۱۰۴، ۱۰۸، ۱۰۹،

۱۱۰، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶،

۱۲۷، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۴۱، ۱۵۴، ۱۶۴

المدینة: ۹۸

مدرسة الصابونی: ۱۳۱

مراغة: ۱۰۷

مرغ سید: ۳۹

مرنج (قلعة): ۱۲۳، ۱۳۹

مرو: ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۷۰، ۸۰، ۱۰۰،

۱۶۰، ۱۶۶

مرو الرود: ۱۲۱

مرو شاهجان: ۱۳۸

مشهد الرضا: ۱۳۴

مصر: ۱۶۷

مولیان (جوي): ۴۰، ۱۲۹، ۱۳۰

میونخ: ۱۷۴

(ن)

نای (قلعة): ۵۲، ۱۲۳، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۳۵،

كشاف

٣ - الكتب

- الآثار الباقية عن القرون الخالية (أبو الريحان البيروني) : ١٠٥ ، ١٣١ ، ١٤٦ ، ١٤٧ ، ١٤٨ ، ١٦٦ ، ١٧١ ، ١٧٢
- آثار البلاد وأخبار العباد (زكريا بن عبد الرازي) : ٩٦ ، ١٠٩ ، ١١٢ ، ١٥٧
- الآثار الملوية : ٦ ، ١٥
- آثار الوزراء (سيف الدولة العبلي) : ١٠٠
- اختصار كتاب المسائل لحنين بن إسحق (سعيد بن عبد العزيز النيلي) : ١٦٢
- إرشاد الأريب (ياقوت) : ١٠٢ ، ١٧٠
- إسرار (الأنصاري) : ١٧٨
- اسكندر نامه (نظامي الكنجوي) : ٥
- إصلاح القانون : ٧١
- أغراض الرياسة في أغراض السياسة (بهاء الدين الظهيري السمرقندي) : ١٤٤
- أغراض الطب (السيد إسماعيل الجرجاني) : ٧٦ ، ١٦٤
- الفية وشلمية : ١٣٧ ، ١٣٨
- أقرب الموارد : ١٢٦
- ألمى نامه (الأنصاري) : ١٧٨
- أنساب السمعاني : ١٠٠ ، ١١٧ ، ١٣١ ، ١٤٦
- (ب)
- برهان قاطع : ١٣٩
- (ت)
- تاريخ ابن خلدون : ١١٣ ، ١١٦ ، ١٤٣
- التاريخ في أخبار ولاية خراسان (السلافي) : ١١٦
- تاريخ أثنى (أحمد بن نصر الله التوي) : ١٥٧ ، ١٥٩
- تاريخ بخاري (محمد بن جعفر الترشيحي) : ١١٠ ، ١٢٩ ، ١٤٣
- تاريخ بيهقي (ابن فندق) : ١١٦
- تاريخ بيهقي (تاريخ مسعودي ، أبو الفضل البيهقي) : ١٠٠ ، ١٢٠ ، ١٢١ ، ١٣١ ، ١٣٨ ، ١٤٠ ، ١٤٣ ، ١٤٦ ، ١٧٠
- تاريخ تركستان (مجد الدين محمد بن عدنان السرخسكي) : ١٤٢
- تاريخ جهان آرا (الماضي أحمد الغفاري) : ١٠٧ ، ١٠٨ ، ١١٢ ، ١٣٤ ، ١٤٣ ، ١٧٠ ، ١٧٤
- تاريخ جهانگشاى (علاء الدين عطاء ملك الجويني) : ١٠٧ ، ١٢٢ ، ١٤٢
- تاريخ الحكماء (جمال الدين علي بن يوسف القفطي) : ١٥٠ ، ١٥٢ ، ١٥٣ ، ١٥٤ ، ١٥٦ ، ١٥٧ ، ١٦٢ ، ١٦٣ ، ١٦٤ ، ١٦٦ ، ١٦٧ ، ١٦٨ ، ١٧٠ ، ١٧١ ، ١٧٣ ، ١٧٤ ، ١٧٦ ، ١٧٧
- تاريخ ملوك تركستان (مجد الدين محمد بن عدنان) : ١٤٤
- تاريخ خطاي (السيد علي أكبر الخطائي) : ١٤٢
- تاريخ خوارزم (أبو الريحان البيروني) : ١٤٦
- تاريخ السلجوقية — راحت الصدور — (أبوبكر الراوندي) : ١٤٣
- تاريخ السلجوقية (عماد الدين الكاتب) : ١٠١ ، ١١٠ ، ١٣٠ ، ١٣٤ ، ١٤٣ ، ١٦٠ ، ١٦١
- تاريخ سلجوقية كرمان (محمد إبراهيم) : ١٣٦
- تاريخ طبرستان (محمد بن حسن بن اسفنديار) : ٢ ، ٩٨ ، ١٤٤ ، ١٦٦
- تاريخ الطبري : ١٠٠
- تاريخ الكنيسة (أبو الفرج بن العبري) : ١٥٤
- تاريخ كزنده (حمد الله المستوفي) : ٢ ، ٣ ، ٥ ، ٩٨ ، ١١٥ ، ١٢٢ ، ١٢٦ ، ١٥٧ ، ١٦٩ ، ١٧٠

جوامع الحسکایات ولوامع الروایات (محمد العوفی) :
١١٠ ، ١٤٢ ، ١٤٣

جهان (آرا : أنظر تاريخ جهان آرا)
جها نكشای جوبنی (أنظر تاريخ جهاننگشای)
جہار مقالہ : ١ ، ٢ ، ٣ ، ٤ ، ٥ ، ٧٦ ، ٨
٩٥ ، ١٢١ ، ١٢٢ ، ١٢٩ ، ١٣٣ ، ١٣٨ ،
١٤٣ ، ١٤٤ ، ١٤٧ ، ١٥٥ ، ١٥٨ ،
١٦٥ ، ١٦٩ ، ١٧٤ ، ١٧٧

(ح)

الحاوی (محمد بن زکریا الرازی) : ٧٦ — ١٦٤
حبیب السیر (خواندمیر) : ١٥٧
حدائق السحر فی دقائق الشعر (رشید الدین
الوطواط) : ١٠٢ ، ١٢١ ، ١٢٦ ، ١٣٧
حديقة الحقيقة (مجدود السنائی) : ١٢٥

(خ)

خجسته (البهرامی السرخسی) : ٣٨ ، ١٢٠
خفی علائی (السید اسماعیل الجرجانی) : ٧٧ ، ١٦٧
خمسہ نظامی : ٥ ، ٦

(د)

دانش نامه علائی (ابن سینا) : ١٧٦
دستور الوزراء (عناية الدين خواندمير) : ١٠٠
دفع المصار الكلية عن الأبدان الإنسانية بتدارك
أنواع خطأ التدبير (ابن سینا) : ١٦٧
(وهو تدارك أنواع الخطأ في التدبير الطبي)
ديوان الأيووردي : ٢٣
ديوان خاقانی : ١٥٥
ديوان الغزى : ٢٣
ديوان المتنبي : ٢٣
ديوان الیسه (مولانا نظام قاری) : ١٠٦

(ذ)

ذخیره ثابت بن قره : ٧٦ ، ١٦٣
ذخیره خوارزمشاهی (السید اسماعیل الجرجانی) :
٧٦ ، ١٦٤ ، ١٦٦ ، ١٦٧

تاریخ الیمینی (أبو النصر محمد بن عبد الجبار العتبی) :
١٠٠ ، ١٣١ ، ١٤٣ ، ١٤٥ ، ١٧٠

تمیة الیتیمہ (الثعالی) : ١٠٢ ، ١٠٣ ، ١١٨ ،
١٢٠

تحفة الملوك (محمد بن زکریا الرازی) : ٧٧ ، ١٦٦
تحقیق ما للهند من مقولة مقبولة فی العقل أو مرذولة
(البیرونی) : ١٤٧ ، ١٤٨

تدارك أنواع الخطأ فی التدبير الطبي (ابن سینا) :
٧٧ ، ١٦٧

تذکرہ بفراخان : ١٤٣

تذکرۃ الشعراء (دولتشاه السمرقندی) : ٢ ، ٥
٦ ، ١٢٦ ، ١٣٥ ، ١٥٧

ترسل صابی : ٢٣ ، ٩٩

ترسل صاحب بن عباد : ٢٣ ، ٩٨

ترسل قابوس بن وشمگیر : ٢٣ ، ٩٩

تصحیح کتاب إبراهيم بن سنان فی تصحیح اختلاف
الکواکب العلویة (أبو نصر بن العراق) :
١٧٢

تفسیر نیریزی بر مجسطی بطليموس : ٦٢ ، ١٤٨

التفهيم فی صناعة التنجيم (البیرونی) : ٦٢ ، ١٤٨

تقویم البلدان (أبو الفداء) : ٩٦

تکمله أبو منصور البغدادی : ٦٢

تلخیص شرح جالینوس لکتاب الفصول لأبقراط
مع نکت من شرح الرازی (سعید بن

عبد العزيز النيلي) : ١٦٢

توقیعات أحمد بن الحسن الیمندی : ٢٣

توقیعات البلمعی (محمد بن محمد بن عبد الله) : ٢٣

توقیعات أبو نصر الکندری : ٢٣

(ث)

ثمار القلوب (الثعالی) : ١١٧

(ج)

جامع التواريخ (رشید الدین فضل الله الوزير) :
١٥٧

الجامع الحاضر لصناعة الطب (محمد بن زکریا
الرازی) : أنظر الحاوی

جامع شاهی (أحمد بن عبد الجلیل السجزی) :
٦٣ ، ١٤٩ ، ١٥١

رسالة في الوجود (عمر الحيام) : ١٥٥ ، ١٥٨
رسائل سيد الرؤساء : ٢٣
• محمد عبده : ٢٩
رسائل عبد الحميد : ٢٣
روضة الجنات (معين الدين الاسفزاری) : ٩٥
روضة الصفا (ميرخوند) : ١٥٧

(ز)

زاد العافية (شيخ الإسلام عبد الله الأنصاري) :
١٧٨
زيغ كوشيار : ١٥٢
زيغ ملكشاهي : ١٥٨

(س)

سنة عشر جالينوس : ٧٦
سمع الظهير في جمع الظهير (بهاء الدين الظهيري
السمرقندي) : ١٤٤
سندباد نامه (بهاء الدين الظهيري) : ١٣٧ ،
١٣٨ ، ١٤٤
سيرة جلال الدين منكبرني (محمد بن أحمد النشوي) :
٩٦ ، ١١١

(ش)

شاهنامه : ٣٧ ، ٥٦ ، ٥٧ ، ١٤٤
شرح قصة حي بن يقظان (أبو منصور بن زيله) :
١٧٥
شرح النبلي على فصول بقراط وسائل حنين بن
اسحق : ٧٦
الشفاء (ابن سينا) : ٦٢ ، ٦٨ ، ١٥٦ ، ١٧٥ ،
١٧٦

(ص)

صندباب (أحمد بن عبد الجليل السجزي) : ٦٢ ،
١٤٨ ، ١٥١
صندباب (أبو سهل السيجي) : ٦٧ ، ١٦٥

ذخيرة الفتاوى المشهور بالخيرة البرهانية (برهان
الدين محمود بن أحمد بن عبد العزيز بن
مازة) : ١١٠
ذم الكلام (شيخ الإسلام عبد الله الأنصاري) :
١٧٨

(ر)

رباعيات الحيام : ١٥٤ ، ١٥٧ ، ١٥٩
رسالة في الاحتياال لمعرفة مقدارى الذهب والفضة
في جسم مركب منهما (الحيام) : ١٥٩
رسالة دراسطرلاب (أحمد بن عبد الجليل السجزي) :
١٥١
رسالة في براهين أعمال حبش بمجدول التقويم
(أبو نصر بن العراق) : ١٧٢
رسالة في البراهين على عمل محمد بن الصباح في امتحان
الشمس (له أيضاً) : ١٧٢
رسالة في البرهان على عمل حبش في مطالع السمات
في زيجه (له أيضاً) : ١٧٢
رسالة في تصحيح ما وقع لأبي جعفر الخازن من السهو
في زيغ الصفائح (له أيضاً) : ١٧٢
رسالة جبر ومقابله (الحيام) : ١٥٨
رسالة في جدول الدقائق (أبو نصر بن العراق) :
١٧٢
رسالة في حل شبهة عرضت في الثالثة عشر من
كتاب الأصول (له أيضاً) : ١٧٢
رسالة الدوائر التي تحد الساعات الزمنية (له أيضاً) :
١٧٢
رسالة في شرح ما أشكل من مصادرات كتاب
أوقليدس (الحيام) : ١٥٨
رسالة في السكون والتكليف (الحيام) : ١٥٥ ،
١٥٨
رسالة في مجازات دوائر السموت في الاصطرلاب
(أبو نصر بن العراق) : ١٧٢
رسالة في مراتب الوجودات (بهمنيار) : ١٧٥
• • معرفة النفس الفلسكية بطريق غير النسبة
المؤلفة (أبو نصر بن العراق) : ١٧٢
رسالة في علم موضوع ما بعد الطبيعة (بهمنيار) :
١٧٥

۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۴، ۱۰۷، ۱۰۸،
۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۳، ۱۱۵، ۱۳۰،
۱۳۱، ۱۳۴، ۱۴۱، ۱۴۳، ۱۵۴،
۱۵۷، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۳، ۱۶۹،
۱۷۰، ۱۷۴

کامل الصداقة الطبية — الملاكي — علي بن عباس
المجوسي : ۷۶ — ۸۴ — ۱۶۴
كتاب في السموات (أبو نصر بن العراق) : ۱۷۲
كتاب أرطاطيق : ۶۲
كتاب الأسرار (شيخ الإسلام عبدالله الأنصاري) :
۱۷۸

كتاب التاريخ في أخبار ولاية خراسان (أبو علي
السلامي) : ۱۱۶

كتاب [تحریر] أوقليدس الجار : ۶۲
كتاب النار (السلامي) : ۱۱۶
كتاب الخراج (قدامة بن جعفر) : ۹۹
كتاب الرد على شهيد في تثبيت المعاد (محمد بن ذكريا
الرازي) : ۱۱۸
كتاب الشعر (قدامة بن جعفر) : ۹۹
كتاب نقضه على شهيد البلخي فيما ناقضه من اللذة
(الرازي) : ۱۱۸

السكاقي في الطب (ابن مندويه الإصفهاني) : ۱۶۶
كشف الظنون (حاجي خليفة) : ۱۱۰، ۱۳۵،
۱۳۷، ۱۴۲، ۱۴۴، ۱۵۱، ۱۵۲،
۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۶، ۱۶۷،
۱۶۸، ۱۷۵

كفاية أحمد فرج : ۷۶
كفاية ابن مندويه الإصفهاني : ۷۷، ۱۶۶،
۱۶۷
كلمة ودمنة : ۱۳۷
كنز العافية (البهرامی السرخسی) : ۳۸، ۱۲۰،
السكايه والتعريض (الثعالي) : ۱۰۶

(ل)

لباب الألباب (نور الدين محمد العوفي) : ۵، ۶،
۱۰۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۶، ۱۱۷،
۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲،

(ط)

طبقات الصوفية (أبو عبد الرحمن السلمي) : ۱۷۸
طبقات ناصري (الفاضل منهاج الدين عثمان الجوزجاني) :
۹۵، ۱۰۷، ۱۲۹، ۱۳۱، ۱۴۳

(ع)

عيون الأنباء في طبقات الأطباء (ابن أبي أصيبعة) :
۱۵۰، ۱۵۴، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴،
۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۷۰، ۱۷۱،
۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷

(غ)

غاية العروضين (البهرامی السرخسی) : ۳۸، ۱۲۰

(ف)

فردوس التواريخ (مولانا خسرو ابرقوهي) :
۱۵۷

فصول بقراط : ۷۶
الفصول في الطب انظر مرشد ابن زكريا الرازي
الفهرست ابن النديم : ۱۱۸، ۱۳۷، ۱۳۸،
۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۶۲، ۱۶۳،
۱۶۴، ۱۶۸، ۱۷۱
فيلسوف العرب والعلم الثاني (شيخ الإسلام مصطفى
عبد الرازقي) : ۱۵۴

(ق)

قاموس الفيروز آبادي : ۱۰۶
القانون (ابن سينا) : ۷۴، ۷۶، ۷۷، ۱۷۳،
۱۷۴
قانون مسعودي (البيروني) : ۶۳، ۱۵۲

(ك)

كارمهر (حسن بن الحبيب النجم) : ۶۳، ۱۵۲
السكاقي في الموسيقى (أبو منصور بن زبلة) : ۱۷۵
كامل التواريخ (ابن الأثير) : ۹۵، ۱۰۰،

المسائل (حنين بن إسحق) : ٧٦ ، ١٦٢
(المسائل في الطب للمطين)
مشاهير خوارزم (أبو الريحان البيروني) : ١٧٠
المظفرية : ١٥٥ ، ١٥٩
المعالجات البقراطية — معالجات بقراطية — (أبو الحسن
بن يحيى بن أحمد بن محمد الطبري) : ٨٥ ، ١٧٤
المعجم في معاني أشعار العجم (شمس الدين محمد بن
قيس الرازي) : ١٢٠
المصباح (السلامي) : ١١٦
معجم البلدان (ياقوت الحموي) : ١١٢ ، ١١٣ ، ١١٥ ، ١١٦ ، ١١٨ ، ١٢٥ ، ١٦٣ ، ١٦٦
معجم شمس قيس : ١٢٦
مقامات بديع الزمان : ٢٣
الحريري : ٢٣
حيدى : ٤ ، ٢٣ ، ٩٩
مقامات أبو نصر مشكان : ١٣٩
المنجاة (خواجہ عبد الله الأنصاري) : ١٧٨
منازل السائرين إلى الحق المبين (شيخ الإسلام
عبد الله الأنصاري) : ١٧٨
منافع الأغذية ودفع مضارها (محمد بن زكريا
الرازي) : ١٦٧
النصوري (محمد بن زكريا الرازي) : ٧٦ ، ٧٩ ، ١٦٣
ميزان الأفكار في شرح معيار الأشعار (محمد
سعد الله المراد آبادي) : ١٢٥

(ن)

نتف الطرف (السلامي) : ١١٦
نزهة القلوب (حد الله المستوفي) : ١٣٨
نزهة الأرواح وروضة الأفراح في تواريخ الحكماء
المتقدمين والمتأخرين (شمس الدين محمد بن محمود
الدهر زوري) : ١٥٥ ، ١٦٦ ، ١٧١ ، ١٧٦
نقحات الأنس (عبد الرحمن الجاني) : ١٢٥ ، ١٧٨
نقد الشعر (قدامة بن جعفر) : ٩٦

١٧٤ ، ١٢٦ ، ١٢٧ ، ١٢٨ ، ١٣٣ ، ١٤٤ ، ١٤٣ ، ١٤٢ ، ١٤١ ، ١٣٥
لب لباب الألباب (السيوطي) : ١١٧
لغات اسدي : ١١٨ ، ١١٩ ، ١٢٠ ، ١٢١ ، ١٢٢
لوازم الأمكنة (عمر الخيام) : ١٥٩
ليل ومجنون (نظام الكنجوي) : ٥

(م)

البدأ وللمعاد (ابن سينا) : ٧٨
مجالس بن النساب العلوي : ٢٣
مجالس ابن عبادي : ٢٣
مجالس محمد منصور : ٢٣
مجالس المؤمنين : ١٢٦
مجسطي بطليموس : ٦٢
مجسطي الشفا : ٦٢
مجمع التواريخ : ١٤٣
مجمع الفصحا (رضا قليخان الملقب بهدايت) : ٤ —
١١٩ ، ١٢٠ ، ١٢١ ، ١٢٢ ، ١٢٤ ، ١٢٥ ، ١٢٦ ، ١٢٧ ، ١٢٨ ، ١٣٥
مجمع النوادر (أنظر چهار مقاله) : ١ ، ٣ ، ٤ ، ٦ ، ٥
مجل الأصول (كوشيار الجيلي) : ٦٣ ، ١٥١ ، ١٥٢
مجل التواريخ : ١٣٢
محاسن إصفهان (مفضل بن سعد المافروخي) : ٩٨ ، ١٠٧ ، ١٢٧
مختصر تاريخ بخاري (محمد بن زفر بن عمر) : ١٠٩
مختصر في الطبيعيات (عمر الخيام) : ١٥٥ —
١٥٨
مخزن الأسرار (نظامي الكنجوي) : ٥
المختص (ابن سيده) : ١٠٦
مدخل في علم النجوم (كوشيار الجيلي) : ١٥٢
مرصاد العباد (الشيخ نجم الدين أبو بكر الرازي
المعروف بداية) : ١٥٥
المرشد — الفصول في الطب — (محمد بن زكريا
الرازي) : ٧٦ ، ١٦٢
مروج الذهب (المسعودي) : ١٣٧

وفیات الأعیان (ابن خلکان) : ۱۰۲ —

۱۰۹، ۱۱۶، ۱۶۳

وصایا نظام الملک : ۱۰۷

ویس ورامین (عمر الدین أسعد الجرجانی) :

۶۰۰

(ی)

یادگار (التذکرۃ) سید اسماعیل الجرجانی :

۱۶۷، ۷۷

یقینۃ الدهر (الثعالی) : ۱۱۶، ۱۱۸، ۱۳۱

۱۶۲، ۱۰۷

نقد النثر (قدامة بن جعفر) : ۹۶

نکارستان (القاضي القاري) : ۳

(هـ)

هدایہ ابو بکر الأجونی : ۷۶

هفت إقليم (أمين أحمد الرازي) : ۳، ۶، ۱۳

هفت پیکر (نظامی السنجوی) : ۵

(و)

الوزراء السبعة والعلم والقلام وامرأة الملك (أنظر

سندباد نامه)

کتاب افرنجیہ :


- Browne : Chahar Maqala : ۱۶۶-۱۶۵-۱۱۷
- Browne : Hand—list of Moh. Manuscripts, Cambridge : ۱۶۶-۱۱۷
- Browne : Literary History of Persia : ۱۲۷
- Brocklemann : Geschichte der Arabischen Litteratur :
۱۷۵-۱۶۶-۱۶۴-۱۶۲-۱۵۸-۱۵۱-۱۴۹
- De Beaurceuil : الہی نامہ : ۱۷۸
- Ethé : — Göttingen Nachrischten — رودکی : ۱۱۷
- Ethé : Catalogue : ۱۶۶-۱۲۸
- De Sacy : — Mémoires de l'Académie : ۱۰۸
- Journal of the Royal Asistic Society : ۱۴۳-۹۸
- Koning : Trois traités... : ۱۶۵
- Leclerc : Histoire de la Médecine... : ۱۶۵
- Massignon : Recueil de textes inédits concernant l'histoire de la
Mystique en pays de l'Islam : ۱۵۴
- Rieu : Catalogue.. : ۱۵۱
- Rieu : : ۱۷۶-۱۶۷-۱۶۶
- Le Strange : Lands of Eastern Caliphate : ۱۱۷-۱۱۳-۱۱۲
- De Slane : Catalogue.. : ۱۵۱
- Ency. de l'Islam : ۱۵۴
- Woepeke : l'Algèbre de Khayyam : ۱۵۸

أخطاء مطبعية

الصواب	الخطأ
ابن النسابه	س ٢٣ س ١١ ابن النسابه
شطر	س ٢٥ س ٣٨ شطر
بي	س ٢٨ هامش بي
أمير الشعراء المعزى أستعينه	س ٤٩ س ٢ أمير الشعراء أستعينه
(نظام الملك)	س ٥١ س ٣ (نظام الدولة)
كه كمبتين	س ٥٢ س ٣ هامش كم كمبتين
صاحب الحبل عز الدين محمود حاجي كدخدای	س ٧٣ س ٣ — ٤ صاحب الحبل كدخدای
الطبيب	س ٧٥ س ١٤ الطبيب
السهميل	س ٨١ س ١ السهميل
از	س ٨٢ س ١ هامش از
الإقامة	س ٩٦ س ٩ والإقامة
(٨) اف	س ١١٣ (٨) ف
اوش	س ١١٤ س ١٠ لوش
Jules	س ١١٥ س ٢ هامش Jules
كتابه	س ١١٧ س ٢ كتابة
الجويباري	س ١١٨ س ٢ الجويباري
Horn	س ١١٨ س ٢ هامش Horn
كتاب الرد على شهيد	س ١١٨ س ١٢ هامش كتاب على شهيد
أنهم	س ١٢٠ س ١٦ أنهم
مسعود	س ١٢٣ س ١١ محمود
أبو الملوك	س ١٢٤ س ١٧ أبو الملوك
المغنين	س ١٢٩ س ٤ المغنين
Flügel	س ١٣٧ س ٢ هامش Flügel
والصفد	س ١٤٧ س ١٤ والصفد

24
12, -

0

 Bibliotheca Alexandrina



0695398